

3158
ΜΙΚΡΑ ΑΣΙΑ

ΚΗΤΑΣΗΝΗΝ

ΤΑΡΙΧΙΕ ΔΥΑΓΡΑΦΙΑΣΗ

ΜΟΥΧΑΡΡΙΡΙ

«'Araç o. lî» raçetaşu muçarri. İerindêr

I. H. ΚΑΛΦΟΓΛΟΥΣ

ΝΑΣΙΡΛΕΡΙ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

معارف نظارت جلیله سینک رخصتی ایله طبع اولتمشدر

Μερίφ raçarêti dçelileşirîn çî 23 Φεβρουάριος 1314 ταμχ.λου
βè 804 τόμερολη ρουχσατή ilè táπ-ου-νέερ όληγμήσδερ.



ΔΕΡΙΣΑ ΑΔΕΤΔΕ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ Μκτπασηνδà τὰ π òληγμ.σδερ.

1899

MIRPA AZIA

RIHTA VIKIK

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

Ι Η ΚΑΔΟΥΣ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΗΛΙΔΑΙ



ΑΕΛΙΣ ΑΔΕΛΦΕ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΗΛΙΔΑΙ

1891

ΔΕΝΙΖΛΗΔΕ ΜΟΥΚΗΜ

ΜΟΥΤΕΠΕΡΑΝΔΑΝ

ΣΑΜΠΕΡΒΕΡ ΒΕ ΧΑ ΓΡΧΑΧ

ΡΙΦΑΤΛΟΥ

ΜΙΧΑΗΛ ΕΦΕΝΑΙ ΔΗΜΠΗΛΟΥΤΛΟΥ

ΔΖΕΝΑΠΙΔΕΡΙΝΙΝ

ΝΑΜΙ ΑΔΙΔΕΡΙΝΕ

ΠΙΡ ΓΙΑΔΙΚ ΙΑΡΙ ΜΑΧΣΟΥΣΣΕ

ΟΛΜΑΚ ΟΤΖΕΡΕ

ΤΕΝΜΙΚ ΟΔΗΝΗΡ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΗΛΙΔΑΙ

SISMANOGLIO



ΜΟΥΚΑΔΔΕΜΕ

Μεμλεκέτ! Νέ κίουζελ καλιμέ! Νέ άζις σός! Νέ μουπιρέκ λογάτ. Χέλε μεμλεκετέ μουχαπίπέτ! Ιστέ πουνδάν πογιούκ φαζηλέτ, πουνδάν ούλου μεράμ βέ μαζάτ ολάμας. Χέρ σέι πουνδάν μερπούδδερ, χέρ κές πουνήν ιλέ μεελουφ ολμαλή- μεμλεκετέ μουχαπίπέτ ολμάζσα, βατάν ιτζούν χηδμέτ ιδιλιμέζ ισέ, βατάν άρζουλανμάζσα, ισάν δουνγιαδά γιασαδηγηνήν μα- ξατηνήν πέρ μουχιμ νοκτασηνή ιδζρά έτμεμις ολούρ. Πουνήν ιτζούν Γιονάν μουχαρριλερινδέν πέρ «Ουδέν γλυκίων πα- τρίςος» γιάνι «βατανδάν δαχά δατλή πέρ σέι γιόκδερ» δε- μίζ ιδί.

Πιζλέρ Άνατολλήγιζ, βατανημήζδα Άνατόλ γιάνι Μικρά Άσίαδερ. Ίσανην έλκ ότουρδηγή μεμλεκέτ, μεδενιετιν έν έβέλ τέρεκκή ιτόγι ολκέ, μεσχούρ βέ δζενκιασέρ μιλλετλερι γετισ- διρέν τοπράκ, Χριστιανληγήν έλκ βάζ οληνδηγή μαχέλ, χέρ παραφή δениζλέρ, κίουζελ βέ μανζαραλή μεδκηλέρ βέ λατίφ σουλάρ ιλέ μουδζεχχέζ νίμ δζεζιρέ Μικρά Άσία, ιστέ πού κη- τά πιζίμ βατανημήζδερ. Έδζνεπιλέρ ινδινδές σερεφλίδιρ, άσάρι άτηκαλαρή ιτζούν μααρούφ βέ μεσχούρδερ. έν πογιούκ άλιμ-

λερι, εν ουλου αζιζλερι, ερθοδοξος Ανατολικη Εκκλησιαμηζην εν διραγετλι Πατερσελερινι, εσκι ζεμανην πογιουκ δεζενεραλ-λαρηνη, σαϊρλερινι, δοκτωρλαρηνη, μουβεροιχλερινι, παζη χο-κιουμδαρλαρη, χουλεσα εν μαρουφ βε ναμδαρ κιμσελερι ιστε που **Ανατολ** γετισδερδι. Δουγγιανην ιλκ μουχαρεπελερι πουραδα ολδη, ιλμ πουραδαν ταγηλδη, μεδενιετιν μενπιτι πουραση ιδι, Οικουμενικαι Συνοδοιλεριν εξερισι πουραδα κουρηλ-δη, Χριστιανικη Ανατολ βε Εκκλησιαλαρη βασητοση ιλε δεζιχανα ταγηλδη, αζιζλεριμιζιν εν τζογη Ανατοληδηρ βε Ασιανην εν λατιφ, πεκ μουνπιτ, τζοκ κιουζελ εν σιριν μαχελι **Ανατολδερ**.

Πιλεν ιτζουν ποιλε πηρ βατανην εδλαδη τεσμιε οληνακ εν πογιουκ παχτιγιαρληκδερ. **Πιλεν ιτζουν** δεγιουουμ δεζουνκι παζηλαρημηζ βατανημηζην νε ολδηγηνη πιλμεγερεκ **Ανατολληγιμ** δεμεγε χιζαπ ιδιορλαρ! Πηρ δερεδζεγε καδερ πελκι χακλαρη βαρδερ, λακιν μερακ ιτσελερδε Ανατολην εβελδζε βε σιμδι νε ιδουγινη ογρενερεκ πιλα χιζαπ δεζεθαπ βιρσελερ, αιρουδζα πηρ σερεφ καζανηρλαρ. Ομηρος, Ηροδοτος Αμασειαλη Στραβων, Περγαμαλη Γαληνος, Ιζμουρλι Βιων, Κλαζομεναιλη φειλοσοφ Αναξαγορας βε Βιων, Τυαναλη Απολλωνιος, Σινωπλη φειλοσοφ Διογενης, Καϊσεριελη Μεγας Βασιλειος, Αρεθας, Αρετατος βε Γρηγόριος Θεολόγος, Γρηγόριος Νύσσης, μουβερριχ Πασανιας, μιρα κελαμ Ιουλιανος, Κονιαλη Αμφιλόγιος, Ταρσουσλη Παυλος Αποστολος, Καρα δενιζ Ερεγλιαιν-δεν Ηροδοτος, Κεμλικλι Θηραμενης, Αφιον Καρα Χισαρλη Σωπατρος, Ερδεκλι Γελασιος, Πισιδιαλη φειλοσοφ Θεμιστιος, Ιωάννης Χρυσόστομος, Ιωάννης Δαμασκηνος βε δαχα νιζε που καδερ πινλερ ιλε μεσχορ κιμσελεριν χεμσεχρισι ολμακ πιζιμ ιτζουν σερεφ δεγλιμιδερ;

Λακιν πιζδε πηρ καποχάτ βαρ ισε, οδα βατανημηζην, κη-

μετλι μεμλεκετιμιζιν ταριχινι πιλμεδιγιμιζιδερ, ταχα μουχιμιδε ογρενμεδιγιμιζιδερ. Χοδζαλαρημηζ μεκτεπελερδε Ανατολην δεζα-γραφιασηνη τεαριφ ιτμεζλερ, πηρ Ανατολλη σαγιρδ Τζινιν, Χινδιστανην, Αμερικανην, Σκωτζιανην ταγλαρηνη, τεπελερινι, ηρμακλαρηνη Πατερ ημων κιπι πιλιρ, λακιν Κηζηλ ηρ-μακ νερεδιδερ; Ιζμυρ νεδιρ; δεγε σουαλ οληνακ σασηρηρ κα-ληρ. Τζοκ κιμσελεριμιζ εδζεπι χοκιουμτελεριν ταριχλερινι ο-κουρουζ, μουταλα ιδεριζ, ογρενιριζ, πιλιριζ. λακιν σαγεσινδε γιασαδηγημηζ Σαλτανατι σενιενινταριχινι πιλμεγιζ. Ταριχι οσμανγι ογρενμεμισιζ, κεζα Ανατολημηζην ταριχι εβελδεν πε-ρου νεδεν ιπαρετδερ; Χαπεριμιζ γιοκδερ. Χατφλαρ ολσην!

Πουναρη πιλδιγιμιζδεν βατανα γιζνι ουμουμ Ανατολλη-λαρα αδζιζανε πηρ χηδημτ ιτμεκ ουζερε, ισπου εσερι καλεμε αλδημ. Καλεμε αλδημ δεγιουρ ισεμ, σορδαν πουρδαν δερμε δου-σουρμε σειλερ κοιμαδημ. Χαϊλη ζεμανδαν περου μουτελααϊ μαχσουσε ιλε βε χουσουσι πηρ μερακ ιλε χερ δουρλου εσερ-λερε μουχτελιφ ταριχ κιταπλαρηνα μουραδζαατ ιδερεκ ιδζμαλ ιτοιγιμ, μουχιμ πηρ εσερδερ.

Πιλμεκι τζαλησδημη; χεβαγια κιουρεκμι τζεκδιμ; οκου-γιανλαρ ανλασηνλαρ.

Εσεμιν μουκεμεμλ ολμαση ιτζουν χερ δουρλου λογατνα-μελερι, ταριχ κιταπλαρηνη, γενι δεζαγραφιαλαρη, Ανατολ κη-ταλαρη ιτζουν παρτζα παρτζα ρισαλε βε γαζεταλαρδα γιαζη-λη ολανλαρη, κ. αφρετεν μουταλααγια αλδημ, χουλεσα πηρ σενεγε κιριπ πηρ ζεμανδαν περου γιαζαρακ ποζαρακ, σοραρακ βε ογρενερεκ, κιδζεγι κιουνδουζε καταρακ, ιλαθε βε τεκζιλ ιδερεκ, μειδανα χετουρδερ.

Αδζαπα μουδερεδζατη νεδεν ιπαρετδερ.

Πουνα δεζεθαπ βιερεδζεκ ολαν ζατ, κιταπην μουνδερεδζατηδερ μαζατημηζ κουρη κουρηγια Ανατολην δεζαγραφιασηνη γιαζ-

μάκ ὀλμαδηγηνδαν, χέρ κηταγιά, χέρ σεχιρέ αἰδ ταριχλερί
 δαχί ζεῖλ γιάχοδ σέρχ ὀλαράκ ἰλαβέ ἰτμεκδέγιζ. Πουνήν ἰλέ
 πέραπέρ Ἄνατολὴν χουδουτή βέ δεινζλερί, ταγλάρ, ἡρμακλάρ,
 ὄρμανλάρ, ὀθαλάρ, λιμανλάρ, πουρουνλάρ, κιορφεζλέρ, τεπε-
 λέρ, ἔσκι βέ γενί σεχιρλέρ, ναχιελέρ, καργελέρ, χουλεσά χέρ
 σεί. Ζηρατ νεπαδάτ, ἰδαρέι μουλκιέ βέ μεζγεπιέ, φαῖδελι
 στατιστικλέρ. Ταξιμάτι ἔβελιέ, Ρώμαληλαρ ζεμανηνδὰ σου-
 ρέτι ἰδαρέ, Βυζαντινλέρ ἄσρινδὲ ταξιματὴ βέ σιμδίκι βιλαγετ-
 λέρ, μουτεσαρρηφληκλάρ βέ καῖμακαμληκλάρ.

Νιχαγέτ χέρ ὀκουγιανήν μεμνούν καλμασὴ ἰτζούν χέρ δουρ-
 λού μακλουμάτ κονουλμητῶδερ.

Πιζδὲν γαιρέτ, Ἄνατολληλαροδάν χιμμέτ.

Ἄλμαλή ἔκουμαλή τακῶρ ἰτμελί.

Σου καθαρῶζηκλαρή μουκαδδεμέ νεβινδὲν κιαφι ἄδ ἰδερέκ,
 Ἄνατολληλαρημηζήν ἰσπου ἔσερι καπούλε σάγιαν πουργιουρα-
 ὀζακλαρηνά οὐμιδῶρημ.

Ἐγερδε χαχίς κίσστεριλδιγι κιορουλουρ ἰσέ σουπχέ ὀλμα-
 σουνκι, οὐμουμί μεμνούν ἰτμεκ ἰτζούν, σιμδιλίκ γιζμακδὰ
 ὀλδηγῆμ ΜΙΚΡΑ ΑΣΙΑΝΗΝ ΜΟΥΦΑΣΣΑΛ ΤΑΡΙΧΙ νάμ κι-
 ταπήνδα ταπήνὰ ὀζεσαρέτ ἰδεῶζέγιμ.

Ἰλαπλίρκι κίλμεδιγιμιζ σεχβιάτ βέ γιανλησληκλάρ ὀλμητ-
 δηρ. Πουνήν ἰτζούν κίμλεριν ἰνσάφ ἰλέ τεφτιζ ἰτμελερινι ρι-
 δζά ἰδερέκ χάτμι κελάμ ἰδέρμι.

Σταμπούλ 15 Μάρτιος 1899

Ἄνατολή γαζέταση μουχαρριλερινδὲν

Ἰωάννης Η. Κάλφογλους



ΜΙΚΡΑ ΑΣΙΑ

ΚΗΤΑΣΗΝΗΝ

ΤΑΡΙΧΙΕ ΔΣΑΓΡΑΦΙΑΣΗ

ΚΗΣΜΗ ΕΒΔΕΑ

ΠΙΡΙΝΑΖΙ ΠΑΠ

Χουδούτι Δζαγραφιέ.

Δζιχανή τεσκιλ ἰδὲν πὲς δζετιμ κηταλαρδάν (Ἡπειροί) πὲρι
 ὀλάν Ἄσίανην, σιμαλί γαρπισινδελί νίμ δζεζιρέ (χερρόσηνος)
 ρούμδζα Μικρὰ Ἄσία, Ἐλίσσων Ἄσία, Ρώμαληλαρ-
 δζα Asia Minor βέ τούρκδζε Ἄσειά σουγρὰ τεαπὲρ ὀ-
 ληνούπ, 5400 μυριάμετροδαν ἰπαρέτῶρ. Χουδούτι δζαγραφιε-
 σί χέρ νέ καθάρ μεσχούρ δζαγραφιζ μουκλιμελερί ταρφηνδάν,
 μουχτελίφ σουρετῶε πηγιάν ὀληνμακδὰ ἰσέδε, σὸν ταχσησατὰ
 ναζάρεν, σιμάλεν Κιχρὰ Δενίζ (Εὐξείνος Πόντος), γάρπιεν
 βέ δζουνούπεν Ἄκ Δενίζ (Πέχρι σεφιδ=Μεσόγειος θάλασ-

σα) βέ σάρκεν **Φιρίτ** ήμαγηνήν (Ευφράτης) σαχίλι ήλὲ **Σουριά** βιλαγετινί **Τζουκούρ** **όδ** (Κιλικία) βέ Καππαδοκίαδαν τεφρίκ ήδὲν Ἄμανός (Ἄλμα τὰν) ταγήδην.

Μικρά Ἀσίανην σαχίλλερί πέρ ταχίμ κιορφεζλήρ βέ πουρουλάρ ήλὲ μουχάτ ήλδηγηνδάν, χίτζ πέρ μαχαλδὲ δούζ σαχίλὲ τεσαδδούφ ήληνάμαζ. Τραπεζονδάν Καβακλαρά ήλάν σαχίλ πογιουνδὰ μουτεαδδὸδ τζηκμαλαρήν ἔνμουχιμί **Σινώπ** σεχρινήν πούληνηγή μαχέλδην· δζουνοπ ταφαδὰ ήσὲ **Ίσκιεν-δερούν** βέ **Ἀττάλεια** κιορφεζλερι, σιμάλ δζιχετδεκί τζηκμαλαρά νισπέτεν, μουπάτν βέ μουγαίρδηλαρ. Κέζα γάρπ σαχίλδὲ μουτεσεκιούλ πούληνηγὲ ήλάν κιορφεζλήρ βισητασή ήλὲ σαχίλδὲ χίτζ πέρ βέδζχ ήλὲ χάττι ήσικαμέτ τουτηλάμαζ, Καβακλαράδαν Καθήκιοί πουρνουνά καθάρ πέρ δερεδζεγι καθάρ δούζ ήσέδε, πουνδάν σόνρα **Ίζμιδ** (Νικομήδεια) βέ **Ίζνικ** (Νίκαια) κιορφεζλερι, πάδεχου **Τζανάκ** καλέ (Καλιάϊ Σουλτανιεδέν) κετζιλδικδὲ **Κόούμ** καλέ (Σίγειον ἄκρον) πουρνουνδάν **Μέκρηγε** (Μάκρον) βαρήνδζηγια δεγίν Ἐδρεμιδ, **Ίζμύρ**, Κούζ άδασή κιορφεζλερι, Κάβο, Σαμτούν (Μυκάλη) πουρνή, Μανδαλία (Ίασός) κιορφεζί, Πουδρούμ κιορφεζί βέ Κέραμι (Κέραμος) πουρνή ήλὲ Μερμερίς κιορφεζί πούληνμακδάδην.

Σου χαλδὲ Παπᾶ Πουρνουνδάν (Λεκτόν ἄκρον) Κιζήλ ήρμαγηνήν ήλκ πουναρλαρηνά καθάρ ήλάν μεσαφὲ 1070 βέ Σινωπδάν Κιλικίανην Ζαφρά (Ζεφύριον) πουρνουνά καθάρ ήνλιλικ 625 κιομέτρο χισάπ ήληνηγή χαλδὲ, ούμούμ μεσαφὲί σατ· χιέ, ταχίμναν Φράνσανηνικη καθάρδην.

Σιμάλ σαχίλινδὲ χίτζ πέρ άδὰ πουλούνμαδηγη χαλδὲ, δζουνοπ σαχίλινδὲ **Κόύπρηζ** άδασή βέ γάρπ σαχίλινδὲ ήλι ούφακλή πέρ τζόκ άδαλάρ πούληνμακδάδην· ἔνμουχιμλερι Ρόδος, Σισάμ, Σακήζ, Μίτυλλου βέ Πογδζά άδὰ (Τένεδος) άδαλαρήδην.

Ἐσκι Γουανλάρ Μικρά Ἀσίανην άέχρ βέ πέλδελερινίν πούληνηκλαρή μαχαλλερίν ταφσηλατλή πειγίαν βέ ταφρηγή ήτζούν, Κιζήλ ήρμαγην πέρου ταφαηνδακί κηταγὰ **Κάτω Ἀσία** βέ ότὲ ταφαηνδακί μαχαλατὰ **Ἄνω Ἀσία** ήσικαμλερι βιρμισί ήρ ήδὲ Ρώμαληλαρ ήσὲ Ταύρος (Πουγά) ταγηνή ήσὰς τουταράκ, μεζκίουρ ταγην ήχατὰ ήλεδιγι μαχαλλερί **οχώραι ἔντὸς τοῦ Ταύρου** γιάχόδ **Ἀσία** τεσιμι ήτιμισλήρ, λάκιν μεζκίουρ μαχαλλερίν ούμουμουνά λαϊκλή πέρ ήσμ βιρλιμεμιζ ήλδηγή Χριστοσδάν 500 σενὲ σόνρα άνλασηλμάγλε **Μικρά Ἀσία** ήσικί βιρλιμισδην.

ΙΚΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Ταγλάρ, τεπελέρ, όβαλάρ.

Ούμούμ Ἀσία κητασή ούμουμιέτλε μουρτεφι ταγλάρ ήλὲ ήχατὰ ήληνηγὲ ήλδηγή δζιχέτλε, Μικρά Ἀσίανηνδὰ χέρ χαλδὲ άνήν κίπὲ πού μισουλλού ταγλάρ ήλὲ μαχδούδ βέ μεμλού ήλαδζαγή άδικιάρδην. Χέρ χάνκη ταφαδὰ άτφι ναζάρ ήληνσά χέρ δουρλου δζεσίμ ταγλάρ βέ τεπελέρ μουσαχαδὲ ήληνμακδάδην· μεζχούρ σεγιαχλαρήν βέ δζαγραφία μουαλλιμλερινήν ναζόρη δηκκατηνή δζέλπ ήτιμισδην. Πού ταγλάρ ήσὲ, τεφτισάτι φεννιεγι κιορὲ σιμάλι σάρκ δζιχετινδὲν δζουνοπι γάρπ (BA—NA) ταφαηνά βέ σιμάλι γάρπ ταφαηνδάν δζουνοπι σάρκ δζιχετινὲ (BA—NA) μουτεβεδζιχδιρλερ.

Μικρά Ἀσίανην σιμάλι σάρκ δζιχετινδὲ ήλάν Κουρδιστάν ἔγχελετινίν ἔνκινλι γιουδζελι ταγλαρή γάρπ ταφαδὰ πάζη ταγλάρ ήλὲ πέρλεσμεκδεδιρλερι, πού ταγλαρήν μεδζμουσασή, όραδάν γιάνι σιμάλι σαρκδάν, δζουνοπι γάρπ ταγλή μουτεβεδζ-

δξίχ ολουράρ βέ πέρ ούμουμι ἴσμ ἰλέ **Ἀντίκυρος** τει-
μιέ ὀληνηράρ.

Πού σειρανὴν Κουρδιστανδικὴ ἴλκ πασὴ **Χηζήρ τὰγ**
ἰσμλενούπ 5000 (γιάχοδ 6000) ἀγιάκ γιουκσεκλιγί χαβί
ὀλδηγή χαλδὲ Κουρδισταντὴν **Καραπέλ τγῆ** ἰλέ πέρλεσιρ
βέ ὀραδὰν πὰσλαγιαράκ, δζουνουπά τογρὴ μουτεθεδξδξίχ ὀλ-
δηκὰ δουρλου ἰσμλέρ ἀλαράκ, πάζη δεφάδα δζερεγιάν ἰδὲν ἤρ-
μάκ βέ τζαῖλαρὴν σουλαρηνδὰν γιουκσεκλιγινί γαῖπ ἰδερέκ Πάχ-
ρι σεφιδ̄ δενίξ σαχηλινέ καδὰρ μουντεχί ὀλούρ. Πού σειρανὴν
πέρ κολή Καρά δενίξ σαχηλί πογιουνή τουτδῆγη χαλδὲ Τρα-
πεζὸν βιλαγετινί κετζόικδέν σόνα Κασταμονή βιλαγετινέ βέ
Ἰζμιδ̄ σανδζαγηνά κίρερέκ, Τζανὰκ καλεσι δζιβαρηνδὰκί Κὰς
ταγηνδὰ (Ἰδη) μουντεχί ὀλούρ. Πού κολδὰ δαχί γιουκσεκλι-
κί πέρ σιγιακδὰ ὀλμαδηγη κίπι, ἰσμλέρ δαχί πέρ δεγιλδ̄ορ μέ-
σελα Κουρδιστανδὰν Δζανίκ σανδζαγηνά καδὰρ μουμτέδ ὀλάν
ταγλάρ πέρ ἴτμ ἰλέ Παρυδ̄ορης (Γιλδ̄ίξ δάγ) βέ Καυκάς ταγλα-
ρηνὰ τογρὴ κίδεν σειρά ἰσέ Μοσχικὰ ὄρη (Παληχ̄ορ τὰγ) τειμιέ
ὀληνμακδὰδηραρ. Ζίκρ ὀληνὰν σειραλαρδὰν μαδὰ Μικρά Ἀσία-
νην δζουνούπ ἐγιάλετλερινδὲ πάζη ταγλάρ γιουκσελμεκδ̄εδ̄ορ κί
πουνήν μεδζμουϊνέ πέρ ἴσμ ἰλέ Ταῦρος (Πουγὰ τγῆ) (1) δε-
νιλιρ. Πού σειρά Ἰσκενδερουν̄ κίρφεζινιν̄ ἰτζερούσινδὲ ὀλάν
Ἀλμὰ ταγδ̄άν (Ἀμανός) πὰσλαγιαράκ Ρόδος βέ Ἰστάνκουϊ ἀ-
δαλαρὴ καρσούστηνδὰκί σαχιλλερδ̄ε μουντεχί ὀλούρ.

Ταῦροσην ἔν γιουκσεκ τεπελλερὶ (γερὶν σατχηνδ̄άν) 8,000
—10,000 ἀγιάκ γιουκσεκ ὀλδηγή χαλδὲ, δζουνούπ ἔτεκλερὶ

(1) Πείνελ νὰς χέρ νάσηλ ἰσέ **Πουλγάρ τγῆ** δενιλιρ
ἰσέδε, ἰσιμαλατδ̄ὰ σεχβιὰτ ὀλδηγή κολαῖδ̄ζὰ ἀνλασηλούρ.
Δζούνκι **Ταῦρος** ρούμδ̄ζαδα **Πουγὰ** μανασηνὰ ὀλδηγηνδ̄άν
Πουγὰ τγῆ δενιλιρ τὸγρὴδ̄ορ.

χέμαν Πάχρι σεφιδ̄ιν ταγλαρηνδ̄άν χέρ δαῖμ ἠσλανήρ. Πού
ταγὴν σειρασηνδ̄ὰ δαχί, μαχαλλερινέ κίρορ χέρ πέρ γιουκ-
σεκλιγέ ἔχαλλί μαχαλιέ ταρφηνδ̄άν πέρερ ἴσμ βιρλιμῖδ̄ορ.

Γέγιαν γεκιάν Μικρά Ἀσίανην ταγλαρηνὴ γιάζμακ λιαζήμ
κελδινινδ̄ε, ἔν μουχιμερὶ ὀλαράκ ἀτιδεκιλερὶ ζίκρ ἰδεδξέγιζ.

1 **Ἐρδζιγιάς τγῆ** (= Ἀργαῖον ὄρος) δζουνουπι Καπ-
παδοκιάδα χέρ δαῖμ οὔζερὶ καρλή Μικρά Ἀσίανην ἔν δζεσίμ
ταγῆδ̄ορ. Γιουκσεκλιγί σεγιαχίμ μεσ̄χουρὲ ταρφηνδ̄άν 12,000
ἀγιάκ ἰλέ 13,863 ἀγιάκ ὄρτασηνδ̄ὰ κίσοτεριλμεκδ̄ε ἰσέδε, σὸν
κεσφιγιατὰ κίρορ, δενίξιν σατχηνδ̄άν 13,000 ἀγιάκ γιουκ-
σεκδ̄ορ. Πουνδ̄άν ἰκί πίν σενέ ἔβελισί μεζ̄κίουρ τὰγ πέρ ἀτέξ
φεσάν μερκεζινιν̄ μοχρεδ̄ζι ἰκέν, σίμοι πού χαλδὲ ὀλδηγηνὰ
δαῖρ χίτζ πέρ ἰμαρὲ κίρορούλμεγιορ. Χακῆκατεν ἔβελισί ὁ χαλ-
δὲ ὀλδηγηνὰ δαῖρ τζὸκ ἰμαρελέρ μεδ̄ζούδ̄ορ μεσ̄χουρ δζα-
γραφία μουχαρριρὶ Στράβων (12ινδ̄ζι κιτὰπ 538) πού δαγδ̄άν
πάχς ἰτδιγι σπαραδ̄ὰ δέγιορ κί «Πέρ τζὸκ στάδιονληκ μαχαλδ̄ε
ἀτέξ κουγιουλαρὴ ὀλδηγηνδ̄άν ταγὴν ἔτραφῆ ἀτεσιλδ̄ορ . . .
βέ γερδ̄εν τζὸκ δεφὰ ἀτεσιλέρ τζηκάρ. . . . πινάεν ἀλέιχ ὁ
μαχαλλερὶ πιλενλέρ ὀδούν κεσέρ ἰκέν δηκκατληδ̄ζὰ ταβρανηρ-
λάρ . . . τζὸκλαρη ἰσέ πίλμεγερεκ τεχλικεγέ δευσερλέρ,
πάχουσοὺς χαῖθανλάρ κίρορουνμῆξ ἀτέξ κουγιουλαρὴ ἰτζινέ γάρκ
ὀλουράρ» Πουνδ̄άν μαδὰ δαχὰ πὰσὰ ἰσπιατλάρδα βάρδ̄ορ κί,
σίμδ̄ικί Μαδ̄έν τὰγ βέ Οὔλου πουνάρ βέ Κάϊσεριε χεβαλισινδ̄ε
λάβαλαρ ἰμαρελερὶ βέ ἀτέξ φεσάν νομμουνελερὶ μουσαχαδ̄ε ὀ-
ληνμακδ̄άδ̄ορ. Ἐρδζιγιάς ταγηνὴν οὔζερινέ τζηκανλάρ πὲκ ἄζ-
δ̄ορ Στράβωνην γιάζδηγηνὰ κίρορ οὔζερινέ τζηκηλδηκδ̄ὰ Ἰσκεν-
δερουν̄ κίρφεζί βέ Καρά δενίξ κίρορουλούρ ἰμίζ. Μικρά Ἀσία ἔ-
χαλισί πού δαγὴν χεῖπετινέ χαιράν καλαράκ. χεῖπετλι ἰλλάχ
ζανη ἰλέ σεδ̄ζδ̄ὰ ἰτδικλερὶ κίπι, χεῖκελινί γιαπαρλάρ βέ ἰσμι-
νέ γεμίν ἰδερλέρ ἰμίζ (Μάξιμος Τύριος 2ινδ̄ζι κιτὰπ 2ινδ̄ζι

πάπ). Πού ταγή, μουκάδδεμα άτές φισάν όλδηγή καπούλ ό-
ληνηγή ταχιδρόε, Κούλα όζιβαρηνά πουληνάν βέ έλ γέβμ
σοουμητίς πέρ χαλδέ πουληνάν 40 καθάρ ταννουράρ ιλέ μινά-
σιτετί όλδηγή άνλασήληορκι, πέρ βικτ όρασήδα άτεσρεσάν
χαλινδέ όλδηγηνά όζιβάρ μαχέλ γιανμητίς βέ **Κολούη ή**
Κατακεκαυμένη ίσμινι άλμητίς ιδί.

Κάϊσεριε ιλέ Σιβάζ άρασηνάκι σειρά **Σελός** τάγ τεσ-
μιέ όληνημακδάδηρ, πουνήν κολλαρή ισε **Άλά τάγ** (Κα-
σταμονή βιλαγετινδέ) βέ **Κάσοκ τάγ**δηρ (έν γιουκσέκ τεπεσι
17000 άγιάν χισάπ όληνηόρ). Δζανίκ σανόζαγηνά **Νεπιέν**
τάγ, Σαμσουν όζιβορηνά **Καρά Καθούκ** (Μέλας κώνος)
βέ **Λιθός** (Καρά τάγ) **Όφλιμος** (Χαόζή τάγ).

Ταυρός (Πουγά ταγή) άν άσήλ Λυκία γιάνι άμυδικί Μέρη
σανόζαγηνά **Άκ τάγ** ίσμι ιλέ παόλαγουπ άμαλά τογ-
ρή μουτεβεόζιχ έλουρ βέ πουραόά **Παπά τάγ** (Κάόμος)
ίσμινι άλδηκάν σόνα πέρ κάτζ κολά τακόμ όλουρ. **Άκ τα-**
γήν πέρ κολή, **Γεόι πουρνή τάγ** ίσμιλενούπ, άρκά τογ-
ρή κελίρ βέ **Άλμαλή** (=γ. άχοδ Βέη) τάγ, Σουσουζ τάγ ίσμ-
λερί ιλέ Τελμισσοσά καθάρ βαρούπ, πουραόά Μέγας **Άλέξαν-**
δροση κρούτζ χάλ ιλέ ζάπτ ιτιόγι μουχιμ κέτζιδι τεσκιλ
ιδέο. Πισιδείαγια βαρήνόζαγια καθάρ που τεπελέρ ούμουμιέτλε
Δεσπούράζ τάγ τεσμιέ όληνηόρλαρι Πίδε, Βνούλο τάγ
ίσμινι άλδηκάν σόνα Κόνα όβασνηνή άμαληνά τογρή κε-
λίρ βέ όραδάν ιτιπάρεν χειπέτλι βέ ούτζουρουμλή πέρ χειγέτ
κέσπ ιδερέκ δενιζε τογρή γιακλαστήρ βέ πουραόά έν γιουκσέκ
τεπεσι Κιόκ τάγ (**Άνδρικλος**) όλουπ, χείπετι ιτζούν χαιρετί
μουόσιπ όλδηγή χαλδέ, Σιλιφκεγέ καθάρ ίλερουλεγιούπ Τεκέ
ταγή τεσκιλ ιδέο βέ άμαληνά Κιουίλέκ πογάζ (Κίλικιαι πύ-
λαι) νάμ κέτζιδέν σόνα τεμδιδέ δεθίμ πέρλε πέρ τκχίμ κα-
ρησήκ κολλάρ ιλέ Κουτζούκ Πυράτ βέ Πογιούκ Πυράτ σειρά-
λαρή ιλέ **Μαράζ** σανόζαγηνά καθάρ κίρέο.

Κεσίς τάγ (**Όλυμπος**) 1500 άγιάν γιουκσεκλιγινδέ όλουπ
Προύτα βιλαγετί άαχηλινδέδιρ. Πού τάγ άαχι, ό όζιβαρδάκι
ταγλαρήν μερκεζί άδ έληναπίλιρ, όζούνκι γάρπ ταραφδάκι
Ίδη (Κάζ τάγ) πουνήν κολή όλδηγή κίπι, όζουνούπ ταραφ-
δάκι Τουμανόζή τάγ εέ **Έλμά τάγ**, σουουπελερίδιρ όζουνούπ
κολλαρή Γεδιζ (**Έρμος**) ήρμαγηνήν σαχιλι πογιούνόζα τεμδιδ
ιδερέκ Κούλαδα μουντεχι όλδηγή κίπι, όίκερ πέρ κολήδα σάρκ
ταραφά μουμητέδ όλαράκ **Άκ τάγ** ίσμι ιλέ **Άγκαραγια** καθάρ
βαρδηκάν σόνα, Κηζήλ ήρμαγά πέρ ικι μαχελδέ κέτζιδ βι-
ρερέκ **Άμάσει** ταγλαρή ιλέ πέρλεσίρ.

Κεσίς ταγηνήν πέρ κολήδα **Μιουράτ τάγ** (Δίνδυμον)δηρ.
Έόρεμιδ κιορφεζινέν Μαρμαρά δενιζινε καθάρ μουμητέδ όλάν
τάγ **Κάζ τάγ** (**Ίδη**) τεκπέρ όληνημακδάδηρκι, έσκι Γιονάν μου-
θερριχλερινέν μαλούμ όλουπ, πογρουνδέ πουληνάν πέρ μαγαρά
ιτζούν άαχι μεσχούρδηρκι, έσκι Γιονάν μασαλλαρήνόζα, **Ήρα**,
Άθηά βέ **Άφροδίτη** κ.όζελλικλερι ιτζούν μουναζαά ιτιδικλεριν-
δέ, Τροία (Τόροβα) χοκιουμδαρή Πρίαμσουν όγλή Πάρις γου-
ζουρηνά που μαγαράά μουχακεμέ όλαράκ, **Άφροδίτη** που ίτ-
τια ι κάζανμητίς βέ Τροία μουχαρεπέσινέ πουνδάν τολαγι σε-
πέπ βεριμίσδιρ. Πουνήν κολλαρή **Καπού τάγ** βέ **Κα-**
τηρολή τάγδηρ.

2 **Σίπυλος**. Ίζιμύρ κιορφεζινίν σάγ σαχηλινδέ μουκάδδε-
μα άτεσφεσανλαρδάν χουσουλέ κελις πέρ τάγδηρ. Πουνήν
σάρκ ταραφ κολή τά **Μάγνησαγια** βέ σιμάλεν **Γιαμανλάρ**
τάγ ίσμι ιλέ **Γεδιζ τζακίνα** καθάρ τεμδιδ ιδέο.

6 **Γμώλος** (**Πούζ τάγ**), Σάρτ (Σάρδεις) νάμ κουτζούκ
καργενίν όβασνηνά πάόλαγεράκ Γεδιζ τζάι (**Έρμος**) σαχηλι
πογιούνόζα ίλερουλεδικδέν σόνα δενιζε μουντεχι όλουρ βέ
Κεζιλ τάγ (**Πάγος**) ναμη ιλέ πέρ ταγήν καρσουσηνά
πουληνήρ.

7 Μεσωγίς (Κεστενέ τήγ). Τζαπανλή καργεσινδέν (Κελαιναί) πάσλαγιαράκ δενιζέ καδάρ ιμτιδάδ βέ όραδά Μυκάλη (Κάβο Σαμσουν) πούρνηνη τεσκιλ ιδέρ· πουννη κολλαρή Δζουμαά τήγ (Πακτύης) βέ Πήτων βέ Θώραξδερ.

8 Λάτμος (Πές παρμαίκ τήγ) ούφαδζήκ τεπελερδέν μουρεκκέπ πέρ τήγ όλοуп, τεπεσινδεκί έχράμ νεθινδέ όλάν 5 γιγηνηδάν πού ισμι άλμήςδερ.

6 Μίμας (Ικί καρδός). Πέρ πιρινέ πενζέρ ικί τήγδερ· Ίζμύρ κιορφεζινέν δζουνουπ δζεναχηνδά πουληνουπ, Καρά πούρνονη τεσκιλ ιδερλέρ. Λιθρί ('Ερυθραί) καργεσινδέν δζουνουπά τογρή όλάν σουουπέ βέ σειρά δαχί· Κάρακα (Κωρύκειον όρος) πούρνονά μουντεχί έλμακδάδερ.

10 Κάδμος (Παπά τήγ).

Όβαλαρά βέ γιαϊλαλαρά κελινδζε, πουνλάρ χέρ πέρ δζεσίμ βέ γιευσεκ ταγλαρήν άρασηνδά τεσκιλ έληνημακδάδερλαρ.

1 Ταύρος ταγνηνή τεσκιλ ιτιδιγι έβά, γιουμουρτά σεκλινδές όλοуп, Κόνια βιλαγετι δαγληνδές πουληνάν Ήρεγλιδεν πάσλαγιαράκ Έσκι σεχιρέ (Δορύλιον) καδάρ ιμτιδάδ ιδέρ, σάρκ ταταρφά ισέ, Δένεγι έβασή (Τυανίτις) βέ Ποζούκ όβανήν πέρ κησμή (Μοριμνηή) βέ Άφιόν Καρά Χισαρή γεβαλισί τεκμίλ πού έβαγια δαχίλδερ. Κόνιαδα γιουσεκλικ, 3650 άγιακ, Ήκ σεραϊδά ('Αρχελαίς) 4216, Άφιόν Καρά Χισαρηνδά 2764, Καρμαννδά 3700, Έρέγλιδε (Κυβίστρα) 3194 άγιακδερ. Όβανήν δζουνουπ χουδηδή **Πουलगάρ ταγή,** γάρπ χουδουτή Καρμαννδάν Κόνιαγια καδάρ ιμτιδάδ ιδέν **Σουλτάν ταγή** βέ σάρκ παραφή **Τούζ κζολή** (Τάττα) βέ Χαϊμανά έβασήδερ. Μεζχίουρ όβανήν τζόκ μαχελί βέ μετθετζιδερ. Έν γιουσεκ ταγή Κόνιανην δζουνουπι σαρκισινδές πουληνάν **Καρά τήγδερ,** δενιζιν σατχηνδάν 7696 άγιακ βέ έβανήν σατχηνδάν 4000 άγιακ γιουσεκλιγινδέδερ.

2 Έρδζιγιάζ γιαϊλασή γιαχού έβασή. Μουκάδεμα ζιερ ιτιδιμιζ έβανδάν, Τούζ κζοληνήν σάρκ ταρφαρηνδαι **Κοδζά τήγ** βέ **Χασάν τήγ** ιλέ τερφικ έληνήρ. Όβανήν έρτασηντά **Καρά Σοος** (Μέλας) δζεργιάν ιδέρ. Γιουσεκλιγι 3800 άγιακ ραδδεσινδές ταχμίν έληνήρ. Σιμαλι σαρκισινδές **Σαγρής τήγ** σειρατή βάρδερ. Έβέλδζε βάσφ έληνάν έβαγια νισπέτεν μαχτουλδάρ βέ σουλουδέρ.

3 Κηζήλ ήρμαγην γιοκαρή ταρφαρηνδά τεσκιλ έληνάν έβά, Σιδάς βιλαγετινδές βέ Δζανικ σανδζαγή δζουνουπινδί πουληνημακδάδερ. Γιουσεκλιγι έβανήν σάρκ χουδουτηνδά **Παλάς** καργεσι δζιβαρηνδά 3652, Σιδάζ ταρφαρηνδά 3640 βέ ούμουμιέτλε 3500 άγιακδερ. Όβανήν χέρ ταρφαρηή **Κηζήλ ήρμάκ** βέ πουνά τοκιουλέν κιοιτζούκ ήρμάκ βέ πογιούκ τζαιλάρ σουβαρηλάρ.

4 Ποζούκ όβά, μεσχοόρδερ. Δζουνουπι σαρκισί ιλέ, σιμάλι γαρπισί δζιχετελερινί **Δελιδζέ ήρμάκ** σουβαρμακδάδερ. Γάρπ βέ σιμάλ χουδουτή **Κηζήλ ήρμάκδερ.** Δζουνουπι γάρπ χουδουτηνδά Άλά τήγ βάρ βέ όβανήν γιουσεκλιγι 4500 ιλέ 3500 άγιακ ραδδεσινδέδερ.

5 Μαλίτια έβασή. Φιράτ ήρμαγνηνή πάζη κολλαρή, Σειχούν (Σάρρος), Δζιχάν (Πύρκαμος) βέ Κερμάλ σοϋ (Καρμάλας) πούραδάν κετζερλέρ. Γιουσεκλιγι 5,000—6000 άγιακδερ.

Χουλεσά Μικρά Άσιαδα πέρ τζόκ έβαλάρ βέ γιαϊλαλάρ, πουληνημακδάδερκι, ένκινιλι γιουσεκλι χάττη έβαστή ταγιν έληνημάκ λαζήμ κελσε, 2280 άγιακ γιουσεκλικ πουληναδζάκδερ.

ΟΓΤΖΟΥΝΔΖΗ ΠΑΠ

'Ηρμακλάρ.

Μικρά 'Ασίνην πύλ. ούμουμ ήρμακλαρή τρύχδζε μεσ'χούρ-
δηρλαο' σουλαρή δερίν δλμαδηγηνδαν ούζερλερινδός σεφινελέρ
ισλεδδριλέμεδιγι κιπί, πουναρλαρή ήλ μινσεπλερί άρασηνδά
κίρορλουέν δ'ζεσίμ γιουκσεκλικ φορκηνδάν τολαγι μουχιμ άμε-
λιατά Ισσιμάλ ήλνάμαγιουρλαο' έν μουχιμλερί περ βεδζχι ά-
τίδερ.

1 Σακάρια ήρμαγή (Σαγγάριος) πού ήρμαγήν κατ-
ναδηγή πουνάρ ήλ ούφάκ τζαϊδάν ήπα.έτδερ' πύρσι Μουράτ
δάγ ήλ Παγιάδ ταγή άγίραν Σαριλάρ σογιούδερ, δίκερ
ισέ 'Αφιόν Καρά Χισαρηνήν σιμαλί σ'ρκισινδελί Παγιάδ Γρατ-
λασηνδάν νεπαάν ήδερék, Σιθρί Χισαρήν ήραζ δζουουπινδέ,
δίκερ κώλ ήλ ήρλεσίρ βέ Πελά Χισάρ (Πεσσίνιον) δζιβαρηνδάν
πύρ ήρμάκ κιπί δζερεγιάν ήδερék, γάρπ δζιχετδέν σιμαλά Κα-
ρά δειζέ τογρή μουτεβεδζδζιχ όλούπ, 'Ιζμιδ βιλαγετί δαχηλι-
νδέν Λέφκενιν όνουνδέν, Κέϊβενιν γιανηνδάν κεμάλι σουράτ ήλ
δζεργιάν ήρλε νίχαγετ Καρά δειζέ τακιουλούρ. Κετζδγιτ μα-
χαλλερδέ πύρ τζόκ ούφάκ τζαϊλαρή βέ ούφάκ ήρμακλαρή δα-
χι καπούλ ήτμέγλε χειγέτι άσλισι κιτδίκδζε δζεσιμλεσίρ. Κετζ-
δγιτ μαχαλλερίν τοπρακλαρή τζουρουκδζε όλδηγηνδάν δζιλιμ
κετιρμεκδέ όλμασηνά πινάεν χέμ ρενκί πουλανήδερ χέμδε
γιλανκαβί γιολλαρή χασεπί ήλ σεφινέ ισλετδριλμεσινέ έλδε-
ρ:σίλι έλάμαζ.

2 Κηζήλ ήρμάκ (*Αλυς). Μεζέιούρ ήρμαγήν άτηλ πουνα-
ρηνή δαχά χείλη σενελερέ κελινδζιγεδενιν κερék σεγιαχιν βέ
κερék δζαγραφία κιτοπληρηή γιαζανλάρ κέσφ ιδέμεισίλερ

ιδί. Κεσφιγιάτι άχηρεγέ κίρορέ ήλκ πουναρληρηνδάν πύρ Φιράτ
ήρμαγηνά γικκήν πύρ μαχαλδελί Γεμίν Βελή ταγηνήν δζου-
νουπ ήτεκλερινδέν καίναγιάν ούφάκ πύρ τζαϊτδερικ, 25 κίλομέ-
τρο καθέρ σιμαλί σ'ρκδάν δζουουπί γαρπά τογρή δζερεγιάν
ήδερék, γάρπ ταφαρά Ζήρα κογινέ μουτεβεδζδζιχ όλούρ βέ όρα-
δάν Γικραπαζάν όβασηνά καθέρ πύρ χάττι Ιστικμετδέ (387
κίλομέτρο) δζερεγιάν Ιτδικδέν σόνρα σιμαλί γαρπά δονερék 248
κίλομέτρο μεσσεφέ κάτ ήδερ βέ Καλεδζικδέ σιμαλή γαρπά δο-
νέρ βέ πύρ μουδδét δεβχμ Ιτδικδέν πιδέ 'Οσμανδζηκδά γάρπ
ταφαρά δονούπ πογιούκ πύρ κημπουρλήκ χασήλ ήδερék Χαδζή
Χαμζά κογιουνέ δεγρυν βαρήρ, πουραδάδα δέφα δονερék σιμαλί
γαρπδάν δζουουπί σ'ρκά μουτεβεδζδζιχ όλούρ βέ Χαδζή Χαμ-
ζαδάν Πάφραγια καθέρ μουχτελίρ βέ μουτεκδιδί κημπουρληκ-
ληκλάρ βέ δολαμπαδζιλάρ γιαπδηκδάν σόνρα Πάφραδαν 4 σαάτ
ούζακδά Καρά δειζέ δοκιουλούρ. 'Ασηλ πουναρή δειζιν σατ-
χηνδάν 7500 άγιάκ γιουκτέκ όλδηγή χαλδέ, κιτδίκδζε γιουκ-
σεκλιγι τενακούς ήδερ βέ Ζάραδκ 4780, Σιθσδά 4290, Κάτ-
σερι δζιβαρηνδά 3000, 'Οσμανδζηκδά 1000 άγιάκδερ' ένλι-
λιγι ήτέ μαχαλλερινέ κίρορέ 300 ήλ 100 άγιάκ άρασηνδάδερ.
Κερék έσκιλερ βέ κερék γενιλερ Κηζήλ ήρμαγήν δζεργιακηνδά
τεακήπ ήτδγιτ μουχτελίρ γιολλαρή ναζαρέ έλαράκ πουναρην-
δάν 'Ερδζιγιέζ χεβαλισινέ καθέρ όλάν κησηνή 'Ανω "Α-
λυσ βέ 'Ερδζιγιέζ χεβαλισινδέν Γιαραπητουνά καθέρ Μέσος
"Αλυσ βέ όραδάν μινσεπινέ καθέρ Κεζάτω "Αλυσ Ισμιλί βιο-
μισιέρδερ. Μενπακινδέν μινσεπινέ καθέρ μισοδρ ήτδγιτ μαχαλ-
λερδέ πέκ τζόκ κουτζούκ βέ πογιούκ ήρμακλάρ καπούλ ήτδγιτ
κιπί, πάζη μαχαλλερδέ δαχι κηρηζή κουμλαρά τεσαδδούφ
ήτδγινδέν κηζηληκή ρενκινί άλήρ. Τζαγιάνκιοί δζιβαρηνδάν
δαχι κετζέρ ήκέν τούζ μαδενλερινέ τεσαδδούφ ήτδγινδέν, σου-
γιού τουζλαναράκ κερεμισιλικ δατηή χαιζιδ:ρ.

3 Μέλας (=Καρά σου). Ἐρδζιγιὰς ταγηνδάν δζερεγιάν ιδέν μουχτελιφ σουλάρ βέ Κάϊσεριενιν ονουνδεκί σαζληγηήν σουλαρή τεδζεμμου πίρλε μεζχιούρ ήρμαγή τσεκίλ ιτμακδέδερλερ πίρ μουδδέτ Κάϊσεριε έβκεσηνά δζερεγιάν ιτδικλέν σόνρα Κάϊσεριεδεν 6 σαάτ ουζακδέ σίμαλδέ Πάϊ-Δεγιρμέν κογι γιανηνά Κηζήλ ήρμαγά τοκουλούρ.

4 Λάτμος (Λάμος)=Ποζάντα σου, Ταῦροσην έτεκληρινδέν νεπιάν βέ Κιλισέ Χισάρ (Τύανα) δζουνουπινδέν Ἰτζιλέ τογρή δζερεγιάν ιδέρ βέ Ἄκ δениζέ τοκουλούρ.

5 Σάρρος (Σείχούν), Κάϊσεριενιν 15 σαάτ ουζάκ σάρκ ταρσφηνά πουληνάν Τορουν όβασηνδακί Καλέ ταγδάν καίναγιαράκ, πογιούκ χουδζούμ βέ τζαπηκλήκ ιλέ Ἄντίταυροσην δζουνούπ κολλαρηνδάν πίρι όλάν Ἄλά ταγήν δρελερινέ τοκουλούρ βέ Φάρασά κιογινίν γιανηνδάν κετζερέκ Κιλικιαγια κίρδικλέν σόνρα δέκερ πίρ κόλ ήρμάκ ιλέ πίρλεσίρ βέ Ἄκ δениζέ τοκουλούρ. Καίναδηγή μαχαλδέ γιουκσεκλιγι 6156, Φέρασάδα 3133 άγιάκδερκι 24 σαάτ ζαρφηνά 3023 άγιάκ άσσαγή ένιόρ όλδηγή άνλωσηλούρ.

6 Πύραμος (Δζιχάν=Δζειχούν), Σιβαζήν δζουνοπινδέ βέ Χηνζήρ ταγηνήν δζιβαρηνδά Χουρμά καλειςινδέν ουφαδζήκ πίρ τζάϊ χαλινδέ βέ Χουρμξ σου ίσμί ιλέ πίρ σου άκάρκι, Γιαρπούς (Ἄραβισσός) βί Ἐλποστανή δζιβαρηνδά Κόκ σου ιλέ πίρλεσέρέκ, Ἐλποστανή κετζέρ βέ πουρανήν δζουνοπινδέ Σογουτλου τζάι ιλέ καρτσούπ, Ταῦρος ταγηνήν όραλαρδακί τεπελερι (Κουσέτ τάγ βέ Ἄσίρ τάγ) πογιούνδζα μιρούρ πίρλε Πύραμος (Δζιχάν) ίσμινί άλλήρ μεζχιούρ ήρμάκ δάίμα σίμαλδάν δζουνοπιά μουτεβεδζιζιχ όλαράκ, νιχαγετινδέ Ἰσκενδερουν κιορφεζινέ τοκουλούρ.

7 Καρμάλας (Κερμέλ σου), Σιβασην δζουνοπι γαρπίσι ιλέ Ἐλποστανήν άρασηνδακί μαχαλδέν νεπιάν ιδερέκ

Ἰτζελιν σάρκ ταρφαρηνδάν βέ έβέλδζε ζικρ όληνάν ικί ήρμακλαρά καρσού πέ καρσού πίρ χαλδέ δζερεγιάν ιδερέκ, Ἄκ δениζέ δοκιουλούρ.

8 Πέναρος (Δελε τζάι) ουφακ πίρ ήρμάκδερ. Πουνην γιανηνδά Χριστοσδάν 333 σενέ έβέιλ Μέγας Ἄλέξανδρος ιλέ Ἰράν χοκιουμδαρή Δαρεϊος άρασηνδά σεδιδ μουχαρεπέ όλμηέ ιδίκι, μεζχιούρ χάρπ ταριχλερό ή έν Ἰσσω μάχη δεγέ ζικρ όληνμακδάρ.

9 Κύδνος (Ταρσοῦς τζάι) Ἰτζελδέν δζερεγιάν ιδερέκ Ταρτουσήν όρτασηνή κετζδικλέν σόνρα 60 κιομέτρο ουζακκηδέ όλάν Ἄκ δениζέ δοκιουλούρ. Σουλαρή γέγετ σογούκδερ μεζχιούρ ήρμακδά 333 σεισι Μέγας Ἄλέξανδρος γείκανηέ όλμάγλε άγήρ σουρετδέ χαστελενμίζ ιδί.

10 Καλύκιδνος (Κζόκ σου) δαχί κέζα Ἰτζελ όβλαρηνδάν βέ Σλιφκενιν γιανηνδάν δζερεγιάν ιδερέκ, Ἄκ δениζέ δοκουλούρ. 1189 σεισινδέ Ἄλαμάκια ιμπερατωρή πειρινδζέ Φραιδερίκος Βαρβαρόσας που ήρμακδά πογουλμηέ ιδί.

11 Μέλας (Μαναφάτ σου γιόχδ Ἄλαρά σου). Ἐσκι Ἄττάλειανην σάρκ ταρφαρηνδά Ἄκ δениζέ δοκουλούρ.

12 Εύρουμέδων (Κροπροῦ σου) Ταῦρος ταγηνδάν καίναγιαράκ Τεκκέ Καρκαισαρή κιορφεζινέ τοκουλούρ. Πού ήρμαγήν μινσεπινδέ Χριστοσδάν 470 σενέ έβέιλ Ἄθηνκίλιεριν δζεναρλή Κίμων, κερέκ πάχρεν βέ κερέκ πέρρεν Ἰρηνληαρή ικί δεφα γονμηέ ιδί.

13 Μαείανδρος (Μενδερίς). Μεζχιούρ ήρμαγην μενπιά Ἄδζή δούζ κίολή Ἄσκνλα βί Ἐγερδέρ(Κυραλίζ) κίολή άρασηνδά πουληνούπ, όραδα τζάϊ χαλινδέ δζερεγιάν ιδέρ ικέν, πίραζ ιερουγέ κελδικδέ Δριβέ ήρμαγή ιλέ πίρλεσίρ βέ πάδεχου Βανάς τζαγινι καπούλ ιδερέκ δζουνοπι γαρπά μουτεβεδζιζιχ όλδηκδά Δινερι (Ἄπάμεικ Κιβωτός) Χώναιγι (Χωνάς)

Γιάκ κιότι (Ἀντιόχεια) κερζερέκ, 270 κίλομετρο μεσαφὲ κατ ἰσοκιδὲν σόνρα Μύλασσα (Μίλητος) βέ Πριήνη (Τομάτια) ἀραστην- δά δεινζέ δοκιουλούρ. **Πάς Πουνάρ** (Μαρσίας) ἡμαγὴ δα- χι Τζαπαλή γιανηνδὰ πού ἡμαγὰ καρηστήρ.

14 **Κάυστρος (Κουτζούκ Μενδερές)**. Πούζ τα- γηνδάν (Τρωίλος) καίναγιαράκ ἔνουνδεκι ὄδαγι μισούρ ἰδέρ βέ Ἄγλασουλουγούν γιανηνδὰ δεινζέ δοκιουλούρ.

15 **Ἐρμος (Γεδίς)**. Μουράτ ταγηνδάν καίναγιαράκ, Ἄινέ τζάι (Κίγαμος) βέ Σάρτ τζάι (Πακτωλός) κίπι πέρ κατς ούφατζήκ ἡμακλάρ ἰλέ πέρλεσίρ βέ Ἰζμύρ κιορφεζινὲ δο- κιουλούρ.

16 **Κάκος (Πακὴρ τζάι)**. Δεμιρδζι δαγηνδάν καίνα- γιαρακ Πέργαμανην γιανηνδάν κερζέρ βέ Μίτυλλου ἀδασηνήν καρῶσηνδακί κιορφεζδὲ δεινζέ καρηστήρ.

17 **Σιάμανδρος (Κήρκ κιορζέλ)**. Κάζ ταγηνδάν καίναγιαράκ Μενδερὲ σού ἰλέ πέρλεσίρ βέ Τζανάκ καλὲ δεινζινὲ δοκιουλούρ.

18 **Γρανικός (Οὔτζ πελά σού)**. Δξαγραφιάδζα κου- τζούκ πέρ ἡμάκ ἰσέδα, κερτζέζε ἔχουμιετλίδιρ. Τόροβα μουχα- ρεπέσι εἰσεριετλε πουνήν σαχληνδὲ ὀλδηγή κίπι, Μίγας Ἀλέ- ξανδρος δαχί Ἰρανηλαρή Χριστοσδάν 334 σενὲ ἰβέλ πουνδὰ γενμίζ ἰδί. Λούκουλλος δαχί Χριστοσδάν ἰβέλ 33 σενεσινδὲ Μιθριδάτση πούρκδα μαγλούπ ἰτμῖσδιρ.

19 **Ρύνδακος (Βατζανλή τζάι)**. Μουράτ ταγηνδάν καίναγιαράκ Ἀμπουλόντ κίολουνὲ Ἄπολλωνίας κίρβ βέ ὄρα- δαν κίουβετλιδζέ πέρ χαλδὲ τζηκαράκ Οὔλουμπάτ Μιλητόπο- λισ δζιβαρηνδὰ Σιμάβ σουγιού ἰλέ πέρλεσδιδκέν σόνρα Μαρμα- ρά δεινζινὲ δοκιουλούρ πουνήν σαχληνδὲ δαχί Λούκουλλος Μιθριδάτση γενμίζ ἰδί.

20 **Παρθένος (Ἄρδερ σού)**. Καρά δεινζέ τοκιο-

λούρ γερλι ἔχαλι ταρραφηνδάν Παρτήν ἡμαγὴ τεαπίρ ὀλην- μακδάδερ.

21 **Μελάν σού (Ἄπιος)**. Δούζδζειν σάρκ ταρραφηνδάν δζερεγιάν ἰδερέκ Καρά δεινζέ καρηστήρ.

22 **Πόλου σού**, Πούλουνην γιανηνδάν ἀκαράκ, 30 κίλο- μέτρο σιμαληνδὰ **Φιλιγιάς τζαχί** (Βιλλαίος) ἰλέ πέρλεσερέκ κέζα μεζκίουρ δεινζέ δοκιουλούρ. Φιλιγιάς τζαίνα **Τζερκές τζαχί** δαχί καρησμακδάδερ. **Οὔλου σού** δαχί πουνάρ ἰλέ πέρλεσερεκδεδιρ.

23 **Κζόκ τζάι**, Ποϊαμπάδ καζασηνήν σάρκ δζιχετινδέν δζερεγιάν ἰδέρ.

24 **Δαουρικάν ἡμακ**, Πακὴρ κουρεσί πέλδεσινίν γιαν- ηνδάν δζερεγιάν ἰδερέκ Ἰνέπολινιν γόρπ ταρραφηνδὰ Καρά δε- νιζέ τοκιουλούρ.

25 **Δεθενέκ τζάι**. Τόσιανην γιανηνδάδερ.

26 **Ἰρις (Γεσίλ ἡμακ)**. Κηζήλ ἡμαγὴν ἔκ πιναρ- λαρηνήν πέρσ σιμαληνδὰ Κερμελέ τζάι (Λῦκος) ναμηνδὰ πέρ ἡμακ νεπιάν ἰδερέκ, πέρ μουδδὲτ ἔγριμιλ ἀκνητηλάρ ἰλέ σι- μολι γάρπ τραφὰ τογρή μουτεβεδζέζιχ ἄλδηκδάν σόνρα Τζο- τερλέκ ἡμακ (Σκύλας) ἰλέ πέρλεσίρ βέ Ἰρις (Γεσίλ ἡμαγὴ) τεσίκ ἰδέρ μεζκίουρ ἡμακ δαχί πέρ κατς ούφακ τζαίλάρ ἰλέ πέρλεσδινδέν σόνρα Σαμσουνήν σάρκ ταρραφηνδὰ Καρά δεινζέ καρησμακδάδερ.

27 **Θεσμύδων (Τζαρσανπί ἡμαγὴ)**. Τέρμε ἔδα- σηνή ἰσιτὶλ ἰδέν πέρ χάιτη τζαίλκρδάν τεσίκ ὀληναράκ, Γε- σίλ ἡμαγὰ καρσού καρσού ὀλαράκ δζερεγιάν ἰδέρ.

28 **Λύκιστος (Μέρτ ἡμακ)**. Σαμσουνήν γιανηνδάν ἀκάρ.

29 **Μελέκ ἡμακ (Μελάνθιος)**. Οὔνιανην σάρκ τα- ρραφηνδὰ δζερεγιάν ἰδέρ.

30 Πουναρδάν μαδά Μιλρά 'Ασίανην ιτζερουερινδὲ δαχά πιασκά κουτζούκ τζαϊλάρ βέ ήρμακλάρ δζερεγιάν ιτζικεδέδικρι, πιάζηλαρη ιτζούν σειρασή κελδικόζε πιχίς ὀληναδζάκδρη. Μουχιμερι ισέ πέρ βέδζχι άτίδρι. **Λέφκε σου** (Γάλλος) Σακά-ρια ήρμαγιανά, **Καρά σου, Πουρσάκ τζάε** κέζα μεζκίουρ ήρμαγά τοκιουλουρλέρ.

31 **Ευφράτης** (Φεράτ). Τραπεζόν βιλαγετιν δζουνου-πι παραφλαρηνδὰ Πιφυράτις ναμηνδὰ ούφάκ πέρ ήρμάκ Διατιν πιλδεσί δζιβαρηνδὰ καίναγιαράκ δίκερ ικι έχεμιμετλι τζάι ιλέ πέρλεσίρ βέ 'Ερζερούμ, Διγιαρπέκιρ, Σιδάς βέ Παγδὰτ βιλαγετ-λερινδέν δζουνουπι σαρκά τογρή δζερεγιάν' ιδερέκ Κόρνα ιτζι-σαλινδὲ Τίγρης ήρμαγή ιλέ πέρλεσίρ βέ 1850 κιομέτρο γιόλ κὰτ ιτζικδέν σόνα 5 άγής βασητασή ιλέ 'Ιράν κιορφεζινέ το-κιουλούρ. Μεζκίουρ ήρμάκ χέρ νέ καδάρ Μικρά 'Ασίαγια άτδ δεγιλ ισέθε, πιάζη ούφάκ πελδελέρ δζιβαρηνδὰ ὀλδηγηνδάν, μουχτασάρεν ζικρ Ιτζεγι μινασπι κιορδής, 'Εβέλδζεδε ζικρ ιτ-διγιμίζ κιπι Μικρά 'Ασίανην έάρκ χουδηδήδηρ.

ΔΟΡΑΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Κκολλέρ

Μικρά 'Ασίαδα ούφάκ βέ πογιούκ χαίληδζα κιολλέρ μεδδζούδ ὀλούπ, πιάζηλαρη ιτζλερινδέν κετ'έν ήρμακλάρ βασητασή ιλέ δειζλερέ δοκιουλουρλέρ, δίκερλεριδε χίτζ πέρ μαχέλ ιλέ μινασικετλερι ὀμμαδηγηνδαν, πουληνηδηκ-λαρή χαλδὲ καληρλάρ. Μουχιμερι πέρ βέτζχι άτίδρι :

1. **Σαπάνδζα κιολη** (Σοφότ — Σουνήν — Βοάνα). 'Ιζμιδιν δζουνουπι σαρκιτινδὲ δζεσιμδζέ πέρ κίολ ὀλούπ, 36 μέτρο δε-

ρινλιγι βέ 36 κιομέτρο τζεβρεσί βάρδρη. Κιορουνούορκι μεζ-κίουρ κίολ μουκάδδεμα δαχά πογιούκ ιδί, φάκατ σουλαρήν τζε-κιλμεσί ιλέ κουτζόζουλημής. 'Ιζμιδὲ τογρή μουσαχαδὲ ὀληνάν πιάζη καναλ ήμαρελερινδέν τολαγι, 'Ιζμιδ κιορφεζινέ μινασικετι ὀλδηγηή ζάν ὀληνημής ισέδε, πουνά δαίρ μουχιμδζέ δελαίλι κια-φιέ γιόκδρη. Δειζιν σατχηνδάνγιοκ σεκλιγι 130 άγιάκ χισάπ ὀληνηφ. Πιάζηλαρηνην φικρινέ κιορέ, γερίν ὀλτηνδάν δειζ ιλέ μινασικετι ὀλδηγηή ιτζούν σουλαρή δατλήδηρ, πουνήν ιλέ πε-ραπίρ, ούφαδζήκ πέρ τζάι που κιολδέν άρηλαράκ, 'Αδὰ παζα-ρηνην σιμαληνδὰ *Κελλις* σου ναμη ιλέ Σακαρία ήρμαγιανά καρσήτηρ' ελ γέβμ Χαϊδάρ πασά—'Ανκαρα τιμούρ γιόλ χατ-τη κιολουν σαχιλινδέν κετζμεκδεδρι.

2. **'Ιζνέκ κιολη** ('Ασκανία λιμνη). Δειζιν σατχηνδὰ 175 άγιάκ γιοκσεκ ὀλούπ, 58 κιομέτρο τζεβρεσί βάρδρη-δζενουπ παραφή πέρ τακίμ ταγλάρ ιλέ μουχάτ ὀλδηγηή χαλν δὲ δίκερ παραφλαρή δούζδρη.

3. **'Απουλλζόντ κιολ** ('Απολλωνιάτις) γιοκαρουδὰ ζικρ ὀληνάν κιολην γάρπ ταρφηνδὰ πουληνούπ, χέμαν δειζιν σατ-χηνδὰδρη.

4. **Μανιάς κιολ** (Μυλιτοπολίτις) ιτζινδέν *Καρά δερὲ σου* ήρμαγή (Ταρσούας) κετζδιγι χαλδὲ χέρ δαίμ τζαμουρλή βέ πουλανήκδρη.

5. **'Εγερδερ κιολ** (Κώραλις) δειζιν σατχηνδάν 3,038 άγιάκ γιοκσεκδὲ ὀλούπ, 117 κιομέτρο τζεβρεσί βάρδρη.

6. **Σογλά κιολ** (Τρωγίτις) γιοκαρηδὰ ζικρ ὀληνάν 'Εγερ-δερ κιοληνην δζουνουπι σαρκιτινδὲ βέ ὀνά νισπέτεν κιοτζουκ-δζέ πέρ κιολδρη. Που κιολην σουλαρή χέρ 15 σενεδὲ πέρ δεφά γαίπ ὀλούπ 4—5 σενέ μουτεμάτιεν κουρή χαλδὲ καλήρ βέ πιάδεχου γίνε σου ιλέ δολάρ. Πουνήν γιανηνδὰ έβέλδζε Πάι σέχιρ κιοληδὲ βάρ ιδί, φάκατ πέρ κάτζ σενέ έβέλ κουρημής.

7. **Ἄδζή δούζ κζόλ** (Ἀσκάνια=λίμνη τοῦ πικροῦ ἔ-
λατος) Μενδερές ἤρμαγηνήν, κέτζδιγι χεθαλινὴν σάρα παραφρη-
δάδρη· σουλαρή ἄδζή βέ τουζλή ἐλδηγή κίπι, χιουκιούρτ βέ
κάλ μαδενλερίδε βάρδρη· τζεβρεσι 45 κιλόμετροδρη. Ἐβέλ ζε-
μανλαρδὰ δζιβαρδακί ἐχαλί πουραδάν τοῦζ ἰχράτζ ἰδερλέρ ἰδί.

8. **Κετζενλί κζόλ** (Πουλδούρ κιολή). Τζεβρεσι 35 κι-
λομέτρο ὀλούπ δειζιν σατχηνδάν 102 ἄγιὰκ γιουσκεκδέδιρ.

9. **Δουζ κζόλ** (Γάττα) Κόνια βιλαγετινδὲ Κότζ χισαρδάν
πίρ σαάτ οὔζακδὰ γάγετ δζεσιμ πέρ κίοδρη. Πουλητήγη μα-
χέλ δειζιν σατχηνδάν 3325 ἄγιὰκ γιουσκεκ ἐλδηγή κίπι,
δζεσαμετίδε Δζενέβρα κιοληγήν 6 κὰτ πουγιουκλήγηνδεδίρ·
ἐτραφή τζορακλήκ βέ πατακλήκ ἐλδηγηνδάν σαχηλινὲ τεκαρ-
ρούπ ἰτμεκ μουσκίλδιρ· γιάζην σουγιού τζεκιλδιγινδὲν γιου-
ζουνδὲ 2 μέτρο καληνηγηνδὰ δούζ τερακιοῦμ ἰδέρ· Δζαγραφία
μουχαρριρ· Στράβωνην γιὰζδηγηνὰ κιορὲ, σάγετ πέρ κούζ οὔ-
ζερινδὲν οὔτζάρ ἰκὲν κανατή ἰλὰ σουγιουὰ δοκαμητζ ὀλσζ δέρ
χάλ ἰτζερουσινὲ δουσούπ, δούζ ὀλούρ ἰμίζ. (Στράβων ΙΒ' 568) (1)

10. **Λαδίκ κζολή** (Στιφάνη) Μερζιφουνήν σάρα δζιχετιν-
δὲ βέ Λαδίκ πελδουσινὴν γιανηνδὲδρη.

11. **Ἄκ σεράτ κζολή** (Λίμνη Κυβίστρων) δζουνοπι
Καππαδοκίανην κιοληγερινδὲν πιρίδιρ.

ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Μαδὲν σουλαρή, κἀπληδζαλαρ

Μικρὰ Ἀσίανην χέμαν χέρ παραφρηνδὰ πέρ τζόκ μα-
δὲν σουλαρή μεδδζουδ ἰσέδε, ἔξερσι μετρούκ χαλδὲ που-

(1) Μεζκιοῦρ κιοληγὴν ὄρτασηνδὰ 3 οὔφακ ἐδὰ βάρδρη τοχα-
φή σουρασιδηρ κιο ἀδαλαρήν πειρινδὲ γάγετ δατλή βέ λεζιζ
πίρ σοῦ πουναρή βάρδρη.

ληνμακδὰδρηλαρ, Προῦσα, Γιάλοβα (Δρέπανον γιάχοδ
Ἐλενούπολις) Παμπούκ καλέ (Ἰεράπολις) κἀπληδζαλα-
ρη ἔσκιδὲν μααλοῦμ ὀλούπ, μεδδζουδ ὀλάν ἔσκι πιναλάρ
χαραπελερινδὲν, ζεμάνι ἀτικαδὰ ἰστιμάλ ὀληνδὴκλαρή
ἰστιδάλ ὀληνήορ. Πέρ τζόκλαρη Μικρὰ Ἀσίανην γάρπ
ταραφλαρηνδὰ βέ σιμαλί γάρπ δζιχετλερινδεδίρ.

Προῦσα δζιβαρηνδὰ Κεσίς ταγηνήν γάρπ κιολή ἔτεκλε-
ρινδὲ δειζιν σατχηνδάν 1068 ἄγιὰκ γιουσκεκ ὀλάν πέρ
μεβκηδὲ σιμαλί σαρκδάν δζουνοπι γαρπὰ τογηρή πέρ σειρὰ
οὔζερινδὲ χάιλη πουναρλάρ βάρδρηκ, ἔσκι ριβαγετλερὲ
κιορὲ Γιονανηλαρήν Θεσεὺς νάμ καχραμανή, Πύθιοσ Ἀ-
πόλλων ταραφηνδάν ἀλδηγή πέρ ἰστιχράδζ οὔζερινὲ ἔσκι
Πυθόπολις σεχρινδὲ μειδανὰ κετουρερέκ ἰνὰ βέ τεεσις ἰτ-
μιζ ἰμίζ· που πουναρλαρήν μουχιμλερι ἔδιρ. "Ηλιδζα τεσ-
μιὲ ὀληνάν μεζκιοῦρ σουλαρήν σηδζακλήγη χέρ δαίμ
360—920 δερεδζεδὲ ὀλούπ, ταχλίλι κιμγεβιδὲ κάλ βέ
σάιρ ἐδζζάι κιμγεβιὲ κιοστουρμουσλέρ. Πού κιοῦν Προῦ-
σανην χαμαμλαρή πικ μεσχούρ ὀλούπ δζιχανήν χέρ τα-
ραφηνὰ μααλοῦμ ὀλδηκλαρηνδάν, μουαγὲν βακτλαρδὰ
πέρ τζόκ ἐχαλί βέ σεγιάρ δζέλπ ἰτμεκδεδίρλερ.

Πού σουλαρή ἔν ἔβελ Βυζαντινιέρ βέ πάδεχου ὄσμαν-
ληλάρ ταχδιρ ἰδερὲκ, ἐχαλινὴν ἰχτιγιαδζατηνὰ βασητὰ
ὀλμάκ οὔζερὲ, πουναρλαρηνή ταμίρ βέ χαμαμλαρηνή τε-
σαχοῦπ ἰτμισλέρ ἰδί. Ζάτεν Προῦσανην χέρ πέρ χανεισινδὲ
παρλάκ βέ περράκ σοῦ τζεσμελερι βάρδρη. Ἰτζιλὲν σουλάρ
3ὲ μουνκασήμ ὀλούπ, πέρ Πουνάρ πασὴ τεαπίρ ὀληνούπ,
ἔσκι Προῦσανην γιανηνδάν καίναγιαράκ κεμάλι χούδζμ ἰλὲ
πογιούκ πέρ μαχζενὲ ἀκάρ· ἰκινδζισί Κεσίς ταγηνήν γιουκ-

σεκ παραφλαρηνδάν καίναγιούπ, κενίς πέρ δερέ ιτζινδέν σεχρέ κελίρ βέ Γκίόκ δερέ ισμλενούρ. Ουτζουνδζησή δαχί Άκσαγλάν τεσμιέ όληνήορ. Χαμαμλαρήν πουναρλαρή γεδίδιρ. Πουνλαρήν δορδή Κεσίς ταγηνήν έτεγινδέ όλούπ, Έσκι Κάπληδζα, Γενί Κάπληδζα, Κιουκουρτλή βέ Καρά Μουσταφά δενιλίορλαρ, ουτζούδε Κεσίς ταγηνήν σόν κολλαρή ούζερινδέδιρ.

Γιάλοβα δζιβαρηνδά δαχί πέκ τζόκ μαδέν σουλαρή βέ ήλιδζα χαμαμλαρή πουληνούπ σηδζακκληκλαρή 61⁰—65⁰ δερεδζεδέ ιτιπάρ όληνήορ μεζκίουρ σουλαρδάν χέρ δαίμ τζήκάν γρίζοδα (άέριον) κιουκούρτ κοκουτήβάρ Ισέδε, ταχλίλι κιμγεβιδέ κιουκούρτ μειδανα τζήκμαγίορ. Γρίζονη ταχλίλι γιουζδέ 87 (άζωτον) βέ γιουζδέ ούτζ (όξυγώνον) κιστερίορ.

Έσκι Τρώα όλκεσινδέ γιάνι σιμδικί Έζίνε καίμακαμληγηνδά πέρ τζόκ ήλιδζαλάρ βάρδηρ. Πουάρ πασηνδά μεσχούρ σάίρ Όμηροσσουν ζίκρ Ιτδιγι ήλιδζά μεδζοούδιρ. Ίνόβα δζιβαρηνδακί 2 πουναρλαρήν σηδζακκληγή 50⁰—52⁰ δερεδζεδέδιρ.

Ίζμύρ δζιβαρηνδά ήλιδζαλάρ πέκ τζόκδηρ. Ούρλανην σιμαλί γαρτισινδεκί πουναρλαρήν χαρρετλερί 21⁰—24⁰ δερεδζέ όλδηγή κιπί, Κιουμουλτέν δζιβαρηνδακί Καρά κότζ χαμαμλαρηνήν σηδζακκληγή 70 δερεδζέδιρ. Πουνλαρήν σουλαρή ό καθάρ τζόκδηρκι, πιρινίν σουγιουνδάν δεγυρμέν δονούορ ιμίζ.

Άιδην (Τραλλεις) δζιβαρή Ιλέ Άρπασα καλεσινδεκί ήλιδζαλαρήν χαρρετλερί 28⁰—29⁰ δερεδζέδιρ.

Παμπούκ καλεσι δζιβαρηνδά δαχί πέκ τζόκ πουναρλάρ

βάρδηρκι έσκι ζεμανλαρδά μουτεαδδίτ χαστελιέρ κιδερλέρ ιμίζ. Πού χεβαλι Άιδηνά καθάρ τεκμίλ ήλιδζαδάν ιπαρέτιορ δενιλσε σεζάδηρ.

Άνκαρα δζιβαρηνδά δαχί χαιλή πουναρλάρ μεδζοούδ όλούπ, πιρί δενίζιν σατηνδάν 3450 άγιάκ γιουκτεκλιγινδέ όλδηγή χαλδέ, 73⁰ δερεδζέ χαραρετι βάρδηρ.

Δενιζλινίν σιμαληνδά έσκι Λασοίκεια βέ σιμδικί Έσκι Χισαρδά δαχί σηδζάκ σουλάρ πουληνμακδάδηρ.

Έσκι σεχιρ'ιν σουλαρή σηδζάκδηρ. Κάίσεριεγε 6 σαάτ ούζακδά ήλιδζα χαμαμλαρή βάρδηρ.

Κεμλίχ καίμακαμληγηνά ταπί Άρμουδλή ναχισινδέ δαχί σηδζάκ σουλάρ βέ χαμαμλάρ μεδζοούδ όλούπ, πέρ τζόκ χαστεκιάν μουραδζαάτ ιτμεκδέδιρ.

Δζανίχ σανδζαγή δαχηλινδέ Χάβζα πελδεσινδέ δαχί κιουζελ ήλιτζαλαρ μεδζοούδ όλούπ, έξερ μαχαλατδάν δραγια πέρ τζόκ χαστεκιάν κελούπ, τεδαβί όλμακδάδηρλαρ μεζκίουρ ήλιτζαλαρ Ί. Χριστοσδάν 200—300 σενέ έβέλ δαχί μααλούμ όλδηγή χασεπί ιλέ, μουχαρρίρ Στραβωνην γιαζδηγηνά κιορέ ό βακτλαρδά δαχί ιστιμάλ όληνήρ ιμίζ.

ΑΗΤΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Χεβά—ήκλήμ

Μικρά Άσίαδα πουληνάν ταγλαρήν βέ δζερεγιάν ιδέν σουλαρήν μεδκηλερινέ κιορέ, μαχέλ χεβά βέ ήκλήμ τεπεδδουλάτ άλμακδάδηρ. Σαχίλ μαχαλλέρ χέρ βακήπ Ιτζούν νεμλάκ βέ ρουτουκετλοϋ όλδηγή χαλδέ, δαχιδέ

κουρακλήκ αζζιμίδρ. Ἄσηλ Ἀσίαδα δεβάμ ιδέν κουρακλήκ Ἰμαλάτα ταγλαρηνήν δειζδέν κελέν νεμληκλήγῃ μὲν ιδερέκ ρουζκιαρλαρά καρσού κελμεσινδέν χασήλ ὀλδηγῃ χιπί, Μικρά Ἀσίαδα δαχί, Πάχρι σεριτδέν κελέν χιουζέλ ρουζκιαρλαρή βέ ρουτουπετί Ταῦρος ταγῃ μὲν ιδερέκ κουρακλήγῃ χουτουλέ κεριτίορ. Μικρά Ἀσίανην τζόκ μαχαλλερινδὲ ἡκλήμ βέ χεβά ποζούκ ὀλδηγηνδάν χαστελικλέρ μειδανά κελμέγλε, ἐβέλδζε σέν βέ μααμούρ δ'άν μαχαλλέρ πού χιούν ἐχαλιτινίν τεβαδδούν Ιτμεσί χασετί ιλέ βιράν καλμησλάρ. Κιορουνούρκι ἐβελισί πῆρ τακῆμ πεδαπίρ σηχηγῆ ἰττιχαζῆ ιλέ, πού χιπί χαστελικ κετουρῆρ μαχαλλεριν χεβασηνή τεπδιλ ιτμεγέ ὀγρασήρλάρ Ιμίς χάττα ἔλ γέβμ ἔξερ μαχαλλερδὲ πῆρ τακῆμ σητμαλάρ βέ χεβανιν ἐγίου ὀλμαμαση χασετί ιλέ χαστελικλέρ ἐξικαζδῆρ. Σητμαλάρ ἔξεριαν παχάρ βέ κῆς ἑπιδαλαρηνδὰ ζουχούρ ιτμεκδὲ ἰσέδε, 7)θριος βέ 8)θριος αἰλαρηνδὰ πάχουσους τζορακλήκ ὀλάν μαχαλλερδὲ ἀγατζλαρδάν τοχιουλὲν γιαπρακλαρήν τζουρουμεισινδέν χασήλ ὀλάν ζεχιρλι πουχαρλάρ χεβαγί ιχλάλ ἰδούπ, χαστελικλεριν τεσέδδουδινὲ παδὶ ὀλούρλαρ. Πού χάλ σαζλήκ βέ τζορακλήκ ὀλάν μαχαλλερδὲ τζόκδῆρ, πινάεν ἀλέιχ κουρουμάκ χαλινδέν ὀλάν κιολλέρ δαχί χεβαγί ιχλάλ ἰδικλερινδέν, χέρ ἄν μουσαχαδὲ ὀληνάν χαστελικλέρ ζουχούρ ἰδίορ. Χεβανῆν τεμιζλιγί μαχαλῖν γιουσκεκλιγινδὲ δαχί δεγίλδρ. τεδζρουπέ ὀληνδῆγῆνὰ χιορὲ δειζίν σατηγηνδάν 7000 ἀγιάκ γιουσκὲκ ὀλάν μαχαλλερδὲ δαχί σαζλήκ βέ νεμλακλήκ χασετί ιλέ χεβά χέρ δαίμ ποζούκ χαλδὲ πουληναπιλίορ.

Μικρά Ἀσίαδα χεβασῆ χιουζέλ τζόκ μαχαλλερινμίζ βάρ

ἰσέδε, ἡκλήμῃ ἐγίου ὀλμαγῖαν μαχαλλέρ δαχά τζόκ ὀλδηγηνδάν χολέρκ, δαούν, τζιτζέκ, σητμαλαρήν μουχτελιρί, δερί χαστελικλερί, δζουδάμ (ἐλεφαντίασις) βέ δις ἑτλερί χαστελικλερί (σκορβουτικκί πηθήσει) χιπί χαστελικλέρ ἐχαλιγί ταδζιζ βέ ἀδζιζ ιτμιστέρδρ.

Σαχιλερδὲ χεβά μουτεδὶ ὀλούπ, κάρ τζόκ γιαγαμάζ φάκατ ἰτζερουλερδὲ σογούκ σιδδετλι σουρετδὲ δεβάμ ιδέρ, Ἄνκαρ βέ Κόνια βιλαγετλερινδὲ κῆς πὲκ ἀγῆρ ὀλμακδάδηρκι, ἰσκι μουβερινχλέρ πιλὲ σικιαγέτ ἀμίζ πῆρ σουρετδὲ ζικρ ἰτμεκδὲδρλερ. Μέγας Βασίλειος Καππαδοκίαδακί κῆς ἰτζόν Σχμόστα ἐπίσκοποση Εὐσέβιοστα γιαδῆγῃ πῆρ μεκτουτουνδὰ πὲκ σικιαγέτ χιοστερίορ κέζα μουβερινχ Νικῆτας Χωνιάτης δαχί πού κησδάν πῆχς ἰδίορ πουνῆν ιλέ περαπὲρ ἰτζερουδεκί ἐγαλετλεριν κησῆ, σαχιλ μαχαλλεριν κησῆνὰ πενζέμεδγιινδεν, 4—5 ἄϊ δεβάμ ιδέρ, φάκατ ἔσεν σεδιδ ποργιάζ ρουζκιαρλαρή κουρη ὀλδηγηνδάν πασκά μαχαλλερδὲ ὀλδηγῃ χιπί, πῆρ τακῆμ χαστελικλέρ κετουρμεζλέρ.

Μαχσουλὰτ δζιχετινὲ κελίνδζε ἰλερουδὲ χέρ πῆρ βιλαγετιν ταρίφασηνδὰ μουράσσαλεν πάχς ὀληναζζάκ ἰσέδε μουχτασάρεν πουραδὰ ἰλαβὲ ιδελίμκι, οὐμουμιέτλε τερτιζ ὀληνμάκ λαζῆμ κελδγιινδὲ Μικρά Ἀσία μαχσουλδάρ πῆρ μαχέλδρ, ὁ δερεδζέκι ἔγερ ζουρρά χιμαγὲ ὀληνμάκ λαζῆμ κελσὲ, χασῆλ ὀλπιλεδζέκ μαχσουλὰτ ιλέ Ἀνατολήμῆς πὲκ μουρταχῆρ βέ μααμούρ μεμλεκετλερδέν ὀλαπιλίρ.

ΓΕΔΙΝΑΖΙ ΠΑΠ

Κιορφεζιέρ, πουρουνλάρ

Μικρά 'Ασίαδα κιορφεζ βέ πουρουνλάρ πέκ τζόκ όλδη-
γηνδάν μιμκίν μερτεπέ πέρ σηρά τουτμάκ ούζερέ, Σταμ-
πόλ καρσούσηνδακί 'Ιζμιδ κιορφεζινδέν μουτσασιρέτ ιδε-
δζέγιζ.

1) 'Ιζμιδ κιορφεζί ('Αστακηνός κόλπος). Χαϊδάρ πα-
σαδάν 'Ιζμιδ κάδάρ μουμτέδ όλάν σαχίλ ιλέ καρσού ταραφ-
δακί Βιθυνία κιτσασηνήν άρασηνδακί ταγλάρ ιλέ μουχάτ πέρ
κιορφεζιέρ.

2) Μαρμαράκ δειζινέ βάρμαζιζην **Κεμιλικ κιορφεζί**,
παλιαδεκινδέν ούφακδζάδτηρ.

3) Τζανάκ καλεδέν τζηκηλδηκά Παπᾶ πουρνηνά (Λέκτον
άκρωτήριον τεσαδδούφ όληνήρ· πουνήν ούζερινδέν κηρμηζή σαφ-
κλή πέρ φενέρ βάρδτηρ· Παπᾶ πουρνή ιλέ Μιτιλλού άρασηνδέν
μουχμδζέ πέρ γιατζή καγια πουληνδηγηνδάν, 1764 σενεσιν-
δέν κειμιδζιερέν μαχσούς ίσαρέτ όλμάκ ούζερέν, ούζερινέ πέρ δι-
ρέκ κονηλμησδτηρ.

4) 'Εδρεμιδ κιορφεζί. Μιτιλλου άδασηνήν καρσού-
σηνδάδτηρ. Πουραδάν άζ άσσαγηδέν 'Αιθαληγή κειτζιλδικέν ού-
φαδζήκ πέρ πουρουνά τεσαδδούφ όληνήρ.

5) Τζανταρλή κιορφεζί, Φωτζάι άτιγίν πουληνδηγή
μαχέλιερ· πουραγια Κυματός κόλπος δεινδέν ιδί.

6) 'Ιζμιδ κιορφεζί, κιορφεζιν μεδχελινδέν Καρά πουρνή
βάρδτηρ.

7) Μανδάλια κιορφεζί, (Κόλπος 'Ιασσού) Μικρά 'Α-
σίασην δζουνοπι γάρπ ταραφηνδάδτηρ.

8) 'Ιστίνκιος κιορφεζί, (Κεραμικός).

9) Μερμερίς κιορφεζί, (Κόλπος Περαίας).

10) Μάκρη κιορφεζί, πουραδέν κειπουρούν βάρδτηρ· που-
ραγι κειτζιλδικέν Φόινικα βέ Χελιδόνια πουρουλαρή κιορου-
λούρ· πέραζ ιλερουλεδικέν.

11) 'Αττάλεια κιορφεζινέ κιορούρ.

12) 'Ισκενδερούν κιορφεζί.

Καρά δειζδεκί κιορφεζ βέ πουρουνλάρ ίσέν πέρ βέτζχ άτί-
διο. Πογαζδάν τζηκηλδηκά κει ταραφή Ρούμ έλι βέ 'Ανατόλ
φενερλερι κιορουλούρ· πέραζ ιλερουλεγιούπ Γιουμ πουροδν
βέ Ρίβα πουροδν (1) βέ πάδεχου Κερκενι πουροδν βέ ού
φαδζήκ πέρ κιορφεζί μουτσακήπ Παπᾶ πουρνή βέ Καρά δειζ
'Ερεγλisiin κειτζιλδικέν Κιλιμίλι πουρνή βάρδτηρ.

Μικρά 'Ασίασην Κγρά δειζδεκί έν μουχίμ πουρνή Κερέμπε
πουρνήσηκί, καπτανλάρ πουραδάν χέρ βάκτ ιτζούν χάβφ ι-
δούπ, ούζακδάν κιδερλέρ βέ μεζχιούρ πουρουνήν ούζερινδέν ταγ-
λαρδάν χέρ άν ρουζκίαρλάρ έσμεκδένδερλερ.

'Ινέπολι ('Αθώνου τεγος)δέν σόνρα 'Ινιέχ πουρνή βάρδτηρ
πουνή δαχί κειτζιλδικέν 'Ακ λιμάρ ταπίρ όληνάν ούφακ κιορ-
φεζ βάρδτηρ, κειμιδζιέρ, φουρτούναδα πουραγια σηγηνηλάρ.

Πουραδάν σόνρα σειρά ιλέ τεσαδδούφ όληνάν πουρουν βέ κιορ-
φεζιέρ άτιδεκιέρδιρ.

Καρά πουρνή, Σαμσουνδάν σόνρα Τζερκείπε πουρνή βέ Ού-
νιαγι κειτζιδικέν σόνρα Γρυσούν πουρνή (= 'Ιασόνιον ά-
κρον) (2) Βόνχ πουρνή, Ζαχρά πουρνή, Καρά πουρ-
νή, Ορόζ πουρνή βέ Ρίζεδεν ιλερουδέ, Κεμιέρ πουρνή.

(1) Ρήβας ίσμινδέν πέρ ήρμάκ πουραδέν δειζέν δοκιουλεκεδέν-
διρ· μεζχιούρ ήρμάκ Γιονάν μουβερριχελινδέν πέρ μεσχούρ βέ
ταριχλί ιδί.

(2) Ριθαγετέ κιορβέ Γιονάν καχζαμανλαρηνδάν 'Ιάσων, Κολ-
χίς χοκιουμαδάρη Αιήτη· ούζερινέ σεφέρ ιδέρ ικέν πουραγια
τζηκηής όλμάγλε ίσμινδέν μεζχιούρ πουρουν τεσμιέ όληνμάκ
βέ τούρδζεσι ρούμδζαδαν τερδζεμέ γιαχόδ τεπδιλ όλμηζ κιο-
ρουνοούρ.



ΤΑΞΙΜΑΤΙ ΜΟΥΧΤΕΛΙΦΕ

ΙΡΙΝΔΖΙ ΚΗΣΜ

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Ταξιμαίτη έβελιέ.

Έσκι ζεμανλαρδά Μικρά Άσίχ 14 έγιαλετλερέ μουνκα-
σήμ ιδί. Σιμάλ ταραφδά Πόντος, Παφλαγονία βέ Βιθυνία,
γάρπ δζιχετδέ Μυσία, Λυδία, βέ Καρία, δζουνουπδά Λυ-
κία, Πισιδείσ, Παμφυλία βέ Κιλικία βέ όρταδα Γαλατία,
Φρυγία, Λυκονία βέ Καππαδοκία.

1) Πόντος έγιαλετί σιμιδικί Τραπεζών βιλαγετινί τεσκιλ ι-
μελδέ ιδί. πουργην βέ κουσιού έγιαλετλερίν ταρχλερί πέκ
μουφασάλ βέ μουκεμμέλ ισέδε, ισπού έσερδζιγαζδά χίτζ πír
βέτζχ ιλέ γιαζμαγιέ βακτημηζ όλμαδηγηνδαν, μουταδεμιζ
όλουρ ισέ τáp ιτόμεδζεγμιζ **Μικρά Άσίανην τριχιέ**
νάμ κιταπδά, πέρ ταφσήλ γιαζαδζάγιζ. Μεσχούρ σεχιρλερί άτι-
δεκιλέρ ιζί. Τραπεζούσ, Κερασούσ, Κοτύωρα (= Όρδού), Πολε-
μώνιον (= Πουλεμόν) Οίνόη (= Ούνια) Θεμισκουρα (= Τέρμε)
Άμισός (Σχμισούν) Άμάσειν, Νεοκαιτάρεια (Νικσιόρ) Ζάλα βέ

Ποντικά Κόμανα (Κιουμενέκ). Πουνλάρ ιτζούν ιεροουδέ *Βιλα-
γετλερ* κησμηνδά γιαζηλαδζάκιδί.

2. **Παφλαγονία έγιαλετί**, σιμιδικί Κασταμονή βιλαγε-
τινίν όλδηγή μαχέλδир. Μεσχούρ σεχιρλερί, Σινώπ, Άμαστρις
(Άμαστρα) Άδριανούπολις (Βιράν σεχιρ), Άντωνόπολις (Τζε-
κές), Γάγγρα (= Γερμανικόπολις, Τζάνγκρη) ιδί.

3. **Βιθυνία έγιαλετί**. Σιμιδικί Προύτα βιλαγετινίν πír
κησμή, Ίζμιδ μουτεσαρρηφληγή, Ίτκουδάρ καΐμακαμληγή βέ
Κασταμονή βιλαγετινίν γάρπ ταραφδάρ. Μεσχούρ σεχιρλερί
ισέ, Προύτα, Νικομήδεια (Ίζμιδ) Ποντική Ήράκλεια (Έρέγλι),
Νίκαια (Ίζνικ) Άπάμεια (Μύρλεια, Μουδάνια) Χαλκηδών (Κα-
δή κιοϊ) ιδί.

4. **Μυσία έγιαλετί**. Προύσα βιλαγετινίν πír κησμή ιλέ Πί-
γα σανδζαγηνδά ιδί. μεσχούρ σεχιρλερί ισέ, Κύζικος (Έρδέκ),
Λάμψακος (Λαπίσκη) Άβυδος, Άπολλωνία (Άμπουλών), Μι-
λετόπολις (Ούλουμπάτ), Δάρδανος (μεβκητή μακλούμ δεγιλδир)-
Σιγειον, Τροία (Πουνάρ πασή) Άλεξάνδρεια (Νέα Τροία, έσκι
Σταμπούλ), Άσσος (Βεχζάμ καλεσί), Άντανδρος (Καϊμακλή)
Πήδασσος (Άδραμύτιον, Έδρεμιδ), Πέργαμος (Πέργαμα) Έλαία
(Κιλεσέκιοϊ) ιδί.

5. **Λυδία έγιαλετί**, σιμιδικί Άιδίν βιλαγετινιδέ ιδί. Μακ-
ροφ σεχιρλερί ισέ πέρ βέτζχι άτι ιδί. Σάρδεϊς (Σάρδ), Φιλαδέλ-
φεια (Άλά σεχιρ) Μαγησία, Πιτάνη (Τζανταρλή) Λάρισσα
(Βαρουνδζούκ), Νέον τεϊχος (μεβκησί μααλούμ δεγιλδир), Κύμη
(Λαμουρτ), Αιγαί (Κιουζελ χισάρ), Μυρίνα (Μερινούτ καλεσί)
Γρύνειον (Καλαπασάρι) Κίλλα, Νότιον, Αιγηρόεσσα (Σουρδα-
λήκ) Σμύρνη, Φώκαια (Φωτζάι άτιχ) Κλαζομεναί, Έρυθραί
(Λιθρί), Τέωσ (Σιγαδζήκ), Λέβεδος (Κιουμουλ τολου), Κολοφών
(Κιαδούρ κιοϊ) Έφρεσος (Άγιασουλόγ), Πριήνη (Κελεμπεσέρι),
Μίλητος (Μύλασσα) Μύνδος (Μέντεσε) Φάσηλις (Φιόντα).

6. **Καρία** ἐγλαετί. Ἰζμὺρ βέ Κόνια βιλαγετινὴν πῖρ κησ-
μηνὴ τεσκίλ ἰτμεκδὲ ἰδί. Μουχίμ σεχιρλερί Ἀλαβάντα (Ἄ-
ράπ χισάρ), Ἄλινδα (Δεμιρτζίδερε), Ἀμυγός (Καρπουζλή),
Στρατονίκεια (Ἐσκή Χισάρ), Λαγίνα, Ἰασός ἰδί.

7. **Λυκία** ἐγλαετί, σιμδικὴ Τεκκὲ βέ Μέντεσε σανδζακ-
λαρηνὴ τεσκίλ ἰδί. Ἐσκή βέ μουχίμ σεχιρλερί ἀτιδεκιέρ
ἰδί. Ξάνθος (Γιουρέκ), Πάταρα (Βασιγγράν κιοϊ), Τιὼν (Κα-
κάν), Πίναρα (Κιόσκ καργεσινὴν γιαννηδὰ ἰδί), Μύρα (Χαὶν τε-
πενὴν ἀλτηνδὰ ἰδί), Ὀλυμπος (Τσιραλή) βέ Τελμισσός (Μάκρη).

8. **Πισιδεΐα** ἐγλαετί. Ἄκ σεχίρ βέ Χαμιδ σανδζακλαρη-
νὴ τεσκίλ ἰτμεκδὲ ἰδιλέρ. Μεσχοῦρ σεχιρλερί Ἀντιόχεια (Για-
λοβάτζ), Φιλομήλιον (Ἄκ σεχίρ), Ἀπολλωνία (Οὐλοῦ Πορλοῦ)
βέ Σελεύκεια (Ἐγερδέρ).

9. **Παμφυλία** ἐγλαετί, Κόνια βέ Ἄδανα βιλαγετλερινὴν
δζουνοῦπ ταραφλαρηνὴ τεσκίλ ἰτμεκδὲ ἰδί. Μααρούφ σεχιρλερί.
Ὀλβία (Τζαρκιάρ) Ἀττάλεια, Πέργη (Μουρτάνα), Ἄσπενδος,
Σίδη (Ἐσκή Ἀττάλεια).

10. **Κελικία** ἐγλαετί, Ἄδανα βιλαγετί ἰλὲ Χαλέπ βι-
λαγετινὴν σάρκ ταραφλαρηνδὰκὶ μαχαλατδὰν μουρεκκέπ ἰδί.
μεσχοῦρ σεχιρλερί ἀτιδεκιέρ ἰδί. Κορακήσιον (Ἀλάγια), Σελι-
νοῦς (Σελέντι), Ἀνεμούριον, Ἀρισνὴ (Σοφτὰ καλὲ) Ἀφροδισίας
(Ὀμαδζήκ), Ὀλμοι (Βοζα) Σελέφκεια (Σίλεφκί), Κώρυκος ἄν-
τρον (Κηζλάρ καλεσί), Σόλοι (Μεζετλί), Ταρσός, Μόψος (Μό-
ψου ἔστια=Μισίς), Μάλλος (μεβκησί μααλοῦμ δεγίλδερ), Ἄ-
λεξανδρέττα (Ἰσκενδερούν).

11. **Φρυγία** ἐγλαετί. Κόνια, Προῦσα, Ἰζμὺρ βέ Ἄνκαρα
βιλαγετλερινὴν χουδουτλερινδὲ τεσκίλ ὀληνὰν μαχαλατδὰ ἰδί.
Μεσχοῦρ σεχιρλερί ἀτιδεκιέρδερ: Ἄγκυρα (Κλησὲ κιοϊ), Γόρ-
δος (Κιόρδες), Ἄζανοὶ (Τζαραδέρ Χισάρ), Κοτυζέιον (Κοτάρχεια),
Δορύλαιον (Ἐσκή σεχίρ), Μιδάσιον (Χαράπ Ἐνβέρ), Σύνναδα

(Ἄφιὼν Καρὰ Χισάρ), Δοκιμία (Ἐσκή Καρὰ Χισάρ), Μητρόπο-
λις (Βαλλίκ) Κελαιναὶ (Τζαπαλί) Ἀπάμεια Κιθωτός (Δίνειρ),
Ἰεράπολις (Παμουκ καλέ), Λαοδίκεια (Ἐσκή Χισάρ) Ἀντιόχεια
(Γιάκκιοι) Ἀρπάση (Ἀρπὰς), Τάβαι (Δαβὰς) Ἀμόριον (Ἄσ-
σάρ κιοϊ).

12) **Γαλατία** ἐπαρχίαση. Κόνια, Ἄνκαρα βέ Κασταμονὴ
βιλαγετλερινδὲ ἰδί. μουχίμ σεχιρλερί, Ταῦτα (Νεφιζ κιοϊ)
Ἄγκυρα (Ἄνκαρα) βέ Πεσσινούς (Παλιὰ Χισάρ).

13) **Λυκαονία**, Κόνια βιλαγετινδὲ ἰδί. Ἐσκή σεχιρλερί
Λαοδίκεια (Γιουργάν Λαδίκ), Ἰκόσιον (Κόνια), Λύστρα (Ἄλλ
πέϊ κιοϊ), Ἰσαυρα (Ζενκιβάρ καλεσί).

14) **Καππαδοκία** ἐγλαετί, μουχίμ σεχιρλερί Τύανα
(Κλησὲ Χισάρ) Κασταβάλα (Πογάζ κιοϊ) Μόζακα (Καίστεριε).

ΙΚΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Ρώμαληλαρ ἄσρινδεκὶ ταξιμάτ

Μικρὰ Ἀσία Ρώμαληλαρ ἔλινὲ κετζδικδὲ, ἀτιδεκὶ βι-
λαγετλερὲ ταξιμ ὀλημῆς ἰδίκι, μουβέρριχ Πιλίνιοσην γιαζ-
δηγηνὰ χιορὲ, χέρ τιρινδὲ πέρδε μαχκεμὲ βάρ ἰμίς.

1 **Κεδυρατικὴ βαλελεγι**· μερκέζι ἰδάρὲ Κίβυρα ἰσμιנדὲ
πῖρ σέχρ ἰδίκι, ποῦ κιοῦν σέχρι μεζκιοῦρ **Κορσοῦμ** ἰσμιנדὲ
γάγετ οὐφὰκ πῖρ καργέδερ βέ Ἰζμὺρ βιλαγετινδὲ Καραζοῦκ ὀ-
βασσηνδὰ Πουρνὰς σοῦ νὰμ ἡρμαγιὴν σὰγ ταραρηνδὰ ἰδί. ἰσπου
βαλιλιγὲ 25 σέχρ ταπί ἰμίς.

2 **Συνναδικὴ βαλελεγι**· μερκέζι ἰδάρὲ Σύνναδα (Ἄφιὼν
καρὰ Χισάρ) σεχίρ ὀλοῦπ, δαχηλιנדὲ 21 σέχρ βέ ποῦ καθάρ
μιλέλι μουχτελιφὲ μεσκειοῦν ἰμίς.

3 **Ἀπαμειανὴ βασιλεία**· μερκέζι ἰδαρὲ Ἀπάμεια Κι-
δωτὸς (σῆμικὴ Δῆναιρ) σέχρὶ ὀλοῦπ, 15 σέχρ πούγιουρῆρ ἰδί.

4 **Ἀλικαρνασσία βασιλεία**· μερκέζι ἰδαρὲ Ἀλικαρνα-
σὰς (Ποδρούμ) σέχρὶ ὀλοῦπ 8 σέχρ ἰδαρὲ ἰδὲρ ἰμίς.

5 **Ἀλαβάνδα** (Ἀρῶπ Χισάρ) βασιλεία, 10 σέχρ πούγιου-
ρῆρ ἰμίς.

6 **Σαρδική**, μερκέζι ἰδαρὲ Σάρδεις (Σάρτ) σέχρὶ ὀλοῦπ
Μενδερὶς ἤρμαγῆ γεβαλισινὶ πούγιουρῆρ ἰμίς.

7 **Λυκαονία**, μερκέζι ἰδαρὲ Κόνια. Ταπί ὀλὰν σέχρὸν 14 ἰδί.

8 **Ἰζμύρ βασιλεία**, μερκέζι ἰδαρὲ Ἰζμύρ σέχρὶ ὀλοῦπ,
ὁ δζιβάρ μαχαλατῆ πούγιουρῆρ ἰδί.

9 **Ἐφεσος** (Ἀγιασουλοῦ) βασιλεία, τοκοῦζ μουχτελίφ
κατίλὲ δζεμιετλὲρ μερπούτ ἰδί.

10 **Ἐδρεμίδ βασιλεία**, μερκέζι ἰδαρὲ Ἐδρεμίδ (Ἀδρα-
μύτιον) σέχρὶ ὀλοῦπ, Κούς δαγῆ σουγιουνά (Αἰσηπος) καθάρ
ὀλὰν μαχαλατῆ ἰδαρὲ ἰδὲρ ἰδί.

11 **Πέργαμος βασιλεία**, 12 μουχτελίφ δζεμιετλὲρ
ἰδαρὲ ἰδὲρ ἰμίς.

Δαχιλδὲ πούληνὰν ἐγιαλετλὲρὲ αἰροῦ μουραχχασλάρ κιον-
δερילוῦπ, Ρώμα ἱμπερατωρῆ ναμηνά ἰδαρὲ ὀληνηλάρ ἰμίς.

ΟΥΤΖΙΝΔΖΗ ΠΑΠ

Βυζαντινὲρ ἄσρὲ ταξίμετῆ

Μικρά Ἀσία κητασῆ Βυζαντινὴ ἱμπερατωρλαρῆ παρα-
φηνδὰν ἰδαρὲ βὲ κουμανδὰ ὀλμαγὰ πασλαγίνδζα, σύμου-
μέτλε *Ανατολή* ἰσμί βιριλοῦπ, 10 παρτζά **Θέματχλαρα**
ταξίμ ὀλμήσδερ.

1 **Θέμα τοῦ Ὀπτιμάτου**. Χουδουτῆ : γάρπ δζιχετδὲ
Δεβὲ πούρνη (Δασκούλιον ἀκρωτήριον) σαρκὰ Ἐίλιζῆς τζάτ
(Βιλλαῖος) δζουνουπδὰ Κεσίς ταγηνῆν ἔτεκλερὶ βὲ Πόλου σου-
γιού ἰλὲ Γενλι σουγιού· μουχίμ σεχιρλερὶ ἰσὲ ἀτιδεκίλερ ἰδί.
Νικομήδεια (Ἰζμίδ) Ἀστακὸς (γιάχὸδ Ὀλβία—Γιουδαδζήκ)
Ἐλενόπολις (Γιζλόβκ). Μεζχίουρ κητανῆν Ὀπτιμάτιον τεσμιὲ
ὀληνημασηνῆ Βυζαντινὴ μουχαρριρλερὶ σοῦ βέτζχ ἰλὲ χικιαγὰ ἰ-
διόρλαρ. Ἱμπερατῶρ Ἀρκάδιοσην ζεμανηνδὰ **Σπλίχων** ἰσμιנדὲ
πίρ κουμανδὰν 12000 κισιδέν μουρεκκέπ πίρ φηρκάϊ ἄσκεριὲ
τεσκιλ ἰδοῦπ, ἰσμινὲ **Ὀπτιμάτου** ναμηνῆ βιρμὶς ἰδί, βὲ
πάδεχου μαχαλατῆ μεζχίουρενὶν μουχαφαζὰ βὲ ἰδαρσεῖ ἰτζοῦν
κιονδερὶλδζιγινδέν **Θέμα τοῦ Ὀπτιμάτου** τεσμιὲ ὀλη-
νήσδερ.

2 **Θέμα τοῦ Ὀψικίου** χουδουτῆ Δεβὲ πούρνη-
δὰν Ἀβυδος σέχρινὲ βὲ δζουνουπδὰ Κοτὰχχιαγία βὲ σαρκὰ
Ἀλὰ ταγὰ (Γαλατικὸς Ὀλυμπος) καθάρ ἰμτιδὰτ ἰδὲρ ἰδί· μεσ-
χοῦρ σεχιρλερὶ, Νίκαια (Ἰζνικ) Δορύλαιον (Ἐσκι σέχρ) Κο-
τάκειον (Κοτὰχχια) Μίδιον (Χαράπ Ἐνδερ) Λάμπικος (Λάπ-
σεκη) Κύζικος (Ἐρδὲκ) βὲ Ἀβυδος.

3) **Θέμα τῶν Θρακῶν**· μεσχοῦρ σεχιρλερὶ Πέργαμος,
Θυάττειρα (Ἄκ σέχρ), Σάρδεις (Σάρτ) Φιλαδέλφεια (Ἀλὰ
σέχρ) Ἱεράπολις (Παμούκ καλὲ) Νύσσα (Σουλ τὰν χισάρ)
Τράλλεις (Αἰδὴν) Ἰζμύρ βὲ Μάγνησα.

4 **Θέμα Ἀνατολικόν**· χουδουτῆ Ὀψίκιον θέμασηνδὰν
πασλαγιαράκ Κόνιαγία βὲ Πουγὰ ταγηνά καθάρ ἰμτιδὰτ ἰδὲρ
ἰδί. Σεχιρλερὶ, Ἀμόριον (Ἀσάρκιοι) Ἀντιόχεια (Γιάλοβατζ)
Φιλομήλιον (Ἄκ σέχρ) βὲ σάιρε ἰδί.

5 **Θέμα τῶν Βουκελλαρίων**. Προῦτα βὲ Ἀνκαρά βι-
λαγετλερὶνὶν πίρ κησημηνῆ τεσκιλ ἰτμεκδὲ ἰδί· μεσχοῦρ σεχιρ-
λερὶ, Προῦσα Κλαυδιούπολις (Βιθύνιον—Πολοῦ) βὲ Ἀνκαρά ἰδί.

6 **Θέμα τῆς Κιθύρας** Σελέφκεδεν πιάλαγιαράκ Μαν-
δαλλά (Ιασικός κόλπος) κιορφεζινδὲ χητὰμ ιδέρ ιδί.

7 **Θέμα τῆς Σελευκείας** σιμιδικί Ἄδανα βιλαγετινί
τεσκιλ ιτμεκδὲ ὀλουπ Ταῦρος ταγηνδάν ιχτὰ ὀληντὴρ ιδί.

8 **Θέμα τῆς Σεβαστείας** Σιμιδικί Σιθάξ βιλαγετί.

9 **Θέμα τῆς Λυκάνδου** χουδουτλαρή μααλούμ δε-
γίλδερ.

10 **Θέμα Ἀρμενικὸν** Καππαδοκία κητασή ιδί.

11 **Θέμα τῆς Παφλαγονίας** Κηζηλ ἡμαγὴν γάρπ
σαχιλί ιλέ Ἐλιζά Τζαϊνήν ἀρασηνδακί μεβακῆ.

12 **Θέμα Χαλδίας** Κιουμουσχανέ σανδζαγῆ ιδί.

Ταξιμάτι μεζκιοῦρὲ Βυζαντίν μουχαρριφλερινδὲ γιαζηλή
ισέδε δαχά μουκεμμέλ ἀνλαστημάκ οὔζερὲ Στεφ. Ζαφει-
ρόπουλοσην μεσαριφι ιλέ τὰπ ὀληνάν Χάρτης τοῦ Με-
σαιωικοῦ Ἑλληνισμοῦ νάμ χάρταδα σουρέτι μουφασ-
σαλεδὲ κιοστεριλμεκδέδερ. Ἐχλι μερακά μεζκιοῦρ χάριτα-
γι ταβσιὲ ιδέριζ.

ΔΟΡΑΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Ταξιμάτι χαζιρά

Μικρά Ἀσία Ὄσμανληλάρ ζαπτηνά κετζιγι ζεμανδάν
τοῦ κιοινὲ δεγίν πὶρ τζόκ ταξιματὰ βὲ οὔσουλι ιδαραγὲ
ἔγραμῆς Ισέδε, πιζλὲρ ἀνδζακ σιμιδικί ταξιματδάν πάχς
ιδεδζέγιζ.

Δέρι σααδετὲ μουλχὰκ μουτεσαρρηφληκλάρ
βὲ καϊμακαμληκλάρ

1) Ἴσκουδάρ μουτεσαρρηφληγή.

2) Ἴζμιδ (γιαχὸδ Κόδζα ἔλλι) μουτεσαρρηφληγή.

3) Πίγα μουτεσαρρηφληγή.

4) Καρτὰλ καϊμακαμληγή.

5) Γκέιπεζε »

6) Πέικοζ βὲ Σίλε »

4. ἼΣΚΟΥΔΑΡ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκιοῦρ σανδζὰκ Πογάζ ιτζινίν Ἀνατόλ σαχηλή δα-
χηλινδὲ πουληνάν μαχαλατῆ χαβί ὀλουπ, Μαρμαρά δε-
νιζινδὲ πουληνάν Φενέρ πουρνηνδάν (Ἡραϊον), Πογάζ ιτζιν-
δὲν χαριτζδεκί Σουλτανιὲ κιορφεζινὲ (Κυκλαμίνος κόλπος)
καδάρ ιμιτιδάτ ιδέρ βὲ Ἴζμιδ κιορφεζινίν σιμάλ σαχηλιν-
δεκί ὁ κιουζέλ, χεβαδάρ βὲ μανζαραλή μεβκηλερι τεσκιλ
ιδέρ.

Μουτεσαρρηφληγὴν μερκεζί Ἴσκουδάρδερ. Ροῦμδζα
Χρυσούπολις τεσμιὲ ὀληνηγηνδάν ταρὶχ γιαζανλάρ,
τοῦ ἰσμι νάσηλ ἀλδηγηνά δατὸ πὶρ μανά βιρμὲκ οὔζερὲ
ἀτιδεκί ἰζαχατῆ βιρμισλέρδερ. Ἰητοῦς Χριστοσδάν 1000
σενὲ ἔβέλ, Γιονάν χοκιομδαρλαρηνδάν Ἀγαμέμνων βὲ
μετρεσί Χρυσησίον ὀγλή Χρῦσος, ἀναληγή Κλυταιμνή-
στρανὴν ταζγικιατηνδάν κατζούπ μεζκιοῦρ μαχαλὲ κελ-
μὶς βὲ σέχρ τεεσίς ἰδερέκ βεράτ ιτμέγλε, ἰσμινί βιρμισλέρ.
Πάζηλη ἀρη ιτὲ δέγιρλαρκι, Ἰράν χοκιομετι Μικρά Ἀσία-
γι τεκμιλ ζάπτ ιτδιγινδὲ, οὔμουμ ἐγιαλετδὲ ταχοσίλ ὀλη-
νάν βιρχιουλερ πουραγια τεδζεμου ἰδιλδιγινδὲν, Γιοναν-
ληλάρ σέχρι μεζκιοῦρὲ Χρυστόπολις (γιάνι ἀλτοῦν σέχρι)
ἰσμινί βιρμισλέρ. Μεβκησι 7 τεπὲ ἰσέδε, χανελεριν ἔξερσι
Πουλγουρλή τεαγὴν ἔτεγινδέδερ. Ἐπκεί μιριελέρ, οὔλου
δζαμιλέρ βὲ μανζαραλή μεβκηλέρ, πουρανὴν ἔν πιρινδζι

τεζγινατήδιν. Χεβατή κιουζέλ, σουλαρή λεζετλί, χέλε μαν-
 ζαρασή, έμσαλι πούλημαζ πέρ σείδιν· Καρτουσηνά Σταμ-
 πόλ, Γαλατά, Πεσίκτας τεκμίλ Πογάζ ιτζινίν Ρούμει
 δζιχετί, άδαλάρ άνινέ κιπί φέρ έληημακδάδιν. Πουρασή
 πέκ πογιούκ σεχίρ όλαπιλίρ ιδί. Σταμπολήν έχεμμιετί
 χασεπί ιλέ, Ίσκουδάρ σεχρί του κιούν, άδετα Σταμπολήν
 μαχλεσί χαλινί άλμηές σέδε, έσκι χαλι βέ ταριχι ναζαρά
 άληνήρ ισέ, έχεμμιετίδε άνλασηλαπιλούρ. Έσκι Αθηναί-
 λιλερ πουραγι πίν δουρλου μουσκιαταηκλάρ ιλέ ζάπτ ι-
 δουπ, έτραφηνή χισάρ ιλέ ιχατά ιτιμισλέρ βέ Καρά δειζ-
 δέν κελέν σεφινελερδέν πάτζ πάραση (διόδια) ταχσίλ
 ιδερλέρ ιμιές, πάδεχου πουραδά μουκεμμέλ δοναημά τεσ-
 κιλ ιδερέκ, δζιθάρ μαχαλατήν μουχαφαζασηνά γαίρετ
 ιδερλέρ ιδί· Χριστοσδάν 324 σενέ σόνα Μέγας Κωνσταν-
 τίνος χασμί Δικίνιστη πουραηνή λιμανηηδά γενούπ, έσίρ
 δουτηήσδηρ. Πάδεχου Σταμπόλ ούζερινέ χούδζιμ ιδέν άκ-
 θάμι μουχτελιφέ έλινέ κετζμιές ισέδε, νιχαγετινδέ Όσμαν-
 ηηλάρ έλινέ κετζμιέσδιν. Χαϊδάρ πασά σιμενδουφερί για-
 πηλμαξηζήν, Μικρά Άσίαγια, Σουρίαγια, Ίρανά βέ Χιν-
 διστανά κιδέν κερβανλάρ βέ πότταλαρ πουραγια τεδζεμ-
 μου Ιτδιγινδέν, ό βακτλάρ άχζ ού ιτασή, πέκ μουκεμμέλ
 ιδί. Έλ γέβιμ νουφουτή 70,000 ραδδειςινδέ ταχμίν όλη-
 νήρ. Αδάτι καδιμέ ούζερινέ, Σουρρέι χουμαγιούν άλαγι
 Σταμπολδάν χαρεκιατηνηήν πιρινδζι κιουνι πούραγια νάκλ
 όληνούπ, πάδεχου μαχαλινέ ισάλ όληνήρ.

Χαϊδάρ πασά, Πουραηνή δζουνουπινδέ βέ δζουνούπι
 σαρκισινδέ Χαϊδάρ πασά μεβκητι βάρδην. Βακτή ιλέ τού-
 ρασή δά ιδί· φάκτι σιμενδουφερίν ιντατηηδάν περού που-

ρασή άδετα πέρ κιου χαλινί άλδή βέ έλ γέβιμ, σιμενδουφέρ
 ιδαρεχανεσινέ μαχσούς μεβκηπλέρ, άνπαρλάρ βέ δεπολάρ,
 ότελλέρ, δουκιανλάρ, κιουζέλ σεγιφιελέρ χανελέρ ινσά ό-
 ληνμηήσδηρ. Ανατόλ σιμενδουφερί ιλερουλεδικόζε πουρα-
 σηνήν δαχά ζιαδέ έχεμμιετ κέσπ ιδεδζεγι σουπχεσίζδιν.

Μεζκίουρ μουτεσαρρηπληγά ταπί όλάν μαχαλάτ πέρ
 βέτζχι άτιδιν.

Καθήκιοι (Χαλκηδών). Σέχρι μεζκίουρ Χριστοσδάν
 685 σενέ έβέλ, Γιονανιστανήν Μέγαρα πελδειςινδέν όλάν
 Άρχίας ταραφηηδάν, σιμδικι Δογανδζηλάρ μειδανή τα-
 πέρ όληνάν μαχαλδέ Προκέρραστις ισμι ιλέ τεεσίς
 όληνούπ, πάδεχου Τυφλόπολις γιαχόδ Πόλις τών τυ-
 φλών δαχί τεσμιέ όληνηήζ, δζούνκι ιχαλισί Σταμπόλ
 (Βυζάντιον) κιπί πέρ μαχαλέ κιόρμεγιουπδε πουραγια ισ-
 κιάν Ιτιμισλέρ ιδί· πάζη έπερλερδέ Κολπουσα δαχί τεσ-
 μιέ όληνηηγή τεσαδδούφ όληνηόρκι χέρ ικι ταραφηηδακί
 κιορφεζλερδέν (κόλπος) Ισμλενσε κερέκδιν. Πουραηηηδα τα-
 ριχί όλδήκόζα έχεμμιετλίδιν. Χριστοσδάν 500 σενέ έβέλ
 Ίράν χοκιουμετινίν έλινέ κετζμιές. Πάδεχου Αθηναίλιλεριν
 κουμανδανή Άλκιβιάδης ζάπτ ιδούπ, πέραζ μαχαλατηνηή
 χαράπ Ιτιμίες· 214 σενεσινδέ Ρόδοςληλαρ ζάπτ βέ τεσχιρ
 ιτιμισλέρ ιδί. Χριστοσδάν 76 σενέ έβέλ Ρώμαληλαρ ιλέ
 Πόντος χοκιουμδαρή Μιθριδάτης άρασηηδά μουχαρετελέρ
 δεθάμ Ιτιμεκδέ ικέν Ρώμαληλαρην έλινέ κετζμιές. Χριστοσ-
 δάν 200 σενέ σόνα Σκοθαι νάμ άκθάμι βαχσιέ ταραφηη-
 δάν βέ Σταμπούλ πινά όληνημαζζαν πέραζ έβέλ Γόθθολερ
 ταραφηηδάν γιαγμα βέ ταχρίπ ιδιλιμίες. Μέγας Κωνσταν-
 τίνος βέ Βυζαντινιέρ ζεμανηηδά χάλι άσλισινέ κελετιλ-

μις φάκατ 5693ά Ἀλμουτζάρ Ισμινδὲ πῖρ κουμανδανήν
 χουδζμουνὲ ὀγραμῆς βέ Ἡράκλειος Ἰμπερατωρὴν ζεμανη-
 δά (σενὲ 616) Ἰρανληλάρ παραφηνδάν ζάπτ ὀληνημόδηρ.
 Πάδεχου τέκραρ Βυζαντινὸν χουκουμδαρλαρηνήν ἔλινὲ κε-
 τζούπ, Σταμπόλ φέτχ ὀλήνμαζδαν πέραζ ζεμάν ἔβελισινὲ
 δεγιν καλμῆς ἰδί. Σουλτάν Μεχμέδ Φατίχ χαζρετλερί που-
 ραγί ζάπτ ἰτιδικιέν σόνρα, Σταμπολὴν ἰκινδζι καδήση
 Μωχαμμέτ Ἰπνι Φιραμούζ Ἰπνι Ἀλιγὲ ταχισατηνά μου-
 χαπίλ ἰχδὰ ἰτιμῆς ὀλμάγλε, ὁ βακτηδάν περού Καδήκιοτ
 (χωρίον δικαστοῦ) τεσμιὲ ὀληνημόδηρ. Ἐβὲλ ζεμανδὰ
 πουληνάν ἔσκι ἐπιελερινδὲν τοῦ κιοῦν χιτζ πῖρ μεδζουδ
 δεγίλδερ. **Ἐβρήνη Ἐρμεγόρου** ἰσμινδὲ μααρούρ ὀλάν
 πῖρ τζεσμέσι ἔλ γέβμ Χαϊδάρ πασὰ παγδζεσινδὲ δζεσιμ
 πῖρ τζινάρ ἀγατζηνήν (πλάτανος) ἀλτηνδάδηρ. Πουραγιὰ
 γιακὴν πῖρ μεβκηδὲ Ἀγία Εὐρημῖανην μεσχούρ βέ μαα-
 ρούρ ἐκκλησίαση βάρ ἰδίκι, πουραδὰ 451 σενεσινδὲ 4ηνδζή
 Οἰκουμενικὴ Σύνοδος ἀκδι ἰτζτιμὰ ἰτιμῆσδιρ. Πέραζ σιμαλι
 γάρπ δζιχετδὲ Δρῦς νάμ μαχλὲ βάρ ἰδίκι, Ἰσκενδέριε πα-
 τριγί Θεόριλος βέ μαγετι πουραδὰ Ἰωάννης Χρυσόστομος
 πεδερμιζ ἀλεϊχινὲ σύνοδος κουρμησλάρ ἰδί.

Καδήκιοι ἔχαλισι ἔβελ ζεμανδὰ ἰλμὲ ἄσλαδζα χαβῆς
 κιοστέρμεμισλερ ἰσέδε, ἀγ ὀρμῆκ βέ παλαμουδ γιαχόδ οὐσ-
 κρουμρὴ δουμασηνά μεχαρετλι ἰδιλέρ. Πάζη μουβερριχ-
 λερὸν γιαζδηκλαρηνά κιορὲ, πουραδα βακτὴ ἰλὲ Ἀζαριτια
 ἰσμινδὲ πουληνάν πῖρ τζεσμέδὲ οὐφάκ τιμσάχ βάρ ἰμιε-
 φάκατ τοῦ κιοῦν νὲ τζεσμέ βάρ, νέδε μαχαλι μααλούμδηρ.
 Χαλκηδῶν ἰσμινὲ κελίνδζε τοῦ ἰμ, ἀρκὰ παραφηνδάν
 ἀκάν οὐφάκ πῖρ τζαίν ἰσμινδὲν βιριλιμῆσδιρ.

Νουρούσι μεδζμουασὴ ἔλ γέβμ 12000 ραδδεσινδὲ ταχ-
 μιν ὀληνήρ· κιοζῆλ πιναλάρ, μενζαρχλὴ μεβκηλερί να-
 ζαρρουπά μεσιρελέρ, σεγιφιελέρ, μεκτεπλέρ, δζαμιλέρ,
 ἐκκλησίαλαρ βέ σάιρε βάρδηρ. Πουραδακί Ρούμ μητροπο-
 λιτὴ σήνφδζα 7ινδζίδιρ.

Καδήκιοι λιμανηνὴν οὐζζουνδὰ Μόδα (γιαχόδ Μανδὰ
 πουρνὴ, Ρούμδζα Ἀκρίτας) πουρνὴ βάρδηρκι, ἀρκὰ παραφ-
 δάν Καλαμῆς λιμανηνὴ (Λιμὴν τοῦ Εὐτροπίου, —Κιβω-
 τὸς—Καλαμώδης—Καλαμωτὸς) ἰχατὰ ἰδὲρ βέ λιμανὴν
 δίκερ παραφὴ Φενέρ πουρνηνδὰ χητάμ πουλούρ. Συναξα-
 ριστησὶν γιαζδηγηνά κιορὲ, Ἰωάννης Χρυσόστομος πεδερ-
 μιζιν ζεμανηνδὰ ὀλάν ἰμπερατωρίτζα Εὐδοξία πουραδὰ
 πουληνάν πῖρ δούλ χατουνήν παγηνὴ ζάπτ ἰτιμῆς ὀλμάγ-
 λε, Χρυσόστομος πουνήν ἰτζούν ἰμπερατωρίτζαγι τεκδῖρ
 ἰτιδιγινδὲν, χηδδετινὶ δζέλπ ἰτιμῆς ἰδί, πάδεχου Χρυσόστο-
 μοσην λείφανοση Σταμπολά κητιριλίρ ἰκέν, πουληνδηγὴ
 σεφνὲ ὀραδαν κητζέρ ἰκέν, παγὴ καραδάν κησερέκ ἀίρτ
 ἰτιμῆς.

Ποῦ λιμανὴν γιοκαρησηνδὰ Καλαμῆς δερεσινὴν ἐτρα-
 φηνδὰ γάγετ χεβαδάρ βέ δουρλου ἔσδζάρι μουσμιρὲ ἰλὲ
 μουζεϊγὲν μεσιρελίχ βάρδηρ.

Ἰσκουδαρὴν σιμάλ παραφηνδὰ Κοὺς κουνδζούκ (Βυ-
 ζαντινιλέρ ζεμανηνδὰ Χρυσοκάμαρον δηνιλίρ ἰδί) καργεσι
 βάρδηρ· ἔχαλισι ἔξεριετλε Γεχουδιλερδὲν ἰσάρετ ὀλμάγλε
 χαχάμ πατὴ πουραδα ἰκαμὲτ ἰδέρ.

Πουρανὴν γιοκαρησηνδὰ Σταυρός μαχλεσι βάρδηρ.
 Ριθαγιατὰ κιορὲ Ἀπόστολος Ἀνδρέας πουραδὰ πῖρ Σταυ-
 ρὸς δικερὲκ ἐκκλησιὰ τεσσις ἰτιμῆσδιρ.

Πειλέρ πεγι (τά του Όνωράτου). Σαχιλινδέ βακτή ιλέ πέρ σεράι βάρ ιδί. μεζκίουρ σεράι χέρ νάσηλ ισέ πέρ γιανγηνδά μουχτερέκ όλμάγλε, πάδεχου σιμιδικί κιορουλέν Πειλέρ πεγι σεραγι ιντά όληνημόδηρ. Μεζκίουρ σεραϊδά 1833 σενεσί 'Ιούνιοσηνδά δζεννετμεκιάν Σουλτάν Μαχμούδ χάνι σανί βεράτ ιτιμίς ιδί.

Πουρανήν σάρκ δζιχετινδέ παγιρηστή πέρ δβά ούζερινδέ **Πουλυουρλή ταγή** βάρδηρ (Βυζαντινιέρ πουραγι **Ελακίων** τεσιμέ ιδερλέρ ιδί). Πού ταγήν χέρ παραφηδάν λεζιζ βέ περράκ σουλάρ νεπαάν ιδερέκ έξερισι Καδή κιοι σουγιουά (Καλχηδών) πιρλεσιρλέρ. Έν μεσχουρή **Τζάμληδζαδηρ**.

Πειλέρ πεγινδέν γιοκαρουδά **Τζεγκέλ** κιογι βάρδηρκι **Κόλπος τών φυλακών** ταπίρ όληνάν κιορφεζίν δζουνούπ δζιχετινί δουτάρ. Ισμινέ κελίνδζε πάζηληαρηνην ριβαγετινί κιορρέ, Σουλτάν Μεχμεδ Φατιχ χαζρετλερι πουραδά πέρ λενκέρ (=τζενκέλ) πουλμηζ όλμάγλε, δίκερ πέρ ριβαγετέ ναζάρενδε έβελζέν πουραδά μεσκιούν πουληνάν τζενκέλδζιλερδέν πού ισμι άλμημόδηρ.

Πουρανήν σιμάλ δζιχετινί **Κάν** δελε τεαπίρ όληνάν πουρούν καπαδηρ. έβελκί ισμι **Πρόχθους** ιδί. Χεβασή βέ σουλαρή πέκ κιουζέλδερ.

'Ιλερουλεδικόζε σιμάλ ταραφδά **Κιόκ** σουγιούδ δερеси βάρδηρ. (Ρούμδζα **Άρεται** γιάχοδ **Άρέθουσι**).

Πάδεχου **Άνατόλ Χισαρή** κιογι.

Κάνληδζα Φρύξος ισμιλενέν κιορφεζιδέ ούφάκ καργέ δερ. Πουρανήν σιμαληνδά, άγαδζλή βέ μανζαραλή πέρ

μεβκητέ **Τζιτσιουκλή** καργеси πουληνούπ, 'Ισκουδάρ μουτεσαρρηρηληγηνήν χουδουτή πουραδά χητάμ πουλούρ.

2

Δέρι σααδэт σέχρ έμανετινέ **μουλχάκ καζαλάρ**

Κέεπ ζε κζέμακκαμληγηή

'Ισκουδάρ μουτεσαρρηρηληγηνήν σάρκ δζιχετινδέ πουληνούπ, Δάριδζα Ισμινδέ πέρ ναχισι βέ 42 παρέ κιορρασή βάρδηρ. νουρουση 2800 καδάρ ταχμίν όληνηόρ. Πουρανήν έβελκί **Αιβουσαδηρ** ταριχέ μουραδζαάτ όληνηκδά κιορουλούρκι, μεσχούρ **Καρχηδόναλη** σερασιέρ 'Αννίθας δουτμενλερινίν ελινέ δουόσμεμεκ ούζερέ πουραδά ιντιχαρίτιμίς βέ έλ γέβμ μεδζουδ πουληνάν πέρ τεπέ μερκουμήν μεζαρή δεγέ κιοστεριλιόρ. Σεχίρ Γελτέμ καγια Ισμινδέ όλάν πουρηνήν γιαννηνδά πουληνούπ, Χαϊδάρ πατάδάν 'Ιζμιιδέ κιδέν σιμενδουρέρ γιολή ούζερινδέδερ.

Καρτάλ κζέμακκαμληγηή

Καίμακαμληγηήν με κέζι ιδερεσί **Καρτάλ** σεχρι όλούπ, δενιζ σαχηλινδέ όλόηκδζα κιουζελδζέ βέ χεβαδάρ πέρ μαχέλδερ. Πουραγια 24 καργέ ταπίδιρ. νουρουση 3000 καδάρ ταχμίν όληνηόρ βέ ρούμδζα ισμι **Καρταλιμήδηρ**.

Πενδίκ κιουτζουκδζέ πέρ καργέδερ. πουνήν γιαννηνδά **Χουνκάρ** τζαϊρή βάρδηρκι βακτή ιλέ 'Ανατόλ Ιτζερουλερινέ κιδέν κερβανλάρ, 'Ισκουδαρδάν χαρακέτ ιδίνδζε πουραδά 'Ιλκ κονάκ ιδερλέρ ιμιζ. Ταριχέ ναζάρεν Σουλτάν Μεχμεδ Φατιχ χαζρετλερι 1481 σενασί Μάτος 31δε πουραδά τεσλίμι ρούχ ιτιμίσδιρ.

Μάλτεπε, ριβαγετέ κιορρέ πουραδά πουληνάν πέρ χαζνεδέν τολαγι πού κητι ισμιλενιμίς πέρ καργέδερ. Βακτή ιλέ

πουραδά Βυζαντινὴ ἰμπερατωρλαρηνήν τῶν Βρύων ἰσμιנדὲ
σεραϊλαρή βάρ ἰδίκι, ἐλ γέβμ χαράπετι μουσαχαδὲ ὀλην-
μακδάδηρ· πουνδάν τολαγίδα Μάλτεπε καργεσίδε τὰ
Βρύαντος δηνίλιρ ἰμῖς Μάλτεπεσιν ὄνουνδὲ 4 ἀδέδ γιαλ-
τζή καγιά βάρδηρ.

Πέικοζ καῖμακαμληγῆ

Μουλχακατῆ 18 κουραδάν ἰπαρέτδιρ. Ἄσηλ Πέικοζ
σεχρί ἔβελισί Νυμφαῖον τετμιέ ὀληνήρῖδι. Νουρουσῆ 2000
ραδδεσινδὲ ὀλουπ, ἀγατζλή μανζαραλή πῆρ μεβκηδέδιρ.

Σίλε καῖμακαμληγῆ

Μουλχακατῆ 84 κουραδάν μουρεκκὲπ ὀλάν μεζκίουρ
καῖμακαμληχ Καρά δηνίζιν πογαζηνήν χαριδζινδέδιρ. Σίλε
σεχρί Ἰσά δαγηνήν σιμαλή σάρκ δζιχετινδὲ πουληνούπ
ἐλ γέβμ 1600 καδάρ νουρουσῆ χαβί βὲ Ρούμτζα ἰσμί Χι-
λήδιρ. Καθήκιοι ἐπαρχίασηνα ταπίδιρ.

3. IZMID ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκίουρ σανδζαγῆν δίκερ ἰσμί Κοδζά Ἰλί σανδζαγῆ-
δηρκι βακτῆ ἰλὲ Σουλτάν Ὀρχάν χαζρετλερινίν σέρ ἄσκε-
ρι Κοδζά Ἄκτζὲ παραφηנדάν ζάπτ ὀληνμάγλε πού κιπὲ
ἰσμλενμῖσδιρ, οὐμούμ σανδζάκ 160,000 νουρουσῆ χαβί
ὀλουπ, 12 κησμά μουνκασήμδηρ.

Ἰζμιδ σανδζαγῆ. εἰρκέζι ἰδαρὲ Ἰζμιδδιρ (Νικομήδεια)
λιμανῆ κισυζέλ, κισορφεζίν δερουνινὲ ἰνσά ὀληνμῆς σιρινδζὲ
κισυζέλ ἐπιελλί μααρούρ βὲ τιτζαρετκιζαχ πῆρ σέχρδιρ, 25
μαχλενῆν 15ῖ Ἰσλαμλαρά 9οῦ Ἐρμενιλερὲ βὲ Ρουμλα-
ρά βὲ πῆρ Γεχουδιλερὲ μαχσουσδιρ. Ἐπιελλί μιριελερ ἄ-
ρασηνδὰ ἔν μεσχουρή τερσανὲ, χοκιουμέτ κοναγῆ, Περτέβ

πασά δζαμισί, μεκτέπι ρουσδιέ, μητρόπολις βὲ σάιρεδιρ.
Τερσανεγί μεσχούρ βεζίρ Κιοπρουλή πασά ἰνσά βὲ τεεσίς
ἰτιμῖς ἰδί.

Σεχρίν τιτζαρετι σιμενδουφὲρ βασητασή ἰλὲ σὸν δερ-
δζεδὲ τεβεσσού ἰτιμῖς ὀλουπ, κισαστὲ, τούζ, δερὶ βὲ σάιρε
ἰχράδζ ἰδέρ. Χαϊδάρ πασαδάν Ἰζμιδὲ καδάρ σιμενδουφε-
ριν πούγί 43 κिलομέτροδηρ.

Σεχρίν Ἰλκ πανισί Θράκηλι Ζίπαιτος ἰσμιנדὲ πῆρ ζάτ ὀ-
λουπ, μαχδουμὶ Νικομήδης (280 σενὲ Χριστοσδάν ἐβέλ)
χοκιουμδάρ ὀλδηκδά, κενδὶ ἰσμινὶ βιριμῖς βὲ Νικομήδεια
κελιμεσινδὲν τούρκδζεδε Ἰζμιδ δηνιμῖσδιρ.

Βιθυνίανην χοκιουμδαρλαρή πουραγί ἱεροῦ δερεδζεδὲ
τεζγίν βὲ μουκεμμελ ἰδούπ, ὃ δερεδζεγὲ καδάρ βαρδηρ-
μησλάρ ἰδίκι «Βιθυνία σεχρλερινὶν βάλιδεσι» οὐνβ-
νηνῆ ἀλμῆσδηρ. Ρώμα ἰμπερατωρλαρηνήν τζόκλαρη που-
ραδὰ ἰκαμέτ ἰτμεκδὲν χαζλανδηκλαρηνδάν, πάζηλαρη
πουραγί Ἄνατόλ ἰτζούν παιδάχτ ἰτμεγί νιγέτ ἰτιμῖσλερ
ἰδί. Ἰμπερατῶρ Διοκλητιανὸς 303 σενεσινδὲ (Χριστοσδάν
σόνρα) πουραδὰ πουληνήρ ἰκὲν δαμαδῆ Γαλέριοσην τεσβι-
κιατῆ οὐζερινὲ Χριστιανλάρ ἀλειχινὲ μουδχίς βὲ χουνρίζ κο-
βαλαγισί ἰλάν ἰτιμῖς ἰδί. Ἰσὶ σενὲ σόνρα (305) μουσάρουν
ἰλέιχ ἰμπερατῶρ χαζρετλερι Ἰζμιδὶν σάρκ παραφηνδακί
ὀδαδὰ ἰμπερατωρληκδάν ἰστιπά ἰδούπ, Σαλωνά τζεκιμιζ-
διρ. Μέγας Κωνσταντῖνος χοκιουμδάρ ὀλδηκδά μαχαλινὲ
πεγενούπ, κέζα παϊτάχτ ἰτμεγί νιγέτ ἰτιμῖς ἰδί ἰσέδε, Σταμ-
πολήν μεβκησινὶν τερδζιχ ἰτιμῖς ὀλδηγηνδάν πού νιγετινὶ
τέρκ ἰτιμῖς φάκατ σεχρί χέρ βάκτ πεγενοδιγινδὲν, ὀμουρηνῆν
σὸν κισουλερινὶν πουραδὰ κετζιρμῖσδιρ. Πάδεχου Ἰρανή-

λάρ βε Γότθοι ισμινδὲ πάζη καπαίλ χούδζιμ ιδερὲκ γιάγμα
 Ιτμισλέρ ισέδε, πάδεχου γίνε έσκι χαλινὲ τερφι ὀληνηήτ,
 φάκατ 354 σενεσί Αὐγουστος 24δὲ βουκουού πουλάν
 μουδχίς βε σιδδετλι πέρ ζελζελεδὲ γέρ ιλέ γεκσάν ὀλουπ,
 50 κιοὺν μουτεμάτιεν δεβάμ ιδέν γιανγηνδά δαχί τεκμιλ
 μάχβ ὀλημήσδερ. 'Ιουστινιανὸς ἰμπερατῶρ ἀκαπίνδζε κιο-
 ζέλ βε δζεσίμ πιναλάρ ιλέ σεχρί γένιδεν τεσείς Ιτμισ βε
 4216ά καδάρ Βυζαντινλέρ χοκμουνδὲ ικέν, έβέλδζε ζικρ
 ὀληνηηγή κίπι, Σουλτάν 'Ορχανήν σερασκερί Κοδζά 'Ακ-
 δζε παραρηνδάν ζάπτ Ιδιλιμίσδιρ· μητροπολιτή σήμφι ρου-
 χανιδὲ Βινδζίδιρ. 'Ιζμιδ σανδζαγηνά ταπί ὀλάν καϊμακκμ-
 ληκλάρ άτιδὲ γιαζηλαδζάκδερ. Τογρηδάν μερπούδ ὀλάν να-
 χιε Παγδζεδζικιδιρ· δζιβερηνδακί κουρά ισὲ δζεμαν 66δερ.
 'Αδὰ παζάρ καϊμακαμ.ληγή.(2)(1) Μερκεζί 'Αδὰ παζάρ
 καζασή ὀλουπ μιλέλι μουχτελιφεδέν 7000 νουφουσή χαβί
 Σακάρια ἰρμαγηνήν σάγ δζιχετινδὲ, μινσεκινδέν 26 κילו-
 μέτρο οὐζακδάδερ. 'Αδὰ παζάρ τεσμιέ ὀληνμασηνά σεπέτ
 Σακαρια ἰρμαγή ιλέ Σαπάντζαδάν άίρηλοὺπ μεζκιοὺρ ἦρ-
 μαγά τοκιουλέν Κιλίλις σουγιουνήν άρασηνδακί άζά κίπι
 μεβκηδὲ πουληνημασηδερ. 'Ο χεβαλιδεκί ταγλαρδὰ πὲκ
 δζεσίμ ὀρμανλάρ βε σήκ άγατζλάρ πουληνηδγηνηδάν γερλι
 έχαλι παραρηνδάν 'Αγάτζ δενίζι ισμί βιριλιμίσδιρ. 82 καρ-
 γὲ πούραγια μερπούτδερ.

Μεζκιοὺρ καζαγια ταπί ὀλάν ναχιελέρ.

Σαπάντζα, 'Ιζμιδδέν 32 κिलομέτρο οὐζακδὰ βε Σα-
 πάντζα κιολουνδέν πέραζ οὐζάκ μαχαλδὲ 3500 νουφουσλή
 πέρ μαχέλ ὀλουπ βακτὴ ιλέ τουδζδζάρ βε γιοδζή κερ-
 θανλαρηνήν κονάκ μαχαλί ιδί· δζιβερηνδὰ 29 κουρά
 βάρδερ.

(1) Που νόμερολαρ καϊμακαμ.ληγήν σηνηνή κιοστερίρ.

*Ακ γιαζή δζιβερηνδὰ 52 καργὲ βάρδερ.

Χενδὲκ 'Αδὰ παζαρηνήν δζουνοπι σαρκισινδὲ γάγετ
 μαχσουλλη βε ζηρακτὴ ιτζούν μακρουρ πέρ πελδεδιρ. 'Ιζ-
 μιδδέν 'Ανατολήν ιτζερουλερινὲ κιδέν κερθανλάρ έβέλδζε
 πουραγια ὀγραρλάρ ιδί. Μουλχακατὴ 47 καργεδέν ἰπα-
 ρέτδιρ.

Καρά Μουρσάλ καϊμακαμ.ληγή.(3) 'Ιζμιδδέν δζουνοπι
 γάρπ δζιχετινδὲ, 2500 νουφουσλή πέρ καζά ὀλουπ, βακτὴ
 ιλέ Κοτάχγιαδαν κελέν κερθανλαρήν βε τουδζδζαρλαρήν
 μοχρέτζ γερλι ιδί. Ταριχὲ κιορὲ, Χριστοσδάν 712 σενὲ
 έβέλ Γιονανιστανήν Μέγαρα νάμ πελδεσινδέν πάζη κίμσε-
 λέρ πουραγια κελούπ, 'Αστακὸς ισμί ιλέ πουραγι σέχρ ὀλ-
 μάκ οὐζερὲ τεσείς Ιτμισλέρ βε πουραδακί κιορρέζ, ισμινδέν
 'Αστακηὸς κόλπος τεσμιέ ὀληνηήτ ιδί. Χριστοσδάν 1326
 σενὲ σόνα Σουλτάν 'Ορχάν χαζρετλερινὴν σερασκερλεριν-
 δέν Καρὲ Μουρσάλ νάμ ζάτ πουραλαρή ζάπτ ἰδούπ, καλὲ
 ἰντά Ιτμισ βε κιοί χαλινδὲ πουληνάν 'Αστακὸς, Καρά
 Μουρσάλ τεσμιέ ὀληνηήσδερ. Μουλχακατὴ 33 καργέδιρ.
 Πουρανήν σαρκισινδὲ 'Ερέγλι Ιτμινδὲ γάγετ οὐράκ πέρ καρ-
 γὲ βάρδερκί, μουκάδδεμα 'Εριβωλος βε 'Εριβοία τεσμιέ
 ὀληνήρ ιμίς, γάρπ δζιχετινδὲ, βεζύρ Χερσέκ 'Αχμὲδ πα-
 σά παραρηνδάν τεσείς ὀληνάν (σενὲ 1457) Χερσέκ καργε-
 σί βάρδερ. Πουνήν γιαννηδάν ρύμδζα Δράκων βε τούρκ-
 δζε Κήρηκ κετζιδ ισμλενέν οὐφάκ πέρ τζάι βάρδερκί πέρ
 χαίλη ζεμάν Βυζαντινλέρ ιλέ Σελτζουκιλέρ άρασηνδὰ χου-
 δούδ Ιτιχάζ ὀληνηήτ ιδί.

Πουραγια μουλχάκ ναχιέ Γιάλοβαδερ. Σέχρι μεζκιοὺρ
 μουκάδδεμα Δρέπανον τεσμιέ ὀληνήρ Ικέν, πάδεχου Μέγας

Κωνσταντίνος ταραφηνδάν ταμίρ βέ ιντά ιδιλερέκ βαλι-
δεσινίν ισμινέ ζίκρεν Έλενόπολις τεσμιέ όληνημής ιδί. 'Α-
για Έλένη Κουδούς σεριφδέν άβδετινδέν, πουρανήν χαμαμ-
λαρηνή ζιαρέτ ιδερέκ δζεσίμ πιναάρ ιντά Ιτιδιμις βέ
χαμαμλαρηνήν σουρέτι μουνταζαμεδέν Ιδαρεσινί έμριτιμις
ιδί: χαμαμλαρή μακαρούφ βέ μεσχούρ όλδηγηνδάν χέρ μα-
χελδέν κιαζ μαχσουληνήν έρισδιγι ζεμανδά πουραγιά
χιουλλιετλι έχαλι σιτάπ όλούρ βέ σουλαρήν βιδζουδέν τε-
σρινέν γεαρδήμ ιδέν μεζκίουρ μαχσουλή μετζουλιέτλε
γερλέρ. Ταρίχδζε έχεμμιετι γιόκ ισάδε, σουρασηνή Ιλαβέν
Ιδελίμκι, Σαλιπιούν ταπίρ όληνάν Ευρώπα άσாகιρί Κου-
δούς σεριφίν Ιμδατηνά κιδέρ Ικέν, 'Ιζνίκ σεχρινί (Νίκαια)
ζάπτ Ιέμεγινδζε δεκζδέν κελέν μουαβενέν άσாகιρί Ιλέ
πυρλεσμέκ ούζερέν πουραγιά Ιλτιδζά Ιτιμις ιδί. Πού άσκερλν
κουμανδασή Πέτρος Έρημίτης βέ Γωθίερος Μεδένεχων
νάμ ζεβατά έχαλέ όληνημής ιδί. Μουλχακατή 37 καργέ-
διρ. Ούζούν τζαίρ όβασηνδά δαχλ Κιουστενδζίκ Ισμινδέν
πίρ καργέ βάρδερ.

Κάνδρα καιμακαμληγή.(3) 'Ιζμιδδίν σιμάλ δζιχετινδέν
βέ Κάνδρα ταγηνήν έτεγινδέν μουκίμ Κάνδρα Ισμί Ιλέ πέρ
καζά βάρδερκι, πουνήν Ισκέλεσι 4 κιομέτρο ούζακδά όλάν
Κερπήχ λιμάν (λιμήν Κάλπησ)δηρ· μεζκίουρ λιμάν Κα-
ρά δεινζ πογαζηνδάν τζηκηληδηκδά, Έρέγλιγε βαρήν-
δζεγε δεγίν τεσαδδούφ όληνάν Ιλκ λιμάνδηρ· μουλχακατή
119 καργέδιρ.

Ναχηλερί Ισέν πέρ βέτζχι άτέδιρ. Σεχλέρ Κερκέν
ταγηνήν έτεγινδέν 1500 νουφουσλή ούφάκ πέρ μαχέλδιρ·
μουλχακατή 174 καργέ. Φιμάς 132 καργελί, Καρά σού

41 καργελί, 'Αγατζλή 71 καργελί, 'Ακ άπάδ 32
καργελί.

Κείθε καιμακαμληγή.(3) Μερκέζι Ιδαρέ Κείθε,μουκαδ-
δεμα Τότταιον Ισμελουπ, μααμούρ βέ τιδζαρετκιζαχ σε-
χιρλερδέν Ιδί· 1640 σενεσινδέν Σουλτάν Μουράτ Ραπίχάν
άσρινδέν όνουνδέν άκάν Σακάρια ήρμαγή δζοσμάγλε χα-
ραπ όλμήσδιρ. 'Ιζμιδδέν Έσκι σεχινρέ κιδέν σιμενδουφερίν
πουραδακί στασιονηνήν άζ Ιλερουσινδεκί ήρμαγήν κιοπρου-
σηνή άλτη άγιακ ούζερινέν Σουλτάν Παγιαζήδ χάν Ιντά
Ιτιδιμις Ιδί· πουρανήν 12 κιομέτρο γαρπισινδέν Σακάρια
ήρμαγηνήν σόλ δζιχετινδέν 'Ακ χισάρ ναχιεσί βάρδερκι
μουλχακατή 43 καργέδιρ. Κείθενην Ισέν 36 καργέδιρ. Τα-
ρακλή ναχιεσί μακαρούφ όλούπ, έσκι κερθαναρηήν κονάκ
γερί όλδηγή κίπ Σακάρια ήρμαγηνά τοκιουλέν Κιονούκ
σουγιουνήν σάγ ταραφηνδά πουληνδηγηνδάν μανζαραλή
βέ μαχσουλδάρ πέρ μαχέλδρ· μουλχακατή 29 καργέδιρ.

Μεζκίουρ σανδζαγήν μαχσουλή πουγδαί άρπά, μησήρ,
παμούκ, κετέν, σπαρπ βέ πάχουτους Ιπέκδιρ· πέρ κατζ μα-
χαλλερδέν πακήρ βέ κουρσούν μαδενλεριδε βάρ Ιτέδε Ισλε-
δίλμεγιερ.

5. ΠΙΓΑ ΣΑΝΔΖΑΓΗ (Καλιά σουλτανέ)

Μεζκίουρ σανδζαγήν χουδουτλαρή πέρ βέτζχι άτέδιρ·
Σιμάλ ταραφή Μαρμαρά δεινζί, γάρπ δζιχετι Τζανάκ κα-
λέ δεινζί, δζουνοуп ταραφή Έβρεμιδ κιορρεζί βέ σάρκ δζι-
χετι Προύσα βιλαγετιδιρ.

Μουτεσαρρηφλήκ όλάν Καλιά σουλτανιέ (Δορδανέλ-
λια) σεχρί μετιν βέ μουχαπαζαλή πέρ μαχέλ όλούπ,

1600 σενελερινέ δεγίν χίδζ πέρ εχεμμιετί χαίζ δεγίλ ικέν, ὃ βάκτ ὄραδακι πογαζήν μουχαφαζά ιδιλιμεινέ ιπιτιδάρ ιδιλίντζε, σέχρ δαχι εχεμμιέτ κέσπ ιτιμισδιρ. Κερέκ Βυζαντινλέρ βέ κερέκ Ὁσμανληλαρήν ἴλκ ἀσπλερινδέ Σταμπολὴν μουχαφαζασή, ἀντζεκ καλελερινέ χάσρ ιδιλιμίζ πέρ κειριγέτ ὀλμάγλε, πάδεχου πουρανὴν μουχαφαζά ιδιλιμεινδέ Σταμπολὴν τεχλικεγέ δουτζάρ ὀλμαξηζήν μουφαζά ὀληναδζαγὴ δερκιάρ πουληνμάγλε, Ιστιχικιματ βέ σάιρε ἰσασσηνά ιπιτιδάρ ὀληνημής ικέν 1656 σενεσί Κιανί πασανὴν τάχτη ἰδαρεσινδέ πουληνάν 79 χάρπ σεφινεσί Βενετιανην σεφινελερινίν πουραγιά κερμεινέ μανί ὀλάμαμησλαρδερ. Φάκατ Βιζύρ Κιοπρουλή Ἀχμέδ πασά ὃ βάκτ γενί συστήμ τοπλάρ βέ Ιστιχικιματ ἰλὲ μοχκεμλεσδιρουπ, ὃ ἀνδέν περού δζιδαρηνά γιανασὴημάζ μουχιμ πέρ Ιστιχικιμ ὀλμησδερ.

Καλιιά σουλτανιέ (Τζανάκ καλιέ) σεχρί πού κίουν 12000 νουφουσή χαβί ὀλουπ, πουραδά ἰμάλ ὀληνάν τοπράκ ἰσί τζανάκ βέ κιασέ βέ δεσπιλερι ιτζούν μααρούφδερ. Σέχρι μεζκιορδέ πίλ δζούμλε δεβλετλεριν κόνσολοσλαρη ἰκαμέτ ιτδιγι χιπί, πάχρι σεφιτδέν κελέν χέρ πέρ σεφινέ πουραγιά μουβασιλετινδέ δουραράκ, πρατικαλαρηνή κιοσπερουπ ἰμζαλατμαγιά μεδζπούρδερλαρ.

Πουρανὴν πέραζ σιμαλινδέ ἔσκι Ἄβυδος σεχρινίν μαχαλινδέ Πογάζ χισάρ Ισμινδέ πέρ καλὲ βάρδερ. Ἄβυδος σεχρί γάγετ ἔσκι ὀλουπ Τροία μουχαρεπεσινδέ Ιστιπράκ Ιτιμίζ ἰδί, πάδεχου Μίλητοσληλαρ πουραγιά κελούπ, σεχρί ζάπτ βέ τεζγίν ιτιμισλέρδερ. Ἰράν χοκιομδαρὴ Δαρεῖος Χριστοσδάν 506 σενέ ἔβελ Σκυθιαγια ἰδζρά ἰτδιγι σεφερδέν

ἀβδετινδέ πουραγι γιακμής βέ ὀγλου Ξέρξης Γιονανιστάν ούζερινέ σεφέρ ἰδέρ ικέν (480) πουραδάν καρσού ταρφα κιοπροῦ κουρμής ἰδί. Πουρανὴν σιμαληνά δαχι Ἀρισθη Ισμινδέ πέρ σεχρί βάρ ἰδί, φάκατ μαχαλι ἔλ γέβμ μααλούμ δεγίλδερ.

Μεζκιοῦρ σανδζακδὰ Ἐρένη ἰ Ισμινδέ πέρ ναχιέ ὀλουπ 39 κουρά ταπίδερ. Μεζκιοῦρ ναχιέ Κούμ καλὲ ναχιεσινίν σιμαλι σαρκισινδέ, οὔμουρι ζηραιέ ἰλὲ μεσγούλ ἔχαλιζέν μεσκιούν πέρ πελδέδερ ἔσκι Δαρδανός σεχρί πουρανὴν γιακνηνηδά ἰδί Ἐσκι ταριχλερέ κιορὲ Τούνα ἡρμαγὴ σαχηλινδέ μεσκιούν Δαρδανεῖς ναμηνηδά πέρ κάβμ πουραγιά τεβαδδούν ἰδερὲκ ἰσκιάν Ιτιμισλέρ ἰδί.

Πού ὀλκὲ ἔν ἔβελ Τευκρία δεινίρ ικέν, πάδεχου Δαρδανία βέ ἀχήρεν Τροία Ισμενμίζ ἰδί. Ἡρόδοτοσην γιαζδηγηνά πακηλήρ ἰσέ, Τροία χοκιομδαρληγὴ λάβγ ὀληνηδαν σόνρα ὀρά ἔχαλισι οὔφαζήκ χοκιομδαρληκλάρ τεσκιλ Ιτιμισλέρ βέ πάδεχου Λυδία χοκιομδαρὴ Κροισοσαταπί ὀλαράκ, μερκουμτὴν μαγλουπιετινδέν σόνρα 546δὰ Ἰρανληλαρὰ κετζμισλέρδερ. Πουλαρδάν ἔχαλιγι Μέγας Ἀλέξανδρος κουρταρμηζδερ. Χριστοσδάν 283 σενέ ἔβελ, Πέργαμα χοκιομδαρὴ Φιλέταιροσα ταπί ὀλουπ, νίχαγετ 129 σενεσινδέ Ρώμαληλαρα βέ Χριστοσδάν 395 σενέ σόνρα Βυζαντινλερέ κετζμισδιρ.

Λάμψακι (Λάμψακος) καιμακαμληγή, (3) παλιαδὰ ζικρ ὀληνάν μουτεσαρρηφληγή ἰσμάλ δζιχετινδέδερ. Λάμψακος σεχρί μουκάδδεμα Πιτυόεσσα τεσμιέ ὀληνούπ, πάδεχου Βέβρυκελεριν χοκιομδαρὴ Μάνθρωνη κερμεισι Λαμψάκηδεν Λάμψακος ἰσμινί ὀλμησδερ. Γιονάν ταριχινέ κιορὲ μου

καδόδεμα Ἰρανηλάρ ζαπτηνδά ικέν πάδεχου Ἀθηναί-
 λεριν ἔλινε κετζιμίς βέ μέγας Ἀλέξανδρος ζεμανηνδά τεκ-
 μίλ χαράπ ὀλμάκ τεχλικεσινέ δουσμής ισεδέ, πουραλή
 φειλοτόρ Ἀναξιμένητιν τεβασουλή ιλέ Ἀλέξανδροσιν χηδ-
 δετινδέν κουρπουλήσδηρ· μεσχούρ δζαγραφία μουχαρριέρ
 Στρατόνικος δαχί πουραλή ιδί· εσκι μουχαρριέρ πουρα-
 νήν παραπήνη μέδχ ιτμεκδέδριλερ· ὀλδηγή μαχέλ πέκ
 μαχσουλδάρδηρ· νουρουσή 3500 ραδδεσινδέ ὀλούπ, 39
 καργέ δαχί πουραγιά αϊδδδηρ. Ναχιελερί Πύργος, κουρασή
 32 βέ Τζαρτάκ, κουρασή 15.

Δάψεκι σεχρινίν σιμαλί γαρπισινδέ, Μαρμαρά δεινζινίν
 τεσκιλ ιτοδιγι ούραδζήκ κιορφεζδέ Πάριον ισμινδέ πέρ πελ-
 δέ βάρ ιδίκι, μουκάδεμα Μίλητοςληλαρ βέ Ἐρυθραίαλη-
 λαρ βέ Πάριουλαρ παραφηνδάν τεσσίς ὀληνούπ, βακτην-
 δά ιλερου δερεδζεδέ σερεφλενμίς. Πουρανήν γερί ἔλ γέδμ
 Κεμέρ ταπίρ ὀληνάν καργεδεκι χαραπελερδέ μουταχάδ
 ὀληνήρ. Πουρανήν τεσσισινδέν ἐβέλ σάρκ παραφηνδά Πρί-
 απος ισμινδέ δαχί πέρ πελδὲ βάρ ιδίκι, ἔχαλισί πάδεχου Πά-
 ριονα τεβαδδούν ιτμίς ιδί· πουνήν δαχί εσκι γερί Πίγκ
 σανδζαγηνά ταπί Καρα πουγά (καργεσινδέδρι) ναχιεσιν-
 σινδέδρι.

Πίγα καζαση. Δικέν ταγηνήν σιμαλή σάρκ ἔτεκλεριν-
 δέ, Γρανικός (Οὐτζ πελά σου) ἡρμαγηνήν σὸλ σαχηλινδέ
 πουληνάν Πίγα σεχρί μεζκιοῦρ καζανήν μερκεζιδρι. Που-
 ρανήν δίκερ ισμί Παγά σεχίρ ὀλούπ, χέρ σενέ Ἰούνισδα,
 20 κιοῦν ιμτιδάτ ιδέρ τουδζάρ πανηγυρί κουρηληρ βέ
 πάσληδζα χαιβάν μουπατασή ιδζρά ιδιλούρ. Νουρουσή
 5000 ραδδεσινδέδρι. Καζά μεζκιοῦρ 67 κουρά ταπίδρι.
 Ναχιελερί ισε ἀτιδεκιλέρδρι.

Τζαλή ναχιεσί. Παλήκιοισιρ σανδζαγηνήν γεμανηνδά βέ
 Ἀπτάλ Δικένβέ Καρα ταγλαρήν δζουνοπινέ ταγλήκ πέρ
 μαχέλδρι. Πουρανήν Ἰνόμα ισμινδέ 2500 νουρουσή πέρ
 πελδεσί βάρδηρκι, Χοσχόβασι τζαγηνήν σὸλ παραφηνδά-
 δηρ. Κουραση 64δρη.

Διμέτοκα ναχιεσί. 2000 νουρουσή βέ Χοσχόβαση
 τζαγηνήν σάγ παραφηνά, Πάνδηρμαδαν Τζανάκ καλέ
 σεχρινέ κιδέν γιδὸλ ούζερινδέδρι· κουρασή 48δρη.

Καράπιγα ναχιεσί (Ἐσκι Πρίαπος).

Ἐζινε καζαση. 54 κουραλή. Πουραδὰ τεαδὰτ ὀληνα-
 δζάκ καργέ βέ κασαπαλαρ ἀτιδεκιλέρδρι. Ἰρέχ (1500
 νουρουσή) μουκάδεμα Νεανδρία τεαπίρ ὀληνήρ ιδί, ὀ-
 νουνδέ Σαμόνιον ὀβασή βάρδηρ. Δζουνοπινδέ Κήρκ κίου-
 ζέλ (Σκάμανδρος) ἡρμαγηνήν σὸλ παραφηνδὰ εσκι Κεν-
 θρων σεχρινίν γερινδέ Τουρκμενλί καργεσί βάρδηρκι, ρι-
 βαγιατά κιορέ, μεσχούρ σήρ Ὀμηρος πέρ μουδδὲτ πουρα-
 δά ικαμέτ ιδούπ, Τροία χεβαλεσινίν δζαγραφίασηνέ μου-
 παλαά ιτμίς ιδί. Μεζκιοῦρ καργέ χισαρήδρη. Βυζαντιν
 ἱμπεράτωρληγή ζεμανηνδά πολιτικά μουτεχιμελερί που-
 ρανήν χαπςχανεσινέ κονουούρ ιμίς. Βυζαντινλερδέν Σουλ-
 τάν Ὀρχανήν μιραλαίλαρηνδάν Τουρσούν νάμ ζάπ ζάπ
 ιτμίσδρι. Ἐσκι Σταμπούλ (Ἀλεξάνδρεια Τρωάς) Ἰνεχίν
 δζουνοπι σαρκισινδέ βέ Κεμαλί καργεσινήν γαρπινδέδρι·
 σέχρι μεζκιοῦρ Μέγας Ἀλέξανδροσιν δζενεραλλαρηνδάν
 Ἀντίγονος τεσσίς βέ ιντά ιδούπ Ἀντιγόρεια τεσμιέ ιτμίς
 ισεδέ, Μικρά Ἀσίανην πάδεχου ταξιματηνδὰ πουραγί Λυ-
 σίμαχος ἄλούπ, Ἀλεξάνδρεια Τρωάς ιτμενδριμίς. Παῦ-
 λος Ἀπόστολος μαγετινδέ Εὐαγγελιστής Λουκάς ὀλδηγή

χαλδὲ πουργι ἰκί δεφά ζιαρὲτ ἰτμίσδιρ, Πιρινδζισινδὲ Χριστοσδάν 50 σενὲ σόνρα κελούπ, πὶρ χιούν πὶρ χιδζὲ καλμῆς (Πράξεις Ἀποστόλων 15. 9) βὲ ἰκινδζισινδὲ Χριστοσδάν 7 σενὲ σόνρα κελούπ 8 χιούν καλμῆς (Πράξ. κ' 6—12). Κιορουνούορκι πουργασὴ μεσχοῦρ βὲ μααρούφ σεχιρλερδὲν ἰδί. Κιορουλὲν χαραπέλερ ἰνσανιν ἀκλην, χαίρετδὲ πρακῆρ· χιασλάρ, πουρδζλάρ, χαβουζλάρ, τερσανε- λέρ, λιμάν, ρηχτήμ βὲ σάιρε βάρ ἰμίζ. Βακτλάρ μισουρ ἰλὲ χαραπ ὀλδηκδάν σόνρα τασλάρη βὲ διρεκλερὶ Σταμ- πολά κετουριλερέκ, 1693 σενεσινδὲ ἰνσά ὀληνάν Ἐμίν ὀνοῦ δζαμί σεριφινὶν τεζγινατηνά σάρφ ὀλημῆσδηρ. Πού- τασλάρην τζηκδηγῆ ὀδζακλάρ Κεμαλί καργεσινδὲ ὀλ- δηγῆ κίπὶ, δζουνοῦπὶ σαρκισινδὲ δαχὶ μαχαλίνδζε μαα- ρούφ ἤλιδζα βάρδηρ. Πουνῶρ πασῆ καργεσί, ταρίχδζε ἔν ἔχεμμιετλὶ πὶρ καργέδιρ. Πουργασὴ Τρωάσ δεινιὲν μεσ- χοῦρ σεχὶρ ἰδί· ταριχὶ πὲκ οὔζούνδηρ, ἀρζοῦ ἰδενιέρ τὰπ ἰτιδριμὲκ νιγετινδὲ πούληνδηγῆμῆζ Μικρά Ἀσίανην ταρι- χὶ κιταπηνῆ μουταλαά ἰτσουλιέρ. Μεσχοῦρ Ὀμηρος σαί- ρην Ἰλλιασ νάμ κιταπῆ πουργαδακὶ μουχαρεπέ ἰτζούν πάχσ ἰδίορ.

Ναχιελέρ. Παίραμτλ, Κήρκ χιουζέλ ἡμαγηνῆν σὸλ παραφηνδὰ γάγετ χαβαδάρ βὲ μανζαραλή πὶρ μαχαλδὲ 6000 νουφουσλῆ πὶρ κασαπάδηρ 77 ναχισὶ βάρδηρ.

Κοῦμ καλὲ ναχισὶ· μερκέζ Γενὶ σεχίρδιρ (Σίγειον) γάγετ μοχκέμ βὲ μαζπούδ πὶρ καλὲ ὀλούπ πογαζῆν μο- χαφαζασηνά μεμιούρδηρ. (1) Πουργαδάν 7 κιομέτρο οὔ-

(1) Πουργαδὸς Ἀχιλλεὺς βὲ ὀσπῆ Πάτροκλοσην μεζαφλαρῆ βάρ ἰδί.

Ζακδὰ Τζιπλάκ καργενὶν σιμαληνδὰ ἔσκι Ἰλιον σεχρινὶν μαχελὶ βάρδηρ. Μέγας Ἀλέξανδρος πουργαγιά κελούπ Γιο- νάν καχραμανλαρηνδάν Ἀχιλλευσὶν ζικρὶ ἰτζούν σαβατ- λάρ ἰδζρά ἰτμίσδιρ. Κοῦμ καλὲ Ἐζίνε βὲ Ἀιθαδζήκ χε- θαλισὶ ρούμδζα Τρωικὸν πεδιον τεσμιὲ ὀληνδηγηνδάν μεσχοῦρ Τροία μουχαρεπεσινὶν πουργαλαρδὰ ἰδζρά ὀλδηγῆ ἀνλασῆλῆρ. Κοῦμ καλεδὲν Ἰζερκέσ κιοινὲ καδάρ ἰμιτιδὰτ ἰδὲν σαχηλὲ Γιονάν σεφινελερὶ τεκαρρούπ ἰδούπ, ἄσακίρὶ τζηκαρμησλάρ βὲ ὀνουνδεκὶ ὀθαδὰ Ὀμηρος σαίρην τεγαν- νὶ ἰτιδγὶ καχραμανληκλάρ βὲ βουκουάτη μεσχοῦρ ἰδζρά ἰδιλιμῆσδιρ. Πού μουχαρεπεσινὶν ταφουλατῆ Μικρά Ἀσία- νην ταριχὶ νάμ κιταπῆ γιαζηλαδζάκδηρ. Ἰζερκέσ κιοι- νῆν δζουνοῦπινδεκὶ σαχίλ βὲ κιορφεζ ἔλ γέβμ Πεσίκλέρ (Πεσίκια) τεσμιὲ ὀληνούπ, κουτζούκ βὲ πογιούκ σεφαίνι χαρπιενὶν ἰλιτιδζὰ ἰτμεσινὲ γιαραρλή πὶρ μαχέλιρ. Που- ραγιά μερτούδ γεδὶ κουρά βάρδηρ.

Ἀιθαδζήκ καζασή. (3) Μερκέζ Ἀιθαδζήκ σεχρὶ ὀλούπ, Κοζλή πὲτ δαγῆ ἰλὲ Δεδὲ ταγηνῆν πὶρλεσδιγὶ μαχαλδὲ φεραχδζὰ πὶρ δερὲ ἰτζινδὲ βὲ Κήρκ Κιουζέλ (Σκάμανδρος) τζαγινῆν πουναρλαρηνδάν 10 κιομέτρο οὔζακδὰ 7000 νουφουσλῆ πὶρ πελδέδιρ. Κήρκ Κιουζέλ τζαγὶ πουναρηνδάν καὶναδηγῆ ζεμάν ἰλεροῦ δερεδζεδὲ χουδζμλε τζηκούπ, κεμαλί σιδδέτλε δζερεγιάν ἰδερὲκ γιοληνά δεβάμ ἰδέρ. Ἀιθαδζήγην δζουνοῦπινδὲ βὲ Ἐδρεμιδ κιορφεζινὶν σιμαλην- δὰ ἔσκι Ἀσσὸς πελδεσινὶν μεβκησινδὲ Πειράμ νάμ καργὲ βάρδηρ. Πουργασὴ Σουλτάν Ὀρχάν χαζρετεφινὶν μαγετελε- ρινδὲ πούληνάν Ἐμὶρ Ὀρχάν νάμ ζατὰ χηδεματηνά μου- χαπὶλ βιριλιμὶς βὲ Ἐδρεμιδ κιορφεζινὶν οὔζερινδεκὶ καλὲ

μούμα ιλέιχ ταραφηνδάν ινσά ὀληνημής ιδί. Πού καλεδέν Σακηζά καθάρ ὀλάν δενίζ τεμαμή ιλέ κιορουλδηγηνηδέν, χίτζ πέρ σεφινέ πουραδάν κιορουλμεξίζιν μιρούρ ιδέμεζ. Καργενίν ἀνδζακ 120 νουφουσή βάρδρη. Ἄσσος πελδεσί βακτηηνά μααρούρ ιδί· πουραγι Μήθυμναληλαρ τεεσίς βέ ινσά ιτμισλέρ, Στώϊκος νάμ φείλοσφ Κλεάνθης πουραδά τεβελλουδ ἰτιμίζ. Σιμιδικί χαραπελέρ, ὀρανήν βακτηηνά μουχίμ πέρ σέχρ ὀλδηγηνή κιοστερίορ. Μεσχούρ φείλοσφ Ἄριστοτέλης πέρ μουδδὲτ πουραδά ἔγλενδί. Χριστοσδάν 56 σενέ σόνρα Παῦλος βέ Λουκάς ρεσουλλέρ πουραδάν πέρ σεφινεγέ ρακίπ ὀλούπ, Μύτιλλουγε, Σακηζά, Σουσαμά βέ Μίλητσοα κετζμισλέρδερ (Πράξεις Ἀποστόλων κ' 13—14). Πουραδά βακτηή ιλέ, δζεναζελερίν κίζλενμεινέ μαχσοῦς ιμάλ ὀληνάν σανδουκαλάρ ιτζούν τασλάρ ιχράτζ ὀληνηρ ιδίικι, δζεναζελερί τζουρουτμεγέ γιαραρλή ὀλδηγηνηδάν *σαρκοφάγος λίθος* ἰσμινι ἀλμηής ιδί. Λάκιν τεδκηκάτ βέ περτισάτι ἀχηρεδέν ἀνλασηλδηγηνά κιορέ πού τασλαρδὰ πού χασιγετλερδέν χίτζ πηρισί ὀλμαδηκδαν κάτι ναζάρ, δζεναζελερί ὀλδηγή χαλδὲ μουχαφαζά ιτμεγέ γιαραρλή μεβάδ πουλήμμαμακδαδρη. Σαχιδέν Ἄσσος σέχρινέ τογρή τζηκμάκ μαχαλίν σαρπληγηνηδάν νασή πέκ μουσκίλδερ.

Ἄσσουήν γαρπισινδὲ Παπᾶ πουρνή βάρδρηκι, Κάζ ταγηνην οὐζή πουραδά χητάμ πουλούρ. Πουρανήν σιμαλί γαρπισινδὲ, γάγετ μαχσουλδάρ πέρ ὀθαδά Τοῦζλα πελδεσί βάρδρη (νουφουσή 2500). Πίραζ ἰλερουδὲ δαχί μουκάδδεμα Γαργαρά τεσμιέ ὀληνάν Κοζλου καργεσί πουληνημακδαδρη. Καζανήν ἔτραφηνδὰ 57 κουρά βάρδρη.

Οὐμούμ σανδζαγήν 8 ναχισί βέ 500 καθάρ κουρατή βάρδρη, μαχσουλατή σαράπ, παλαμούτ, ζεϊτούν, παμούκ, κετέν, πουγδάι βέ σάιρεδερ· ἔχαλσι ζιαδεσί ιλέ χαιβάν πεσλεμεγέ μερακλήδρη. Πεσικλερδὲ χρώμιον, Κάζ ταγηνδὰ *λιχίστ*, Πίγα δζιβαρηνδὰ μαγγανέζ βέ Λάπσεκηδε βέ Καρά ταγδὰ κουρσούν μαδενλερί βάρδρη.

ΒΙΛΑΓΕΤΛΕΡ

ΔΟΥΡΗΜΛΙΗ ΚΗΣΗ

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Κασταμονή βελαγετί.

Χουδουτή. Σιμάλ ταραφή Καρά δενίζ, γάρπ δζιχετί Δζανικ σανδζαγή, δζουνουπί Ἄνκαρα βέ Προῦσα βελαγετλερί ιλέ Ἰζμιδ σανδζαγή βέ σάρκ ταραφή Καστάμπολου τζαί βέ Δεβενέκ τζαίδρη.

Βελαγετίν ἄρζι σατχισί 5366 μυριάμετρον ὀλδηγή χαλδὲ νουφουσή 700,000· ταχδὲρ ὀληνηρ.

Βαλλικ Κασταμονή (Καστάμπολου) ὀλούπ, Γεραλὸς ταγηνην δζουνουπί σάρκ ἔτεγινδὲ βέ Γκιοκ τζαϊνήν σὸλ δζεναχηνδὰ, δενιζδάν 72 κιομέτρο οὐζακὰ 25,000 νουφουσή (2000 καθάρη Ὀρθόδοξος) δζεσίμ βέ τιδζαρετκιάχ πέρ σέχρδερ. Γιουν-

λή κουμασλόρ, ἡσλενιζ δερλιέρ, τιμούρ καπλάρ, τιφτίκ τζη-
καρήρ. Τιτζαρετι ἰτζούν μααρούρ ὀλδηγηδάν χέρ Αὐγουστο-
δα πούραδὰ τουδζδάρ πηνηγυρή κουρηλήρ. Οὐλού δζαμιλέρ, ἐ-
πινέτι μιριλέρ μεκτεπλέρ βάρδερ. Ρουμλάρ Νικσάρ μητροπολι-
τινέ ταπί ὀλούπ, μουκεμμέλ Ἑλληνικόν Σχολεῖον βέ Παρθε-
ναγωγεῖον ἰδαρέ ἰδερλέρ. Πουραγιά μερπούδ 4 ναχιέ βέ 44
καργέ βάρδερ. Ναχιελερίν ἰσμελερί: Δουρκιανή κουρασή 59.
"Ακ Καγιά 73 καργελί. Κοζίκα 61 καργέ βέ Σορκόν κὺλ 59
καργελί.

Βαλιγιέ μερπούδ ὀλάν καίμακαμληκλάρ πέρ βέδζχι ἀτίδιρ:
Ἄράτζ, Τὰς Κιοπροῦ, Τατάι, Ἰνέπολι, Ζαγφράνπολι, Τόσια
βέ Δζίδε.

Ἄράτζ καίμακαμληγή. (3) Πουραγιά μερπούδ Μερκοζέ βέ
Ἐκδὶρ ἰσμινδὲ ἰκὶ ναχιέ ἰλὲ 170 καργέ βάρδερ. Ἄράτζ πελδεσί
Ζαγφράνπολην ὄρκι παραφηνδὰ Κασταμονηγέ κιδὲν γιὺλ οὐ-
ζεινδὲ οὐφαδζήκ πὶρ ζηραάτ μαχαλιδίρ.

Τὰς κιοπροῦ καζασή, (3) Κιοκδζέ ἀγάτζ ναμηνδὰ πὶρ ναχιελί
βέ 163 καργελιδίρ. Ἀσηλ Τὰς κιοπροῦ πελδεσί Κασταμονηγδὲν 26
κιλομέτρο οὐζακδὰ Γκιὸκ τζαῖνὴν σὺλ παραφηνδὰδερ. Πουνήν
πίραζ δζουνουπινδὲ, Ρώμαληλαρ ζεμανηνδὰ ἰνσὰ ὀληνάν Πομ-
πηίουπολιτιν χαραπέλερι βάρδερ.

Τατάι καζασή (3) μερκεζί Δαδαχί ἀγά πελδεσί ὀλούπ 3000
καδάρ νουφουσή χαβί βέ Οὐζού, πουνήν δαγηνὴν γάρπ ἔτεκ-
λερινδεδίρ. Καζαγιά μερπούδ 72 βέ Ἐζταβαί ναχιεσινέ 75
καργέ μερπούδδερ.

Ἰνέπολι καζασή (Ἰωνόπολις) (2) Μερκεζί Ἰνέπολιδίρ. Ρούμ-
δζα ἔσκι ἰσμί Ἀθώνου τεῖχος ὀλούπ, ἔβελινδὲν περού μααρούρ
ἰδί. Σίμδι δαχί Καρά ὀνιζέ ἰσλεγὲν πὶλ δζούμλε κουμπάνια
βαπορλαρηνὴν ὄγκρά λιμανή, Κασταμονή σιχρινὴν μοχρεδζί
βέ ἰχραδζάτ ἰδχαλάτ τιτζαρετι ἰτζούν μααρούφδερ, ἔν ζιαδὲ

πούραδάν ἰχραδζ ὀληνάν ἔμταὰ κιαστέ, τιφτίκ, γιούν, κετέν,
κετζι δερσιτ βέ σάιρεδ.ρ. Νουφούσι μεδζιμουασή 7000 καδάρ
ταχμὶν ὀληνήρ. Πουνήν 15000 ὀρθόδοξος Χριστιάνδερλαρ.
Ἄρθόδοξος Χριστιανλαρή Νικσάρ μητροπολιτινέ ταπίδιρλερ.
Νέφσι Ἰνέπολιγε 43 βέ ναχιεσί Κόρεγε 141 βέ δίκερ ναχιεσί
Ἄπαναγια 84 καργέ μερπούδδερ. Ἰνέπολιδὲν 14 κίλομέτρο
οὐζακδὰ δζουνουπ δζιμετδὲ Ἀρηζλάρ καγιά ἰλὲ Κάζ Γιου-
σούρ ταγλαρηνὴν τεσκιλ ἰτδιγι δερεδὲ βέ Ἰνέπολην γαρπι-
σινδὲ Καρά δεινιζέ δοκιουλέν Δαουρκάν ἡραμνην πουναρλαρή
γιανηνδὰ Πακὴρ κουρεσί μαδενί βάρδερ. Πουραδὰ 10,000 μα-
δενδζί πούληνέρ.

Ζαγφράνπολι καζασή. (2) Τατάι καζασηνὴν δζουνουπί γαρ-
πισινδὲ βέ Δουρνὰ γιαῖλασηνὴν δζουνουπί ἔτεκλερινδὲ Ζαγφράν-
πολι καζασή βάρδερ. Ἐσκι Ρούμδζα ἰσμί πάζηλαρηνὴν γιαζ-
δηκλαρηνὰ κιορέ Θεοδωρούπολις ἰκέν, πάδεχου πούρανήν πὶριν-
δζί μαχσουλή ὀλάν ζαγφρά (κρόκος) δαν Ζαγφράνπολου τεσμιέ
ὀληνηνδὲδερ. Πουρασή χακκηνδὰ δοκτώρ Ἀθανάσιος Γαβριη-
λιδης (βατανὴ ὀλδηγὴ ἰτζούν) Σιροφάνης νάμ ρισαλενὶν Ζινδζί
δζιλιδινδὲ γιαζμηδὲδερ. Ἰστιχσάλ ἰδεπίλιδιγι μααλουματὴ σὺ
βέτζχ ἰλὲ γιαζήρ. Σταμπὸλ ἰμπερατωρὴ Θεοδόσισην (B'.)
ζεβδζεσί Εὐδοκία Χριστοσδάν 415 σενέ σόνρα χαστελενούπ,
μαγετινδὲ ἄγιος Στέφανοσην λειψανοσηνδὲ σὺλ ἀγιαγὴ ὀλδη-
γὴ χαλδὲ πούραγιά ἰελοῦπ, μουζδαρηπ ὀλδηγὴ χαστελικδὲν
σφαγιαπὸ ὀλαπὶμιζ βέ λειψανοση ἔπαρχος Θεόδωροσην σεχρι-
νὲ ἰχδὰ ἰτιμῶδερ. Μεκκησί Κασταμονηγδὲν 18 βέ Πόλουδαν 30
σαάτ οὐζακδερ. Ἐτραφηνδὰ πὶρ τακὴμ οὐφάχ τζαῖλάρ δζερε-
γιάν ἰτμεκδὲ ὀλούπ, Ἄράτζ τζαί βασητασή ἰλὲ Φιλλιάς τζαῖ-
νὰ (Βιλλαῖος ποταμὸς) βέ πάδεχου Καρά δεινιζέ δοκιουλουρ-
λέρ. Νουφουσή 10,000 ἰσλαμδάν βέ 3000 ὀρθόδοξοσδάν μου-
ρεκκέπιδιρ. Δζιβαρινδὰ 106 καδάρ καργέ βάρδερ πὶρ σαάτ κα-

δὲρ οὐζὰκ ὄλάν Γιαζή κιοϊνδὲ μεβῶζουὸ ὄλάν 1500 νουφουστὴν 5000 ἰρθεῶδοξοδῆρ. Καζαγιαῖ μερπούδ ναχιερδὲν Ἄκτασά 35 βέ Ἐφλανγιέ 35 βέ Οὐλοσά 67 καργέ μερπούδδῆρ.

Γόσια καζασή (2) Κασταμονηνήν ὄζουνοπιινδὲ Δεθενέκ τζατ- νὴν σὺλ παραφηνιά, Βυζαντινὴ ἔρδζε Θεοδοσίας τεσμιέ ὄληνάν **Τόσια** πέλδεσι, 3000 νουφουστὴν (400 καθάρη ἔρθόδοξος) βέ πιρινδζί, θαπαγχανελερί, τοκουμαγχανελερί ἰτζούν μααρούδδῆρ. Χέρ σενέ Σεπτέμβρισσα πουραδὰ τουδζῆζάρ πανηγυρὴ κουρη- λῆρ. Νέφσι Τόσιαγια 39 καργέ μερπούδδῆρ.

Δζιδε καζασή (2) καζαγιαῖ 75 βέ Χὸς ἄλατ ναχιεσινέ 88 κ δζέμαν 163 καργέ μερπούδδῆρ.

ΠΟΛΟΥ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζχίχούρ σανδζάκ Βιλαγετιν γάρπ παραφηνή τεσκιλ ἰδούπ, 7 καϊμακαμληγὴ χαβίδιρ : 1) Ἐρέγλι, 2) Πιορτήν, 3) Κοϊνούκ, 4) Κέρεδε, 5) Δούζδζε, 6) Μουδουρνῆ, 7) Χαμιδιέ.

Σανδζαγὴν μερκεζι ὄλάν ἴλου πέλδεσι 20,000 καθάρ νου- φουστὴν χαβι ὄλουπ (πουνήν 8000: Τζερκεζ βέ κουσουρὴ πέραζ Ὀρθόδοξος βέ Ἐρμενιέρ ἰλέ Ἰσλάμδῆρ) ἔν ἐβέλ Ρούμδζα **Βιθύγιον** βέ πάδεχου Ρώμαληλαρ βέ Βυζαντινὴ ἄσρινδὲ **Κλαυδιούπολις** τεσμιέ ὄληνῆρ ἰδί. Ὀβασή γάγετ κενίς βέ μουνπίτῆρ. Χέρ σενέ 7) θρισσα πουραδὰ κουρηλάν τουδζῆζάρ πα- νηγυρὶ 14 κιοῦν δεβάμ ἰδέρ. Γιανηνδάν Πόλου σουγιού δζερε- γιάν ἰδερέκ, 30 κιομέτρο οὐζακδὰ Φιλιγιάς τζαϊνὰ πηρλεσίρ. Νέφσι Πόλουγια 190 καργέ μερπούδδῆρ.

Ἐρέγλι καζισή (2) Καρά δενίς σαχηλινδὲ βέ βαπόρ ἰλέ Σταμπολδάν 10 σαάτ οὐζακληκδὰ ἐσκι Ἡράκλεια (Τούρκδζε Ἐρέγλι) πέλδεσι καζανήν μερκεζιδῆρ. Ἰλκ ἰσμι Γιονάν καχρα- μανλαρηνδάν Ἡρακλησιν ἰσμινέ μουσαπιχέτεν βηριμιζ βέ ἔν ἐβέλ Μίλητοσληλαρ πουραγιαῖ κέλερεκ χέμ ἰσκιάν ἰπιμισῆρ χέμ-

δὲ σενλενδιρμισῆρ. Πασκά Ἐρέγλι πέλδελερινδὲν τεφρὶκ ἔ- ληνμάκ ἰτζούν Καρά δενίζ Ἐρέγλισι δηνλίορ. Νουφούτι μεδζ- μουκσὴ πού κιοῦν 10,000 καθάρ ταχμὶν ὄληνηορκι πουνήν πῆρ μηκταρὴ ὀρθόδοξος ὄλουπ, Καλήκιοῖ μητροπολιτινέ ταπίζιρλερ βέ ὄλδῆκδζα μουκεμμέλ Ἐλληνικόν Σχολεῖον ἰδαρέ ἰδερῆρ. Ἐρέγλιν ἐχεμμιστὶ κιομοῦρ μαδενλερινδεδῆρ. Κερέκ πουραδα- κιέρ βέ κερέκ Ζουνγουλδὰκ καργεσι δζ. θρηνηδὰ πουληνάν μα- δένι χουμαγιουνλαρδάν πὲκ τζὸκ κιομοῦρ ἰχράτζ ὄληνὴ γηνδάν τζὸκ ἀμελέδε ἰδλεμεκδεδῆρ. Καζαγιαῖ 63 καργέ μερπούδδῆρ.

Παρτήρ καζασή. Μερκεζι καζά ὄλάν Παρτήν (Παρθένιον) πέλδεσι πουνδάν 30 σενέ ἐβέλ κιοτζούκ πῆρ καργέ ἰκέν, πέ- δεχου ἰδχαλάτ βέ ἰχραδζάτ σπεπεπὶ ἐ ἰσκιάν ὄληνοῦπ, πὸν κιοῦνκὶ δζεσσαμετι κέτπ ἰπιμισῆρ μουκεμμέλ τζαρσούτῆ, κιο- ζέλ ἐπνιελερί βάρδῆρ 10000 ἔ ταχμὶν ἔληνάν νουφουστὴ μεδζ- μουασηνήν πῆν καθάρη ὀρθόδοξος βέ 2000 Ἐρμενιδῆρ μαχσου- λατὴ ζαφρά, κεραττέ, πουργάι βέ μισηῆρδῆρ ἔρτασηνδάν κε- τζέν ἡρμάκ **Παρτήρ ἡρμαγὴ** βέ Ὀρθερε σοῦ τεσμιέ ὄλην- μακδὰδῆρ γάγετ σακὶν χαλδὲ δζερεγιάν ἰδούπ, σαχηλινέ χίτζ πῆρ μαζαρράτ ἰράδ ἰπμεδιγινδεν τολαγί, σαχηλινδὲ χανελῆρ ἰν- σά βέ ἰκὶ μαχαλδὲ τιμοῦρ βέ κιοκστὲ ἰκὶ κιοπροῦ ἰλέ ρόπτ ὄληνητῆδῆρ. Ἰδαρέι Μαχσουτενὶν βαπορλαρὴ χαφταδὰ πῆρ δε- φὰ πουραγιαῖ σεφέρ ἰδούπ, ἡρμαγὰ κιοερῆρ βέ κιαχ Δαοῦτ καπ- τάν βέ κιαχ Κιορκέν πουναρὴ νάμ μαχαλδὲ λενηκέρ ἐνδὰζ ὄλουρλάρ. Νέφσι Πάρτινα 58 καργέ ταπίδῆρ.

Καζανήν Ἄμίστρα ἰσμινδὲ πῆρ ναχιεσι βάρδῆρ Πουρασὴ σα- χιλ πέλδελερδὲν ὄλμάγλε, φουρτούνα ἐσασηνηδὰ ἄζ γιοκαρη- σηνηδὰ ὄλάν φενεφδὲν κουλαγουζλαναράκ σφηνελέρ βέ κιομιέρ λιμανηνὰ ἰλιτιδζὰ ἰδερῆρ, Ἐχαλισι σῆρφ ἰσλὸμ ὄλουπ, 2000 καθάρ ταχμὶν ὄληνηορ. Ἐν ἐβέλ Ἄμαστρις τεσμιέ ὄληνηορ ἰδί. Ταριχὲ μουραδζαάτ ὄληνηκδὰ κιορηλήορκι, ἐβελισὶ Σῆσα-

μος τεςμιέ ὀληνούπ, τιτζαρετικιάχ πελδελερδέν ὀλδηγή χαλ-
δὲ, Ἰρανὴν σὸν χοκιουμδαρή Δαρεϊός Κοδομανοσὴν τεαλλουκα-
τηνδάν Ἀμαστρίς νάμ ζάτ παραφηνδάν ζάπτ ὀληναράκ πού
ισμί ἀλμής ἰδί. Βυζαντινλερὶν σὸν σενελερινδὲ Βενετιαληλαρην
ἔλινὲ κίετζμὶς βὲ 1460δὰ Φασιχ Σουλτάν Μεχμεδ χάν χαζ-
ρετλερὶ παραφηνδάν ζάπτ ὀληνημῆσδὴρ

Κιοϊνοϊκ καζασή. Πόλουνην 48 κ' ὀμέτρο δζουνουπί γαρ-
πισινδὲ Κιονοῦκ γι.άχοδ *Γορπα.λη* πελδεσι βάρδερικι νουφουτή
200 καδάρ ταχμὶν ὀληνήρ. Πουραγιὰ μερπούδ ὀλάν καργελερ
119 ἀδέδδερ.

Κέ,εδε καζασή. Χεβχσὴ ὀλδηκῆζα σογουκῆζα 4000 νου-
φουσιή πὶρ πελδέδερ· πουρασὴ μουκάττεμα Φλαβιούπολις τες-
μιέ ὀληνήρ ἰδί. Τιτζαρετι δερὶ βὲ τιφτικ οὔζερινέδερ· ὀρθόδοξοσ-
λαρη ἀνδζακ 200 καδάρ ταχμὶν ὀληνήρ· πουρανήν γι.ακη-
νηδὰ Τζάι Δζουμά καργεσι βάρδερικι, 17 σενὲ ἔβελισί 50 κα-
δάρ ὀρθόδοξος χανελερὶ Ζαγφράνποληδεν πουραγιὰ τεβαδδούν
ἰδερὲκ μαχαλι σενελτμισλερ βὲ ἰνσά ἰτοικλερὶ πὶρ ἐκκλησιάνην
ἐγκαίνιαση κίεζέν 1895δὲ ἰδζρά ἰτδερμισλέδερ. Τζάι-Δζουμά
καργεσι Φιλγιὰς τζαϊνήν γι.ανηνδῆδερ. Πουραδάν 8 σατ οὔ-
ζακδὰ Τεβρέκ καργεσι πούληνούπ, πὶκ ἄζ ὀρθόδοξοσλαρ ἰσκιάν
ἰδερλερ. Νέρσι Κέρεδεγε 40 βὲ ναχιεσι Τζάγαγ.ια 16 κουρά
ταπίδερ.

Δούδζε καζασή. Καζανὴν μερκεζὶ ὀλάν Δούδζε πελδεσι
Πόλουδαν 10 κίλομετρο σάρκ ταρφαδὰ οὔζακδὰ βὲ Πόλου τα-
γηνήν (Βιθυνακὸς Ὀλυμπος) γάρπ ἔτεκλερινδὲ 4500 νουφουσι-
λήδερ. Ὀρθόδοξοσλαρη γι.αληνήζ πὶρ κἀτζ πεκιαρδάν ἰπαρέδερ.
Ἐσκι ἰσμί Δουσαι ἰδί· πουραγιὰ 133 καργὲ μερπούδ βὲ Ἀκ
δζε σεχιρ ἰσμιנדὲ πὶρ ναχιεσι βάρδερ. Πουρανήν πέραζ σάρκ
ταρφαρηδὰ ἔσκιλεριν Ἰπιοσ τεςμιέ ἰτοικλερὶ *Μελάν* σοῦ δζε-
ρεγιάν ἰτμεκῆέδερικι, πουνήν σὸλ ταρφαρηδὰ βὲ Δούδζενεν 10

κίλομετρο σιμαληνδὰ Ἐσκι πὰγ (Οὔσκιομπῆ) καργεσινὶν μα-
χαλινδὲ μεσχοῦρ ἰσκι ἢ ἐπὶ Ἰπὶω Προῦσα πελδεσι βάρ ἰδί.
Πουρανήν ἐπίσκοποσλαρηνδαν Ἡσύχιος νάμ ζάτ πιρινδζὶ Οἰκ.
Σύνοδοσδα χαζήρ πούληνημής ἰδί. Σίμδι μαχαλινδὲ πὶρ τζῶκ
ἐπνιὲ ἰμαρελερὶ βὲ δζεσιμ κίπουλκρ χαραπέλερὶ βάρδερ.

Μουδουρη καζασή. Πείνιρλερὶ ἰτζούν μακρούφδερ. Που-
ρανήν 175 καργεσι βάρδερ. Σαρχοῦν γι.ατλασηνήν σίμκλ τα-
ραφαρηνδὰ Ρώμαληλαρην Ἀδριανούπολις τεςμιέ ἰτοικλερὶ Βι-
ράν σεχιρ καργεσι βάρδερικι, Ρώμα ἰμπερατωρὴ Ἀδριανοσὴν
χούσιν τεβεδζδζουχηνή καζανμής ὀλάν Ἀντινοσὴν βατανή ἰδί.

Χαμιδιε καζασή. Σοναλαρὴ τεςκιλ ὀληνημής πὶρ κῆζ ὀ-
λούπ, Τζαρσάνπὰ ἰσμί ἰλὲ πὶρ ναχιε ἰλὲ 340 καργεγιέ μα-
λίκδερ.

ΚΑΝΓΗΡΗ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζχιούρ σανδζῆκ δαχι βιλγετιν δζουνοῦπ βὲ δζουνουπί
σάρκ δζιχετλερινὶ τεςκιλ ἰδούπ, Τζερκὲς βὲ Ἰσκιλίπ κίμακακ-
ληκλαρηνή χαβίδερ.

Σανδζαγήν μερκεζὶ ὀλάν Κάνγηρη (Τζάνγηρη) πελδεσι
(Ρούμδζα Γάγγραι, Ρώμαληλαρδζα Γερμανικόπολις) 20000
καδάρ νουφουσιή (8000 ὀρθόδοξοσδερ) χαβὶ ὀλούπ, τιτζαρετι
ἰτζούν μακρούφδερ. Βικτὴ ἰλὲ πουραδὰ πὶρ ἐκκλησιὰ μεσελα-
σινδέν τολαγι πέρδε Τοπικὴ Σύνοδος κουρηλημής ἰδί. Τιτζαρετι
γιούν, τιφτικ, κίτρε βὲ δούζ οὔζερινέδερικι, 2 σατ οὔζακδὰ
ὀλάν τοῦζ δόζακλαρηνδάν σενεβὶ μιλιονλάρ ἰλὲ ὀκκῆ δούζ ἰχράτζ
ὀληνούπ, Μικρά Ἀσίανην χερ ταρφαρηδὰ κίονδεριλούρ. Χερ σενὲ
Αὔγουστοσιν 25ινδέν Σ)βροσση ἰδινὲ κῆδάρ πουραδὰ τουδζ-
δζάρ πκνηγυρ κουρηλούπ, Στχμπ.λδάν, Ἀνακαραδάν, Καίπεριε-
δεν, Κασταμονηδέν, Χαλεπδέν βὲ Σαμδάν τουδζδζακλάρ κελιρλερ,
Νερσι Κάνγηρηγ.ια 88 βὲ ναχιελερινδέν Κατζχιταρὰ 64.

βέ Σαπάν όζουνέ 54 βέ Τουχτά 48 καργέ μερπούτδερ. Τουχτ ναχισί Κάνγηρηδαν 3 σατ όζακδά όλούπ 800 καδάρ όλάν έχαλισιν 500ού όρθόδοξοδερ.

Ίσκιλιπ καζασή. (Έσκιλουπ) 800 καδάρ νουφουσή χαβί όλούπ, ζουρρά μεμλεκετίδερ· πουραγιά 40 κουρά βέ 31 διδάν μερπούτδερ.

Τζερκίς καζασή. Κάνγηρηδαν 32 κιλόμετρο γάρπ παραφδά, Ούλου σουγιούν δάγ παραφηνδά ακδέμδζε Άντωνόπολις τεεμιέ όληνάν Τζερκίς καζασή βάρδερ. Νουφουσή 500 καδάρ ταχμίν όληνούπ, έξερиси ζηραάτ ιλέ μεσγούλδερ. Νέφσι Τζερκεζέ 50 βέ ναχιελερινδέν Καραδζά βιρανά 44 βέ Όδεδζιγέ 110 βέ Παγινδερά 124 καργέ μερπούδδερ.

ΣΙΝΩΠ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Βιλαγετιν σιμαλή σάρκ όζιχετινί τεσκιλ ιδέν όλκέ μεζχιούρ σανδζάκ όλούπ, 2 καίμακαμληγή (Πόι άπάδ βέ Άγιανδζήκ) χαβίδ ρ.

Μουτεσαρρηφληγήν μερκεζί όλάν Σινώπ σεχρί πέκ έσκι όλούπ, μουκάττεμα πέκ οφράκ πέρ καργέ ίκέν, πάδεχου Μίλη-τοσληλαρ παραφηνδάν ίσκιάν ιδιλουπ σνελεμίζ. Κερέκ μεθκησινίν έχεμμιετι βέ κερέκ λιμανηνήν σαλιμλιγι ίτζούν Καρά δενιζδέν ιδζράί σρ ού σεφέρ ιδέν σεφαινήν όγράκ μαχαλι όλμής βέ Πόντος χοκιουμδαρληγηνή τεσκιλ βέ τεσις έίλεγάν Μιθριδάτης Εύπάτωρ πουραγι κένδισινέ μεκάρι ιδαρé ίττιχάζ έίλεγιούπ, χισαρλάρ ιλέ ίχατά, έπνιελλέρ ιλέ ταζγίν βέ άσακίρ ιλέ μουχαφαζά έίλεμιζ ιδί. Γιονάν μουθβερριχλερινδέν πουρανήν ίσμι τζόκ δεφά ζίκε όλημακδάδερ. Καρά δενιζέ τζηκμήζ όλάν διλ σέχρ ίτζούν άδετα πέρ κιοζελλικ ίράς βέ πάχς ίτμεκδέν όλδηγή κίπτι σιδδετλι φουρτούναλαρδα ρουζκίαρη κεσογιονδέν σεφινελλέρ πουραγιά ιλτιδζά ιδεαλέρ. Μουκάδδεμα δαχί χισάρ βέ

μουχάδ πελδελερινδέν όλδηγή κίπτι, όζεσίμ μεκτεπλερί, τζαρ-σουγιού βέ μααρούφ στοαλαρη χαβί ιδί. Πουρασή μεσχούρ φειλοσόφ Διογένησιν βέ Πατρίων Διογένησιν, σάτρ Διφιλοσην βέ Ίράν ταριχινί γιεζάν μουχαρρίρ Βάτωννη βατανήδερ. Ίράν δεβρινέ καδάρ μουστακλήλ ίκέν, πάδεχου Φαρνάκης ναμηνδά πέρ σατράπησιν χοκιουνέ κετζμιζ βέ Ίράν χοκιουμειτινδέν κουρτουλδηγηνδέν Πόντος χοκιουμδαρληγηνήν μεκάρι ιδαρεσί ίττιχάζ όληνούπ, Χριστοσδάν 70 σενέ έβελ Ρώμαλη Λουκουύλιος παραφηνδάν ζάπτ όληνηέδερ. Βυζαντινιέρ 1050 σενεσινέ καδάρ ιδαρé ίτμισιέρ ίκέν, ό άνδέν όσμανλή ζαπιτλερινδέν Χαρτικ παραφηνδάν ζάπτ όληνούπ, πάδεχου Άλέξιος Κομνηνός όχτεσινέ βέ 14ηνδζι δεχιδέν τεκμύλεν όσμανληλάρ έλινέ κετζμίσδιρ. Έλ γέβμ Σινώπ σεχρινήν 20,000 καδάρ νουφουσή όλούπ 4000ι όρθόδοξος βέ Άμάσεια μητροπολιτινέ ταπίδιρλερ. Ρουμλαρην μεκιατιπί όλδηκδζα τερεκκηδέδιρ. Σινώπ δζιβαρηνδά πουληνάν 6 καργεδέν 3000 καδάρ όρθόδοξος νουφούς βάρδερ.

Σινωπά 72 βέ ναχισί Κέρζεγε 72 καργέ μερπούδδερ.

|| όι άπάδ καζασή. (3) Κιόκ τζαίνην σαχληινδέν βέ Κασταμονηνήν σάρκ παραφηνδά Πόι άπάδ καζασή βάρδερ. Νουφουσή 4500 καδάρ όλούπ, χέρ σενέ 7βρισδα τουδζδζάρ πανηγυρ έκουρηλήρ. Νέφσι Πόι άπαδά 172 βέ ναχισί Τουραγανά 39 κουρά μερπούδδερ.

Άγιαρδζήκ καζασή. (3) Σινωπήν γάρκ παραφηνδά βέ Ίνδζέ πουρουνην όζουνουπινδέν ακδέμδζε "Άγ. Άντώιος τεεμιέ όληνάν Άγιανδζήκ πελδεσι βάρδερ· νουφούσι μεδζμουκασηνήν 800ού όρθόδοξος. Σινωπήν όζουνουπί γαρπισινδέν βέ Ίστεφάν πουρηνηνήν ούστουνδέν Στέφανα (Ίστεφάν) πελδεσι βάρδερ (νουφουσή 3000). Νέφσι Άγιανδζηγá 86 βέ ναχισί Τζαγγληγιά 45κί δζέμαν 131 καργέ μερπούδδερ.

Ούμούμ βιλαγετιν άραζήσι μούνπιτ βέ μαχσουλδάρδερ. Δεβενέκ τζάι βέ Κιόκ ήρμάκ χεβαλιερινδέν πουγδζί, μησέρ.

γυουλάφ, άρπιά βέ Κέρεδεδε πινίτζ, Ζαγφράνπολιδε Ζαγφράν βέ
 δζιβαρηνδά κετέν, σιμάλ βέ γάρκ ταραφλαρηνδά άφιόν, σου-
 σάμ, τουτούν βέ σάρκ ταραφδά σάραπ χουσουλέ κελίρ. Έχαλί
 ιπεκδζιλγιέ μερακλή ολδηγηνδάν τουτ άγατζλαρή γετισδιρ-
 μεκδέδερλερ· ταγλαρή ούλου βέ μειθελί μείθεισιζ άγατζλάρ ιλέ
 μεστούρδερ. Ζαγφράνπολι δζιβαρηνδά γιάληνης 35 όρμάν βάρ-
 δηρκι ένλιλικλερι 41 βέ ούζουνηκλαρή 46 σαάτόηρ. Χαϊβάν
 πεσλεμεκλικ ιλερουδέδερ, εκούζ, ένέκ, κογιούν, κετζι κεςλεν-
 μεκδε ολούπ σάι γιαγή, πεϊνίρ, γιούν βέ τιφτικ χουσουλέ κελίρ.
 Ίνέπολι δζιβαρηνδά πακλήρ, Έρέγλιδε, Ζου νγουλδακδά τας κιο-
 μούρ, Κάνγηρηδα καγιά τουζή μαδενλερι βάρδερ. Πασκά μα-
 χαλλερδε κίουμουζ βέ κουρσούν μαδενλεριδε δαχί πουληνηόρ.

ΙΚΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

ΠΡΟΥΣΑ ΒΙΛΑΓΕΤΙ

Προύσα βιλαγετινίν σιμάλ χουδουτή Ίζμιδ σανδζαγή βέ Μαρ-
 μαρά δειζι, σάρκ ταραφή Κόνια βιλαγετι, γάρπ δζιχετι Πίγα
 σανδζαγήδερ· βιλαγετιν άραζήι σατχισι 4800 μυριάμετρον
 ολούπ, Έρτογρούλ, Κοτάχγια, Καραχισάρι σαχίπ βέ Καρασή
 σανδζακλαρηνδάν μουρεκκέπδερ. (1)

Βιλαγετέ μερπούδ καζαλάρ άτιδεκιλέρδερ: 1) Κεμλικ, 2)
 Μιχαλίτζ, 3) Μουδάνια, 4) Κερμαστή, 5) Άδρανός 6) Πα-
 ζάρ κιοϊ.

(1) Μεζκίουρ βιλαγέτ Χουδαβενδικιάρ ναμνηή δαχί χαϊζ
 ολούπ 1360—1389 σενεσινδε Προύσαδα χοκιουμδαρλήκ ιδέν
 Σουλτάν Μουράδ Α΄ Χουδαβενδικιάρ ταραφηνδάν που ίσμι άλ-
 μήζδερ.

Βαλιλιγίν μερκεζι ιλάν Προύσα σεχρί Σταμπολδόν 95 κι-
 λομέτρο ούζακδά, Κεσίς ταγηνήν σιμάλ έτεκλερινδέ, 4 κιομέ-
 τρο ούζουνηγή βέ πέρ κιομέτρο ένλιλιγι χαβί πέρ μαχέλ ού-
 ζερινδέ ινσά ολημητζ τσκριπέν 90,000 νουφουσή (7000ι όρθό-
 δοξος) χαβί δζεσιμδζε πέρ σέχρδερ. Σιμδικι πελδέ, άσηλ σεχρ-
 δέν καλεδέν βέ δζιθάρ κιοιλερδέν μουρεκκέπ ολούπ, καλέ ιλέ
 ολάν μινασιπάτ 3 καπού (σιμαλδά Ταπάκ καπουσή, σάρκδά
 Γέρ καπουσή βέ γαρπέδ Κάπλητζα καπουσή) βασητασή ιλέ
 ολούρ. Κεσίς ταγηνά κιδέν καπουλούρ ισέ, Ζινδάν καπουσή βέ
 Σού καπουσή τεσμιε οληνηόρλαρ.

Προύσαγι έν έβελ Προυσίας ναμνηδά πέρ ζάτ Χριστοσδάν
 550 σενε έβελισι ινσά ιτιμιζ ιδι· έλ γέθμ μεβδζούτ ολάν καλε-
 λερδέν άνλασήληγηνά κιορέ, σεκλι δόρτ κιοσέ βέ δυκυνδεκι κε-
 νιζ έθαγια ναζήρ ολδηγή ιτζούν, άσκερι νοκτάι ναζαρηνδάν πο-
 γιούκ έχεμμιέτ καζανδή βέ Ισμανηλάρ δεβρινδέ Έρδεκ (Κύ-
 ζικος) σεχρί πινινδζι βέ Προύσα ικινδζι δερεδζεδε άσκεριδζε έ-
 χεμμιετι ιδιλέρ. Ρώμαληλαρ ιλέ Πόντος χοκιουμδαρή Μιθριδά-
 της άρασηνδά μουχαρεπέλερ οлмаγια πάσλαγίνδζα Λουκούλ-
 λος μούμα ιβείχι μαγλούπ ιτιμιζ βέ Προύσαγι ζάπτ ιδούπ, Ίζ-
 μιδ πελδεσινε ράπτ έιλεμιζ ιδίκι, πάδεχου έχεμμιετινι πίσ-
 πουτουν γαιπ ιδούπ, μουββεριχλέρδζε πιλέ Ισμι ζικρ ολημα-
 μης. Ρώμα ιμπερατωρή Τραϊανός ζεμαννηδά πέρ δερεδζεγέ
 καδάρ κέσπι σερέφ ιδερέκ, μεκτεπλέρ, τζαρσούλαρ, κιοιτπχανε-
 λέρ, χαμσμλάρ βέ ούμουμι μαχαλλέρ ιλέ τεζγίν ολημητζ
 φάκατ πάδεχου γίνε χαράπ ολμάκ χαλινε κελούπ νίχαγετ
 Όσμανηλάρ άσρινδέ ιλερού κίτμογέ πασλαδή. Χριστοσδάν
 924 σενε σόνρα Χαμαδάν σουλαλεσινδέν Σάφφετ Δεβλέτ
 Προύσαγι ζάπτ ιδούπ, Χισαρλαρηνή γικμης· 1097δε τεκράρ
 έσμανηλάρ κελούπ πέρ μουδδέτ σόνρα ρουδζού ιτιμισλέρ. Λα-
 τινλέρ Σταμπολή ζάπτ ιτιδικλερινδέ πουραγίδα ζάπτ ιτιμέκ

ιτζούν τζόκ όγρασμησλάρ Ισίδε, μαζατλαρηνά μουβαρκά όλά-
 μπησλάρ βέ 1326 μετ καθάρ Βυζαντινλέρ έλινδές Ικέν, Σουλ-
 τάν Όρχάν παραφηνδάν ζάπτ Ιδிலούπ, Όσμανλή χοκιουμεινίν
 παύταχτή όλμησδέρ. Σουλτάν Όρχάν βέ πάδεχου κελέν
 Σουλτανλάρ ούλου δζαμιλέρ (12) βέ γιουσκίκ πιναλάρ Ιλέ τεζ-
 γίν Ιτμισλέρδερ. Πού δζαμιλερδέν έν μακαρουφή σεχρίν όρτα-
 σηνδά όλάν Ούλου δζαμιδέρ. Όσμανλή Σουλτανλαρηνήν Ισηνήν
 μεζαρλαρή Προυσαδαδέρ. Σουλτάν Όσμάν, Διούτ μοναστήρ τα-
 πέρ όληνάν κουτζούκ καλεδέ μεδφούνδερ. Πουραδά Σουλταν-
 λήκ άλαιμηνή χαβί όλάν τεσπίχ βέ σάίρε μεδδζουδ Ικέν
 1804δές πογιούκ πέρ γιανγηνδά Ιχράκ όλμησδέρ. Πίραζ Ιλε-
 ρουδέ Σουλτάν Όρχάν χαζρετλερινίν μεζαρλαρή βάρδερ. Σουλ-
 τάν Μουράτ (Α΄) χαζρετλερινίν μεζαρή Τζεκέρ κριδένκι δζαμι-
 σινδεδέρ. Σουλτάν Βαγιαζήτ Γιλδερήμ χαζρετλερινίν μεζαρ-
 ρή Ινσά Ιτδιδικλερί δζαμιδές, Πιρινδζι Μωάμεθ (Α΄) χαζρετ-
 λερινίν νασλαρή Γεσίλ δζαμιδές βέ Ικινδζι Μουράτ χαζρετλε-
 ρινίν νασλαρή Κενδிலερνίν Ινσά Ιτδιδικλερί δζαμιδές. Δζαμι-
 λερδέν έν ζιαδές σενακτλησή Γεσίλ δζαμιδέρ. Χριστιανλάρ
 Προυσανην Παλήκ παζάρ, Καγιάπάση βέ Δεμίρ καπού νάμ
 μαχλερινδές Ικαμέτ Ιδερλέρ. Μεζκιούρ μαχλεδές πουληνάν
 Γιαρήκ φάπρικα νάμ μαχλί 1876 σεναςί χοκιουμέτι σεπές
 Προυσα όρθόδοξοσλαρηνα Ιχσέν Ιτμισ όλμάγλε, πουραγά δζε-
 σίμ μεκτεπλέρ Ινσά όληνησδέρ. Πού μεκτεπδέν μαχδά δίκερ
 μαχλελερδές δαχί Παρθεναγωγεϊονλάρ βάρδερ.

Τιδζαρέτ νοκτάϊ ναζαρηνδάν μεσχούρδερ Ιπέκ μαχσουλή βέ
 κοζά σεπετινές πέκ τζόκ φάπρικαλαρ Ινσά όληνησ βέ μου-
 τεαδδίδ ταπαγχανελέρ βάρδερ.

Μερκίξ βιλαγετέ 157 κεργές μουλχάκδερ.

Κεμλικ καζασή. (1) Μουδάνια κιορρεζινίν πουδζαγηνδά,
 Κατηρλή ταγηνήν σουλολεσινδέν πέρ τεπενίν σάρκ έτεγινδές,

Ρουμόζα Κίος βέ τούρκόζε Κεμλικ ταπέρ όληνάν πελδές βάρ-
 δερ έλ γέβμ 6000 ταχμίν όληνάν νουφουσηνήν 100ού Ισλάμ,
 50σί έρμενί βέ κουσουρτή όρθόδοξοσδερ. Έσκι Κίος πελδεσινί,
 (Γιονάν μασαλλαρήνδζα) Άργοναυτική έκστρατείαγί Ιδζρά Ιδέν
 Καρχαμανλαρδάν Κίος άθδετινδές Ινσά βέ τεεσίξ Ιτμισ Ιμείξ-
 μεβκισί χεβαδάρ, νίμ δαιρέ τεσκιλ Ιδέν χανελερινίν όνουδές
 Μουδάνια κιορρεζι βέ άρκασηνδά έσκι μασαλλαρδζα μακαρουφ
 όλάν Σαμανλή τάγ (Άργανόνιον όρος) βάρδερ. Έσκι σεχίρδέν
 γιάληνηξ χισακλαρή βάρδερκί, έσκι Πελασγίκ ούσουλινδές Ιν-
 σά όληνηγηνδάν, άσάρι άτηκαδάν όλδηκλαρηνά δελιδέρ. Έ-
 χαλισί Ισκιουζάρ βέ ζηρακτά μεϊλλιδέρ. Χέμαν κιάφφει Ιπέκ
 βέ κοζά γετισίμμεγλε μεσγούλδερ. Μαχσουλατή ζεϊτούν, ζεϊ-
 τούν γιαγή, Ιπέκ, κοζά βέ τουζλή πάλήκδερκί, χέμαν κιάφ-
 φεινδενδές κιουλλιετλί Ιχραδζάτ όλμακδάνδερ. Σεχρίν πέρ ού-
 δζηνδά τερσανές, έσκι χαμάν βέ ήλιδζα χαμαμή πουναρή βάρ-
 δερ. Ίζνικ μητροπολιτή χέρ βάκτ πουραδά Ικαμέτ Ιδέρ.

Ναχιστί Δζεδιδές 21 κεργές ταπίδερ.

Μιχαλλιτ καζασή. (2) Άπουλλιοντ κιοληνδέν (σαχ. 25)
 πίραζ ούζακδά βέ σίμαλι γερπίσινδές 8000 νουφουσλή τούρκ-
 δζε Ούλουκάρ ταπέρ όληνάν Μιχαλλιτκιον πελδεσί βάρδερ.
 Φουμλάρ Άγιος Δημήτριος βέ Άγία Παρασκευή Ισρινδές Ικί ένο-
 ρίαδα μεσκιούν όλούπ, Άγιος Νικαίας έπαρχιασηνα ταπίδερ-
 λερ. δζιβαρηνδά 81 κεργές βάρδερ.

Μουδάνια καζασή. (2) Κεμλιγίν γάρπ παραφηνδά, Πρου-
 σαγια σιμενδουφέρλε μερπούδ 9000 νουφουσλή κιάμακαμλλήκ-
 δερ (όρθόδοξοσλαρην 2500 καθάρ όλούπ, Προυσα μητροπολινίν
 ταπίδερλερ. Μουκάζδεμα Μύρλεια Ισμινί χαίξ όλούπ, Κολοφών
 σεχρινδέν κελέν πάζη κεσάν παραφηνδάν Ισκιζάν όληνησ Ιδ-
 πάδεχου Άπέμεια Ιτμλεμισί. Έσκι σεχρίν άσαρηνδάν βέ έσκι

λιμανθάν χιτζ πέρ ιμαρέ γιόκδερ· χανελέρ χιουζελδζέδερ· χέρ
 παραφή πάγ βέ παγδζελέρ ιλέ μαχδούτδερ. Χαϊδάρ πνσά "Αν-
 καρα βέ Κόνια σιμενδουφεί ινσά όλήνμαξηζην ιχραδζάτ βέ ιδ-
 χαλάτ ιτζούν μουχιμ λιμάν ιδί· που χιούν δαχι ζεϊτούν, ζεϊτ
 γιαγί, μεϊθελεριν ένβαϊ, ιπέκ βέ σάιρε ιχράτζ όληνήρ· μεκ-
 τεπλερί ζαραρσήζδερ. Μουδάνιανην σάρκ παραφηנדά 800 ρουμ-
 δάν μεσκιούν 'Ελιγμοί καργεσί βέ πουνήν δζουνούπινδές 1500
 Ρούμ παραφηנדάν μεσκιούν Παλλαδάρον καργεσί βάρδερ. (Που-
 ρασή μουτεθεφά "Αγιος Καισαρείας Εύστάθιος Κλεόβουλοσην
 βατανήδερ).

Ναχιελερί 'Εμάρ 'Αλί βέ Τρίγλεια, 14 καργελί· μεζκίούρ
 ναχιέΜουδάνιανην γάρπ παραφηנדά πουληνούπ 3500 νουφουσή,
 βάρδερ (πουνήν 2900ού Ρούμ όλούπ χιουζέλ μεκτεπλερ ιδαρέ
 ιδερέρ) μαχσουλατή έβέλδζε τεκδάτ ιτδιγιμίζ πελδελε-
 ρινικί κίπίδερ. Ρουμλαρή Προύσα μητροπολιτινέ ταπίδερλερ·
 πουρανήν δζουνούπι γαρπίσινδές Δασκυλί (=Δασκύλιον) καρ-
 γεσί βάρδερκι, έβελισί πουνήν γιανηנדά πέρ χιόλ βάρ ιδί, σίμ-
 δι ισέ, μάχβ όλμήτδερ. Σαχιλδέν 21 κιλόμετρο ούζακδά Βα-
 τζανλή τζαϊνήν (Ρύνδακος) μινσεπινδέ, άκδέμδζε Βέσθικος βέ
 έλ γέεμ Καλόλιμνος τεσιμέ όληνάν 36 κιλόμετρο τζεβερελί άδά
 βάρδερκι 2000έ καρίπ όλάν έχαλισί 'Ιζμιδ έπαρχίασηνα τα-
 πίδερλερ. 'Αδανήν χέρ παραφή ούτζουρουμλή όλδηγή χασεπί
 ιλέ σεφινελέρ για καργιγέ γιαχού Ισχιάν όλήνμαγιαν Βαγρί-
 τον καργεσί λιμανηνά όγραρλάρ.

Κερμαστή καζασή. (3) Μιχαλιτζίν δζουνούπ παραφηנדά Κα-
 ραδζά σεχίρ έγιαλετινίν μερκεζί όλάν Κερμαστή πελδεσινίν
 που χιούν 4000 καδάρ νουφουσή όλούπ, έχαλισί ζηρακτ ιλέ
 μεσγούλδερ. Ναχιεσί Σενδζανά 140 καργέ ταπίδερ.

'Αδρανός καζασή. (3) Κερμαστηνήν 43 κιλόμετρο σάρκ
 παραφηנדά μουκάδδεμα 'Αδριανοί τεσιμέ όληνάν πελδέδερκι, πέρ

βάκτ Βυζαντινιλέρ ιλέ 'Οσμανλήλάρ άρασηνδά πουραδά χουνρίζ
 μουχαρεπελέρ όλμήτδερ. Ναχιεσί όλάν Χηρμανδζήκ, πουρανήν
 δζουνούπι σαρκισινδέ βέ Κεσίζ ταγηνήν δζουνούπ έτεκλερινδέ,
 ζηρακτ μεμλεκετίδερ. Δίκερ ναχιεσί Κιοκδζέ τάγδερ. Καργελερί
 187δερ.

Παζάρ κιοί καζασή. (3) Πουραγιέ 23 καργέ ταπίδερ.

ΕΡΤΟΓΡΟΥΑ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Σανδζαγήν μερκεζί Πελεδζικ πέλδεσι μουκίδδεμα Βελόκωμα
 τεσιμέ όληνήρ ιδί· έχαλισί (7000) 'Ισλάμ βέ Ερμενιλερδέν βέ
 γιέλνηζ πέρ κάτζ πεκιάρ Ρουμλαρδάν ιπαρέτδερ· έσκι σεχίρ-
 δέν σίμδι χιδζ πέρ άσάρι άτηκά χιουρούμγιορ. Πελεδζιγέ 23
 καργέ μερπούδδερ. Ναχιελερινδέν Κιούπλου γάγετ σίριν βέ
 χιουζέλ όλούπ έρτασηνδάν κεμάλι σιδδέτλε Καρά σου δζεργιάν
 ιδέρ· έχαλισί ούμουμιέτλε ιπεκδζιλικ ιλέ μεσγούλ όλούπ, σήρφ
 Ρεύμδερλαρ βέ 'Ιζνικ έπαρχίασηνα ταπίδερλερ· πουραγιέ 10
 καργέ μερπούδδερκι ναμδαρλαρή 'Ασάγί κιοί βέ Πάζ κιοίδερ.
 Δίκερ ναχιέ Παζαρδζήκ 21 καργελί Γιάρ χισάρ ναχιεσί 4000
 νουφουσή χαβί όλούπ 26 κουραγι ιδαρέ ιδέρ. Λέφκε ναχιεσί
 Γιάρ χισαρή, σιμαληνδά βέ Σακάρια ήρμαγηνήν σάγ παρα-
 φηνδά (πάχουσουσ Λέφκε σουγιουνήν=Γάλλος κεναρηνδά)
 4000 νουφουσλή (1300ού Ρούμδερ)δερ· δζιβαρηνδά 25 καργέ
 βάρδερ. Δίκερ ναχιέ Κιόλ παζαρή, Λεύκενιν σιμαληνδά βέ Κα-
 ρά καγιανήν έτεγινδέ 3000 νουφουσλή πελδέδερ· δζιβαρηνδά
 71 καργέ βάρδερ. Καργελερδέν Βεζύρ χάν 1300 νουφουσλή
 όλούπ, έχαλισί κιάφφετεν ιπεκδζιλικ ιλέ μεσγούλδερλαρ. Πού
 δζιβαρδά Ρουμλάρ δαχι τούρκδζε κονουσουράρ.

Σογούτ καζασή. (1) Μερκεζί καζά όλάν Σογούτ χέρ τραφαή
 τουτ παγδζελερινδέν μαχδούδ πέρ δερέ ιτζινδέ πουληνούπ,
 3500 ταχμίν όληνάν νουφουσηνήν 700 καζαρή όρθόδοξος χρι-

στιάνδηρι Ίζνικ έπαρχίασηνα μερπούδδηρ. Πουρσά Ίσμανλή ταρχινδέν πέν μεσούρδηρ· δζούνκι Ίσμανληλαρήν πιρινδζι ρεϊσι έν έβελ πουραγι μερκέζι χοκιουμέτ τεσκιλ ιτιμιζ· σεχρίν χαριδζινδέν ουφάκ πέρ δζαμί ιδζεφουσινδέν Έρτογορούλ χαζρετλερινίν μεζαρη βάρδηρ. Σογούτ πελδεσι Έβελ Θηβάζιορ πελδεσινδέν μεβκησινδέν ισέδε, ασάρι άτηκαγια δατρ χίτζ πέρ ιμαρέ κιορουλέμεζ.

Ναχιελερί. Ίν όροϋ, μουλχακατηνδέν 13 καργέ. Πός Όγιούκ, μουλχακατή 29 βέ Μιχάλ Γαζή 15 καργελιδιρ. Νέφσι Σογουδέν 28 καργέ μερπούδδηρ.

Ίντέκιολ καζασή. (3) Έβέλδζε ζικρ ιτιδιγιμιζ Χαριμανδζήκ ναχιεσινίν 26 κιομέτρο σιμαλι σαρκισινδέν, Λέφκε σουγιουνην ιτζινδέν κετζδιγι πέρ κιολην δζουνουπ σαχινδέν όλάν Ίνεκιόλ κασκαπασή 4000 νουφουσή χαβι όλούπ, 65 κουρά πουγιορτήρ.

Ναχιελερί. Γένιδζε 3 καργελι βέ Δουμανίτζ 38 καργελιμεζκιορ ναχιέν 3000 νουφουσλήδηρ.

Γενί σεχίρ καζασή. (3) Προϋσανην σάρκ ταρχφηνδέν βέ 47 κιομέτρο ουζακλήγηνδέν πούληνάν Γενί σεχίρ πελδεσι Ίσμανληλαρήν ίνσακερδεσι όλούπ, μουκττιμα Γενίτζεριλεριν μερκέζι ιδί βέ Ίσμανληλάρ ταρχφηνδέν Ίζνικ πελδεσινίν ζαπτή ιδζρά όληνηρ ίκέν, πουρασή μεπδάζι χαρακέτ ιτιχιάζ όληνηζ ιδί. Έλ γέβμ ίπεκχανελερί βέ χέρ δζουμαά κιοσινι κουρηλάν τουδζζάρ πανηγυρί βέ άτλαρη ιτζούν μακρούδηρ. Νέφσι Γεζι σεχίρ 50 κουρά ταπίδιρ. Πουρανην ναχιεσι Ίζνικεδιρ.

Ίζνικ ναχιεσι Ίζνικ κιοληνην (Άσκανία λιμνη) σάρκ δζιχετινδέν πούληνουπ 5000 νουφουσή (500 καθαρή θρθόδοξος) χαβι γάγετ έσκι βέ αστρονόμος Ίππαρχοσην βέ μουθεριχ Δίων Κασσιοτήν βατανή όλάν μεσούρ Νίκαιαδηρ. Πουραδέν πιρινδζι βέ γαδινδζι. Οίκουμενικαί Σύνοδοιλερ (325 βέ 787 σενε-

λερινδέν) κουρηλημήσδηρ. Δζιχέτι ασκερί νοκτάι ναζαρηνδέν, Ίζνικ κιοληνην πούληνηγηή όβαδέν μεσούρδηρ. Στραβωνηνηαζδηγηνά κιορέ πουρασή έβέλδζε Άντιγόνηα τεσμιέ όληνούπ, 315 σενεσινδέν Άντιγόνοσ ταρχφηνδέν ίνσά βέ τεσσις όληναράκ Ισμενιμίσδιρ. Πάδεχου Λυσίμαχοσ ζάπτ ιδούπ, ζεβδζεσινίν Ισμινδέν Νίκαια Ισμενιδιρμιζ. Ζατζελελερ πουραγι Ιεροϋ δερεδζεδέν χαράπ ιτιμισλέρδιο. Χριστοσδέν 259 σενε σόνρα Σκϋθαι νάμ κάβμ πουραγι γιακμησάρ ιδί. Πάδεχου γίνε σενεμιζ ισέδε 345δέν βουκουσού πούλαν σιδδετλι πέρ ζελζελεδέν τεκράρ χαράπ όλδη. Βυζαντινι Ιμπερατωρή Ούζλης χαραπιετι ιτζούν άδζησαράκ γένιδεν ίνσά ιτιδιριζ ιδί. 912δέν Άραπλάρ ουζερινέν χούδζμ ιτιμισλέρ ισέδε, ζαπτηνά μουβαφράκ όλάμαγιοуп άζιμέτ ιτινκλερινδέν, Ιμπερατώρ Λέων σοφός σιμαλι σάρκ ταρχφηνδέν έλαν μουσαχαδέν όληνάν μερμερ σουρη ίνσά ιτιδιριζ. 1074δέν Κόνιαδα χοκιουμδαρλήκ ιδέν Σελτζουκιλεριν σουλτανή Σουλταίμάν πουραγι ζάπτ ιδούπ, χέιληδαν χάιλη σνελετμιζ βέ σενακτλάρ, φενλέρ πουραδέν Ιεροϋ κίτιμισδιρ. Σαλιπιουλέρ Κουδούσ σεφιρ κιδέρ ίκέν Σελτζουκιλερ έλινδέν ζάπτ ιδούπ, πέραζ μουδδέν σόνρα Βυζαντινιλερ τεσλιμ ιτιμισλέρ λάκιν 1106δέν τεκράρ Σελτζουκιλερ έκτζμιζ βέ 1183δέν Άνδρόνικοσ Κομνηνόσ τεκράρ ζάπτ ιτιμισδιρ. Πάδεχου Σταμπόλ Λατινλέρ έλινέν δουσδουκδέν Θεόδωροσ Λάσκαρισ μαγετι έλε πουραγια κελούπ, Βυζαντινι χοκιουμετινι τεσσις ιτιμιζ βέ 1204δέν 1261ε καδάρ Ιμπερατωρλάρ πουραδέν Ικαμέτ ιτιμισδιρ. Φάκατ 1398δέν τεκράρ Σουλταν Όρχάν ταρχφηνδέν ζάπτ όληνημήσδηρ. Χριστιανιαρην εκκλησίαση θρθόδοξος μαχλεσινίν δζουνουπ δζιχετινδέν πούληνουπ, δερουνινδέν μωσαικ ουζερινέν γιαπηλημήζ πάζη εικναλάρ βέ δορδηνδζή δεχίρε άιδ πέρ λέχδ μεβδζουδδηρ. Ίζνικην χεβασή έγιού όλμαδηγηδαν σημαλάρ έζικσιζδιρ. Πουραγια 35 καργέ μουλχακδηρ.

ΚΟΤΑΧΓΙΑ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Σανδζαγήν μερκεζί όλαν Κοτάχγια πέλδεσι Σταμπολήν 389 κιλόμετρο δζουνουπί σαρκισινδέ βέ κενίς πέρ θαγια ναζήρ μαχαλδέ βέ Μουλάρ ταγηνήν σιμαλί σάρκ έτεκλερινδέ δζεσιμδζέ πέρ πέλδέ όλουπ, 30,000 καθάρ νουφουσή χαβίδιρκι 3,000 καθάρ ταχμίν οληνάν έρθόδοξος Χριστιανλαρή "Ανκαρα έπαρχίασηνα ταπίδιρλερ. Κοτάχγιαληλαρ έβελισί ίλιμέ σιμδικινδέν δαχά ζιαδέ χαθεσλί έλδηκλαρηνδάν, χέρ ζιαρετδζινίν ναζάρι χαίρετινί δζέλιπ ίδέν ό δζεσίμ βέ κινουζέλ μεκτεπί ινσά Ιτιμισλέρ ίδί. έρθόδοξοσλαροδζα άχβάλι ίλιμέ πέκδε γιολουνδά δεγίλδιρ. Πουραδά πορσελανδάν καπλάρ, δεριλέρ βέ σάίρε ιμάλ όληνήρ, μαχσουλατή έξεριαν άφιόν, γιούν βέ τιφτίκδιρ. 1883δέ πουραδά Πάπι άλί ίλέ Χηβήδι Μησήρ Μεχμέδ 'Αλη πασά άρασηνδά πέρ μουαχχεδέι σουληιέ άκδ όλημηις ίδί.

Ναχιελερί. 'Ετραφ σεχίρ 62 καργελι, 'Αιλουν τάς⁽¹⁾ 38 καργελι Κερεκι 38, Κιουμοός 43, Μάα 'Αρμουδ έλι Κιουμοός 24, 'Εγρικιόζ 64 καργελι βέ έβέλδζε Μήδειον (= Βιράν σεχίρ) τεσιμέ όληνάν Βιρανδζιχ 39 καργελι βέ Κιουκιουρ-τλη σουλαρή ιτζούν μααρούφ όλαν Ταβσανλή (6000 νουφουσλή) 32 καργελι.

'Εσκι σεχίρ καζασή. (1) Πουρσάκ τζαγινίν (Θύμβρις) σάχ ταφαρηνδά βέ Βιρανδζιγηγήν σιμαλί γαρπίσινδέ δζεσιμδζέ πέρ καζά όλουπ, έλ γέβμ Σταμπολά σιμενδουφέρ βασητασή ίλέ μινασιπέτι βάρδηρ. Βυζαντινιέρ άσρινδέ Δορύλαον γιάχοδ Δο-

(1) 'Αιλουν τάς ναχιεσί Μουράτ ταγηνήν δζουνουπί γάρπ έτεκλερινδέ όλουπ 5000 καθάρ νουφουσή χαβί ίδί. 'Εβελικί Ισμί Κόννα ίδί. Κιρκιρ καργεσι πουρανήν σάρκ ταφαρηνδά όλουπ 3000 νουφουσλήδηρ.

ρυάλειον τεσιμέ όληνήρ ίδί. 1077 σενεσινδέ Σελτζουκιλέρ ίλέ, Εύρώπα σαλιπιουλερινίν σέρ άτκερι Γοδεφρίδος Βουίλλωνος άρασηνδά πουραδά χουνρίζ πέρ μουχαρεπέ όλημδδερ. Σιμενδουφέρ χαττή 'Ανατόλ Ιτζερουτινέ γκαπηλμαγά πάσλαδηγηνδάν περού κερέκ Σταμπολδάν, κερέκ 'Ανκαραδαν βέ κερέκ Κόνιαδαν κελέν τραινιέρ χέρ άκσάμ πουραδά δουρδηγή χασιπέ ίλέ πογιουκ έχεμιέτ κέσπ Ιτιμισδιρ. Δεγεπιλιρίζκι ό άνδέν περού σέχρ πέρ κατ δαχά πουργουμηδδερ. σιμενδουφέρ στασιονή σεχρδέν γιαρμή σατ ούζακδά πουλνηδηγή χαλδέ ινσά όληνάν στασιόν, φάπρικα, δεπό, ύτέλ, μαγαζά, χανέ, δουκιάν βέ σάιρε-λερ βασητασή ίλέ σέχρ σκισιονά καθάρ πιρλεσίμισδιρ. Κιουν-λερ βασητασή ίλέ σέχρ σκισιονά καθάρ πιρλεσίμισδιρ. Κιουν-δέν κινουέ σερεφι άρτήρ. έχαλισί τζογαλήρ (10000) τιδζα-ρετι κέσπι τεβεσσού Ιτιμεκδέδιρ. δζαδδελέρ, χανελέρ ούσουλ βέ νιζάμ ούζερινέ ινσά βέ τερτίπ όλημησλάρ βέ ούμούμεν ικράρ όληνηδηγηνά κιορέ άδετα πέρ Εύρώπα σεχίρ όλημδδερ. Πουρα-για 112 καργέ μερπούδδερ. Μαχσουλατή άφιόν, γιούν, τιφ-τιχ βέ γάγετ γουμσάκ τάσδερ. δζιβερηνδά κινουκούρ βέ σάιρ μαδέν σουλαρή πουλνηδηγή κίπι, ούμούμεν Ισιτιμάλ όληνάν σου, πουναρηνδάν σηδζάκ χαλδέ νεπαάν Ιτιγινδέν σογουδουλουπ Ιτζιλιμεκδέδιρ. 'Ορθόδοξος Χριστιανιέρ δαχί γιακήν ζεμανλαρ-δά τζογαλημής βέ μεκτέπ ινσά Ιτεπιλιμισλέρ Ιπέδε, έκκλησιά-λαρη όлмаδηγηνδαν πέρ χανέ δερουνινδέ πουλνηνάν "Αγιος Χα-ράλαμπος παρεκκλησιονουνα κιδούπ κελμεκδέδιρλερ.

Κοτάχχανιη 56 κιλόμετρο σαρκηνδά Σεϊδ έλ γαζή πέλδε-σί βάρδηρκι μουκαδδεμα Πρύμινφσος τεσιμέ όληνούπ έν έσκι Φρυγία χουκιουμδαρλαρηνήν πουραδανί σεραιλαρή βέ δζεσίμ πιναλαρή Ιτζούν μααρούφδηρ. Κουρασή 40δηρ.

Ουσάκ καζασή. (2) Ρώμαληλαρ ζεμανηνδά Τραϊανούπο-λις τεσιμέ όληνίν Ουσάκ πέλδεσι, Γεδιζ ήρμαγηνήν ("Ερμος) σούλ ταφαρηνδά πουλνηνούπ, 1000ι έρθόδοξος όλμάκ ούζερέ

10,000 νουφουσή χαβίδιρ· σέχρι μεζκιούρ μουκάδδεμα μα-
μούρ βέ σέν ιδί, φάκατ τζέντ σενέ άκδέμ. ζουχούρ ιδέν πέρ
χαρηκάν τολαγί έχαλί σόν δερεδζεδέ μουτζαρρούρ όλμηφδέρ.
Μαχσουλατή, δερί, χαλίσ βέ πειριντζί άφιόν, παλαμούτ βέ
πουγδαϊ άρπά βέ σάτρσ ιτέδε, πουραδά ίμάλ όληνάν χαληλάρ
Ευρώπαδζα δαχί μααρούφδερλαρ. Γεδί σενέ έβέλ τανζήμ όλη-
νάν πέρ στατιστιγέ ντζέρρεν χέρ σενέ πουραδάν 150,000 άρ-
σούν χαλή τοκινούπ, Ευρώπαγια χιονδεριλίρ ίμίσ· έρθόδοζοσ-
λαρη Άλάσεχίρ έπαρχίασηνα ταπίδερλερ. Νέφσι Ούσαγá 110
κουρά βέ Περάζ (1) ναχισινέ 38 βέ Ούσαγίν 32 κιλόμετρο
δζουνουπινός όλάν Κιοπέκ ναχισινέ (νουφουσή 3500) 9 κουρ-
ρά ταπίδερ.

Κεδοός καζα ή (3) Μουκάδδεμα Κάδοι τσμιέ όληνάν Κε-
δοός πελδεσί 3000 καδάρ νουφουσή χαβί όλούπ, έχαλισί
γιοιυλή κουμασλάρ ίμαλή ίλέ μεσγούλδερλαρ. Χριστιανλαρή
Άλάσεχίρ έπαρχίασηνα ταπίδερλερ. Πουραγία 76 κουρά ταπίδερ.

Σιμάβ καζασή (3) Δεμιρδζί ταγηνήν σιμάλ έτεκλερινδέ
πουληνάν Σιμάβ πελδεσί 4000 νουφουσή χαβί όλούπ, μουκάδ-
δεμα Συραός σμλενίρ ιδί. Νέφσι Σιμαβά 125 καργέ ταπί-
δερ. Ναχισι Τάγ άρδήδερ, 100 καργελί.

ΚΑΡΑ ΧΙΣΑΡΙ ΣΑΧΙΠ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Σανδζαγίν μερκεζί όλάν Άφιόν Καρα Χισάρ πελδεσί Ίζ-
μυρδέν 280 κιλόμετρο ούζακνά γιάληνηζ πέρ τεπέ ούζερινδές
ίνσά όληνηζ 40,000 νουφουσή τιδζαρετκιάχ πέρ σέχρδερ.
Έχαλισί άφιόν, τιφτίκ, χαλή, κιλίμ, κετζέ, σιλάχ βέ πουγ-

(1) Πενάζ ναχισινίν άτηλ μερκεζί 3000 νουφουσή Τζακ-
μάκ καργελίδερ· πουραδά έβέλδζε Άζανόι Ισμλενέν Τζαροδίρ
χισάρ κογί βάρδερ.

δάϊ τιδζαρετι ίλέ μεσγούλδερ· τεπενίν ούδζηνδά γιουκσέκ πέρ
καλέ βάρδερ· έσκι ρούμδζα Ισμί Σύνταδα ιδί. Σουχούδ βέ
Σινάν πασά ναχιελερινέ 138 καργέ μουλχάκδερ.

Πολαβαδην καζασή. (3) 16 καργελί βέ ναχισί Ίσχακλή
43 καργελί.

Σανδηκλή καζασή. (3) Νέφσι Σανδηκληγιά 74 καργέ τα-
πίδερ· ναχιελερί ίσέ άτιδεκιλέρδερ. Σειχλου 46 καργελί, Κεϊκ-
λερ 52, Τάζ κηρή 33 καργελί.

Άιιζιέ καζασή. (3) Νέφσι Άζιζιεγέ 43 βέ ναχισί Δζαν-
παρδζινέ 12 καργέ μερπούδδερ.

ΚΑΡΑΣΗ (Παλήκσειρ) ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκιούρ σανδζαχ Άϊδην βέ Κόνια βιλαγετλερινίν σιμάλ
ταραφλαρηνδά πουληνούπ, 1882δές άϊρού βαλιλικ ιδί, φάκατ
πάδεχου Προύσα βιλαγετινέ πειρλεσδεριλμίζδερ.

Μερκεζί σανδζαχ όλάν Παλήκσειρ πελδεσί έβελινδέν περού
μααρούφ όλούπ 23000 καδάρ νουφουσή χαβί ίκέν, ίκί ούτζ
σενέ ζαρφηνδά βουκουού πουλάν ζελζελέ βέ χαρηκλαρά τεκ-
μιλ χαράπ όλμάχ χαλινέ κελμίσ βέ έχαλισί ταγηνήφδερ·
πουραδά χέρ σενέ Αύγουστοσδα τουδζδζάρ πανηγυρί κουρηλούπ
22 κίούν δεβάμ ιδέρ. Ρουμλαρή Έρδέν έπαρχίασηνα ταπίδερ-
λερ. Νέφσι Παλήκσειρ 402 καργέ μουλχάκδερ. Ναχιελερί
άτιδεκιλέρδερ. Πάλια 85 καργελί. Κιρσοίν 24, Κεπσοδδ
75, Φέρτ 39, Ίβρένδζ 67 βέ Παλάτ 39 καργελί.

Άιβαλήκ καζασή. (1) Παλήκσειριν δζουνουπι σαρκισινδές βέ
Μίτυλλου άδασηνήν καρσουσηνδά ρούμδζα Κυδωνία Ισμλενέν
Άιβαλήκ πελδεσί βάρδερικ, δαχά γενί σεχίρλερδέν όλούπ, όλ-
δήκδζα τιδζαρετι γιοληνδάδερ· Πουραδά 1800 σενελερινδές μαα-

ρούφ πῖρ Γυμνάσιον (1) βάρ ἰδίκι, ὁ ζεμανὴν ἔν μεσχοῦρ ἀλιμ-
λερί Γρηγόριος Σαράφης, Βενιαμὴν Λέσβιος, Θεόφιλος Καίρης,
Εὐστράτιος Πέτρου ταρίφ ἰτσισλέριδρ. Που κίουν Ἀϊθαλήκ με-
τεπλερί τεκμίλ Γυμνάσιονδρ, πουνήν μουλχακταηνδάν, ἔλα-
ράκ 3 δημοτικὴ Σχολή βέ 2 παρθεναγωγέτων ἰδαρέ ὀληνηρ.
ἔχαλισί ἰλιμὲ βέ ἀμάλι χαϊριεγέ χαβεσλί ὀληκλαρηνδάν, με-
τεπλερινὶ σουρέτι μουκεμμελεδὲ ἰδαρέ ἰδικλερί κίπί, σεχρίν
χεβχάδρ βέ σαχίλ πῖρ μαχαλινδὲ, ὄζετιμ χαστεχανέ ἰνσά ἰ-
τιμισλέριδρ 30,000ε καρίπ ὀλάν ὀρθόδοξοτλαρη Ἐφρεσος μη-
τροπολιτινὲ ταπίδριλερ. Πουραδὰ 120 καδάρ γεαγγανέ, 50
σαπιουνχανέ, 20 δαπαγγανέ, 28 πητζακχανέ, 30 δεγριμὲν
βέ 80 καδάρ ρακῆ φάπρικαση βάρδρ. Λιμανή ἔν κίουζελ βέ
ἰλιτιζὰ ὀληνμακλήκ ἰτζούν μεσχοῦρ ἰσέδε, σουλαρῆ ἄζ ὀλη-
γηνδάν σεφινελέρ γενασάμαζ Μουλχακταηνδὰ 41 καργέ βάρ-
δρ, ἔν μεσχοῦρῆ Γενιτσαροχωρί ὀλούπ, σήφ Ροῦμ ἔχαλιδὲν
μεσκιούνδρ.

Κεμέρ Ἐδρεμιδ καζασή. (3) Ἀϊθαληγήν σίμαλή σαρκι-
σινδὲ Κεμέρ πέλδεσι βάρδρ, σαχίλὲ γιακίη ὀληγή μιννα-
σιπέτλε ἰλερού κίτσισδρ. Πουραγιὰ 41 καργέ μουλχακῶρ.

Ἐδρεμιδ καζασή. (2) Ἐδρεμιδ κιορρεζινὴν πουδζαγηνδὰ
16,000 νουφουσιλῆ (70,000ε ὀρθόδοξος ἰλούπ, Ἐφρεσος ἔπαρ-
χίσηκ ταπίδριλερ) πέλδεδρ. Ἐδ.εμιδ σεχρί ἔν ἔβελ Χριστο-
δάν 1400 σενὲ ἔβελ τεσσίς ὀληνούπ, Πηδασός ἰσμενμιζ
ἰκέν, πάδεχου Λυδία χοκιομδαρῆ Κροίσωσην πικαδερί Ἀδάμυς,
Ἀδραμύτιον ἰσμενδουρούπ, μουχτελίρ πιναλάρ ἰλι τεζγίλ
ἰτσιζ ἰδί. ἔβελισὶ σαχίλδὲ ἰδί, λάκιν πάδεχου δενζίν τζεκιλ-

(1) Κερέκ Ἀϊθαλήκ βέ κίρεκ μεζκίουρ Γυμνάσιον ἰτζούν,
ἀκδέμδζε τάπ οὐ νέσρ ἰτιγιμ Μορῆ Φλαβιανῶν νάμ κιταπὸδὰ
μουφασσάλεν γεαζδῆμ (σαχ. 174).

μεσί βέ σαχίλιν δολμασῆ χασιπὶ ἰλέ, σέχρ 4 κιομέτρο κα-
δάρ κερουδὲ καλμηδῶρ. Που κίουν τιτζαρετί, ζέττ γιαγηνδάν,
σαπουνδάν, σαραπδάν, ρακηδάν, φασούλιαδαν, παμουκδάν, κε-
τέν, πάλ, τουτουν βέ χέρ νέβ μειβεδὲν ἰπαρέτδρ. Χριστοσδάν
70 σενὲ ἔβελ σέχρι μεζκίουρ ἔχαλισί Πόντος χοκιομδαρῆ Μι-
θριδάτης ἰλι ἰτιφάκ ἄκ ἰδικλερινδὲν, Ρώμαληλαρ χηδδε-
λενούπ, σεχρί χαράπ ἰμεγέ καράρ βιρμισλέρ ἰκέν, Ἐδρεμιδλί
μίσι κελάμ Ξενοκλής, Ρώμαγια κίουδύπ, σενάτο χουζουρηνδὰ
πέλαγέτλε ἰράδ ἰτιγι νουτικού βασητασῆ ἰλι Ρώμαληλαρη
χηδδετινὶ τεσκίλ ἔιλεμισδρ.

Νέφσι Ἐδρεμιδ 47 καργέ μουλχακῶρ. Ναχιελερί Ἐμρούδ
Απὰδ 24 καργεὶ βέ Οὔνια 52 καργεὶδρ.

Ἐρδέκ καζασή. (2) Μαρμαρά δενζινὴν δζουνούπ σαχη-
λινδὲ βέ δενζίε τογρη κίριμιζ ὀλάν νίμ δζεζιρενήν γίρπ δζιχε-
τινδὲ Ἐρδέκ (ρούμδζα Ἀρτάκη) πέλδεσι βάρδρ, 8000ε ταχ-
μὴν ὀληνδάν ἔχαλισιν 6500ε ροῦμ ὀρθόδοξος ὀλούπ, σήνφ
ρουχανίδζε δορδηνδζή ὀλάν Κύζικος μητροπολιτινὲ ταπίδριλερ.
Πουραγι ἔν ἔβελ Μίλητοσληλαρ τεσσίς ἰτσισλέρ ἰδί βέ Κύζικος
πέλδεσινὲ μουχίμ πῖρ λιμάν ἰδί Φοίνικελιλερ πουραγι πῖρ βάκτ
χαράπ βέ γιάγμα ἰδικλερινδὲν Βυζαντινιλέρ ζεμανηνδὰ χαϊ-
ληδαν χάιλη ταμίρ ἰδριερέκ ἔσκι μερτεπεσινὲ βασιλ ὀλαπύλ-
μισδρ. Πάδεχου Δζιμιβιζιλέρ πουραγιὰ κελούπ, ἔσκι Κύζικος
πέλδεσινὴν χαραπέλερινδὲν ὀληκλαρῆ τασλάρ ἰλέ, ὀνουδζεκι
οὐράκ ἀδαδὰ ὄζεσιμ βέ μετιν καλελέρ ἰνσά ἰτσισλέρ ἰδί. Πι-
ρινδζι μαχσουλή σάρπ βέ ρακήδρ, γιανηνδακί τάγ δαχί Ἀρ-
τάκη τεσμιε ὀληνηρ ἰδί. Πουρακίη 9 κιομέτρο δζουνοπι σαρ-
κισινδὲ Παλκήζ σεράι μεβκησινδὲ ἔσκι Κύζικος πέλδεσι βάρ
ἰδί. Πουραγι δαχί Μίλητοσληλαρ τεσσίς ἰδούπ, ἰλερού δερεδζε-
δὲ σενελούπ, σρεφλενμεσινὲ σεπέπ ὀληηλάρδρ. Ἰησοῦς
Χριστοσδάν 74 σενὲ ἔβελ Πόντος χοκιομδαρῆ Μιθριδάτης,

300,000 άσκηρ ιλιέ πουραγι ίχατά βέ μουχασερέ ιτρις ίδι
 ισάδε, πέρ σερέ καθάρ όγρασδηγή χαλδε πέρ σερέ μουθαράκ
 δλάμαγιουπ, ίρτεσι σερέ Λουκουλλος παραφηνδάν μαγλούπ όλ-
 μησδερ. Ίησοϋς Χριστός εφένδιμιζιν δουνγιαγι τεσρίφ πουγιουρ-
 δηκλαρή ζεμανδά Ρώμαληλαρην ελινέ κετζιμις βέ 4ηνδζή δε-
 χιρδέ Έλλησποντος έπαρχίασηνην μερκέζι ιδαρεσί όλμης ίδι-
 1357 σερεσί Σουλτάν Όρχάν χαζρετλερινιν μαχδουμι Σουλεϊ-
 μάν χάν χαζρετλερι όρδουσή ιλιέ πουραδά ίκέν πέρ κιδζε ρου-
 γιά κιορούπ, έλδηγή δζεσαρετ ούζερινέ Τζανάκ καλε πογα-
 ζηνή κετζερεκ Εύρώπαγι ζάπτ ιτμεγέ καράρ βιρμις ίδι. Έρ-
 δεγέ 5 καργέ μερπούδδερ.

Ναχιελερι Καπού τόν 12 καργελί, Πασά λιμανή 9 καρ-
 γελί βέ Μαρμαρά 18 καργελί.

Πούρανην σιμάλ βέ σάρκ δζιχετλερινδέν 10 άδαδάν μουρεκ-
 κέπ όλάν Προκόνηησοι μεδζμουασή βάρδερικι, έν μουχιμι
 Προκόνηησος έλ γέβμ Μαρμαρά άδασή τεσμιέ όληνούπ, μερ-
 μελερι ιτζούν μααρούφδερ. Έσκι Προκόνηησος σεχηρινίν σίμδι
 Μαρμαρά ναχιεσί βάρδερικι 3500 καθάρ ταχμίν όληνάν έχα-
 λισινίν 1900ού ρούμ όρθόδοξοδηρλαρ. Μερμερδέν μαδά τουζ-
 λοϋ παληκλάρ βέ ρήγανι ίχράτζ όληνήρ. Πουραδακι άδαλαρην
 μεδζμου έχαλσι 10,000 καθάρ όλούπ, 800ού Ίσλάμ, 200ού
 Γεχουδι βέ κουσουρη Ρούμ Όρθόδοξος όλούπ άγιος Προκονήσου
 ούθανηγή χαϊζ όλάν άίρου μητροπολιτέ ταπίδερλερ. Πασά λι-
 μανη έβέλδζε Άλώνη δεινιέρ ίδι, έλ γέβμ σαραπη ιτζούν μεσ-
 χούρδερ.

Πάνδημα καζασή. (2) Μανιάς κιοληνήν σιμάλ σαχηλιν-
 δέν βέ Μαρμαρά δειζινιν σαχηλινδέν ρούμδζα Πάνορμος τεσμιέ
 όληνάν Πάνδημα πελδεσί 15,000 νουφουσι χαβίδερ. (4000ί
 ρούμ όρθόδοξος όλούπ, Έρδέν έπαρχίασηνα ταπίδερλερ. Που-
 ραδά μερμερδέν μαδά κηρηζή χαβιάρ τζηκάρ. Πουρανήν πί-

ραζ ιτζερουσινδέν Μανιάς κιοληνήν σαχηλινδέν μαγγανέζ μαδενί
 βάρδερ. Νέφσι Πάνδημαγια 3 κουρρά ταπίδερ.

Ναχιελερι. Μανιάς, Κιρμάς τζηνην σιμάλ έτεκλερινδέν
 πουληνούπ έσκι Ποιμάνιον πελδεσινίν γερινδέν βέ δζιβαρηνδά
 63 πελδέν βάρδερ. δίκερ ναχιέ Άιδηνδζηγά 23 καργέ μερ-
 πούδερ.

Κονάρ καζασή (3) 73 κουραλή.

Παραδήτζ καζασή. (3) 61 κουραλή.

Σαρδηρηγή καζασή. (3) 68 καργελί.

Προύσα βιλαγετί, μεμαλικι σαχανέι ότμανιενίν έν μαχσουλ-
 δάρ βέ μααμούρ βιλαγετλερινδέν πιρίδερ. χαϊβάν βέ κοζά πεσ-
 λεμεκλικ ιλερου κίτιμίδερ. μαχσουλατη άφιόν, παμούκ, πα-
 λαμούτ, κετέν, πιρίντζ, ούζούμ βέ μειθέδερ. ζείτούν, Προύσα
 βέ σαχίλ μεμαλικδέν όλούορ. Προύσα δζιβαρηνδά πακήρ, Κο-
 τάχγιαδα τιμούρ, πακήρ, μαδέν κιομουρή μαδενλερι βάρδερ.

ΟΥΤΖΟΥΝΔΑΖΗ ΠΑΠ

ΑΪΔΗΝ ΒΙΛΑΓΕΤΙ

Χουδουδή. Σιμάλεν Προύσα βέ σάρκεν Κόνια βιλαγετ-
 λερι, γάρπεν βέ δζουνούπεν Άκ δενίζδερ. Μεσαχέι σατχιεσί
 4169 μυριάμετρο όλούπ, 900,000 καθάρ νουφουσι χαβίδερ.
 Σανδζακλαρή Μάγνησα, Άϊδήν, Μέντεσε βέ Δενιζλίδερ.

Βιλαγετιν μερκέζι όλάν Ίζμύρ σεχρί 200,000 νουφουσι
 μουχτελιφεγι σάμιλ όλούπ, πουνήν 115,000ί Ρούμ όρθόδοξος
 50,000ί Ίσλάμ, 17,000ί Γεχουδι, 13,000ί Έρμενί, 8000ί
 Κατολικ βέ κουσουρη Εύρώπαλη βέ μιλέλι μουχτελιφεδένδερ.
 Ίζμύρ σεχηρινίν ταριχι όλδήκδζα μουχιμίδερ. Πουρανήν ίλκ

μουεσσ.σλερί Μικρά 'Ασίαδα ναμδάρ όλαν Φρῦγες νάμ κάβμ
 ιδίκι, χοκιουμδαρλαρή Τύνταλος τεεπισινέ σεπέπ όλμης βέ έ-
 βελ έμιρδές Ναύλοχος τεσμιέ όληνημής ιδί. Φρῦγεζλερδεν σόνρα
 Μησηρδάν κελέν Λέλεγες νάμ κάβμ πουραγί Ιστιλά ιδερέκ Ισ-
 κιάν έίλεδικδέν σόνρα, Γιονανιστανδάν κελέν έχαλί ιλέ καρησ
 μησλάρδρη. Τροία μουχαρεπέσινδέν 140 σενέ σόνρα 'Ιωνεζλερ
 τεκμίλαν πουραγί ζάπτ ιδούπ γερλεσμεκδελέρ ικέν Κύμηδεν
 Αιολεισλέρ κελούπ, 'Ιωνεσλερι τάρτ έίλεμισλέρ ισέδε, 720 σε-
 νεσινδές τεκράρ μαχαλλερινί καζαναμαγιά μουβαφάκ όλρησ-
 λάρδρη. Λυδία χοκιουμετι ιλερου κιτμεγέ πασλαδηγή έσναδά,
 'Ιζμυρλιέρ ιλερου δερεδζεδές σεδζαάτ βε μουκαβεμέτ κιοστερ-
 μισλέρ ικέν, Λυδία χοκιουμδαρή 'Αλυάττης σεχρί ζάπτ ιδούπ
 χοκιουμέ κελζιρμις βέ πάδεχου 'Ιρανληλαρά τεσλίμ όλμησδρη.
 Μέγας 'Αλέξανδρος δεθρινέ καδάρ 'Ιζμύρ ιλερου δερεδζεδές πε-
 ρου σανιγετέ δουσμούς βέ Μέγας 'Αλέξανδρος 'Ιζμυρί γενιδέν σε-
 νελτμεγέ πασλαγιούπ, χαλιφλερινδέν σερασκερλέρ 'Αντίγονος
 βέ Λυσίμαχος τεκμίλ Ιτμισλέρδερ. 'Ατιδεκι σενελερδές Μικρά
 'Ασίαδα πέρ πέρ ουζερινέ μουχαρεπέσινδέν χοκιουμδαρλαρήν πέρ
 γιάχου δίκερι ιλέ Ιττιφάκεν χα:ακέτ Ιτμεγέ μεδζπούρ όλουρ-
 λάρ ιδί ισέδε, χέρ βάκτ βιρδικλερί βαδην ιδζρασηνδά κεμάλι
 σεπάτλε καλδηκλαρηνδάν Ρώμαληλαρδαν μέδχ όληνηρλάρ ιδί.
 Χάττα έχαλίσι χαίρχάχ άμελλέρ Ιτζούν μακαρούφ ιμίς. Ρώ-
 μαλη μουββεριχ Τάκισοσην ζίκρ Ιτδγιγινέ κιορέ Ρώμα δζενεραλ-
 λαρηνδάν Σύλλανην εσακιρί σιμδικί 'Αξάριον (Θυάτεια) πέλ-
 δεσινδέν κής ζεμανηνην σιδδετλι πέρ βακτηνηδά έλπισέ ναδριετι
 γιουζουονδέν ιλερου δερεδζεδές σηκνηνηδά ικέν 'Ιζμύρ έχαλίσι,
 έσιδρ έσίτμιζ κενδί ρουπαλαρηνή τζηκαρούπ, άσακιρε κιονδερ-
 μισλέρδερ. Καΐσαρ ιλέ Πομπήιος άρασηνηδά μουχαρεπέσινδέν όλούρ
 ικέν, 'Ιζμύρ Πομπήιος ιλέ Ιττιφάκεν χα:ακέτ Ιτμέγλε Βροϋτο-
 σην χηδδετινί δζέλπ Ιτμίς· μουάχχηρην Βροϋτος ιλέ Κάσσιος

πουραδά Ιττιφάκ Ιτμισλέρ ιδί. 'Ο βάκτ 'Ιζμύρ Ιμπερβερλιγι
 Ιτζούν Ισμινέρ ιδί· σμούμι κιοτουπχάνε, φιλοσοφία, 'Ιμ
 πελαγάτ, 'Ιμ τιπ μεκτεπερί σεχρίν τεζγινατή ιδί. 'Ιούλιος
 Καίσαρην ζεμανηνηδά δοκτώρ 'Ικέσιος, 'Ερασιιστράτιος νάμ
 δοκτώρ μεκτεπινί τεσίς Ιτμέγλε, Ιμπερατώρ Αϋγουστοσην χου-
 σουσί δοκτωρή Μάρκος 'Αρτώριος βέ δουρλού έσερλερί Ιτζούν
 μακαρούφ όλαν 'Ερμυγένης Χαριδήμου μεζκίουρ μεκτεπέδεν
 τζηκμησλάρδρη. Χριστιανληγήν 'Ιλκ Ιντισαρηνηδά 'Ιζμύρ έχαλι-
 σί καπούλ Ιτμεγέ ζιαδές χαχισκιορ κιορουνης βέ 'Ιωάννης
 Θεολόγος πουραδά ταριφ Ιτδγιγί κίπι, 'Αποκάλυψινδε πουρα-
 νην εκκλησιαση Ιτζούν πάχς ιδίλορ. ('Αποκάλυψις β'. 10). 'Ο
 βακτλάρ γιολλορή καλδηρημλή βέ έτραφή χισαρλή ιδί. Φά-
 κατ 'Ιζμυρήν νάμ βέ σερεφι Χριστουσδάν 178 σενέ τεμομή ιλέ
 μάχβ Ιλδή. Ρώμα Ιμπερατωρή Μάρκος Αϋρήλιος ζεμανηνηδά
 όλαν σιδδετλι ζελζελεδές γέρ ιλέ γεσάν όλμησδρη. Φάκατ 'Ιζ-
 μυρλι Αίλιος 'Αριστέιδης φιγανλή βέ 'ρηκκάτ άμιζ πέρ μακαλέ
 γιαζούπ, έχαλινί χαλινί Ιμπερατωρά άρζ ιδερέκ, τεραχουμη-
 νή Ιστιδζλάπ Ιτμίς όλμάγλε μουσάρουν ιλέιχ κενδί μεσαριφι
 ιλέ Ινσά Ιτδριμίσδερ. Βυζαντινλερδές 1054 σενεσινέ καδάρ κα-
 λούπ ο σενέ Σελτζουκιλέρ χοκιουμδαρή Τζάχας ζάπτ ιδούπ
 1097 σενεσινέ καδάρ μουχαφαζά ιδεπιλμις ισέδε, Βυζαντινλέρ
 ο άνδές δενιζδέν χουδζμ ιδούπ, μερκουμή τάρτ βέ γίνε οχδελε-
 ρινέ κελζιρμισλέρδερ. 133δές 'Οσμανληλάρ ζάπτ Ιτμισλέρ· 12
 σενέ σόνρα (1344) τέκφαρ Βυζαντινλέρ Ιστιρδάτ Ιτδλέρ. Πά-
 δεχου Τιμουρλένκ ζάπτ ιδούπ, Δζουνειτ Ισμινδές πέρ ζατήν
 οχδεσινδές καλμης (1402) βέ 22 σενέ σόνρα Ικινδζί Μουράτ
 χάν χαζρετλερί σεχρί μεζκιορλή ζάπτ ιδούπ, 'Οσμανλή χο-
 κιομετινέ Ιλχάκ Ιτμισδερ.

Σέχρι μεζκιορ 1849δές 'Α Ιδην βιλαγετινίν μερκεζί όλδή.
 Δεγεπιλιζιζκι 'Ιζμύρ σεχρί Στ αμπολδάν σόνρα Τουρκιανην πί-

ρινδιί σερρί ολούπ, έγαλισί ιλυπερβερλιγέ, τερεκκηγέ μείλιετι βέ χέρ πέρ δζιχέτ ιτζούν μαρούφδηρ. Μεκτεπερινδέν *Εύαγγελική Σχολή* τεκμίλ Γυμνάσιον ολούπ, Αθήναι Πανεπιστήμειονηδζα ταηλημήσδηρ· πουρασή ιτζούν «Μονή Φλαβιανών» κιταπηνδά (συχ. 99) σουρέτι μουφασσαλεδέ γιαζδήμ. Πουνδάν μαδά *Κουπεζόγλου μεκτεπί*, γιοκαρή μαχλενίν *Έλληληική Σχολησί*, 8 δημοτική *Σχολησί*, 3 δζεσίμ Παρθεναγωγέϊονλαρη, 8 κρουτζούκ Παρθεναγωγέϊονλαρη, 10 Νηπιαγωγέϊονλαρη, Ρουμλαρήν 6 Λύκειονη βέ κουσούρ μιλλετλεριν μουτεαδιδ βέ μουχτελίρ μεκτεπελερι βάρδηρκι, πού μεκτεπελεριν ούμουμινδέ ταχμίνεν 12000 ταλεπέ βέ ταλεπάτ ταχσιλι έλμ ιδιολαρ. *Εύαγγελική Σχοληνήν* 30,000 δζιλδι χαβι πέρ κρουτχανεσί, ασάρι άτηκαγια δαίρ μουζεχανέ, χασταχανέ, όκσουζχανέ βέ σάιρε μεβδζούδδηρ. Μεβδζούδ 25 καδάρ ματπαλαρδά τούρχζε 7 γαζέτα βέ 3 ρισαλέ, 6 Φρανσήζδζα 4 ρούμδζα πέρ Έρμενίδζε βέ 4 γεχουδίδζε γαζέτα τάπ όληνηρ. *Τιδζαρέτ νοκτάί ναζαρηνδάν* δαχι έχεμμιετι πογιούκδηρ.

Δζιχανήν χέρ ταράφ δενιζλερινδέν ίσλεγέν βιπορλάρ κιάρφρετεν λιμανηιά ογραρλάρ, δαχιλδζε *Αϊδηνά* βέ *Αλάτχιρε* καδάρ ίσλεγέν ικι σίμενδουφέρ χαττή βασητασή ιλέ, ιδχαλάτ 600 βέ ιχραδζάτ 500 μιλιόν γρουσά πάλιγ ολούρ. Έσκι ζεμανδζα πουραδά τεβελουδ ίδέν μεσκούρ άδεμλέρ, σάιρ *Όμηρος*, *Βίων*, *Κόιντος* σερρίν φαχρετλεριδερ

Ιδαρέί ρουχανιδζε χέρ νέ καδάρ *Απόστολοσλαρ* ζεμανηνδάν τεεσις όληνημής πέρ έκκλησία ίσέδε, έτραφηνά πέκ τζόκ καργελέρ μερπούδ δεγιλδερ. (*Ιζμύρ* έπαρχίαση βέ έπισκοπηλιγι βέ νουφουσή ιτζούν «Μονή Φλαβιανών» κιταπηνδά πάχς έϊλεδίμ συχ. 525).

Γιανηνδακι Πάγος ταγηνην τεπεσινδέν πέρ ταχίμ χαραπέλερ βέ σιμαλι σαρκισινδέν έσκι άμφιθέ ατρονην μαχαλι βάρδηρκι,

Ιωάννης Θεολόγος παραφηνδάν *Ιζμυρήν* έλκ έπισκοποσλιγινέ ταγιν όληνάν άγιος Πολύκαρπος, πουραδά άτεσδέ γιακηλαράκ σερχιδ όλμης ιδί. *Πουραδά* πέρ τζινάρ άλτηνδζα πουληνάν πέρ μεζάρ μούμα ιλέιχ άζιζιν όλδηγη σσίλενιμκεδέδερ. Νέφσι *Ιζμυρέ* 8 κουρρά *ταπίδερ* (1)

Ναχιελερί. Νύμφ (*Νύμφαιον*) *Ιζμυρήν* 20 κιλομέτρο σάρκ παραφηνδά γάγετ *χεβαδάρ* βέ *μανζαραλή* πέρ μαχαλδέν 5000 νουφουσή (3,000ι Ρούμ έρθόδζος) πελδέν ολούπ, *Χριστιανλαρή* Έφεσος έπαρχίασηνα ταπίδερλερ· έγαλισί παγδζηλήκ ζηρακτ βέ τιδζαρέτ ιλέ μεσγούλ όλμαλαρηνδάν ιλερού κιτιμισλέρ. *Βυζαντιν* ιμπερατωρληγή έσασηνδζα, ιμπερατωρλαρά μαχσούς κισκλέρ βέ σεραϊλάρ πουληνμακδζα ιδίκι, 1255 σεσεσί 8)βρις 20δα *Ιζνικδέν* χοκιουμδαρλήκ ιδέν *Βυζαντιν* ιμπερατωρλαρηνδάν ικινδζισί *Ιωάννης Δουκάς Βατάτσης* πουραδά βεφατ ίτιμίζ. *Αλτή* σενέ σόγρα *Μιχαήλ Παλαιολόγος* πουραδζα ικέν, δζενεραλή *Αλέξιος* Στρατηγόπουλος παραφηνδάν *Σταμπολήν* Λατινλέρ έλινδέν γένιδεν ίστιρδζαδ όληνδηγηνην *χαπερινί* άλμης ιδί. Νύφ *ναχιεσιν* έτραφηνά 31 καργέ μερπούδηρ.

Καρά *Πιρούν* *ναχιεσί* 22 καργελί. Σείδι κιοί *ναχιεσί* 45000 νουφουσή έτραφηνδζα 26 καργέ βάρδηρ. *Πουρασήδζα* *Ιζμυρέ* σίμενδουφέρ ιλέ μερπούδ ολούπ, γιαζ ζεμανηνδζα τουδζδζάρ παραφηνδάν ίσκιάν όληνηρ. *Τορπαλή* *ναχιεσί* 43 καργελί. *Πιρούν* άπέδ *ναχιεσί* 10 καργελί.

(1) *Ναχιελερέ* μερπούδ όλάν πάζη ούφακ καργελεράτιδεκιλέρδερ. *Βουρνόβα* 10,000 νουφουσή, *Βούδζα* 5000 νουφουσή. *Χέρ* ικισίδε *Ιζμυρέ* σίμενδουφέρ ιλέ μερπούδ όλδηκλαρηνδάν *Ιζμύρ* τουδζαρινά γιαζλήκ κιπίδερ. *Κουκλουδζα* 3000, *Πουναρ* πασή 1100 νουφουσή. *Ιζμυρδέν* πέρ κιλομέτρο ούζακδζα *Κιόζ* τεπέ Έφεσος έπαρχίασηνα ταπίδερ· πουρανήν δζουνουπινδέν ήτεπέ Έφεσος έπαρχίασηνα ταπίδερ· πουρανήν μαδενλερι βάρδηρκι, γιαζην λιδζαλαρ βέ κρουκούρτ σουλαρή μαδενλερι βάρδηρκι, γιαζην χαστέ όλανλαρ πουραδζα τεδαβί όληναράκ, γεικανηελάρ βέ μαδέν σουλαρηνδάν ιτζερλέρ.

Κοὺς ἀδασή καζασή (2). (Νέα Ἐρεσος) Ἴζουρήν
δζουνοπινδὲ 56 κηλόμετρο οὐζακδὰ βὲ σαχιλιὲ 8000
νουφουσιλή πὶρ πελδὲ δλοῦπ, (3000 Ροῦμ ὀρθόδοξος δλοῦπ,
3 μεκτέπ ἰδαρὲ ἰδερλέρ βὲ Ἐρεσος ἐπαρχίασηνδαν, ἰδαρὲ
ὀληνηρλάρ). Εὐρώπηληαρδζα Σκάλα Νόβα, Ὀσμάνλη
λάρδζα Κοὺς ἀδασή βὲ Ρεμλάρδζα Νέα Ἐρεσος τεσιμὲ
ὀληνήρ. Πούραννη γιαννηνδὰ ἰκί μαδὲν σουγιού (Παρὲ Ἰ-
λιδζα βὲ Παρούτ Χιτζα) βάρδρη. μερπούδ ὀλάν καργελέρ
15δῖρ.

Ναχισὶ Ἀγιά Σουλοῦκ (= ἅγιος Θεολόγος) 13 καρ-
γελί. Λατινιέρ βακτὴ ἰλὲ πούραγι Ἀρτογόλο Ἰσμενδρι-
μισιέρ ἰδῖκι, ἔσκι μεσχούρ Ἐρεσος κελδεσινὶν μαχαλιν
δέδῖρ. Ἐρεσοννη μουχτασάρ βὲ ἔσκι ταριχὶ σού κίπιδῖρ.
Ἰλκ τεεσιαινδὲν πύραζ σόνρα, Ἀθῆναι χοκιομδαρὴ. Κό-
δροσην ὀγλού Ἀνδρόκλος, πούραγια κελούπ, χοκιομ-
δαρλήκ ἰδὲν Κἄρεσλερι τάρτ πύρλε, ὀ δζιβαρὴ ζάπτ ἰτσις
βὲ σεχρὶ τεζγὶν ἰδούπ, πογιουτμήζ· σενελέρ κετζδὶκδζε ἔχα-
λισὶ τζογαλμήζ, δζεσίμ πιναλάρ ἰνσά ὀληνημήζ βὲ Μικρὰ
Ἀσίαννη μεσχούρ κελδελερινδὲν πύρ ὀλημήζ ἰδῖ. Βακτὴ
ἰλὲ σέχρι μεζκιοῦρ δεινζὶν γιαννηνδὰ ἰδῖ, λάκιν Κἄυτπος
ἤμαγνηνὴν (Κουδζούκ Μένδρες) κετουρδῖγι δζιλιμ βὲ
τοπράκ σαχιλι δολδουρμάγλε, λιμανὴ γαῖπ ὀλαράκ, σε-
χὶρ οὐζακδὰ καλμητήδρη. Δζέσιμ πιναλαρηνδὲν ὀλάν Ἐρε-
σία Ἀρτεμις νάμ ἰλλαχενὶν πούτχανεσινί, Ἡρόστρατός
ἰσμιנדὲ πὶρ διβανέ, ἰσμινὶν ὀλουμσούζ καλμασηνὴ ἰστεγε-
ρέκ, Μέγας Ἀλέξανδροσην δογδηγὴ κιδζὲ (Χριστοσδάν
350 σενὲ ἔβδῖλ) γιακμήζ ἰδῖ. Ἐρεσοτληλαρ πάδεχου μεζ-
κιοῦρ πούτχανεγι Μέγας Ἀλέξανδροσην τεδὸκικατὴ ἰλὲ

φάκατ κενδὶ μεσαρφιλερὶ ἰλὲ ἰνσά ἰτσιμισιέρ ἰσέδε, 263 σε-
νεσινδὲ Μικρὰ Ἀσίαγια χουδζὶμ ἰδὲν Σκῦθκι νάμ ἀλβία
ταραφηνδὲν γιάγμα ἰδῖλιμῖς. τεκμὶλ χαράπ ὀλδηγηνὴν
ζεμανὴ μααλιούμ δεγιλ ἰσέδε, πάζηληαρηνην ἐρκιαρηνὰ
κιορὲ Μέγας Θεοδόσιος ζεμανηνδὰ πούτχανελεριν γικηλιμα-
σὴ ἰτζούν ἔμρ βερλιδγιנדὲ γικηλιμῖς βὲ μερμερλερὶ ἰλὲ
δζεσίμ τατλαρὴ, Ἰμπερατώρ Ἰουστινιανὸς ταραφηνδὲν
Σταμπολά κετιριλερέκ, Ἀγία Σοφίαννη ἰνσαστηνδὰ κουλ-
λανηλιμήζ. Πούραση φειλοσὸρ Ἡράκλειοσην, σάτῖ Ἰπό-
ναζην βὲ μεσχούρ ζωγράφοςλαρ Ἀπελλῆς βὲ Παρράτιοσην
βατανήδρη. Χριστιανηγιή ἰλκ ἔβδῖλ Ἰωάννης Θεολόγος
βάζ βὲ δελλαλέτ ἰδούπ, πὶρ τζὸκ μουδδῖτ καλμηζ βὲ νί-
χαγετ πούραδα βεφάτ ἰτσιμισιέρ. Παῦλος ἀπόστολος Χρισ-
τοσδάν 54 σενὲ σόνρα πούραγια κελούπ, 3 σενὲ καλμηζ βὲ
Κόρινθοσληλαρα πῖρινδζὶ μεκτουπὴ πούραδαν γιαζιμήζ ἰδῖ.
Ἐρεσοσληλαρα χητᾶπ γιαζδηγὴ μεκτούπδα Ρώμαδαν
κιονδερλιμῖς ἰδῖ. Ἰλκ ἐπίσκοποςση Τιμόθεος Ἀπόστολοσ-
δρη 431 σενεσὶ 3ηνδζή Οἰκ. Σύνοδος πούραδα ἄκδι ἰδζ-
τιμά ἰτσιμισιέρ.

Τζεσμέ καζασή. (2) Σακηζήν καρδουσηνδὰ ροῦμδζα
Κρήνη δεινιὲν 15000 νουφουσιλή δζεσίμ πελδὲ δλοῦπ
νουφουσηνὴν 15,500ὸ Ὀρθόδοξος 1800ὸ Ἰσλάμ βὲ
κουσουρού Γεχουδῖς Ἐρμενὶ βὲ Δζινκιανέδῖρ. Πουραδὰ Ἐ-
ρεσος ἐπαρχίασηνα ταπὶ ἐπίσκοπος ἰκαμέτ ἰδέρ. Ἐπισκο-
πηλιγι ἰτζούν Μορὴ Φλαβιανῶν κῖταπηνδὰ πάγος εἰλεδῖμ
(σαχηφὲ 523) Τζεσμέ Ρουμλαρὴ τερεκκηγὲ βὲ ἰλμὲ ζα
δεσὶ ἰλὲ χαχισὶλὶ ὀλδηκλαρηνδὲν μουκεμμέλ Σχολαρχεῖον
Παρθεναγωγεῖον, δημοτικὴ σχολὴ βὲ νηπιαγωγεῖον ἰδαρὲ

Ιδερλέρ. Πουρανήν 3 κίλομετρο σάρκ ταραφηνδά βέ σαχιλ-
δὲ ἀρθρὶτ χαστελικερινδὲν μουζδαρῆπ χαστελερῖν δειρα-
γιαπ ὀλμαση ἱτζούν ἤλιδζαλαρ βάρδερ. Τζεσμεγέ 10 καρ-
γέ μερπούδδερ.

Ναχηλερι. Ἀλάτζατα 3 καργελί. Νουφουσή 12000
ὀλούπ γιάληνηζ 200 καθαρῆ Ἰσλάμηρ. Ρούμ ὀρθόδοξοσ-
λαρ μουκεμμέλ Σχολαρχετον, δημοτικὸν Σχολεῖον βέ
Παθναγωγεῖον Ἰδαρέ Ἰδερλέρ. Δίκερ ναχιέ *Γερὶ ναχιέδιρ.*
Πουραλα ἀμερπούδ καργελερδὲν μουχιμερι Ἀλάτζατανη
λιμανῆ ὀλάν Ἀγρελήα βέ Ὀβαδζήκ 1600 νουφουσή,
Κάτω Παναγία 5000 νουφουσή, Ἀγία Παρασκευῆ
2:00 νουφουσή, Ρεῖς δερε 2800 νουφουσή, ἔσκι Ἐ-
ρυθραι πελδεσινὲν γερινδὲ *Λιθρι* 900 νουφουσή. Πουρανῆν
γιαννηδά ἱκί ἤλιδζαλαρ βάρδερκι πιρισί κίουκουρτλή ὀλούπ
210 δερεδζέ χαρρετλι βέ δίκερι δουζλή 240 δερεδζέ χα-
ρρετλι. Σαχιλδὲ Γοῦνι ἱσμιנדὲ πῖρ ἀδά βάρδερ. Λιθρινὲν
σιμαληνδά βέ δειζδὲν 2 κηλόμετρο οὐζακδά Μελί καργεσι
2000 νουφουσή κιάρεσι Ρούμ.

Τίρε καζασή. (1) Ἐφεσσσην 23 κηλόμετρο σιμαλή
σαρκισινδὲ Ρύμδζα Οἰτρα ἱσμενὲν 21000 νουφουσή
(4000ῖ Ρούμ, 16000ῖ Ἰσλάμ βέ κουσουρή Ἐρμενί βέ
Γεχουδιδιρ) δζεσιμδζέ βέ τιδζαρετκιᾶχ πελδέδιρ χάιλη
δζαμιλέρ, τεκελέρ, Ὀσμανλήδζα κίουτουπχανελέρ δζεσιμ
πιναλάρ ὀλούπ, Ἰζμυρέ σιμενδουπέρ ἱλὲ μερπούδδερ. Ρουμ-
λαρή, Ἀϊδηνδά ἱκαμέτ ἱτμέτλε Ἐρεσος μητροπο-
λιτινὲ ταπί ὀλάν Ἡλιοπόλις ἐπίσκοποσηνα μερπούδ ὀλούπ,
3 μεκτέπ Ἰδαρέ Ἰδερλέρ. Πούραγια 76 καργέ μερπούδδερ.

Ὀδεμῖς καζασή. Τιρενὲν σάρκ ταραφηνδά ἔσκι Ἰγαι-

πα σεχρινὲν χαρπελερι γιαννηνδά πουληνάν Ὀδεμῖς πελ-
δεσι 15,000 νουφουτή χαβί ὀλούπ (3,000ῖ Ρούμ) τουδζ-
δζάρ ἱκαμετκιᾶχ ἤδηρ. Ρουμλαρή κίουζέλ μεκτεπλιρ Ἰδαρέ
Ἰδερλέρ Ὀδεμισέ 30 καργέ μερπούδδερ.

Ναχιελερι Πέργη (1) 35 καργελί, Κελλάς 52 βέ Πα-
λα ἀπόλις 24 καργελί. Πουρανῆν 24 κίλομετρο δζουνοῦπι
σαρκισινδὲ μεσχούρ σάτρ Ὀμηροσην ζικρ ἱτδιγι Ἄσιος
Λειμὼν βάρδερκι (Ὀμήρου Ἰλιάς Β'. 5359—463) Ἄσιος
κελιμεσινδὲν πού κηταγια Ἄσια ἱσμι βερλιμῖσδιρ.

Οὔρλα καζασή. (2) Ἰζμυριν 24 κίλομετρο δζουνοῦπι
γαρπισινδὲ ὀλάν ἔσκι Βρούλα (τούρκδζε Οὔρλο) πελδεσι
24,000 νουφουσή χαβί ὀλούπ (18,000ῖ Ρούμ Ἐρεσος
ἐπαρχ(ασηνα ταπίδιρλερ) δειζδὲν 4 κίλομετρο οὐζακδάδηρ
ἱτζινδὲν κετζέν οὔφακ πῖρ τζάι σεχρί ἱκιγέ ταξίμ Ἰδέρ ἔχα-
λισι τιδζαρέτ βέ παγδζηλήκ ἱλὲ μεσγούλ ὀλδηκαρηνδάν
ἱλερού κίτμισιλέρ βέ μουκεμμέλ Σχολαρχετον βέ σάτρ μεκ-
τεπλιρ Ἰδαρέ Ἰδερλέρ. Πούραδακι Παναγία ἐκκλησίασηνδα
ριδαγετὲ κίορὲ Λουκάς ἀπόστολοσην τερσίμ ἱτδιγι Πανα-
γία εἰκόναση μεβδζουδ ὀλδηγηνδάν χέρ σενὲ Αὐγουστοσδα
πέκ τζοκ ἔχαλι κελίρ. Ἰσκέλεσι Σκάλα δεινὲν μαχέλ-
θρι, χάιληδζα τιδζαρετὶ βάρδερ. Οὔρλανην σιμαλί γαρ-
πισινδὲ γιουσκὲκ πῖρ μαχαλδὲ Τουδερλή καργεσι πούλη-

(1) Πέργη, βακτῆ ἱλὲ κίουζέλ βέ δζεσιμ σεχιρλερδὲν ὀλούπ,
Παμφυλιανην μεκάρη Ἰδερσι ὀλμτζέ βέ πουτχανελερι ἱτζούν μα-
ρούφ Ἰδὲ. Ἀπόστολος Παῦλος βέ Βαρνάβας βέ Μάρκος πουραδὰ
Χριστιανηγή ταριφ ἱτμισιλέρδιρ μεζιζούρ ναχιεριν ἄσηλ ἔσκι
Πέργηνην γερινδὲ ὀλούπ ὀλμαδηγη πέκδα μααλούμ δεγλιδιρ
δζούνκι ἄσηλ Πέργη σεχρί ἱτζούν δζαγραφία μουχαρριρλερι,
Καρὰ Χισαρήν (Τεκέ σανδζαγινδὲ) γερινδὲ ἰδι διμῖκ ἰστέγιορλαρ.

νούπ, κάρσουσηνδά πουληνάν Σισάμ άδασή κιουζέλδε σείρ ιδιλιρ· πουραγιε 21 καργέ μερπούδδερ. Σαχιλδέ, έσκιλερίν Μαράθουσα τεσμιέ Ιτιδικλερί άγιος Ιωάννης άδασή βάρδερ· που άδά έλ γέβμ Άκ δεινιζδέν κελέν σεφινελέρ Ιτζούν ταχφουζχανέ Ιτιτιχάζ όληνημήςδερ· έσκι Κλαζομενι πέλδεσι πούραννην κάρσουσηνδακι σαχιλδέ ιδι· πούραγι Πάραλος Ιων Ινσά Ιτιμιζ βέ μεσχούρ φειλοσόφ Άναξαγόρασην βατανή όλδηγή κιτι, ό βακητλαρδά πιριν· δζι σεχιρλερδέν όλμής Ιδί. Άγιος Ιωάννης άδασηνήν σιμαλι γαρπισινδέ έσκιδέν Πήλη βέ σίμδι Δοκτωρήν άδασή τεσμιέ όληνάν άδά βάρδερκι γιαννηνδά 3 δζεσιμ γιαλτζή καγιε βάρδερ. Πήληνην σιμαληνδά Κοστένι (Δρυμούσα)· που άδαλαρήν ούμουμι που κριούν Έγγλεζο· νήσια δεινιόρκι Κλαζομεναι κελιμεσινδέν άληνημής όλδη· γή άνλασηλήρ. Δρυμούσαδα άγια Παρασκευή (100 νουφουσλή βέ Θόλοι 350 νουφουσλή) Ικι καργέ βάρδερ. Πούραλαρην Χριστιανλαρή Τζεσμέ έπίσκοποσηνα μερ· πούδδερλαρ.

Σιβρι χισάρ καζασή. (3) Ούρλανην 8 κιολομέτρο σαρ· κισινδέ 5,000 νουφουσλή πέλδέδερ· πούραννην Σιγαδζήκ Ισμιנדέ πέρ ναχιεσι όλούπ, 13 καργεσι βάρδερ. Σιγαδζήκ ναχιεσι έσκι Τεός σεχρινίν γερινδέ όλούπ, μεσχούρ Άνα· κρέωνην βατανήδερ. Γιονανληλαρ Ιλε Ιρανληλαρ άραση· ν· δα δζερεγιάν Ιδέν μουχαρεπελερδέ, σέχρ Ιρανληλαρήν χουδζιμουέ όγραδηγηνδάν έχαλιεσι κιάφφετεν Άβδηραγια φιράρ Ιτιμισλέρ Ιδί. Σιγαδζηγήν σαχιλι 20 κιολομέτρο ού· ζακδά Ύψηλή Ισμιנדέ πέρ πουρηνά Ιντιχά Ιδέρ, πουνούν όνουνδέ Κάν άδασή (Άσπις=Άρκόννησος) βέ πουνούν σι·

μαλι σαρκισινδέ Πορτικορνήσι (Μυόνητος) άδασή βάρ· δερ. Άβζή τζαίνην μινσεπι· ό σιδέ Κολοφών σεχρι βέρ Ιδί.

Φοτζέν καζασή. (3) Μερκέζι καίμακαμληκ Φώκιαα· δερ (νουρουσή 6,000δερ, πουνήν 1550σι Ισλάμ, 70σι Γεχουδι βε κουσουρή Ρούμδερ). Ρουμλαρ Ιζιμύρ μητρόπο· λισι·ε τατίδερλερ, μεκτεπελερι ζαρασήςδερ· πούραγι Άθή· ναιλι Φιλογέντς Ισμιנדέ πέρ καχραμάν Τρωός μουχαρεπε· σινδέν 140 σενέ σόνρα Ινσά Ιτιμιζ Ιδί. Φώκιαιαννη σαχιλι· ν· δέ Περιστεριδες Ισμινι 6 άδά βάρδερ· έν γιακνηή Βακ· χετον Ισμενουόπ, Δάρ πογαζ Ισμιנדέ πέρ πογαζ βαση· τασή Ιλε καρδάν άιτηλήρ. Δίκερ άδά Όγλάκδερ δίκερι Δρεπάνι (Άλωπεκή βέ μέγα νησί) ό πέρ Κολορριζίτης, δίκερι Πήτα βέ ό πέρ Χαϊρσήζ (=Καρτερία)· βακτη Ιλε Άθηναιλιερ Ιλε Σπάρταληλαρ άρασηνδά μουχαρεπέ όλουρ Ικέν, Σπάρταληλαρην δονανμασή Άργεννούταγια κιδέρ Ικέν πούραγια τιμουρλεμιζ Ιδί. Φώκιαιαννη 8 κιο· λομέτρο σιμαλι σαρκισινδέ σιμδικι Λαμύρτικοί γερινδέ βακτη Ιλε Κύμη πέλδεσι βέρ Ιδίκι, μεσχούρ σάιρ Ησίοδοσου βέ μουβερριχ έφοροσην βε Σεβίλληνην βατανή Ιδί. Κιουζέλ· χισάρ καργεσινίν γερινδέ Άΐγαί σεχρι βέρ Ιδί· πούραννην σιμαληνδά Γρύνιον, δζουνοπι γαρπισινδέδε Μύρινα πέλ· δεσινδέ, Γιονανληλαρήν 12 άλλαχλαρηνήν πουτχανελερι βέρ Ιμιζ. 1½ κιολομέτρο σιμαλι γαρπισινδέ μεσχούρ Έλατα πέλδεσι βέρ Ιδί. Φώκιαιαννη έτραφηνδά 6 κουρρά βάρδερ.

Ναχιεσί. Φωτζάι δζεδιδ (Νέα Φώκια) 4,500 νου· φουσλή πούραγι Βυζαντιν Ιμπερατωρλαρή πάζη άσεκρε Ι μεσελελέρ Ιτζούν πάδεχου Ινσά Ιτιμισλέρ Ιδί, πούραννην· δα μεκτεπελερι έγιδερ· δζιβαρηνδά 2 καργέ βάρδερ.

Παϊνδὴρ καζασή. (3) Μερκέζι καζασή ὄλαν Παϊνδὴρ σεχρί τουδζέζαρ Ικαμετκισαχὴ ὄλουπ, 13,000 νουφουσοῦ χαβίδιρ, πουνλαρήν 4,000 ὀθόδεξος ὄλουπ, μουκεμμέλ μεκτεπερι βάρδηρ. Δζιβαρηνδά 44 καργέ βάρδηρ.

Μεγεμὲν καζασή. (3) Ἴζμυρίν 31 κιλόμετρο σιμαλί γαρπισινδὲ Γεδιζ ἤρμαγηνήν σὸλ σαχιλινδὲ γάγερ μευνπίτ βὲ μαχσουλδάρ πὶρ ἔβαδὰ Ἴζμυρδὲν Ἀλάσεχιρε κιδὲν σιμενδουπὶρ χαττή οὔζερινδὲ 8,000 νουφουσιλή πὶρ κελδέδιρ. Ρουμλαρή 3,200 καδάρ ὄλουπ Ἐφεσσος ἐπαρχίασηνα μερ πούτδηλαρ μεκτεπερι γερινδέδιρ. Ταχκχκατὰ κιορὲ πούρανην ἔσκι μαχαλί Τῆμνος Ισιμλενὶρ Ιμίξ. Δζιβαρηνδά 45 καργέ βάρδηρ.

Πέργαμα καζασή. (2) Καζανήν μερκεζι ὄλαν Πέργαμα σεχρί 20,000 νουφουσιτή χαβὶ ὄλουπ, ἔσκι σεχιρλερδένδιρ νουφουσιτηνὴν 6000! Ροῦμ ὄλουπ, Ἐφεσσος ἐπαρχίασηνα ταπίδιρλερ. Μέγας Ἀλέξανδροσην δζενεραλλαρηνδάν Λυσίμαχος μαχαλινὶν μετινλιγι ἰτζοῦν κουραγι ἰντιχάπ ἰδοῦπ, χαζνελερι κουραγιὰ τεδζεμμού Ἰδερὲκ μουχαφαζασηνά χαδῆμ πασὴ Φιλέταιροση ταγὶν Ιτμιξ Ἰδί. Χάλ πούκι Φιλέταιρος Λυσίμαχοσην ζεδζεσι Ἀρσινδὴ Ἰλὲ μοναζαὰ Ἰδοῦπ, αἶρουδζα χοκισυμέτ τεσκιλ βὲ γερινὲ γεγενὶ Εὐμένησι ταγὶν Ιτμιξ Ἰδί μερκοῦμ διραγετλι βὲ μαχὶρ πὶρ ζάτ ὄλουπ χοκισυμετινὶ καβιλεσδιρμιξ βὲ τορνή Ἰκινδζὶ Εὐμένηξ 300,000 δζιλδδὲν μουρεκκέπ πὶρ κιουπχανὲ τεεσίξ Ιτζί. Ἰησοῦς Χριστοσδάν 129 σενὲ ἔβελ Πέργαμα χοκισυμετι Ρώμαληλαρην ἔλινὲ κετζδί. Χριστιανλήκ Ἰωάννης Θεολόγος παραφηνδάν κουραδὰ βάζ βὲ δελαλέτ ὄληνμγξ βὲ Ἴζμὺρ μητρόπολισινε ταπί ἐπίσκοποση βάρ

Ιμίξ. 1306 σενεσι Σελτζουκιλέρ βὲ 1336δὰ Ὀσμανληλάρ ζάπτ Ιτιμισλέρ σεχρίν Ιτζινδὲν Πέργαμα τζαγι (Σελινούξ) κετζίορ. Μεδζζοῦδ ἄσάρι ἄτηκά ἔλ γέδμ οῦμοῦμ Εὐρώπα σεγιαχινινὶν χαἱρετινὶ βὲ ταχκχκατηνὴ Ἰστιδζλάπ Ιτμεκδέδιρ. Νέψι Πέργαμαγια 20 κουρά ταπίδιρ.

Ναχιελερι Ἰλιτζέι Πέργαμα 37 καργελι, Δικίλι 14 καργελι, Δζανδαρλή 15, Ἀγιαζμένδ 17, Νεβαχί Πέργαμα 37, Κελίσα 16 βὲ Κοζάκ 17 καργελι.

ΜΑΓΝΗΣΑ (Σαρουχάν) ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκιοῦρ σανδζάκ Ἴζμὺρ βαλιγιγινὶν σιμαλή σάρκ ταρσφηνδὰ πουληνοῦπ, 10 καίμακαμληγή χαβίδιρ. Σανδζαγὴν μερκεζι ὄλαν Μάγνησα κελδεσι 40,000 καδάρ νουφουσιτή χαβὶ ὄλουπ (25,000! Ἰσλάμ, 8,000. Ροῦμ βὲ κουσορη Ἐρμενὶ Γεχουδι βὲ μιλέλι μουχτελιφέ) σιμενδουπὶρ Ἰλὲ Ἴζμυρδὲν 58 κιλόμετρο οὔζακδάδηρ. Ἐσκι τριχλερὲ κιορὲ Μάγνησα σεχρί δζεσίμ βὲ μετιν σεχιρλερδὲν Ιμίξ. Χριστοσδάν 190 σενὲ ἔβελ, Συρία χοκισυμδαρὴ 3ηνδζὴ Ἀντίοχος Ἰλὲ Σικιπίων Ἀσιατικὸς ἀρασηνδὰ κουραδὰ χουνριζ πὶρ μουχαρεπετὲ ὄλουπ, Ἀντίοχος γενιμὶξ βὲ Μικρά Ἀσιαδα πουληνάν σεχιρλεριν χαλί πού μουχαρεπετὲν σόνρα πογιοῦκ τεπεδδουλατὰ ὄγραμγξ Ἰδί. Βυζαντινὴρ ζεμανηνδὰ ἰδαρέι μουλκιδέζε Ἐφεσσου βὲ ρουανιδέζε Ἴζμυρ μερ κούδ πουληναράκ, Μενδερὶξ ἤρμαγηνήν γιάννηδακὶ Μαγνησια σεχρινὲ νισπέτεν Μαγνησια πρὸς Σίπυλον δενιλιρ Ἰδί. 12ηδζὶ δεχιρίν Ἰπτιδαλαρηνδὰ Σελτζουκιλεριν χοκισυμδαρὴ Κηλήτζ Ἀρσλάν Α'. Ἴζνιγι Σαλιπουνλαρά

(Σταυροφόρο) τσελίμ Ιτιδικέ πουραγί ζάπτ ιδούπ, μερκέζι δαρεσινί Κόκαγια νάκλ βε Ρούμ χοκιομδαρληγηνή τετ-
κίλ Ιτιδί. 1299 σενεσινέ καδάρ Σελτζουκλεριν έλινδέν έλση-
γή χαλδέ, ό σενέ Σαρουχάν πέι παραφηνδάν άιρσντζα πέρ
πειλίκ όλδη βέ 1392 σενεσινέ καδάρ μουσάρουν Ιλειχίν
σουλαλεσί πειλίκ Ιτιμίς Ισέδε, Σουλτάν Παγιαζήτ πιρινδζι
πουραγί ζάπτ Ιδούπ, Πεγί 'Ισαάκ τζελεπιγι τάρτ Ιτιμίς Ιδί.
1402 έ Τιμουρλέκ Μικρά 'Ασίαγι ζάπτ Ιτιδινδέν γίνε
μερκούμ 'Ισαάκ τζελεπιγι πείλιγινέ ταγίν Ιτιμίς βέ σουλα-
λεσί 1425 έ καδάρ καλμής Ισέδε, Σουλτάν Μουράτ Ικινδζι
ζάπτ Ιδούπ Οσμανλή χοκιομετινέ Ιλχακ Ιτιμίσδιρ. Σουλ-
τάν Μουράτ χαζρετλερι σέχρι μεζκιουρη σό, δερεδζεδέν σεβ-
διγινδέν ό δζεσίμ έντιελερι βέ έλ γέβμ χαραπελερι μεβ-
δζούδ όλάν σεραιλαρή βέ Μουραδιέ δζαμισινί Ινσά Ιτιδριμίς
Ιδί. Μάγνησαδα δαχα 33 δζαμί μεβδζούδ Ισέδε, πού δζαμί
χέπισινδεν δζεσίμ βέ ζενκίν όλούπ, Ιραδη Ιλέ, Ικί δκσουζ-
χανί, γαστεχανί, μεδρεσέ βέ πιμαρχανέ Ιδαρέ Ιδέρ-γιανην.
δα πέρδε κιοιυτχανέ βάρδερ. Ούλοϋ δζαμί σεχρίν γιοικ-
σεκδζε βέ δζουνοϋπ δζιχετινδέν πέρ μαχαλδέ όλούπ, βε κτή
Ιλέ Ιρετζ 'Ιεράρχεισλεριν μεζαρή Ιδί, δερουνινδέν 'Ισαάκ τζε-
λεπι Ιλέ ζεβδζεσινίν βέ Ικί όγλουνοϋν μεζαρλαρή βέ σεχρ ν
όρτασηνδάκι Τουρπέ δζαμισινδέν Σαρουχάν πεγίν μεζαρή
βάρδερ μερκούμ Σαρουχανδάν, μεζκιοϋρ μουτεσαρηφλήκδα
Σαρουχάν σανδζαγή δενιλέρ. Πουρανην μητροπολιτή
σήφι ρουχανίδζε Ικινδζίδιρ. Ρουμλαρή Σχολαρχέιτον, 4 δη-
μοτική Σχολή βέ 3 Παρθ.ναγωγειτον Ιδαρέ Ιδερλέρ.

Ναχιελερι. Πελλέκ 102, Γιούντ δαγή 61 βέ Παλα-
μούτ 33 καργέ Ιδιδιρ.

Δουργοντλή γιάχοδ Κασαπά καζασή. (2) Μάγνη-
σανην σάρκ παραφηνδά πουληνάν Κασαπά πελδεσί 50001
Ρούμ όλμάκ ούζερέ 15000 έχαλιγι χαβίδιρ. Νέψι Κα-
σαπαγια 10 βέ ναχιελερι 'Ηλίτζεγε 15 βέ Τάγ Μαμμα-
ραγια 8 καργέ ταπίδιρ.

'Αλάσεχιρ καζασή. (2) 'Ιζμυρδέν σιμενδουπέρ Ιλέ 161
κηλόμετρο ούζακδά πουληνάν 'Αλάσεχιρ πελδεσί 30,000
νουφουσή (50001 Ρούμ) χαβί όλούπ, έβελδέν περού Μικ-
ρά 'Ασιάνην μεσχοϋρ σεχιρλερινδένδιρ. 'Εσκι ταριχί σού κί-
πίδιρ. 'Ιησούς Χριστοσδάν 140 σενέ έββέλ 'Ατταλος Φι-
λάδελφος πούραγι τεεσίς βέ Ινσά Ιτιμίς Ιδί. μεβκησινίν έχεμ-
μιετι χασέπΙ Ιλέ τζάπηδζακ Ιλερού κιδούπ σέχρ όλμής βέ
Χριστιανληγή κολαίδζα καπούλ Ιδούπ, κιοστερδιγι χαχιζ
Ιτζούν 'Ιωάννης Θ.ολόγος παραφηνδάν 7 'Εκκλησίαλαρ
σειρασηνά κονηλδηγή κίπί, 'Αποκάλυψιδε μέδχ όλην
μήτδερ. ('Αποκάλ. γ, 9 — 10) Βυζαντινιλέρ έλινδέν 1362
καδάρ καλούπ, σιδδέτλε μουκαβεμετδέν σόνρα σουλτάν
Βαγιαζήτ χάν χαζρετλερινέ ταπί όλμησλάρδερ. σού χουν-
ριζ μουχαρεπενίν τεζκιάρι ναμή Ιτζούν Ινσά όλγνοϋπ, ό
βάκτ βεφάτ Ιδέν 80,000 κισινίν κεμικλερινί χαβί τεπέ
έλ γέβμ κιοστεριλμεκδέδιρ. Χεβασή γάγετ κιοιυζιλ βέ
μεβκησι μανζαραλή όλδηγηνδάν 'Οσμανληλάρδζα 'Αλλά
σεχιρ δενιλμις Ιδί. Ρούμδζα Ισμί Φειλαδέλφειαδερ. 'Ορ-
θόδοξοσαρη όλδηκδζα Ιλμέ χαχιτλι όλούπ, κιοιυζέλ μεκ-
τεπλέρ Ιδαρέ Ιδερλέρ. μεκτεπελερι σήνφη ρουχανίδζε 33ην
δζήδερ. Νέψι 'Αλάσεχιρε 45 βέ 'Ινέκιολ ναχιεσινέ 21
καργέ μερπούδδερ.

Κοϋλα καζασή. (3). 'Αλάσεχιριν 24 κηλόμετρο σι-

μάλη σαρκισινδὲ μουκάδεμα Κολόη τεσμιὲ ὀληνάν Κού-
λα πελδεσί ἐββελδὲν περού Ιττισαλινδεκί Ἐμίρ χαμάμ νάμ
ηλιδζαλαρη βὲ τιδζαρετί ιτζούν μααρούφρη· 7000 καδάρ
ὀλάν νουφουστηνήν 3000. Ρούμ ὀλούπ, Ἄλάσεχιρ ἐπαρ-
χίασηνα ταπίδιρλερ βὲ ζαραρσηζδζά μεκτεπελερὶ βάρδρη.
Πούραδακη ἀτεσφετάν ταννουρλαρή ιτζούν 14ηνδζή σα-
χηφεδὲ πὰχς εἰλεδίκ. Νέψι Κούλαγια 56 βὲ Νεβαχισί
Σελέντηγε 22 βὲ Μενδεχῶριγε 20 καργὲ ταπίδιρ.

Ἄκ σεχίρ καζασή. (3). Ἰζμυρὲ σιμενδουφὲρ ἰλὲ μερ-
πέσὺ ὀλάν μεζκίουρ καζά ἔν ἐββὲλ Θυάτειρα βὲ πὰδεχου
Ρούμδζα Ἀξάριον δενιλίορ ἰδί. 18000 καδάρ ταχμίν
ὀληνάν ἐχαλισινίν 4000. Ρούμ ὀλούπ, Ἐφεσος ἐπαρχία-
σηνα ταπί ὀλαράκ 3 μεκτέπ ἰδαρὲ ἰδερλέρ. Μέγας Ἀλέ-
ξανδρος Μικρά Ἀσίαγι ζάπτ Ιτδιγινδὲ πὶρ τζόκ Μακεδό-
νιαληλαρ πούραδα ἰκαμέτ ἰτμιστέρδιρ. Ἰωάννης Θεολόγος
πούραννη ἐκκλησίασηνη 7 ἐκκλησίαλαρδαν πὶρ ὀλμάκ
οὔζερὲ ταδάτ Ιτμεκδέδιρ. Νέψι Ἄκ χισαρά 47 καργὲ τὰ-
πίδιρ. Ναχισί ὀλάν Μερμερεδζιγὲ (Μερμερική) 13 κουρρά
μερπούδηρ. πούραννη γιαννηνδὰ πὲκ τζόκ παληκλαρή χα-
βὶ πὶρ κιολ βάρδρηκι μεζκίουρ κιολη ἔσκι Μικρά Ἀσίαλη-
λαρ Γυγατα Λιμνη ταπίρ Ιτμεκδελέρ ἰδί. (Ὀμηροῦ Ἰ-
λιάς Β. 885 βὲ Υ, 391). Πούραννη δζουνουπινδὲ ἔσκι
Λυδία χοκιομδαρλαρηνήν μεζαρλαρή βάρδρηκι, ἔλ γέδμ
οὔφαδζήκ τεπελερδὲν ἰπαρέτ πούληνημάγλε, πείνελνάς
Πιγν πὶρ τεπέ δενιλίορ.

Σαλιχλοῦ καζασή. (3). Κασαπανήν σάρκ ταραφηνδὰ
βὲ σιμενδουφὲρ χαττή οὔζερινδὲ 7000 νουφουσλή (300ὺ
Ρούμ, Ἄλάσεχιρ ἐπαρχίασηνα ταπίδιρλερ) πελδέδιρ. Πού-

ραγια 27 καργὲ ταπίδιρ. Πούραννη πέραζ δζουνουπινδὲ Σάρ-
δεῖς (Στάρτ) πελδεσινίν χαραπελερὶ βάρδρη. Ἐσκι
Σάρδεῖς σεχρί Τρωὰς μουχαρεπεσινδὲν πέραζ σόνρα Μαίανες
νάμ κάδμ ταραφηνδάν τεεσίς ὀληνούπ, Λυδία χοκιομμε-
τινίν μεκιάρι ἰδαρεσί ὀλδή (1) σὸν χοκιομδαρή Κροῖτος
ζεμαννηνδὰ Ἰρὰν χοκιομδαρή Κῦος πούραγι ζάπτ ἰδούπ
(547 σενὲ Χρ. ἔβ.) Μικρά Ἀσίαδακι ἰκινδζὶ σατραπεία-
νην μερκεζὶ Ιττιχάζ Ιτμίς· 499 δὰ Ἀθηναίλιερ ἰλὲ Ἐγρι-
πόζ (Εὐβοία) ἀδασή ἐχαλισί πουραγὶ χοκμλερινὲ κετζιρούπ,
πάζη καργελερινὶ γιακδηκλαρηνδάν ταριχδὲ μααλιούμ
ὀλάν Ἰρὰν μουχαρετελερὶ (Μηδικοὶ πόλεμοι) βουκού πουλ-
μής ἰδί. 262 σενεσινδὲ Πέργαμα χοκιομδαρή Εὐμένης,
πὶρινδζὶ Ἀντίοχος πουραδὰ γενούπ, σεχρί ζάπτ Ιτμίς ἰδί.
Χριστιανληγή Ἰωάννης Θεολόγοςδαν ταρίφ ὀληναράκ, 7
ἐκκλησίαλαρ σηρασηνὰ κετζιμίδιρ. Ρώμα ἰμπερατωρὴ Τι-
βέριοσην ζεμαννηνδὰ ζελζελεδὲν χαράπ ὀλούπ, Ἀδριανὸς
ἰμπερατῶρ ταραφηνδάν γένιδεν ἰνσὰ ὀληνηγής, 1402 δὲ Τι-
μουρλένκ ζάπτ ἰδερέκ, χαράπ εἰλεμίς, ὁ βακτδάν περούδε
μειδανὰ κέλμεμιδίρ.

Καζανήν ναχισί Ἀταλαδρη. Πούρατη Κούλαννη
γαρπισινδὲ βὲ 34 κιομέτρο οὔζαγηνδὰ, Γεδιζ ἡ μαγηνήν
σὰγ σαχίλινδὲ μουκάδεμα Ἀταλος Φιλάδελφος ταραφη-
νδάν τεεσίς βὲ ἰνσὰ ὀληνούπ ἔσκιδὲν Ἀττάλεια ἰσμλενὲν
ναχίεδιρ· δζιβαρηνδὰ 59 καργὲ βάρδρη.

(1) Λυδία χοκιομδαρληγή βὲ ταριχὶ Ιτζούν Μικρά Ἀσία-
νην ταριχὶ νάμ κίταπδὰ σουρέτι μουρασοζλεδὲ πέχς-ου πε-
γιέν ὀληνδζαγηνδάν, ταφσηλατληδζὰ μαζιουμάτ ἄλμάκ
ἄρζού ἰδενλεριν μεζκίουρ κίταπὲ μουραδζατ Ιτμελερὶ ἐλζέμιδιρ.

Κιόρδους καζασή. (3) Ἄταλανην 30 κίλομετρο σιμαλινδὰ ἐν ἐββέλ Γόρδοι τεσμιέ ὀληνάν Κιόρδους (γιαχὸδ Κιόρδες πελδεσί βάρδηρκι, μεδζιμού νουφουσηνήν γιαλνηζ 400 καθάρη ὀρθόδοξος ὀλούπ, Ἄλάσεχιρ ἐπαρχίασηνα ταπίδιρλερ· ἔχαλι οὐμουμιέτλε χαληδζηλήκ ἰλέ μεσγούλ ὀλούπ, σενεβί 35,000 ἄρτσούν χαλή ἰμάλ ἰδερλέρ· παριχέ κιορέ πούραδα πουληνάν πέρ παγή Μέγας Ἀλέξανδρος κεσμις ἰδί· μεζκιούρ πάγ ρούμτζα Γόρδιος δεσμός δενιλιρ. Νέψοι Κιόρδεσε 81 βέ ναχισί Πόρλουγια 54 καργέ μερπούδδερ.

Τιμουρδζή καζασή. (3) Κιόρδεσден 22 κίλομετρο σιμαλι δάρκ ταραφδὰ 3,000 νουφουσιή ὀλάν Δεμιρδζ (γιαχὸδ Τιμουρδζή) καζασηνά 128 καργέ μερπούδδερ· ἔχαλισί ζηρατ βέ οὐφάκ τιτζαρετλέρ ἰλέ μεσγούλδηλαρ.

Ἐφιέ καζασή. (3) 17 καργελί βέ ναχισί Κιόρε 19 καργελί.

Κήρκ ἀγάτζ καζασή. (3) Ἄκ χισαρδάν 25 κίλομετρο σιμαλι δάρκ ταραφδὰ πουληνάν Κήρκ ἀγάτζ πελδεσί 10,000 νουφουσιή χαβί ὀλούπ, ζηρατὲ οὐζερινέ πογιούκ τιτζαρετι βάρδηρ. 2,000 καθάρ ὀλάν Χριστιανλαρή Ἐφεσος ἐπαρχίασηνα μερπούδ πουληναράκ 3 μεκτέπ ἰδαρέ ἰδερλέρ. Νέψοι Κήρκ ἀγατζά 4 βέ ναχισί Κελένπεγε 19 καργέ μερπούδδερ. Κελένπενιν 2,000 καθάρ σήρφ Ρούμ ἔχαλισί ὀλούπ, Τζεσμέ ἐπίσκοποσηνα ταπίδιρλερ.

Σώμα καζασή. Πούραγια 72 καργέ μερπούδδερ.

Α·Ι·ΔΗΝ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Σανδζαγήν μερκεζί ὀλάν Ἄϊδην πελδεσί (γιαχὸδ Κιού-

ζέλ χισάρ) ἔσκι Τράλλεις σεχρινίν χαρπελερι δζιβαρηνδὰ ἰνσά ὀληνηζ γενί πελδελερδένδερ. Τράλλεις σεχρινί βακτὴ ἰλέ Θ. ἄκες βέ Ἄργετοι ἰσμιנדὲ πάζη ἀκβάμ τεεσίς ἰδούπ, ἰλκ ἐββελινδέν μαζμούρ κηληησλάρ ἰδί. Πούραδα ὀ καθάρ ζενκίν ἀδεμλέρ βάρ ἰμίσκι Ἄσιάρχαι τεσμιέ ὀληναράκ πού ἐγιαλετδὲ ἰδζράι νουφοίς ἰδερλέρ ἰμίς. Πουνλαρδάν Πυθόωρος τεσμιέ ὀληνάν ζατήν κηζή Σεβαστή Πυθοωρος πάδεχου Πόντοσα χοκιουμδάρ ὀλδή. Τραλλεισδέν πέκ τζόκ μεσχούρ ἀδεμλέρ τζηκμήζ μεσχουλερ, δοκτώρ Ἄλέξανδρος Τραλλιανός, δοκτωρλάρ Διονυσιοκλής βέ Δάμασος Σκόμβρος, κιαχίν Μεινδζωρος βέ ἁγία Σοφίαγι ἰνσά ἰδέν κάλφα Ἀνθέμιος. Ἐσκι Τράλλεις σεχρινί Σελδζουκιλερδέν Ἄϊδην ἰσμιנדὲ πέρ ἔμιρ ζάπτ ἰδούπ κενδι ἰσμινί βερμις, φάκατ πάδεχου Ὀσμανηλαρήν ἔλινέ κετζδικδὲ, κιουζελ λιγι ἰτζούν Κιουζέλ χισάρ δενιμις. 1832ζὲ Σουλτάν Μαχμούδ χάνι γαζι χαζρετλερι πουραδακι δερε πείλεριν τάρδ ἰτδιδούπ, μεσκιούν ἔχαλιγι, τανζημάτι μουαδελεγέ χησσεμνέν πούγιουρμησλάρδηρ. Σίμιδι ἰτζούν γάγετ τιτζαρετκιάχ, ἰζμουρέ σιμενδουφέρ ἰλέ μερπούδ 37,000 νουφουσιή (4,500ζὲ Ρούμ ὀρθόδοξος) σεχίρδερ· μεβκησι γάγετ κιουζέλδερ· ὀνουνδὲ Μενδερίς νεχρί ὀβασή βέ πέρ ταραφηνδὰ *Εὐδων* δερεσι βάρδηρκι πούραδαν κετζέν σου, σέχρ ἰτζινδέν μιοούρ ἰτμεκδὲ ὀλδηγηνδάν οὐζερινδὲ ἰκί δζεσίμ τάζ κιοπρού βάρδηρ. *Εὐδων* τζαγινίν δάρκ ταραφηνδακι δαπαγγανελέρ χεβαγι ἰχλάλ ἰτμεκδὲ πουληνημῆσδερ. Νέψοι Ἄϊδηνά 23, βέ νεβαχισί Ἰνέ Ἀπαδὰ 39 βέ Καρὰ χαργατὰ 19 βέ Κιοσκὲ 17 βέ Σούπιδζεγε 41 καργέ ταπίδιρ.
Σώκια καζασή. (3) Ἄϊδηνήν 62 κίλομετρο δζουνοπι

γαρπισινδὲ πούληνούπ 6,500 καθάρ νουρουσή χαβίδιρ·
 πουνλαρήν 2,800ού Ρούμ ερθόδεξος (Τζεσμέ επίσκοποση-
 να τατί δλαράκ 3 μεκτίπ ἰδα, ἐ ἰδερλέρ) 3,100ού Ἰσλάμ
 βέ κουσουρή Ἐρμενί βέ μιλέλι μουχτελιφέδιρ· πούραση
 βακτη ἰλὲ Σουσαμληλάρ παραφηνδάν τεσσς ὀληνάν
 Ἄναια κελδεσί χαραπελερινίν 8 κιλόμετρο γαρπισινδὲ ὀ-
 λούπ, ὀλῆκζα τιδζαρέτ σεχρίδιρ. Πούραγια 54 ναχιέ
 ταπίδιρ· πουνλαρδάν πiriδε Σουσαμλήν καρτσουτηνδὰ δάρ
 πογαζδακί Τζαγγλή καργεσιδίκι, ἔχαλι ἑ σήρη Ρουμδάν
 ἰπαρέτ ὀλμάκ ούζερὲ 900 νουρουσλή χαβίδιρ· πουνήν πi-
 ραζ σιμαληνδὰ μουκάδδεμα Παριώσιον κελδεσί βάρ ἰδί-
 ὄραδα ἔβελισί Μικρά Ἀσίαδακί ούμουμ Γιονανληλαρήν
 ούμουμ πινηγυρι ὀλούρ ἰμίζ. Σιμδικί Σαμσούν καλεσινίν
 γερινδὲ δαχή μουκάδδεμα Πιρήνη σεχρί βάρ ἰδί. Γεδί
 ἄλιμλερινδέν πiri ὀλάν Βίας πούραλη ἰδί. Δωμάτια καργεσι
 Ρουμλαδάν ἰσκιάν ἰδιλμεκδὲ ὀλούπ Τζεσμέ επίσκοποση-
 να ταπίδιρλερ. Σώκιαδαν 16 κιλόμετρο σιμαλί σαρκδὰ βέ
 Μενδερίς ἠρμαγηνήν σάγ σαχιλινδὲ μεσχούρ Μαγνησία
 κελδεσί βάρ ἰδί. Ἰρανληλάρ πούραδα Γραμματικὸς Δαφ-
 νίαση Σταυροσλαμητλάρ ἰδί. Μιρί κελάμ Ἡγέσις βέ σάρ
 Σίμος πούραδα τεβελλούδ ἰτμισλέρδιρ. Ἀθηναίλιεριν μεσ-
 χούρ δζενεραλή Θιμιστοκλής Ἰάν χοκιουμδαρή Ἀρτα-
 ξέρξησιν χούτιν τεβεδζδζουχηνή καζανδηγηηδὰ πού δζιχε-
 τὲ κιονδερλερικ πούρανην ἰραδηνή ἄληρ ἰμίζ μερκουμήν
 κεριμεσί βέ γιάχοδ ζεβζεσι πούραδακί Δεινδυμηνη
 νάμ ἰλλαχιενίν πουτχανεσινδὲ κιαχινελίκ ἰτμισδίρ.
 Ναζηλλή καζαση. (3) Ἀιδηνδάν 36 κιλο-
 μέτρο σιμαλί σάρκ παραφηνδὰ πούληνάν μεσχούρ σεχίρ

Ναζηλλή, Ἰζμυρέ σιμενδουπέρ ἰλὲ μερπούδ πούληνδηγή
 χαλδὲ, τιδζαρέτζε ἰλερού κιτμισδίρ. 10,000 καθάρ ταχ-
 μιν ὀλάν νουφουσηνήν πiραζή ερθόδεξος ὀλούπ, Ἡλιοπούλις
 επίσκοποσηνδαν μερπούδδηλαρ. Νέφι Ναζηλληγὲ 44
 καργὲ μερπκούδδηρ.

Ναχιελερί. Σουλτάν Χισάρ 12 καργελί, Κεστανὲ δα-
 γηνήν ούζερινδὲ ὀλούπ μουκάδδεμα Νύσσα δειλιρ ἰδί.
 Βακτη ἰλὲ Γιονανιστανήν Λακεδαίμονία κητασηνδάν
 Ἄθμυρος, Ἄθμυριάδης βέ Ἰδρύλις ἰσμινδὲ 3 πiραδέρ
 πουραλαρὰ κελούπ πού ἰσιμλέρ ἰλὲ 3 καργὲ τεσκιλ ἰτμισ-
 λέρ ἰδί, πὰδεχου πού καργελεριν ἔχαλισι μαχαλλερινί
 τέρκ ἰδερὲκ Νύσσα σεχρινί ἰνὰ βέ τεσσίς ἰτμισλέρ·
 ἔσκιδέν πiκ μουχίμδιρ. Μουχαρρίρ Στράβωνην χόδζαση
 Ἀριστόδημος βέ πουνην γεγενί ὀλούπ Μάρκος Πομπήσιος
 νάμ Ρώμαληγια χόδζαληκ ἰδέν δiκερ Ἀριστόδημος βέ ού-
 δεπαδαν Σώπατρος βέ Μενεκράτης νάμ ζατ ἰλὲ Στωϊκοί
 ζουμρουσινὲ ἀτὸ φιλοσοφλαρδάν Ἀπολλώνιος πούραλη
 ἰδιλέρ. Σουλτάν χισαρή Ἰζμυρδέν 14 κιλόμετρο ούζακζά-
 δηρ. Δίκερ ναχιελέρ Καπυζήκ 14 βέ Ἀτζε 4 καργελίδιρ.
 Ναζιλληνήν 22 κιλόμετρο δζουνοπι σαρκισινδὲ πiriνδζί
 Ἀντίοχοσην ἰνὰ ἰτδιγι Ἀντιόχεια ἡ πρὸς Μαίαν-
 δρον κελδεσί βάρ ἰδίκι, ἔσκι Πυθόπολις σεχρινίν ού-
 ζερινὲ τεσσς ὀληνμής ἰδί· πουνλαρήν γερινδὲ Γιάκ κιοφ
 βάρδηρ· πουρανήν 12 κιλόμετρο δζουνοπι γαρπισινδὲ Ἀρ-
 πὰς καλεσί πούληνούπ ἔβελισί Ἀρπασα δειλιρ ἰδί· πού-
 ληνδηγή τεπενίν ἔτεγινδέν Ἀρπατζαί (Ἀρπασος) ἀκάρ.
 πούρανηνδὰ 14 κιλόμετρο δζουνοπι σαρκισινδὲ σιμδικί Κα-
 ρὰ Σού καργεσινίν πiραζ δζουνοπινδὲ Ἀφροδισιάς κελδεσι-
 νίν μαχαλί βάρ ἰδί.

Ποζδογάν καζασή (3). Νιζηλληδίν 38 κιομέτρο
 δζουνουπί β' Αρπύτζαγινίν σάγ ταραφηνδά πουληνάν μεζ-
 κιούρ καζά 8000 νουρουσή χαβίδιρ. Νέψοι Ποζδογανά 40
 β' ναχισί Γενί Παζαρά 13 καργέ ταπίδιρ. Πού καζά
 δαχηλινδέ βακτῆ ιλι έπεγιδζε μουχλίμ σεχιρλέρ βάρ Ιδί.
 Σιμιδικί 'Ασάπ Χισάρ κιοϊνήν γερινδέ βακτῆ ιλι 'Αλαβάνδα
 σεχρί πουληνουπ μίρι κελαμλάρ β' Ικί πιραδερλέρ Μενεκλ ἡς
 β' 'Ιεροκλησίν β' μουχαρριλέρ 'Απολλώνιος β' Μόλωνην
 βατανή Ιδί. Έλ γέβμ κιουζέιλ χαρπελέρ μεδζουδδερ.
 Πουραδάν 4 κιομέτρο ούζακδά δζουνουπί γαρπδά σιμιδικί
 Δεμιρτζί δερé καργεσί μαχαλινδέ 'Αλινδα σεχρί βάρ Ιδί.
 Πουρανῆνδα 2 κιομέτρο γαρπισινδέ Καρπουζλή καργεσί-
 νιν μαχαλινδέ 'Αμυγός σεχρί πουληνήρ Ιμίς.

Τζινέ καζασή (3). 92 καργελί.

Κηρτζά σου καζασή (3). 19 καργελί.

ΜΕΝΤΕΣΣΕ (γιάχοδ Μουγλα) ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Σανδζαγήν μερκεζί όλάν Μουγλα πελδεσι 'Ιζμυρδέν
 205 κιομέτρο ούζακδά όλουπ όλέηκτζα τιτζαρετικιάχ
 σεχιρλερδένδιρ. 12000δέν ζιαδέ όλάν νουρουσηνήν 1200ού
 όρθόδοξος όλουπ 'Ηλιούπολις έπίσκοποσηνα ταπίδιρλερ.
 Νέψοι Μουγλαγια 17 β' ναχισί 'Οβλιγε 13 β' δίκερ
 ναχισί Πόζόγιουκά 25 καργέ μερπούδδης. Μούγλα-
 δαν 16 κιομέτρο γαρπδά Μακεδόνιαληλαρ ταραφηνδάν
 τεισός β' Ισκιάν Ιδιλέν β' πιναλαρηνήν κιοζελλιγι Ιτζούν
 μααρούφ όλάν Στρατονίκεια πελδεσινίν πουληνδη-
 γή 'Εσκι σεχίρ νάμ κουτζούκ καργέ βάρδηρκι μεσχούρ
 μίρι κελάμ Μένιπος Κατόκασην βατανήδης μερκούμ

Ρώμαλη μεσχούρ μίρι κελάμ, μουχαρρίρ β' δζενε:άλ Κι-
 κέρωνην χόδζαση Ιδί. Πουραδάν 8 κιομέτρο δζουνουπί
 σαρκδά Λακίνα ισμινδεκι όλάν ούφάκ καργέ, έσκι Λακίνα
 πελδεσινίν μαχαλινδέδιρ. Πού δζιβαζλαρδά Μουζός (δερé
 κισί) β' Λάβρανδα πελδελερι βάρ Ιδίρ.

Μυλάς καζασή (3). Μούγλαδαν 37 κιομέτρο
 ούζακδά β' γάρπ ταραφδά πουληνουπ 7000 νουρουσή χα-
 βίδιρ μεζκιούρ καζαγια 95 καργέ ταπίδιρ. 'Ορθόδοξος έ
 χαλισί 'Ηλιούπολις έπίσκοποσηνα μερπούδδηλαρ. Μύλασα
 σεχρί έβελδέν περού κερék μαχσουλδάρ δβασή β' κερék πε-
 γιάζ, τασλή μαδενλερι Ιτζούν μααρούφ Ιδί. Πού πεγιαζ
 τασλάρ χασετινέ χανελέρ γάγερ κιουζέιλ σουρετδέ Ινσά
 όληνουπ χέρ άδεμέ τίρ χαιρέτ πάχς ιδερλέρ Ιμίς.
 'Εσκι μεσχούρ πιναλαρδάν Ζιός ιλλαχά μαχσούς
 Ικί πουτχανέ βάρ Ιδί. Ευθύδημος β' 'Υθρέας Ισμινδέ Ικί
 μεσχούρ μίρι κελάμ πουραδά τεβελλουδ Ιτμισιέρ.
 Μυλάσσανην γεδι κιομέτρο δζουνουπί σαρκισινδέ
 β' σαχιλδέ Βαργύλια σεχρινίν χαρπεσι βάρδης
 πουραδα 'Αρτεμις ιλλαχά μαχσούς μεσχούρ πουτ-
 χανέ όλδηγη χιπί, Πρώταρχος Ισμινδέ τίρ φειλοσάρ-
 δα πουραλή Ιμίς, σαχιλίν ονουνδέ μουκάττεμα Ταρανδός
 β' σίμιδι Καρνάνδα δενιλέν άδά βάρδηρκι μεσχούρ μου-
 χαρρίρ Σκύλαξ πουραλή Ιμίς. Βαργύλιανην 6 κιομέτρο
 σιμαλι γαρπισινδέ 'Ιασσός σεχρί πουληνουπ, έχαλισί τζόκ
 γεμέκ γεδικλερι Ιτζούν μααρούφ Ιδιλέρ, πουρατή πού κιού,
 'Αδζέμ καλεσι δενιλίορ. Καπή Κιρι νάμ καργενίν μαχα-
 λινδέ έβέλδζε 'Ηράκλεια δενιλέν πελδέ βάρ Ιδί. Πουραδά
 τίρδε Ούφά παφι Ισμινδέ κιοβλ βάρδης. Πού κιολην σάρκ

ταραφηνδά βέ Μενδερές ήρωαγγηνήν δοκιουδηγή μαχαλ-
 δέ γιαληνηζ 250 όσμηνλή ταραφηνδάν Ιοκίαν όληνάν
Παλάτια καργεσί, έσκινίν μετχούρ *Μίλητος* σεχρίδιρ-
Μίλητοση έ, Ιβέλ, Κιριδ ν *Μίλητος* σεχρινδέν κελέν Σαρ-
 πηδών νάμ ρεΐς τεεσίς Ιδούπ, έτραφηνδακιλέρ Ιλέ, όραδα-
 κι καθμλαρή (Δέλεγεσ) τάρτ Ιτμεγέ μουβαράκ όλμήζ Ι-
 σέδε, πάδεχου 'Αθη·αι χοκιουμδαρή Κόδρροσην όγλή Νι-
 λιός κελούπ, Κιριδλιλερί κοβδηκδάν σόνρα ό χεβαλινίν ά-
 μιρί όλμήτδερ. *Μίλητοσην* 4 λιμανή όλδηγηνδάν δέρ χάλ
 Ιλερσϋ κιδερέκ, 'Ακ δενιζέ, Καραδενιζέ, χέρ σαχιλέ άδεμλέρ
 κινονδερέκ σεχρλέρ τεεσίς Ιτμίς. 'Ιράν μουχαρεπελερινδέ σά-
 ρέτι σεδιδεδέ μουκαβεμέτ Ιδεπιλιμίς Ισέδε νιχαγετινδέ Ιταάτ
 Ιτμεγέ μεδζκούρ όλμήζ. Γεδι άλιμλερδέν *Θαλής* πουραλή
 Ιδί. 'Αναξιμανδρος, 'Αναξιμένης, μουβερρίχ 'Εκαταίος, μί-
 ρι κελάμ *Αισχίνης*, μετχουρέ βέ μααρουρέ 'Ασπασία *Μί-*
λητοσην έβλιαδήδερ. Σαχιλέ γιακνήν π'ρ μαχαλδέ *Πατι-*
νιώτικο δενιλέν κουτζούκ *Λάδη* άδασή βάρδερ. (*Μίλητο-*
σην ταριχί, *Μικρά 'Ασίτηνη* ταριχί νάμ κιταπδά για-
 ζηλήδερ).

Μάκρη καζασή. (3) *Δενιζ* σαχηλινδέ όλδηκδζα
 κινουζέλ λιμανλή βέ 10,000 νουφουσή χαβίδρ. Πουρασή
 έσκί *Τελμιστός* πελδεσινίν γερινδέδερ. Χριστιανλαρή *Πισι-*
δειά έπαρχίασηνα ταπίδιρλερ. Πουραγιά 42 βέ ναχισι
 'Εσενε 39 πελδέ ταπίδιρ. Πού καργελερδέν πιρ *Λειδί-*
σιον όλκούπ, 4000 καθάρ όλάν Ρούμ έχαλισι *Σχολαρχετον*
 βέ δημοτική *Σχολή* Ιδαρέ Ιδερλέρ. *Μάκρη* κιορφεζινδέ,
Σταυρός, *Ταρτανά*, *Πιζμάδι*, βέ Ροθεά άδαλαρή βάρδερ.
Μίναρα καργεσι έσκιδέν *Πινάρα* δενιλιρ Ιδί. *Μάργα* κιοιν-

δέ *Πόλις* τών *Ξανθίων* βάρ Ιδί. Πουρανήν
 δζουνουτινδέ *Πάταρα* βέ σιμαλι σαρκισινδέ *Μύρα* πελδε-
 λερί πουληνούπ, 'Αγιος Νικόλαος πεδερμιζ πουραδά άρ
 χιερέασληκ Ιτμίς Ιδί. *Παλιαδεκί* άδαλαρδάν μαδά, Βόλο
 'Οχενδρα, άγ. Γεώργιος, 'Αντίφιλο βέ *Καστελλόριζον*
 (3500 ρούμ σακινελλι), 'Υψηλή βέ *Κόκοβα* άδαλαρή μεδ
 δζούδδερ.

Μερμερίς καζασή. (3) Γίνε σαχιλδέ τουδζζάρ
 Ικαμετκισαχή όλάν μεζκιούρ πελδενίν έσκί γερί Φυσκος δε-
 νιλιρ Ιδί. Νουφούση μεδζμουασή 3000 καθάρ όλκούπ, έχα-
 λισι ούμουμιέτλε τιδζαρέτλε μεσγούλδερ. *Μυλάς* βέ *Μουγ-*
λα πελδελερί πουραγι μοχρέδζ πιλιμισλέρδερ. *Ναχισι* όλάν
Δαδιγεγέ 23 καργέ μερπούδδερ.

Ποδρούμ καζασή. *Μυλασήν* 28 κιλόμετρο δζου-
 νούπι σαρκισινδέ πουληνάν *Ποδρούμ* πελδεσι 3500 νου-
 φουσή βέ δζιβαρηνδά 29 καργεγι σαμίλιρ. Πουρασή μου-
 κάτδεμα *Ζεφυρία* ισμι Ιλέ *Γιονανιστανδάν* κελέν πάζη
 καθμλαρ ταραφηνδάν τεεσίς βέ Ινσά όληνημήςδερ. Πάδεχου
Αλικαρνασός δενιλιμίς. 'Ιράν μουχαρεπελερινδέ που-
 ρανήν κηραλίτζαση 'Αρτεμισία, 'Ιράν χοκιουμδαρή *Ξέρ-*
ξης Ιλέ περαπέρ σεφέρ Ιδούπ μουχαρεπέ Ιτμίς. *Βυζαντιν-*
λέρ έλινδέν 1402δέν *Ρόδος* σεβαλιελερινέ κιτζιμίς βέ έλ
 γέβμ δενιζέ τζηκμήζ όλάν πουρουδακι καλεγι πουνλάρ
 Ινσά Ιτμισλέρ Ιδί. 1523δέν 'Οσμανληλάρ *Ρόδος* σεβαλιελε-
 ρινί τάρτ πέρλε όσμηνλή χοκιουμετινέ *Ιλχάκ* Ιτμισλέρδερ.
Ταριχίν πεδερί Ισμελέν 'Ηρόδοτος πουραλή Ιδί, κέζα σάτρ
 'Ηράκλειτος βέ μουβερρίχ *Διονύσιος* πουραδά τεβελλούδ
 τμισλέρδερ. Ρουμλαρή 'Ηλιούπολις έπισκοπησινέ μερπούδ-

δηλαρ. Όιονυδέ Έρακ άδασή (= Άρκόννησος) βάρδην.

Ποδρουμήν 10 κηλόμετρο σιμαλή γαρπισινδέ σιμδικί Καδή κουλεσί μεβκησινδέ έσκι Μύνθος σεχρί βάρ ίδίσι Μεντέσ ισμι πούραδαν χουσουλέ κελμίσδιρ· δζουνοπι σαρκαδάδα Τζαδιρ λιμάρ καργεσινίν γερινδέ έσκι Κιτδος σεχρί όλούπ, έλμι ριγιαζιέ μουαλλιμι Εύδοξοση, φειλοσδρ Άγασταρχίδησι βέ μεσχούρ δοκτώρ χέμ μουχαρρίρ Κτησίατη μείδανά κετουρμίσδιρ.

Κοιτζιγιέζ καζασή. (3). Μάκρηδεν 47 κηλόμετρο σιμαληνδά βέ Πόζ ταγηνήν σάρκ έτεκλερινδέ πουληνάν μεζκιούρ καίμμακαμληκ άλκεσί δαηληνδέ έββελδέν Κιθυρα πελδεσί πουληνούπ, σιμδικί Κουρσούν κι οί ν γερινδέ ίδι (σαχ. 37) (1).

ΔΕΝΙΖΛΙ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Ναζιλιδέν 42 κηλομέτρο δζουνοπι σάρκ παραφδά βέ Κάδμος ταγηνήν σιμαλ έτικλερινδέ πουληνάν Δενιζλι πελδεσί, μουτασαρρηφληγήν μερκεζίδιρ· 12500 καδάρ ταχμίν δληνάν νουφουσηνήν 3000ι Ρούμ όρθόδοξος όλούπ, Άλά σεχρί έπαρχίασηνα μερπούδ όλαρακ, μουκεμμέλ Έλληνηκόν Σχολέτον, Δημοτική Σχολή Παρθεναγωγέτον βέ Νηπιαγωγέτον Ιδαρέ Ιδερλέρ· μουαμμελάτη τουδζδαρισί, βέ ζηφαατή γεοληνδάδηρ· Νέφσι Δενιζλιγέ 96 βέ ναχισί Χώναιζε 27 καργέ μερπούδδηρ. Χώναιζ ναχισί! Δενιζλιδέν 5 κηλομέτρο δζουνούπ δζιχετδέ πουληνούπ, μουκάδδεμα πέκ μεσχούρ ίδι. Έσκι ισμι Χώναι όλούπ, μεσ-

(1) Σεχβιάτη μουρεττιπιό όλαρακ 37ηνδζι σαχηριό Κουρσούν γερινέ Κορσούμ γιαζηλιγέ όλμέγλε τασχλήχ όληνήρ.

χούρ μευβερρίχ Νικήτας Άκομινάτητιν βέ πιραδερί Άθηνα μητροπολιτή Μιχαήλ Χωμάτησιν βατανήδηρ· Δενιζλιδέν 6 κηλόμετρο σιμαλή παραφδά, Τζουρούκ σουγιούν γιανηνδά έτκιδέν μααρούρ όλάν Λαοδίκεια σεχρινίν χαρπιελερί βάρδην. Πούραση 1255δέν Όσμανληλαρά τεσλίμ ρέλι:ύπ, 1402δέν Τιμουρλένκ παραφηνδάν χαράπ όλμηζ Λαοδικείαηλαρ Χριστιανληγγή κεμάλη χαχίσιλε καπούλ Ιτδικλερινδέν Παύλος Άπόστολος Ρώμαδαν Κολασσασειλε ρέ γιαζδηγή μεκτουπηνδά πού:ανην έκκλησίασηνη Ζικρ ίδιόρ (Πρός Κολασ. δ' 16). Λαοδίκειαδα 364δέν τοπική Σύνοδος κουρηλόπ, 60 κινώι τανζήμ Ιδιλιμίσδιρ. Πουρανήν 8 κηλομέτρο δζουνοπι σαρπισινδέ Άκ σουγιούν τζοδύκ σουγιά καρησδηγή μαχαλδέ έσκι Κολασσασαί πελοεσινίν χαρπιεσί βάρδην· Λαοδίκειανην σιμαλή σαρπισινδέ έβ 14 κηλόμετρο ούζακδέν Ιεράπολις σεχρινίν Παμούκ καλεδέ χαρπιελερί βάρδηνκι, βακτή Ιλέ πούραδα Άπόλλων βέ Άρτεμς νάμ Ιλχαχλερίν πουτχανελερί βάρ ίδι.

Ταβάς καζασή. (2) Κοιτζεγιζέν 38 κηλομέτρο ούζακδέν βέ σιμαλι γαρπισινδέ όλάν Ταβάς καζασή, έσκι όλούπ, μουκάδδεμα Ταβαί δηνιλιρ ίδι· νουφουσή 6000 ραδδισινδέ όλούπ, τουδζδαρ μαχαλίδιρ. Πουραγιά 75 καργέ ταπίδιρ.

Πουλάταν καζασή (3). Δενιζλιδέν 26 κηλομέτρο σιμαλ παραφδά βέ Τμώλις ταγηνήν σάρκ έτεκλερινδέ 8000 νουφουσή πελδέδιρ. Πουραγιά 15 βέ ναχισί Κοναγιά 26 καργέ ταπίδιρ.

Σεράι καζασή (3). 18 καργελί. Ναχισί όλάν Καδή καργεσινέ 20 καργέ μερπούδδηρ.

Τζάλ καζασή. (3) 29 καργελί βέ ναχισί Πακ-
λάκ 34 καργελί.

Γαρπί Καραάγάτζ καζασή, Ίλε ναχισί
ιλέ 87 καργελί.

Ίζμύρ βιλαγετί, Όσμανλή χοκιουμετινίν έν μαχσουλ-
ζάρ βέ μασμύρ βιλαγετλερινδίν πιρίδιν· ζβαλαρηνδά πα-
μούκ, σουσάμ, κετέν, άφιόν, ούζούμ, πουγδάι, άρπά βζ
σάιρε ζέρ όληνήρ· βιλαγετιν τζόκ μαχαλλερινδέ μαδενλέρ,
ήλιδζαλαρ βέ όρμανλάρ μεδζούδδερ. Φώτζαδα τουζ Ιχράδέ
όληνήρ· γερλί έχάλι τοκουμαδζηλήκ βέ χαληδζηλήκ ιλέ
μεσγούλδερ· τιδζαρέτ γιοληνδά· σιμενδουφερλέρ ιλέ ιδχα-
λάτ βέ Ιχραδζάτ όλούορ. Κιό, τεπεδέ ήλιδζαλαρ βέ πέρ
κάτζ μαχαλδέ μαδενλέρ βάρδερ. Βιλαγετδεκι Ρουμλάρ 4
μητροπολιτί (Ίζμύρ, Έφεσσος, Άλάσεχιρ βέ Πισιδία) τα-
πίδινλερ.

ΠΕΣΙΝΔΑΖΙ ΠΑΠ

ΚΟΝΙΑ ΒΙΛΑΓΕΤΙ

Χουδουτή. Γάρπ ταραφή Άιδήν βιλαγετί, δζουνουτί
Άκ δενίζ, σάρκ δζιχετί Άδανα βέ σιμαλι Άνκαρα βιλα-
γετλερίδιν· ούμούμ νουφουσή 700,000 ραδδεσινδέ ταχμίν
όληναράκ, πιξ σανδζαγή (Κόνια, Νίγδε, Πουρδούρ, Χαμίτ
Άπάδ βέ Τεκκέ) χαβίδιν.

Βιλαγετιν μερκεζι όλάν Κόνια σεχιρί 45,000 νουφουσή
χαβί όλούπ (πουνήν 2,000 καθαρή Όρθόζος, 1800ού

Έρμενί βέ κουσουρή Ίσλάμδερ) Μικρά Άσίανην έσκι δε-
χιρλερινδέν πιρίδιν· πουρανήν σουρέτι μουφασσαλεδέ ταριχι
ιτζούν Μονή Φλαβιανών κιταπηνδά (σαχ. 577—580)
γιαζόδημ⁽¹⁾ όγρενμέκ άρζού Ιδενλέρ όραγια μουραδζαάτ
Ιτσουνλέρ. Νέψι Κόνιαγια 3 καργέ ταπίδιν· πουνλαρδάν
Σύλλε, 8 κιλομέτρο σιμαλί γαρπδά πουληνούπ, έχαλισί
γαλάτ ρούμδζα κονουτήορλαρ (Μονή Φλαβ. σαχ. 12) να-
χιελερί ισε πέρ βεδζγι άτιδιν. Σ ο ύ δ ι ρ χ ε μ ί 15 καρ-
γελί, Χατούνσεραί 34, Σειδελί 13 βέ Ίν όνου 21 καργελί.

Άκ σεχιρ καζασή (3) Ρούμδζα Τουρταϊν δενι-
λούρ Ιδί, Κόνιανην δζουνουτινδέ 10,000 έχαλιγι χαβί
(Ισλάμ βέ Έρμενι) δζεσίμδζε πέρ πελδέ όλούπ, άφιόν βέ
ζαχερ ούζερινέ κιουζελ Ιχραδζάτ Ιδζρά Ιδέρ· νέψι Άκ σε-
χιρέ 40 βέ ναχιελερί Τογάν χιταρά 11 βέ Δζιχάν πελι-
γέ 39 καργέ ταπίδιν.

Πέι σεχιρί καζασή (3) Γιγιρμί Ικι πίν καθαρά
ταχμίν όληνάν νουφουσηνήν άνδζακ 400ού Όρθόζος ό-
λούπ, κουσουρή Ίσλάμδερ. Πουρανήν γιανηνδά πέρδε κιόλ
όλούπ ρούμδζα Κωράλη λίμνη βέ τούρκδζε Πεϊσε-
χιρ γιαχόδ Κερελού κιολή πουραδά Ιδί. Νέψι Πεϊσεχιρέ

(1) Μουκάδδεμα τάπ ού νέσο Ιτιδιγιμ Μονή Φλαβιανών
νάμ κιταπίν δινδζι δζιλδινδέ Καίσεριε (βέ Κόνια έπαρχιαλα-
ρηνην καργελερινί σερά ιλέ γιαζμήζ όλδηγημδάν πουραδά
μουχτισόρδζα κετζερέκ, όραδά γιαζηλημήζ όλάν καργέ πελδέ
βέ καζαλαρή, τεκραρλαμαγι μινασίπ κιόρμεγερεκ διουμάκ ιστε-
γενλέρ ιτζούν ό κιταπή ταβσιέ Ιδέρμ· όραδά γιαζηληλαρηνήν
κένγη σαχηρεδέ πουληνηγή σχηχηβέ νόμερλαρη ιλέ κισ-
τεριλεδζέκδιν.

50 βέ ναχιεσι δ'άν Κ ή ρ 'Ε λινέ 26κι δζέμαν 76 καργέ μερπούδδερ (Μον. Φλαβ. σαχ. 588).

Σεϊ δέ σε χί ρ κα ζα σή (3). Ταύος ταγηνήν σουλαλεσινδέν δ'άν 'Αλά ταγήν έτεγινδέν δζεσιμδζέ π'ρ καζάδερ. Δζιβάσ καργελερί μαχσουλδάρ βέ ού'ουα μαχ σουλλερί ιτζούν μααρούρδερ. Πουρανήν γιανηνδά δαχ ή π'ρ κιόλ πουληνούπ Ρούμδζα Τρωγιτίεσι λίμνη βέ Τούρκδζε Σεϊ δέ σε χί ρ κι ο λ ή γιάχουδ Σογλά κιολή δενλιόρ. Νουφουσηνήν 60 καθάρη Ο θ'δδζος, 80 'Ερμε νί βέ 15,000! 'Οσμανλήδερ. (Μονή Φλαβ. σαχ. 589.) 'Ετραφηνδά 43 καργέ βάρδερ.

Η λ γ η ν κα ζ α σ ή (3). Κόιγια 8 ταάτ καθάρ ούζάκ όλουπ, 5,000 καθάρ νουφουσή χαβ (21.000 ό θ'δδζος) δ'ερ. (Μον. Φλ. σαχ. 588) Ναχιεσι δ'άν 'Αργήδ χα νηνά 43 καργέ μερπούδδερ.

Π ό ζ κ η ρ κα ζ α σ ή (3). Κόνιαντην 48 κιλομέτρο σιμαλί γαρπίσινδέν 23,000 καθάρ νουφουσή (γιαλήνηζ 200 καθάρη όρθ) π'ρ καιυακαμλήκδερ. Νέψσι Πόζκηζά 55 βέ ναχιεσι Πιλοβιρανά 24 καργέ ταπίδερ.

Κα ρ α μ ά ν κα ζ α σ ή (3) νάμη δικερί Λαράνδα. 20,000 καθάρ ταχμίν όληνάν νουφούσι μεδζμουασηνήν 500 καθάρη ό θ'δδζος όλουπ, άνδζάκ π'ρ κάτζ σενεδέν περού πουραδά σακίν όλμησλάρδερ. Σέχρ ταρίχδζε έβελδέν περού μααρούρδερ. Σεχρ'ν έπνιεσίνδζε βέ ούσουλι μεϊμαρσισίνδζε σιρινλίκ βέ κιόζελλικ γιόκ Ισέδε, κιουζέλ τζαρ σουσή, πογιούκ τιδζαρετι βάρδερ. Ούζουμλερί, κογιεουνλα ρ ή βέ γιουνλή κουμασλαρή γιουζουνδέν έπεγιδζε Ιχραζζάτ όλμακδάρδερ. (Μον. Φλαβ. 586). Νέψσι Καραμανά 39 βέ

ναχιελερί 'Αλάδαγα 35 βέ 'Αριργιατά 10 καργέ μερπούδδερ.

Χ α δ έ μ κα ζ α σ ή (3) 18 κουραλή.

'Ε ρ έ γ λ ι κα ζ α σ ή (3). Πουγά ταγηνήν έτεγινδέν 16,500 καθάρ νουφουτή π'ρ κασαπά όλουπ, μεζκιούρ νουφουσουν 250τι όρθόδζος, 350τι έζμενι βέ κουτουρή Ισλάμδερ. 1800 σενελερινδέν πουραδά όρθόδζος πουλήμαδηγη ό βάκτ τάπ όληνάν δζαγραφία κιταπλαρηνδάν μουτ πέτδερ. Πουρανήν έσκι Ισμι Ιτζούν μουχτελιφ μαζλουμάτ βάρ Ισέδε, έξιερετιν έρκιαρηνή καπούλ Ιτμέκ λαζήμ κελίρ Ισέ, Κύβιστρα Ισμενίρ Ιμίζ 'Ερέγλινιν όνουνδέν Ικί ούφάκ κιόλ πουληνήπ, Πόρ βέ Κίτζιλτε Ιλέ δζιβάσ ταγλαρδάν κελέν σουλάρ Ιτζινδέν γαίπ όλουρλάρ. (Μον. Φλ. σαχ 589) Νέψσι 'Ερεγλιγε 50 βέ Δ'έβλε ναχιεσινέ 12 καργέ μερπούδδερ.

Κ α ρ ά Π ι ν ά ρ κα ζ α σ ή. 33 καργελί.

Κ ό τ ζ χ ι σ α ρ κα ζ α σ ή 80 καργελί.

ΝΙΓΔΕ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκιούρ σανδζάκ β'λαγετιν σάρκ ταραφηνδέν πουληνούπ 6 καιμακαμληγή (Νέβσεχιο, Ούρκειούπ, 'Ακ σεράϊ, Πόρ, Μααδέν βέ 'Αραπισόν) σμίλδερ. Σανδζαγήν μερκεζι όλάν Νίγδε πέλδεσι 17,000 νουφουσή (1000 καθάρη όρθόδζος) χαβι όλουπ, κερək μουτεσαρρηφην βέ κερək Κόνια Ρούμ μητροπολιτηνήν μεκσρί Ιδαρελερίδερ. Νίγδε σεχρ'ι μουκδδεμα Κασίνα δενλιρ Ιδίκι, καθιμ πέλδενιν χαραπελερί σιμδίκι Καγια 'Αρδ ή νάμ μεβκηδέν κιουρουμκεδδερ όραδκ π'ρδζε δζεσίμ καλέ βάρδερ, πούραση πάδεχου ταμίρ όληναράκ, άσκιριν Ικαμετι Ιτζούν ταχσίς βέ κησλά Ιττιχάζ όλημησδερ. Πούραδαν 5 δακχά ού-

ζακιά Καγ.ά πασή μαχλεσι βάρδρη, ρουμλάρ εξεριαν πούραδα
 ικαμέτ ιδερλέρ (νουφούσι Ρουμιασι 2,300 καδάρδρη). (Μονή
 Φλαβ. σαχ. 150). Νέφσι Νίγδεγε 66 βέ ναχιελερι Μεσλιγιέ 14
 βέ Φερτεγιέ 11 καργιέ ταπίδ.ρ. Φερτέκ ναχιεσι Νίγδεθεν 3
 σαάτ ούζακιά 3,000 καδάρ νουφουσλή (1500ού Ρούμ ὀρθόδο-
 ξος) ὀλουπ Ρούμ ἐγαλιεινιν ἐξεριασι Σταμπολά βέ διγιάρι ἀχερέ
 τεβαδδούν ιδερλέρ. Μεκτεπελερι ζιανσήζοηρ (Μονή Φλ. σαχ 150).

Νέβσεχιρ καζασή. (3) Νουφούσι μεζμουασηνήν εξεριατι
 Ρουμδάν μουρεκκέπ ὀλμὰκ ούζερέ, 22,000 νουφουσλή δζεσιμ-
 δζε πῖρ πελδὲ ὀλουπ, (9,000ι Ὀρθόδοξος 500ού Ἑρμενί βέ
 κουσουρη Ἰσλάμ, Προτεστάν βέ Ἑρμενί Κατολιγίδιρ), σιρινδζέ
 βέ χιουζέλδζε σεχιρδερ. Μουκάδδεμα Μούσχαρα Ισμινδὲ 8—10
 χανελι πῖρ κίῶι ἰκέν, 1720δὲ Νέβσεχιρλι δαμάτ Ἰπραχίμ πασά
 χαζρετλερι παραφηנדάν τεσσις ὀληνημήσδερ. Ρουμλαρή πῖκ χιου-
 ζελ μεκτεπελέρ ἰδαρέ ιδερλέρ. (Μονή Φλ. σαχ. 63 — 65) δζι-
 βαρηנדά 34 καργιέ βάρδρη.

Ούρκιοπ καζασή. (3) Ρούμδζα ἰσιμὶ Προκόπιου ὀλάν
 μεζκίουρ πελδὲ 15,000 νουφουσή χαβι ὀλουπ 10,000ι Ἰσ-
 λάμ βέ κουσουρη Ρούμδερ). Νέβσεχιρδεν 16 κιομέτρο ἄμαλι
 σαρκδὰ 28 καργελίδιρ κερὲκ Νέβσεχιριν βέ κερὲκ Ούρκιουπήν
 ὀρθόδοξος Χριστιανλαρή Καίτεριε ἐπαρχίασηνα ταπίδερλερ
 μεβκησή βέ χεβασή ζααρασήζοηρ. (Μονή Φλαβ. σαχ. 7).

Ἄκ σεράτ καζασή. (3) Νίγδενιν ἄμαλι σαρκισινδὲ 80
 κιομέτρο ούζακιά πούληνάν μεζκίουρ καζά μουκάδδεμα Ἄρχε-
 λαῖς τεσμιέ ὀληνήρ ἰκέν πάδεχου Κολώνια ἰσμινι ἀλμήτ. 27,
 000 καδάρ ταχμίν ὀληνάν νουφουσηνήν, 2,000 καδάρη Καί-
 σεριεδεν, Νίγδεθεν, Κέλθεριδεν βέ σάῖρ μαχαλλερδὲν τεβαδδούν
 ἰδὲν ὀρθόδοξοσλαρδαν μουρεκκέπδιρ. δζιβαρηנדά 160 καργιέ
 βάρδρη (Μονή Φλ. σαχ. 587).

Πόρ καζασή. (3) Νίγδεθεν 8 κιομέτρο ούζακιά 13,500

νουφουσλή (42,000ι Ἰσλάμ, 1000ι Ρούμ βέ κουσουρη Ἑρμε-
 νι) πῖρ πελδὲ ὀλουπ, μουκάδδεμα Βηρισσός βέ πάδεχου Πόρος
 δενιλῖρ ἰδί. ἐγαλισι τζαλιγκάν βέ γαιρετλι ὀλουπ, 3,000 κα-
 δάρ δεστέκιαχλάρδα Πόρ ἀλαδζασή ἰμὰλ ιδερλέρ. (Μονή Φλαβ.
 σαχ. 152) δζιβαρηנדά 22 καργιέ βάρδρη.

Μααδῖρ (γιέχου Χαμιδιέ) καζασή. Πουλγάρ δαγιή μααδενί
 δενιλέν καζά πουράδερκι, κιομουός βέ κουρσούν βέ ἀλτούν μα-
 δενλερι βάρδρη. πούραση ἰτζούν μουκάδδεμα βέ μουκέρρεραν
 «Ἀνατολή» γαζέτασηνδα πάχς εἰλεδίμ. δζιβαρηנדά 43
 καργιέ βάρ.

Ἄραπισόν καζασή. (3) Νέβσεχιρδεν 3 σαάτ ούζακιά βέ
 Κηζήλ ἡρμαγιήν σὸλ παραφηנדά παγλή παγτζελι 20,000
 καδάρ νουφουσλή δζεσιμδζέ πῖρ πελδὲ ὀλουπ, 1776 σενεσινδὲν
 ἐββὲλ ούφάκ πῖρ καργιέ ἰκέν, ὁ σενὲ Βεζύρ Καρα Σιλιχτάρ
 Μεχμέδ πασά παραφηנדάν χερ σουρέτλε τεζγίν βέ ἐχαλι ἰλὲ
 ἰσιαν ἰδιληρέκ Κιούλ σεχρί τεσμιέ ἰδιλιμῖ ἰδί. Ἑχαλινίν 6,
 000 καδάρη ὀρθόδοξος ὀλουπ Ἑλληνικόν βέ Δημοτικόν Σχολεῖαν
 ἰδαρέ ιδερλέρ. δζιβαρηנדά 14 καργιέ βάρδρη.

Ποὺ καῖμακαμληκλαρὰ μερτιούδ ὀλάν ούφάκ πογιούκ καργε-
 λεριν Ρουμλαρά μαχσούς ὀλανηνή Μονή Φλαβιανῶν κιαπηνδὰ
 τεμαμή ἰλὲ γιαζδῆμα (σαχ. 580 — 592) Πορήν 8 κιομέτρο
 δζουνουπινδὲ Ἄνεγι καργεσινιν πῖραζ ἰλερουσινδὲ Κλισὲ χισάρ
 νάμ ούφαδζήκ πῖρ καργεδὲ ἔσκι βέ μεσχοῦρ Τύανα σεχρινιν
 γαραπελερι κιορουλμεκδέδιρ. (Μονή Φλαβ. σαχ. 151 βέ 590).

ΠΟΡΔΟΥΡ ΣΑΝΔΑΖΑΓΗ

Ἰζμύρ βιλαγετινδεκι Δενιζλι σανδζαγηνήν σάρκ παραφηנדὰ
 πούληνάν μεζκίουρ σανδζάκ γιέληνηζ Τεφεννί ἰσμινδὲ πῖρ καῖ-
 μακαμληγιή χαβιδιρ.

Πορδούρ πελδεσί (Βουρδούριον) ἄζ ἄσσαγηνδὰ ζικρ ἰδεδζεγι-

μιζ Σπάρτα σεχρινδέν 18 κιλόμετρο δζουνουπί γαρπδά πούλη-
νουπ 8000 καδάρ νουφουσή χαβίδιρ. Νέφσι Πουρδουρά 33 βέ
ναχιελερί Κεμερέ 22 βέ Ἀγλασονά 33 καργέ ταπίδιρ. Ἀγλα-
σόν ναχισί βακτῆ ἰλέ μεσχοῦρ σεχριλερδέν όλούπ, Σαγαλασσός
τεσμιέ όληνῆρ ἰδί. Πούραδαν πῆρ κισὺν οὐζακδά *Δινετ* (Ἀπά-
μεια Κιβωτός) πέλδεσί βάρδερ.

Τεφεννί καζασηνά 18 καργέ βέ ναχισί Κιόλ. Χισαρά 15
καργέ μερπούδδερ.

ΧΑΜΙΔ ΑΠΑΔ (Σπάρτα) ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκιοῦρ σανδζάκ Κόνιανην σάρκ ταραφηנדά πούληνουπ, 4
καϊμμακαμληγή χαβίδιρ. Σανδζαγήν μερκεζί όλάν Σπάρτα
σεχρί μουκάδδεμα Σάπορδα βέ πάδεχου Σάπαρτα τεσμιέ όλη-
νῆρ ἰδί. 25000 καδάρ όλάν νουφουσηνήν 6000ί όρθόδοξος βέ
150 καδαρή Ἑρμενί όλούπ, κουσουρη Ὁσμανλήδερ. Σεχρίν τι-
δζαρετί πογιούκδερ. Γιουνλή κουμασλάρ, κασμίρ, ἄλαδζα, πα-
μούκ, δερί, γισόν, χαλή, κιλίμ, οὐζερινέ έπεγδζε μουαμμελέ ό-
λούρ. Πισιδία μητροπολιτή σήφη ρουχανίδζε 19ηνδζή όλούπ
πούραδα ἰκαμέτ ἰδέρ βέ ἰδαρέι ρουχανισινδέν 40,000 όρθόδοξος
Χριστιανλαρή ἰδαρέ έίλέρ. Νέφσι Σπάρταγια 28 βέ ναχισί
Κετζπορληγέ 23 καργέ μερπούδδερ.

Ούλούπορλη καζασή. (3). έσκιδέν Ἀπολιωνία τεσμιέ όλη-
νῆρ ἰδί. Τιδζαρετικιάχ σεχριλερδέν πῆρι όλούπ, γιάληνηζ 5
καργελίδιρ. Χριστιανλαρή Πισιδία μητροπολιτινέ ταπίδιρλερ
Ναχισί Σεκερμενδέν 6 καργέ ταπίδιρ.

Ἐγερδῆρ καζασή. (3) Ούλούπορληνη, δζουνουπί σαρκισιν-
δέν πούληνουπ μουκάδδεμα Σελεύκεια δενιλίρ ἰδί. Ἐγερδῆρ κια-
λή πουνήν γιανηνδάδερ. δζιβαρηנדά 37 καργέ μερπούδδερ.

Ναχιελερί Πάρλα 2 βέ Παδελου 23 καργελί.

Καρά άγάτζ καζασή. (3) 31 καργελί βέ πουνά μερπούδ
όλάν ναχισί Ἐφσάρ 15 καργελί.

Γιαλοβάτζ κιαζασή. (3) Ἐγερδῆρ κιοληνήν σιμαλή σάρκ
δζουνουπινδέν βέ 4 κιλόμετρο οὐζακδά όλούπ βακτῆ ἰλέ Μαγνη-
σίαληλαρ ταραφηνδάν Ἀρειόχεια τεσμιέ όληνλακ ἰνά ἰδιλ-
μις ἰδί. (Πράξεις Ἀποστόλων ιγ, 14). Πούραγια 21 βέ Κοϊ-
ραν ναχισινέ 15 καργέ ταπίδιρ.

ΤΕΚΕ (Ἐντάλεια) ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκιοῦρ σανδζάκ βιλαγετιν δζουνουπ δζιχετελερινί τεσκιλ
ἰδερέν 4 καϊμμακαμληγή χαβίδιρ. Σανδζαγήν μερκεζί όλάν
Ἀττάλεια σεχρί 20000 νουφουσή χαβί όλούπ, (6000ί όρθό-
δοξος) όλδήκδζα τιδζαρετικιάχ, κισυζέλ λιμανλή πέλδέδιρ. Πού-
ραγι Χριστόσδάν 158 σενέ έβέλ Πέργαμα χουκουμδαρή ἰκινδζέ
Ἄταλος Φιλάδελφος τεσσις βέ ἰνά ἰδούπ ἰσμινί βιρμισδῆρ.
Ἄπόστολος Παῦλος Κόνια ταραφαρηנדά Χριστιανληγή ταρίφ
ἰτοικδέν σόνρα πούραγιαδα κελούπ, λιμανηνδάν άζιμέτ ἰτμισ-
λέρ. (Πράξ ἰδ'. 25). Κόνιανην Σελτζουκιλερί Καραμάν πέτ
βασητασή ἰλέ πούραγι Βυζαντινλίρ έλινδέν ζάπτ ἰδούπ, χισαρ-
λαρηνή ἰνά βέ λιμανηνή τερσανέ χαλινέ ἰφραγή ἰλέ έχεμμιέτ
βιρμισλέρδιρ. Ρουμλαρήν όλδήκδζα ζαρασσήζ μεκτεπελερί βέ 7
Ἐκκλησίαλαρη βάρδερ. ταπί όλδηγή έπαρχία Πισιδείαδερ.
χανελερί κιάφρετεν τασδάν όλδηγή κίπί, ούσουλι μεϊμαριελερί
ἰτζούν ναζάρι δηκκατη δζέλεπ ἰδερλέρ. δζιβαρηנדά πέκ τζοκ
πάγ βέ παγδζελέρ μεδδζοδ όλούπ, άδστα κισυζέλ μεσπερλικ
τεσκιλ ἰδερλέρ. Πῆρ στατιστηγέ κιορέ λιμανηνήν ἰχραδζατή
σενεβί 25 μιλιόν φραγκά παλιγ όλούπ. Νέφσι Ἀττάλειαγια
36 βέ ναχιελερί Ἀσταρός 44 βέ Σερίκ 36 βέ *Μιλλου* 25
βέ *Κηζήλ* καργέ 24 καργέ μερπούδδερ.

Ἐλμαλου καζασή. (3) Βακτῆ ἰλέ Ἀλίμολα τεσμιέ όλη-
νῆρ ἰδί. έλ γέβμ 500 Ἰσλάμ 100 Ἑρμενί βέ 50 καδάρ Ὁρθό-
δοξος χανελερινί χαβί όλούπ, έχαλισίδε ζηραάτ βέ ούφάκ τι-

δζαρέτ ισλέρι ιλιε μεσγούλδερ. Χριστιανλάρ Πισιδεία έπαρχία-
σηνα μερπούδδερλαρ. Πίρ στατιστιγέ κίορέ μεζίκιούρ καζαδά
μεσκιούν πούληνάν 'Ισλάμ έχαλι 25000ε πάλιγ όλούορλαρ.
Νέφσι 'Ελμαληγά 50 καργέ ταπίδιρ. Ναχιελερί ισε Ικίδιρ.

Φοίνικε βακτῆ ιλιε Φοινικούς τεσμιέ όληγήρ ιδί: σαχιλδὲ ού-
φαδζῆκ πίρ ναχιέ όλούπ, 500 καθάρ ορθόδοξος Χριστιανλάρ
ταραφηνδάν μεσκιούνδερ· δζιβαρηνδὰ 19 καργέ βάρδερ.

'Εκδιρ Καρ'ιδζ καζασῆ. 16 καργελ.

'Αλατα καζασῆ (1). Βακτῆ ιλιε Κορακήσιον δενιλιρ ιδί, μα-
χαλι γάγετ μετιν όλούπ, δζιχέτι άκκεριδζε έχεμμιετινδὲν το-
λαγι, Σουφία χοκιουμδαρλαρηνά καρσού Ισγιάν Ιτιμις όλάν Διό-
δοτος Τρύφων ταραφηνδάν ζάπτ όληνούπ, ὁ δζιβαρλρδὰ ιδζρὰ
ιτιγι κουρσανληλαρδὰ κενδισινέ πίρ χούδζμ μαχαλι όλμηζ
ιδί. Πού βουκουατῆ Στραβών τεμαμη ιλιε γιαζήορ. Βυζαντιν-
λέρ έλινδὲν Σελτζουκι Σουλτάν 'Αλαεδδιν ζάπτ ιδούπ, (σενέ
1220—36) κενδι ισμινί βιρμισίδιρ. Νέφσι 'Αλάιχγια 89 καρ-
γέ ταπίδιρ. Ναχιελερί Δουσένπεγέ 51 βέ Μεπουγατά 46 καρ-
γέ ταπίδιρ.

'Ακ σενί καζασῆ (3). Δζιβαρηνδὰ 46 καργέ βέ ναχιεσι
'Απραδῆ δζιβαρηνδὰ 15 καργέ βάρδερ.

Καζ καζασῆ (3). Καζανῆν μερκεζι Κιόμπε (Ρούμδζα Κάμ-
βα) πελδεσι όλούπ, έτραφηνδὰ πούληνάν 65 κουραγι χαβιδιρ.
Πουνλαρδάν Καλαμάκιον βέ 'Αντίφελον βέ Μύραδα Ρουμλάρ
ικαμέτ ιδερλέρ. 'Αντίφελονδὰ 50 καθάρ Χριστινί χανεσι πού-
ληνδληγηνδάν άχῆρεν πίρδε 'Εκκλησία ινσά όλημησδῆρ Μύρα
θαγι 'Αγιος Νικόλαος πεδεριμιζιν βασιανήδερ. Καζανῆν ούμου-
μινδὲ 150 καθάρ ορθόδοξος χανεσι βέ 15000 καθάρ 'Ισλάμ
πούληνμακδῆδερ.

Σιμδιε καθάρ ζιερ ιτιοικλεριμιζ κιάφρεσεν μεβδζούδ πούλη-
νάν πελδὲ σεχιρ βέ καργελερί κίοστερίρ, 'Εσκιδὲν όλάν σεχιρ-

λέρ ισε άτιδκελιέρδιρ. Λυκονίαδα, Λαοδίχεια (Γιοργάν Λαδιε)
Κόνιουδαν 37 κίλομέτρο σιμαλ ταραφδὰ βέ Καρά καγιὰ δαγη-
νήν σιμαλ έτεκλερινδὲ. Λύστρα, Κόνιανῆν δζουνοπιινδὲ βέ
'Ασάρ δαγηνήν κέζα σιμαλ έτεκλερινδὲ πούληνάν 'Αλήπει
κιστινί γερινδὲ ιδί. 'Απόστολος Παύλος Χριστοσδάν 45 σενέ
σόνρα πούραγι ζιαρέτ ιτιοικλερινδὲ τασλανμησλάρ ιδί: πούραση
άπόστολος Τιμόθεωσην βατανιδῆρ (Πρ 'Απ. ιδ'. 6—21).
Αέρθη 'Ιβρις δαγηνήν σιμαλ έτεκλερινδὲ βέ Λύστραδαν 54 κί-
λομέτρο σάρκ ταραφδὰ βέ 'Ακ κίολήν γάρπ δζιχετινδὲ ιδί.
'Απόστολος Παύλος βέ ρεφικί Βαρνάβας Λύστραδαν φιρρ ιδέρ
ικέν πούραγια ιλιτιδζά ιτιμισλέρ ιδί (Πρ. 'Απ. ιδ'. 20—21.
'Ισάουρα, Λύστρανῆν δζουνοπιινδὲ όλάν Ζενκιβάρ καλεσινί γε-
ρινδὲ ιδί. Βυζαντινί ιμπερατωρλαρηνδάν Ξηνδζή Λέων πούραλη
ιδί. 'Εσκι Καππαδοκίαδα Καστάβαλα, μαχαλι μαλιούμ δεγιλ
ισέδε πάζηλαρηνήν φικρινέ κίορέ Περκεκετλι μαδενί ιλιε Καμισ-
ληνήν άρασιγδὰ πούληνάν έσκι πίρ μεβκηδὲ ιμιζ. Κύβιστρα
(γιαχούδ Βυζαντινιέρδζε Τάξτρα) σιμδιε 'Ακ σεράι. Λυκαο-
νίαδα 'Ολιβια, 'Αττίλειανῆν δζουνοπιί γάρπ ταραφηνδὰ πού-
ληνάν Τζαρηκλάρ καργεσινί γερινδὲ ιδί. Πέρρη 'Ακ σου ήρ-
μαγηνήν 24 κίλομέτρο σιμαληνδὰ Μουρτάρα δενιλέν μαχέλ-
διρ. Χριστιανληγη πούραδα άπόστολος Παύλος ταρίφ Ιτιμις ιδί.
'Ακ σου ήρμαγι μινσεπινί 13 κίλομέτρο σάρκ ταραφηνδὰ Κι-
πρού σου ήρμαγι (Εύρυμέδων) δζερεγιάν ιδέρ: πουνῆν σόλ σα-
χιλινδὲ 'Ασπερδος πελδεσι βέ Ητερηλισσός βῆρ ιδί: πούρα-
νήν δζουνοπιί σαρκισινδὲ βέ σαχιλδὲ Σίδη (έσκι 'Αττίλεια)
πελδεσι. 'Ιμπερατωρ 'Ιουστινιανός ζεμανηνδὰ Βυζαντινί νιζμ-
λαρηνή ιδζαδ βέ τεεσις ιδέν Τριθωνιανός πούραλη ιδί: πού-
δζιβαρλαρδὰ πούληνάν Καπρίε ιτιμινδὲ πίρ κολήν σουλαρη
τζεκιλερεκ σαζλήκ πίρ μαχέλ τεσκιλ όλμησδῆρ. Μαναρρόγα
νάμ καργεσινί γενηνδὰ έσκι ζεμανηνδὰ μακρούρ όλάν Μέλας

ήρμαγή (Μαναφγάτ σου) δζερεγιάν ιδέρ. Λυκίαδα Ξάρθος πέλ-
δεσί. Άκλέρ δαγηνήν δζουνουπί γάρπ έτεκλερινδι πουληνάν
Γιουρέκ καργεσινίν γερινδέ ιδί. Πάταρα σίμδικι Βασιγβάν κιούν-
δέν πίραζ ούζακδά μαχαλι χίστεριλίορ. Τίωρ σίμδικι Καλκάν
καργεσί. Πίραρα Μενδούζ δαγηνήν γιανηνδακι Κίδσκ καργεσί.
*Ολυμπος = Τζιραλή καργεσί. Κιλικίαδα έν έββαλ πουληνάν
23 καργέ μουτέφικαν πέρ δζουμχουριέτ τεσκιλ ιδούπ, πού-
ούσουλ ιλέ ιδαρέ όληνηλάρ ιδί.

Κόνια βιλαγετινίν χέμαν χέρ παραφή δαγλήκ βέ τεπελικ
όλουπ, δούζ βέ γιαίλαμσή όλάν μαχαλλερδέ δαχή τατλή βέ
άδζή σουλή κιολλήρ βάρδερ· σουγιού τατλή όλάν κιολλήρ
ιτζούν πέλαι. Άκ δενίζ ιλέ μινασιπέτλερί βάρδερ φικρί χασήλ
όλμητόδερ. Νίγδε σανδζαγή ιλέ Κόνια δζιβαρηνδά όρμάν γιόκ-
δερ. Πουρδούρ, Τεκκέ βέ Σπάρτα σανδζακλαρηνδά δζεσίμ έρ-
μανλάρ μεδδζούδ όλδηγή κιπί, τιμούρ, κιουκιούρτ βέ κουρσούν
μαδενλερί βάρδερ. Ζηράτόζα παμούκ, άφιόν, κετέν, τουτουίν,
μεζρουάτ βέ σάίρε χασήλ όλούρ. Χαϊβάν πεσλεμεκλικ γιο-
ληνδάδερ. Χαϊδάρ πασά σιμενδουφερί Κόνιαγια πέρλεσοδιγινδέν
μουαμελάτη τουδζόζαριέ δαχή τερεκκή ιτιμίσδιρ.

ΑΛΤΗΝΔΑΖΗ ΠΑΠ

ΑΝΚΑΡΑ ΒΙΛΑΓΕΤΙ

Χουδουδή. Σιμαλ δά Κασταμονή βιλαγετί, δζουουπδά
*Άδανα βέ Κόνια, γαρπδά Πριούτα βέ σαρκά Χαλέπ βέ
Σιδός βιλαγετλερί. Πού βιλαγιέτ έσκι Γαλατία έπαρχία-

σηνη τεσκιλ ιδέρ. Γαλατία τεσιμέ όληνημασηνήν σεπετί
σου κιπίδιρ. Εύρώπαδαν Γιονανιστάν ούζερινέ χουδζιμ ιτιμίσ
όλάν Γαλάται νάμ κάδμ, 2 σενέ καθάρ Γιονανιστανδά
έγλενδικδέν σόνρα, 2783 (Χρ. έββελ) τάρδ όληνούπ,
πούραγια κελμιστέρ βέ Ισκιάν Ιτιμιστέρδιρ. Πουνλάρ 3 κα-
πιλεγέ μουνκασήμ Ιδιλήρ Τρόκμοι, Τολιστετόγοι βέ Τεκτό-
σαγες. Πιρινδζιλέρ βιλαγετιν σιμαλ παραφλαρηνή βέ Κα-
στάμονη βιλαγετινίν πίραζ κησμηνή, Ικινδζιλέρ Ίζμιδ
σανδζαγηνήν σάρκ χουδουδηνή βέ ούτζουνδζηλέρ κουσουρ
παραφλαρηνή Ισκιάν Ιτιμιστέρ.

Βιλαγιέτ 3 μουτεσαρρηπληγή χαβίδιρ.

Μερκίζ όλάν Άνκαρα σεχρί 45,000 νουφουσή χαβί
όλουπ, Άνατολήν έσκι βέ μααρούφ σεχιρλερινδένδιρ· βακ-
τηνδά ούφάκ πέρ πελδέ όλούπ, Ρώμαληλαρ ζεμανηνδά
μουχίμ βέ μετιν πέρ καλέ Ινσασή ιλέ τεζγίν Ιδιλιμίσ Ιδί.
Χριστοσδάν σόνρα 315 βέ 358 σενελερινδέ 2 δεφά Τοπι-
κή Σύνοδος όλμηζ Ιδί. 1402 σενεσινδέ όνουνδεκι έβαδά
Σουλτάν Παγιαζήτ χάν χαζρετλερί ιλέ Τιμουρλένκ άρα-
σηνδά χουνριζ πέρ μουχαρετέ όλμητόδερ. Άσάρη άτηκαγια
δαιρ χιτζ πέρ μουχίμ Ιμαρεγιέ τεσαδδούφ όληνάμαζ.
Σιμδικι πόττα χανεγιέ κιδέν γιόλ ούζερινδέ βέ Τός χα-
νήν άρκασηνδά Ρώμα ιμπερατωρή Αύγουστοσην Ινσά Ιτ-
διρδιγι δζεσίμ πέρ πουτχανενήν μαχαλι βέ όρτασηνδά δικ-
διρδιγι διρέκ βάρδερ. Πού διρέκ ούζερινδέ πάχη γιαζηλάρ
όκουνεύορκι, πάζηλαρηνην τερδζεμελερινέ κιορέ, πκυ-
λάρ Ιμπερατώρ Αύγουστοσην βασηγετναμεσί Ιμιζ. Φάκατ
δίκερλερί, βασηγετναμεγι χαβί όλάν σκυτουνήν 15533έ
Άλαμάνιανην Δερσααδέτ σεφιρί Γουλλιέλμος Βύσ-

βεκ παραρηνδέν Ειρώπηγια κιοπουρηλδηγηνή γιαζιητ-
 λάρ· χανελέρ βέ σεχρίν ταξιματή έσκι ούτουλ ούζερέδιρ.
 Έπτάκ βαλιερινδέν δεβλετλού 'Απιδίν πατά ζεμανη-
 δά 'Ανκαρά σεχρ' Χαϊδάρ πασά σιμενδουφερί Ιλέ ράιττ ό-
 ληνμάγλε, δζαδδελερί, χανελερ', σοκακλαρή ταμίρ βέ τεσ-
 διέ Ιδιλιμίφδιρ. Τιφτίκ ούζερινέ όλάν τιδζαρετι σαγεσινδέ
 ιλερσϋ κιτμιζ Ικέν, σιμενδουφερ γιαπηλδηκδάν σούραδα τι-
 δζαρετι τεβεσσϋ Ιτμιζ 'Αριόν, τιφτίκ, γιουνλή κουμασ-
 λάρ, σόφ, σαλλάρ, ταδτάν δερικερί βέ σάιρε ούζερινέ χαί-
 λη Ιχραδζατή βάρδηρ. Ρουμλαρήν μητροπολιτή σήνφι ρου-
 χανίδζε 37 ηνδζήδηρ. Ρουμλάρ 3000 καθάρ όλούπ, μου-
 κεμμέλ μεκτεπλερ Ιδαρέ Ιδερλέρ. Έρμενικεριν βέ Κατο-
 λικλερίνδε μεκτεπλερί Έκκλησίαλαρη μοναστηλαρή βέ
 έπίσκοποςλαρη βάρδηρ. Χίρ Ικί παραρηνδά μουτεαδδιτ
 παγλάρ βέ μεσίρελικ πουληνούπ, γιαζ ζεμανηνδά έχα-
 λινίν χεβά τεπδιλ Ιτμεσί Ιτζούν μιναισιτ μαχελλέρδιρ.
 Καίσεριε δζαδδεσι ούζερινδεκί παγλαρδά, μουτεβεφά 'Αγιος
 'Αγκύρας Γεράσιμος έφένδι τίρ παρεκκλήσιον Ινσά Ιτιδιρμιζ
 Ιδί. Μητρόπολις Έκκλησίαση 'Αγιος Νικόλαος ναμηνάδηρ.
 'Ανκαρηνην μεβχησι παγιτημσήδηρ, έτεγινδέν Ένκουρη
 τζαγι δζερεγιάν Ιδέρ 4 σαάτ ούζακδά Πόστα γιολή ού-
 ζερινδέ Ισμοιζ τίρ κιόλ πουληνούπ, μουτεαδδιτ βέ μουχ-
 τελίφ παληκλαρή χαβίδιρ. Νέφσι 'Ανκαραγια 43 καργέ
 μερπούδδηρ, πουραγια μερπούδ καζαλάρ άτιδεκιλέρδιρ.

'Αγιός καζασή (2). 'Ανκαραδαν 8 σαάτ ούζακδά ό-
 λούπ, σιμενδουφερ Ινσά όληνμαξηζήν κερβανλαρήν βέ γιολ-
 δζηλαρήν όγιάκ μαχαλι όλμασηνά μεπνί Ισλικ πελδέ
 Ιδί. Πουρανήν Κιοδελ Ισμινδέ τίρ ναχισι βέ 41 καργεσι

βάρδηρ. 'Αγιός Ιτζούν Μονή Φλαβ. ναμ κιταπδά για-
 ζηλδη σαχ. 79.

Πεί παζάρ καζασή (2). Πουρανήν Καράσαρ Ισμινδέ
 τίρ ναχισι όλούπ, 24 τζιφτιγι βέ 46 'α κουρασή βάρδηρ.

Σιβρι χισάρ καζασή (2). Προύσα βιλαγετινίν χουδου
 τηνδά πουληνούπ έβελισι 'Αμόριον δεινιλιρ Ιδί· νουφούσι
 μεδζμουσσή 10,000 καθάρ όλούπ τιφτίκ άφιόν βέ σαί-
 ρεσι τιδζαρετι Ιτζούν μααρούδηρ. Ναχισι Κονιγιζή δε-
 νιλούπ, 76 καργέ πουγιουρήρ.

Τζιπήκ άπάδ καζασή (3) 81 καργελί.

Ναλλοϋ χάρ καζασή (2) Βακτή Ιλέ Γορδίειον Ισμ-
 λενιρ Ιμιζ· κερέκ μεζκίουρ καζαδά βέ κερέκ Πεί παζαρη-
 δά μααρούφ ούζούμ βέ καθούν όλούρ· πουραγια 3 τζιφτι-
 κιάτ βέ 59 καργέ μερπούδδηρ.

Χαίμαρα καζασή. Πού χεβαλι βακτή Ιλέ Χαμαμη-
 νή τεσμιέ όληνούπ, ούμούμ Καππαδοκίανην μευνκασήμ
 όλδηγή άσχεριέ βέ μουλικιέ κηταλαρηνδάν τίρι Ιδί. Μερκέζ
 καζαγια 102 βέ ναχισι Σείχ Νεζιλιγέ 44 καργέ μερ-
 πούδδηρ.

Γιαπάρ άπάδ καζασή (3) Σουρεγια Ισμινδέ τίρ ναχισι-
 σι Ιλέ 175 καθάρ καργεσι βάρδηρ.

Ζερ καζασή (3) 92 καργελί.

Πάλια καζασή (3) 38 καργελί βέ ναχισι Ταπανλή
 43 καργελί.

Καλαδζήκ καζασή (3). Νέφσι καζαγια 50 βέ ναχισι-
 λερί Κοκιρέ 59 βέ 'Απναλλοϋ Παλλοϋ ναχισινέ 22 καργέ
 μερπούδδηρ.

ΚΗΡ ΣΕΧΙΡ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Ἄνκαρα βιλαγετινὶν δζουνουπί σάρκ δζιχετλερινί τεφ-
κίλ Ιδέν μεζκιούρ σανδζάκ 3 καζαγι χαβιδιρ. (Κεσκίν, Ἄ-
θανός, Μεδζιδιέ). Σανδζαγὴν μερκεζι όλάν Κήρ σεχιρ πελ-
δεσί 10000 νουφουτή χαβι όλούπ, πουνήν 150 καθαρή
φιθόδοξος 20000 έρμενι βέ κουτουρή Ισλάμδερ. Ὁρθόδο-
ξοσλαρην σόν σενελερέ κελίνδζεγε δεγίν μεκτεπελερι βέ Ἐκ-
κλησίαλαρη γιόκ Ικέν Ἅγιος Χαράλαμπος Ισμινέ βέ χανέ
δερουνινδέ πիր Ἐκκλησία τεεσίς Ιτσισλέρ. Σεχρίν χέρ τα-
ραφή πάγ βέ παγδζελερ Ιλέ Ιχατά όληνημέ, γάρτε παρα-
φηνήν παγλαρή Ισέ άρετέ Ιλέ 2 σαάτ Ιμιτιδάτ Ιτσικεδέδιρ.
Πουρανήν Ιβέλδζε Νύσσα τεσμιέ όληνηδηγνά δατρ δερμε-
γιάν όληνην έρκειάρ τογρή δεγίλδιρ ζάν Ιδέριμ, δζούνκι
Νύσσανην γερι σιμδικι Πόζλαπα καργεσινήν όλδηγή μα-
χαλδέ κιοστεριλιζρ. Δζιβερηνδάν κέτζέν Κιλιτζίλι σου-
σιού Κηζήλ ήρμαγά άκμακδάδερ. Σέχρι μεζκιούρ Χαλή
κιλίμ βέ σεδζδζαδελερι Ιτζούν μακρούδερ. Χριστιανλαρή
Καίσεριε έπαρχίασηνα μερπούδδερ. Ναχιελερι :

Μουδζούρ ναχιεσί 12 καργελί. Πουρασή έν έβέλ Βυ-
ζαντιν Ιμπερατωρλαρή ζεμανηνδά Καππαδοκίανην μετιν
σεχρλερινδέν πιρι Ιδί βέ Ρούμδζα Μωκισσός δενιλιρ Ιδί.
Ἐχαλισί σήρρ Ἰσλάμδερ. (Μονή Φλ. σαχ. 575—76).

Χαδζή Πεκτάς ναχιεσί. 146 καργελί. Πουραδά Χα-
δζή Πεκτάσι βαλινιν τουργεσί βάρδερ.

Κεσκίν καζασή (3) 121 καργελί· ναχιεσί Σαλμανλή
68 καργελί.

Μεδζιδιέ καζασή (3) 70 καργελί.

Ἄθανός καζασή (3) 56 καργελί· καζάι μεζκιούρ

ή μζγήν γιανηνδά όλούπ, Κήρ σεχιρ καυδζαγή Ιλέ Κόνια
βιλαγετινὶν χουδουτηνέάδερ. Ρούμδζα Ισμι Ἄθανισσός ό-
λούπ γάγετ μεσχούρ Ιδί.

ΚΑΙ ΣΕΡΙΕ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Σανδζαγὴν μερκεζι όλάν Καίσεριε σεχιρ μουκάδδεμα
Μιζακα τεσμιέ όληνηρ Ικέν, πάδεχου Εύσέβεια βέ Χρι-
στοσδάν 17 σενέ σόρα Καισάριε Ισμιλεμις Ιδί. Καππα-
δοκίανην βέ πέλκι Μικρα Ἄσίανην έν δζετιμ βέ μακρούφ
σεχρλερινδέν όλάν Καίσεριε έ. έβέλ 400,000 νουφουτή
χαβ Ικέν 742 σενεσινδέ μουδχίς πιρ ζελζελεδέ χαράπ όλ-
μις Ιδί. Πού ζελζελεδέ ούμούμ Ἄσία βέ Μητηρδά 600
σέχρ βέ πελδέ μάχβ όλδηγή ταριχλερδέ όκουήρρ. Σέχρ ό
βακτλάρ σιμδικι Ἐτσι σεχρίν μαχαλινδέ Ικέν, 1174δε έ-
χαλι όραδάν σιμδικι μαχαλέ τεβαδδούν Ιτσισλέρ. Νου-
φουτή 65,000 καθάρ ταχμίν όληνηρρ. πουνλαρήν 40000!
Ἰσλάμ, 2,000! Ρούμ, 12,000! Ἐρμενι βέ 40000 Προ-
τεστάν βέ κουτουρή Κατολίκδερ. Ἰσλαμλαρήν 28 δζαμισι
50 καθάρ μεσδζιδι βέ 27 μεδρεσελερι βάρδερ. Πουρανήν
μουρασσάλ ταριχ! (Μονή Φλαβ. κιταπηνήν 550—561
σαχτφλερινδέ μουνδερτζιδιρ). Δζιβερηνδά 102 καργέ
βάρδερ. Πού καργελεριν μακρουφλερι Ταλάς, Κερμιρ, Ταβ-
λουσούν, Ζινδζιδερε, Ἐδιρλίχ, Ἐρκιλέτ βέ σάιρεδιρ. Ζιν-
δζιδερε δζιβερηνδακι Ἰωάννης Πζόδρομος μοναστηρηνδά
(Μονή Φλαβια· ώ·) Καππαδοκική Ιερατική σχολή, Κεν-
τριόν Παρθενιαγωγέτον βέ όρφανοτροφειολαρ βάρδερ.

Δέβελου κιασά (2). Ἄσηλ Δέβελου ούφάκ πιρ καρ-
γέ Ισέδε, καίμακάμ Ἐβερεκδέ Ικαμέτ Ιδέρ. Ἐβερειγίν νου-

φευτή Ἑρμενί βέ Ἰσλαμδάν μου:εκκέπιδι: πουρανήν 15
δακηνά οὐζαγηνδά ἄγ. Κωϊσταντίς καργεσί πουληνούπ,
δ:θ. Χριστιανλάρ ταρφηνδάν Ἰσκιά: ὀληνή. Πουραγια
25 καργέ ταπίδιρ: πού καργελερίν πάζηλαρηνδα Ρουμλάρ
Ἰσκιάν ἰδερλέρ. Ναχιεσί Κιόττερε 32 καργελί.

Ἰνδζέσου καζασή (3). Καίτσεριεδεν 6 σαάτ γάρπ τα
ραφηνδά 12,000 νουρούσλή πῖρ πελδέ ὀλούπ, 4,000 κα
δάρ Ρούμ δ:θόδοξος Χριστιάν ἱκαμέτ ἰδερλέρ. 1666 Βε:
ζύρ Κασά Μουσταφά ταρφηνδάν ἰνσά βέ τεετίς ὀληνούπ,
δ βακτδάν περού ἰλε οὐ κελμίς: πελδενίν ὀρτασηνδάν ἀκάν
σου, μαχαλί ἱκιγέ ταξίμ ἱμέγλε, Ρουμλάρ χέρ ἰκί παραφ:
δά πουληνήρ βέ ἄγ. Εὐσταθός βέ ἄγ. Δημήτριος ἐνορία:
λαρηνδα ἱκαμέτ ἰδερλέρ. Ἐβέλδζε Τετραπυργία τεσιμέ
ὀληνδσηγιά δατῖ γιαζηλαν) ἄρ τογρή δεγίλδιρ. (Μονή Φλ.
σαχ. 68). Δζιβαρηνδά 6 καργέ βάρδηρ.

Ναχιεσί Κοράχισαρ, Δέβελουδεν 6 σαάτ οὐζακδά
μουνπίτ πῖρ ὀβά μινσεπινδὲ παγλή παγδζελί πῖρ μαχέλι:
διρ ἔβελδζε Κίζιστρα δενιλῖρ ἰμῖς, χάττα ὀ δζιβαρ:δά
μεδδζούδ Τεπεδζικλερίν οὐζερινδὲ ἔσκι πιναλάρ βέ χισαρλάρ
ἱμα:ελερί μουσαχαζὲ ὀληνήρ. Ἐχαλίσι σήρρ Ἰσλάμδερ.
Πουρανήν πετμεζί βέ καίσησῆ μααρούδηρ. (Μονή Φλαβ.
σαχ. 4) δζιβαρηνδά 16 καργέ βάρδηρ. (1)

(1) Καίτσεριε ἐπαρχίαση δαχηλινδὲ πουληνούπ ὀρθόδοξο:
λαρην δαχί ἱκαμέτ ἰτδίκλερί καργέ βέ πελδελέρ ἰτζούν ὀλδῆκ:
δζα σουρέτι μουφασσαλεδὲ «Μονή Φλαβιανών» κιταπήνδῶ
πάχς ἰτδὶγιμδέν πούραδα δαχί δεφάτλε τεκρραλαμαγί μινασίπ
κίόρμεδὶμ: σεπεπί ἰσὲ πῖρινδζισί ἔβθελκί ἔσεριμδὲ γιαζηλανλα:
ρην πούραδα δαχί τηπκή ὀλαράκ, δέρδζ ὀλήνμαμαση, ἱκινδζι:
σίδε, χέρ σεγέ ἰτιράζ ἰτμεγί κενδιλέρδζε μεχαρέτ ἄδ ἰδέν πῶ:
ζη κίμσελερίν, πού πάπδὲ γηγιαπιμιζδὲ πηγιάνη ὀκρ ἰτμεμ:
λερί δζιχετίδιρ Πινζέν ἀλέιχ, ὀ καργέ βέ πελδελέρ ἰτζούν
«Μονή Φλαβ» κιταπήνῶ μουραδζατ: ὀληνῶ.

ΓΙΟΖΓΑΔ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκίούρ σανδζακ βελαγετιν σάρκ ταρφηνή τετκίλ ἰδε:
ρέκ, Μαδέν βέ Πογαζλαγιάν Ἰσμινδὲ ἰκί καζαγί χαβίδιρ:
Σανδζαγῆν μερκεζί ὀλάν Γιοζγαδ σερχί, Κηζήλ ἡρμαγῶ
τοκιουλέν Δελιδζε ἡρμάκ βέ Κονάκ σουγιουνήν κετζδιγι
μαχελδέδιρ: Καίτσεριεδεν 26 σαάτ οὐζηνληγῆ ὀλούπ, Ἄν:
καρα, Καίτσεριε, Τζάνγηρη, Σαμσούν βέ σῆρ δζιβάρ δζε:
σιμ σερχίλέρ ἰλέ σοτὲ βζητηατῆ ἰλέ πηρλεσιμὲ ὀλδῆκδζα
τιδζαρετκιάχ ὀλμάγλε περατέρ, μεζκίούρ πελδελέρ ἰλέ πο
γιούκ ἰδχαλάτ βέ ἰχραδζατδῶ πουληνήρ. Χέρ σενέ Ἰούνιος
βέ Ἰούλιος ἀίλαρηνδῶ 50 κίούν ἰμτιδῶτ ἰδέρ δζεσίμ του:
δζῶρ πανηγυρί κουρηλούπ, χάιληδζα ἀλῆς βερίς βέ σαρ:
φιῶτ ὀλούρ: 20000: καρίπ ὀλάν ἔχαλίσινιν 2000. Ρούμ
ὀλούπ κίουζίλ μεκτεπλέρ ἰδαρέ ἰδερλέρ. Ταπί ὀλδηκλαρή
ἐπαρχία Καίτσεριεδιρ: Νέφσι Γιοζγαδῶ 80 βέ ναχιελερί
Κηζήλ Κοδζαγια 58 βέ Σορκονῶ 89 κουρά ταπίδιρ.

Μαδέν καζασή (Δεϊνίχ μαδενί) (3). 165 καργελί.

Πογαζλαγιάν καζασή (3). Καίτσεριεδεν Γιοζγαδῶ κί:
δέν γιόλ οὐζερινδὲ Ἰσλάμ βέ Ἑρμενιλέρ ταρφηνδάν μεσ:
κίούν πῖρ πελδέ ὀλούπ 86 καργέ πουγιουρήρ. Ναχιεσί
Ἄκ τάρ δηρ 37 καργελί. Πουραδῶ πουληνῶν ὀρθόδοξο:
λαρ Κιουμουσχανὲ μητροπολιτινὲ ταπίδιρλερ. Σουρασηνή
ἰλαβὲ ἰδελίμκί, Μικρά Ἄσια δαχηλινδὲ πουληνῶν πῖλ
δζούμλε μαδενλερδεκί ὀρθόδοξοσλαρ μεζκίούρ ἐπαρχία
μητροπολιτινὲ ταπίδιρλερκί, ταχκηκατημηζῶ ναζῶ:εν μεζ:
κίούρ μαδενδζιλέρ κιάφφετεν Κιουμουσχανεδέν τεβαδδούν
ἰδερίχ, μαδενλερί ἰσκιάν ἰτμῖς ὀλδηκλαρηνδάν, Πατριχα:
νεμίζ, ἔβελκί κιτῖ ἔσκι μητροπολιτλερινὲ ταπί ὀλμαγί τεν:

σι π κιορμήξ ιδί. Ναχιενίν γιανηνθακί τὰγ, Ἄκ τὰγδηρκι οὐξερινδὲ δζεσ'μ ὀμανλήκ πουληνμάκλε ὀ χεβζλι ἔχαλι- σι ιτζούν κιαστέ βέ ὀδούν κεσμέκ οὐξερὲ πίκ μινκσιπέτ- ἰδιδρ.

ΤΖΟΡΟΥΜ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκιοῦρ σανδζάκ σόν σενελερδὲ καίμακαμληκδάν τεσ- κιλ ὀληνημῆσδερ. Ἐλ γέβμ τιτζαρετκιάχ βέ μαχσουλδάρ πελδελερδὲν Βυζαντινιέρ ἀσρηνδὰ Ἰθώρα ἰσμελουπ, Χριστιανληγή βέ μαχμουριετι ιτζούν μααζούρ ιδί. Σίμδι δαχὴ Καίσειριεδεν Σκμτονά κιδέν σοσὲ γιοιλή οὐξερινδὲ ἰσ- λὲκ βέ κονάκ ιττιχάξ ὀληνήρ μαχαλλερδὲν ὀλδηγή ιτζούν τιτζαρετι βέ ἔχεμμιετι ἀρτμήσδερ· ὀρθόδοξοσλαρ πουραδὰ πὲκ ἄξ ὀλούπ, πὲρ κὰτζ πεικαρλαρδάν ἰπαρέτ ἰσελέρεδε ἰδα- ρέι ρουχανιόζε Καίσειριε μητροπολιτινὲ ταπίδιρλερ. Που- ραδὰ οὐλοῦ δζαμιλέρ, μουνταζάμ τζαρσούλαρ βέ μοχκὲμ ἔπνιελέρ βάρδερ. Δζιβαρηνδὰ 185 βέ ναχιεσι Χουτείν Ἄ- παδὰ 87 καργὲ μερπούδδερ. Τζόρουμου νουφουσὴ 15000 κεδάρ ταχμίν ὀληνηρ.

-Ο σ μ α ν δ ζ ἦ κ κ α ζ α σ ἦ (3). Πουραγιὰ ταπί ὀ- λάν ναχιελέρ ἀτιδεκιλέρδερ. Καργὴ 35 καργελί, Χα- δζὴ Χ α μ ζ ἄ 8, Τουτεργὰ 11, Κηζὴ λ τεπέ 7, Καρὰ βιρὰ ν 8 βέ Ἄ κ βιρὰ ν 15 καργελί.

Σοῦνγουρλη κ α ζ α σ ἦ (3). 104 καργελί.

Ἰ σ κ ι λ ἰ π κ α ζ α σ ἦ (3). Μεζκιοῦρ καζὰ βακτὴ ἰλέ Κατταμονὴ βιλαγετινὲ μερπούδ ἰκὲν Τζόρουμ σανδζαγὴ τεσκιλ ὀληνήρ ἰκὲν, πουραγιὰ ἰλαβὲ ὀληνημῆσδερ. Τόσια- νην δζουνοπι σαρκισινδὲ βέ Κούζ ταγηνήν δζουνοπι σὰ: κ

ἔτεκλερινδὲ 9000 νουφουσὴ ἔχλι ζουρὰ παραφηνδάν ἰσ- κιάν ὀληνήρ πὲρ πελδέδερ· πουραδὰ χέρ σενὲ τουδζδζάρ πα- νηγυρι κουρηλούρ. Ἰσκιλίπ ἰσμινδὲν μαδὰ Ἐσκιλοῦπ δαχὴ δενιλιόρ. Πουραγιὰ 115 καργὲ μερπούδδερ.

Οὐμούμ Ἄνκαρὰ βιλαγετινδὲ ζηρατ ιτζούν πὲκ τζὲκ ἀρσὰ μεδζουδ ἰσέδε, κιάφφεσι ζέρ ὀληνμαγιόρ. Ἀραζὴ μαχσουλδάρδερ· χέρ σενὲ ταχμίνεν πὲρ μιλιόν ὀκκά πεινδζ χασὴλ ὀλούρ, δζεχρί, τουτούν, ἀριβ, δαρή, μητήρ, ἀρπά, πουγδάι, παμουκ βέ σάιρε πιτιγιγί κίπι, χαιβάν πεσλεμεκ- λίκδε γιολουνδάδερ. Ἐρζερουμδάν κελὲν ἰνεκλερδὲν μαδὰ, παστουρμὰ ἰμαλή ιτζούν σενεβί 20,000 ἰνὲκ πογαζλανδη- γὴ χισάπ ὀληνήρ. Ἄνκαρὰ δζιβαρηνδὰ βέ πάχουστους Ἄγιὰς βέ Πέι παζαρηνδὰ τιφτικ κετζιλερι πεσλενίρ. Χαί- θάν ὀτλαμάκ ιτζούν Ἐρδζιγιασὴν ὀβασὴ γιαραρλήηρ· ἰπεκδζιλίκ βέ ἀρηδζηλήκ ζαραρσὴζ χαλδὲ δεβάμ ἰδιδρ. Ἄνκαρὰ δζιβαρηνδὰ, Ἰνδζέσουδα βέ Πέι παζαρηνδὰ παγ- δζηλήκ, Κὴρ σεχρινδὲ, Μουδζουρδὰ βέ Καίσειριεδε χαλη- δζηλήκ ἰλεροῦ κίτιμίσδερ. Καγιὰ τουζού, Χαδζὴ Πεκ- τασδὰ βέ Γιοζγαδὴν Τζάγιάν νάμ καργεσινδὲ, ἀδζὴ τούζ- δα Καίσειρι τζορακληγηνδὰ ἰχράδζ ὀληνήρ. Βιλαγετινδὰ κιαστέ βέ ὀδούν ἔβελδὲν περοῦ ἄζδερ, χάττα δζαγραφία μουχαρριρι Στραβων δαχὴ πουνὴ ταστήκ ἰδιδρ· γιᾶληνηζ Γιοζγὰδ σανδζαγηνήν δζουνοπι σάρκ δζιχετλερινδὲ βέ Ἄνκαρηνην σιμαλί γάρπ παραφλαρηνδὰ πὲρ κὰτζ ὀρμαν- λάρ πουληνμακδὰδερ. Βιλαγετιν χεβασὴ δζουνοῦπ τα- ραφλαρηνδὰ σηδζακδζάδερ. Λάκιν Ἐρδζιγιασὴ ταγὴ χε- θαλισινδὲ σογούκ σιδδεπιδζὲ ὀλούρ. 1891 σενεσινδὲ Καί- σειριε βέ Ζινδζιδερεδε σηδζάκ 33^ο δερεδζεδὲ βέ σογούκ 23^ο

δεδωξέγε βασήλ ὀλημήσθηρ· τζὸκ μαχαλλερδὲ γιάζην χε-
εἶα σηχχετὲ χαδῆμ δεγίλδερ, πουνήν ιτζούν ικτιδαρή ὀ-
λανλάρ γιουσκσεκδζὲ καργελερδὲ χεβᾶ τεπδιλί ιδερλέρ. Πα-
ζη μαχαλλερδὲ δαχῆ ἤλιδζαλαρ βάρδθηρ.

ΓΕΔΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

ΑΔΑΝΑ ΒΙΛΑΓΕΤΙ

Χουδουδή. Μεζκιοῦρ βιλαγέτ γάρπ ταραφδᾶ Κόνια βιλαγε-
τιδέν, ὄζουνουπδᾶ Ἄκ δεινζδέν, σαρκδᾶ Χαλέπ βιλαγετινδέν
βὲ σιμάλ δζιχετδὲ Ἄνκαρὰ βὲ Κόνια βιλαγετλερινδέν μαχ-
δουδδθηρ· σιμούμ βιλαγετίν νουφουσή 350,000 ταχμίν ὀληνήρ.
Μεσαχέι σατχισί ισὲ 3,595 μιλιμέτροδθηρ. Μουτεσαρρηφληκ-
λαρή, Μερσίν, Δζεπέλι περεκέτ, Κοζάν βὲ Ἰδζελ.

Βιλαγετίν μερκεζι ὀλάν Ἄδανα σέχρη μουκάδδεμα Βάτναι
δενιλίρ ιδί. Ρώμαληλαρ Μικρά Ἄσιαγι ζάπτ ιτδικλερινδὲ, πού-
ραγι ἐγιαλέτ τεσκιλί ιτμισλέρ ιδί, 1182 σενεσινδὲ ἄιρουδζα χο-
κιουμέτ τεσκιλ ιτμισ ικέν, 1320δὲ Ὀσμανληλαρῆν ἔλινὲ κέτζ-
μισδερ. Γιονάν μασαλλαρήνδζα πούραγι Οὐρανός νάμ ἰλλαχῆν
ὀγλού Ἄδανος τεσσίς βὲ ἰνᾶ ἰδούπ ἰσμινί βερμίζ ιδί· μεβχησί
Ἄκ δεινζδέν 25 κιομέτρο σιμαλδᾶ βὲ Σείχουν (Σάρρος) ἤμα-
γηνήν σάγ σαχιλινδὲ (1) μουπιτ βὲ μαχσουλδάρ ὀβαδᾶδθηρ.

(1) Ἄδανανην ἤμαγῆ οὐζερινδεκί τὰς κιοπρουγι Βυζαντίν
ἱμπερατωρλαρηνδᾶν Ἰουστινιανός ἰνᾶ ἰτδερμίζ ιδί· ἔλ γέθμ
χάλι ἀσλιεσινδὲ μεθδζουδδθηρ.

45,000 καθάρ ταχμίν ὀληνάν νουφουσηνήν 6,000 καθάρῆ
ὀρθόδοξος ὀλουπ Ἄντέκια Πατριχχανεσινὲ ταπίδερλερ· τιδζαρετί
παμουκ, σουσάμ, πουργάι, γιούν βὲ σάιτε οὐζερινδεδέρ. Νέφσι
Ἄδαναγια 311 καργὲ ταπίδερ. Ναχιλερι Μισίς, Ἄδανανην
σᾶρκ ταραφηνδᾶ βὲ Σείχουν ἤμαγηνήν σάγ σαχιλινδὲ ἔσκι
πέλδελερδένδερ. Ριβχητὲ νάζαρεν Γιονάν καχραμανλαρηνδᾶν
Μόψος ταραφηνδᾶν ἰνᾶ βὲ τεσσίς ὀληνμάγλε μουκάδδεμα Μό-
ψος πάδεχου Μόψου Ἐστία (1) βὲ ἀχῆρεν Μισίς τεσμιὲ
ὀληνμήσθηρ. Δζιβκηρηδᾶ 14 καργὲ βάρδθηρ. Καρὰ τὰς ναχιε-
σι δεινζ σαχιλινδὲ ἰσέδε, Σείχουν ἤμαγηνήν κέτιρδγι δζιλιμ-
δέν λιμανῆ δολμακδᾶδθηρ· ὀλόήκδζα τιδζαρετί γιοληνδᾶδθηρ·
ἔτ:αφηνδᾶ 73 καργὲ βάρδθηρ. Σαρκντη ναχιεσί 12 καργελί βὲ
Καρχατς 39 καργελί.

Καρὰ Ἰσαλή καζαση (2) 88 καργελί.

Χαμιδιὲ καζαση (3) μουκάδδεμα Γεαρσοβᾶτ δεινλιρ ἰκέν
ἀχῆρεν πᾶ ἰρσδὲι παδισαχί πού κ πί ἰσμενμισδερ· πούραγια
44 βὲ ναχιεσί Δζεριδὲ 18 καργὲ μερπούδδθηρ.

Μισισίν δζουνουπινδὲ βὲ σαχιλδὲ Μόψονην τεσσίς ιτδγι
Μάλλος πέλδεσι ἰλὲ μααρούρ ἰστιχηρατζχανὲ (Μχντεῖον) βᾶρ
ιδί, ἔλ γέθμ μαχαλί χαράπδθηρ.

ΜΕΡΣΙΝ ΣΑΝΔΖΑ ΓΗ

Κερὲκ Ἄδανανην βὲ κερὲκ Ταρσουσήν μοχρέτζ λιμανῆ ἔλάν
Μερσίν πέλδεσι μουκάδδεμα Ζεφύριον τεσμιὲ ὀληνήρ ἰκέν, πά-
δεχου πούραδα χουσουλὲ κελὲν μερσίν νάμ φιδανδᾶν πού κπὲ
ἰσμενμισδερ· πούραδα μουχτελιρ δεβλετλέρ κόνσο λουλαρη, χέρ
πῆρ βαπὸρ ἀδζένταλαρη ἰκαμέτ ιδερλέρ· λιμανῆ χέρ νὲ καθάρ

(1) Στυροφόροσλαρ ζεμνηνδᾶ Μάμιστρα δε κλιδγι πάζη
Βυζαντίν μουβερριχλερινδὲ κ ορουλούρ.

βαπορλάρ ιτζούν σαλιχ δεγιλ ισέδε, Μικρά Άσία δαχληνέ ιόχαλάτ βέ τιόζαρέτ νοκτάι ναζαρηνδάν μουαμελέ ούζερινέ μααρούφδερ. 9,000 καθάρ ταχμίν όληνάν νουφουσηνή νησφή Ρούμ ερθόδοξοσλαρδαν ίπαρέτ όλδηγηνδάν μερκουμάν κιουζέιλ μεκτεπλέρ ίδαρέ ίδερλέρ. Τιόζαρετί σόν σενε)ερδέ σίμενδουφέρ βασητασή ιλέ τεθεσσού ίτιμισόιρ. Σέχρι μεζίκιορτή Ταρσουσά βέ Άδαναγια πίρλεσδιδέν μεζίκιορ χάτ 66 κιοιόμετροδερ. Κερέκ Άδαναην βέ κερέκ πούρανην χέρ ταραφή κιουζέιλ πύγλάρ βέ παγτζελέρ ιλέ μεστούρδερ. Νέψι Μερσινέ 66 βέ ναχιεσί Έθανλιγιά 22 καργέ ταπίδερ.

Ταρσοίς καζασή (1) Άδαναην δζουνουπί σαρκισινδέ 18 κιοιόμετρο ούζακδά όλάν καζάι μεζίκιορ 17,000 καθάρ νουφουσή χαβί όλούπ παμούκ βέ γιούν ούζερινέ έχεμμιετλί τιόζαρετί βάρδερ. Ριθαγετέ κιορέ, Ίώ νάμ περινίν άρανηλασθή ιτζούν Άνατολά τζηκμής όλάν Άργεταλερ γιοιλή σασήρημής όλδηκλαρηνδάν, πούραγια κελούπ, σεχρί τεσσίς ίτιμισόιέρ. Χριστοσδάν 1800 σενε έββελισί πούραδα πέκ μουκεμμέλ μεκτεπλέρ βέ άλιμ ζατλάρ βάρ ίδί. μααρούπ μίρι κελάμλάρ, διαγατελί άθοκατλάρ βέ ίκτιδαρλή κίμσελερ, σεχρί χέρ ταραφά μααλιούμ ίτιμισόιέρ. (Στρ. ιδ. έ) Παύλος Άπόστολος δαχή πούραλη ίδί. Νέψι Ταρσουσά 98 βέ ναχιελερί Νεμρουνά 46 βέ Κιουβλεγιέ 37 καργέ ταπίδερ. Κουίλεκ ναχιεσί μααλιούμ όλάν Κουίλεκ ποναζηνήν γιανηνδάδερ μεζίκιορ πογάζ Ρούμδζα Κιλικίαι πύλαι δενιλίρ.

ΔΖΕΠΕΛΙ ΠΕΡΕΚΕΤ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζίκιορ σανδζακ ταγλήκ μαχαλατδάν ίπαρέτ όλούπ πές καζαδά, 6 ναχιεγι βέ 238 καργεγι χαβίδερ. Σανδζαγήν μερκεζί όλάν Γιαρπουτην πέλδεσι 1200 καθάρ νουφουσή χαβίδερ. Ναχιελερινδέν Κιπαγά 3 βέ Καρά Γιγιδέν 5 καργέ ταπίδερ.

Ήσ.λαχιέ καζασή (1) 68 καργελί.

Παγίδε καζασή (2) Ίσκενδερούν κιορρεζί σαχληινδέ νησφή όρθόδοξοσλαρδαν μουρεκκέπ όλμάκ ούζερέ 6000 νουφουσή χαβί πέλδεδερ. Πουραγιά 21 καργέ μερπούδδερ ναχιεσί όλάν Γιοιμουρταλήκ, έβέλδζε ζικρ ίτοδιγιμίζ Καρά τασδάν 30 κιοιόμετρο ούζακδά όλούπ, δζιχανήν λιμκνλαρή άρασηνδά σαλιμλιγι βέ ταπίι κιουζελλιγι ιτζούν μααρούφδερ ταπί όλάν καργελέρ 25δερ.

Όσμανιέ καζασή (2) ικί ναχιελί. Ταδζιρλή ναχιεσινέ 11 βέ Κηγι ναχιεσινέ 12 καργέ μερπούδδερ.

Χάσσο καζασή (3) 38 καργελί.

Παρτζέ καζασή (3) ταγλήκ βέ τεπελικιδερ. Πουραγιά μερπούδ όλάν 40 καργεδέν τουτούν ζέρ ίδιλούρ.

ΚΟΖΑΝ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Σανδζαγήν μερκεζί όλάν Σις πέλδεσι 12000 καθάρ νουφουσή χαβίδερ. Έρμενιλερίν πουραδά δζέσιμ πίρ μοναστηρλαρή πούληνουπί ούτζηνδζή Κατουκοσλαρή ικαμέτ ιδέρ. Πουληνηγή μεβκή ταγλήκ βέ Ταύρος ταγήνην, Πουγλ ταγή ίσμλενέν σουλαλεσινίν δζουνουπί σαρκισινδέδερ. Βικτή ιλέ, πουρανήν γιανηνδά βέ πίρ τεπέ ούζερινδέ Μαλλός πέλδεσι βάρ ίδίκι, Γιονίν μασαλλαρήνδζα μααρούπ όλδηγή, δζαγράφια μουχαρριρί Στράθωνδα μουφασσάλεν γιαζηλήδερ (Στρ. ιδ, 16). Σισέ 77 καργέ βέ ναχιεσί Σαρκαντήι παλιαγιά 17 καργέ μερπούδδερ.

Κάρε καζασή (2) Πουραγιά Τζοκάν ίσμινδέ πίρ ναχιέ ιλέ 50 καθάρ καργέ ταπίδερ.

Χάδζην καζασή (1) 4000 καθάρ νουφουσή χαβί όλούπ, έξερισί Έρμενιλερδέν ίπαρέτδερ. Ναχιεσί Μάγαρα 66 καργελί. Χάδζηνην σιμαληνδά μουκάδδεμα Κόμαρα δενιλέν μεσούορ πέλδενίν χαραπέλερι βέ σίμαλή σαρκισινδέ Ίωάννης Χρυσόστο-

μος πεδερμιζίν σουρκιούν Ιδιλιγι Κουκουός (Κοκσούν) καργεσι βάρδερ. (Μονή Φλαβ. σχ. 539).

Φέκε καζασή (1) Μεζκίουρ καζανήν νέμη δικερί Πυλάρ κιοτ δηρ· νέφσι Φέκεγε 73 βέ ναχιεσί Ρούμ καργετινέ 18 καργε μερπούδδηρκι μεζκίουρ κργελερίν εξερεινδε Ρούμ βέ Έρμενι έχαλι μετκιούνδηρ. Πού δζιβαρδακί Ρούμ καργελερί ιτζούν (Μονή Φλαβιανών κιταπηνήν 568ινδζι σαχηφεινιδέ γιαζηλδή).

ΙΤΖΕΛ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκίουρ σανδζάκ βιλαγετιν γάρπι ταραφηνή τεσίκιλ ιδέρ· μερκέζι σανδζάκ όλάν Σελεούκεια σεχρί Καλύκαστρος (1) (Σελέφκιο) τζαγηνήν σαχηλινδέ, πέκ έπκι όλουπ, βκκτή ιλέ Μέγας Άλέξανδρσπην σέρ άτκερλερινδέν Σέλευκος Νικέτωρ ταραφηνδάν τεσσίς έληνημής ιδί. Κάλ πούκι σιμδικί σεχρί, έσκι σεχρδέν πέραζ ούζακδάδηρ. Μουκάδδεμα χάιληδζα Ιλερού κιτιμίζ βέ έχαλισι άρασηνδά άλιμλερ ζουχούρ ιτιμίζ ιδί. Άθηναίος βέ Ξέναρχος ιτιμινδέ ικι ζάτ μεσχούρ φείλοτορλκρδέν όληκλαρή χιλδέ, χέμ κενδι βατκνλαρηνδά βέ χέμδε Ιτκενδερειδές, Ρώμαδα βέ Άθηναίος ταρίφ ιτιμισλέρδερ. 7000 κιάρ ταχμίν όληνάν νουφουσηνήν, 1200 κιάρ ήρθόδοζος όλουπ Άδανα μητροπολινέ ταπίδερλερ.

Σέλευκεγε Άγιός, Πολάδζαλη βέ Γιάγδα ισυλερί ιλέ 3 ναχιέ βέ 66 καργέ ταπίδερ· Άγιός ναχιεσι έββελισί Αιγαίτι δενιλίρ ιμίζ· Πούρανην μοχρέτζ λιμανή Γάς ούδζήδηρκι Σελεύκεδεν 10 κιλόμετρο ούζακδά βέ σαχιλδές κιοζέλ κργέδερ· νουφουσηνήν 300 κιάρ Ρούμ ήρθόδοζος όλουπ, μαχαλάτι μοχτελιφενδέν τεβκδούν ιτιμισλέρδερ.

(1) Δίκερ ισιμί Κιόκ σου όλουπ, πουνδάν 800 σενέ έβελισί Σαλέφ δενιλίρ ιμίζ.

Έρμενάκ καζ· σή. (3) σανδζαγήν έν γάρπ χουδουτηνδά όλουπ, Βυζαντινλερ άσρινδέ μακαρούφ όλάν Ίσαυρία έγιαλετινίν μερκέζι ιδί βέ Γερμανικούπολις δενιλίρ ιμίζ· Νουφουσή 7000 κιάρδερ· Νέφσι Έρμενακά 15 βέ Νεβαχί ναχιεσινέ 32 καργέ μερπούδ.

Μοδε καζασή. (3) Βκκτή ιλέ πούραση Ό.Ιβη δενιλίρ ιδί· Σιράβωνην γιαζδηγηνά κ· ορέ, Ζεός Ιλλαχην μεσχούρ πούτχανεσι βέ πέρ τζόκ κιαχινλερί βάρ ιμίζ· Καζαγιέ 65 καργέ ταπίδερ.

Κιουινάρ καζασή. (3). 21 καργελί βε ναχιεσι Άντί παζαρή 31 καργελίδερ.

Άναμούρ κιάνη. (3). Ρούμζα ισιμί Άνεμούριον ιδί. Πούραδα χάιλη έσκι διβαρλάρ βέ σουρλάρ βέ σου γιολλαρή, θεάτρο βέ κεζιντί μαχκλλερνίν χαρκαπελερί βάρδερ· Πούρανην γιαρημ σακτ ούζαγηνδά πέρ τεπέ ούζερινδές έπκι Νάηδος πελδασινίν μαχαλί κιορουνούρ· Νέφσι Άνεμούρα 53 βέ ναχιεσι Σέλεντηγε 24 καργέ ταπίδερ· Σέινεντι ισε σαχιλδές ούφακ πέρ μοχάλ όλουπ μουκάδδεμα Σελινούς δενιλούριμίζ· Ίμπερατώρ Τραϊανός πούραδα βεράτ ιτιμινδέν Τραϊανούπολις σαχη δενιμίζ ιδί.

Κιλικιανην έπκι πελδές βέ κασαπαλαρή άτιδενικλερ ιδί· Άρσινόη (σιμδικί Σέτρε καργεσινίν γερινδές ιδί), Άμαξία γιουκσεκ πέρ τεπέ ούζερινδές πουληνούπ, κερεστέ ιχράτζ ιδέρ ιδί· Καρά κεδικ ταγηνήν έτεγινδές Κράγος, κιάλε χιλινδές πουληνάν Λαέρτης· Άναμούρ δζιβαρηνδά Άρσινόη (Σόφτα κιάλε) βέ Κελένδερεις (σαχιλδές πέρ πελδές όλουπ, έλ γέβμ σαχη Κελενδέρ ισυλενίρ βέ χαφργιάτ ιδζα όληνήρ ισε άσάρι άτηκαγιέ δαίρ έσερλερ ζουχούρ ιδέρ). Σέλευκε δζιβαρηνδά Όλμοι (σιμδικί Άγá λιμάν)· Άναμούρην όνεουνδές Κραμβούσα άδασή βάρδερ, πουνήν άρκ ταραφηνδά Όμαδζήκ καργεσι γερινδές

**Agrodisias* βάρ ιδί· Δανά άδαση (Πιτυούσα) Κώρυκος *Αντρον (Κηζλάρ καλσει). *Ελαιούτα βρακτη ιλέ άδά ιδί, φάκτα πάδαχου σουλαρήν τζεκιλεσι ιλέ καρά ιλέ πινρεσιμίζ βέ έλ γέβμ πινρεσιδιέν κουμλή μαχάλ *Αγιάς δηνιλίρ· Καππαδοκία χοκιουμδαρή *Αρχέλαος πούραγι, Ρώμα ιμπερατωρή Αύγουστος Σεβαστοσαά ριάγετεν *Σεβαστή* τεσιμέ ιζμιζ ιδί. Λάμα σουγιουήν γιανηνδά *Λάμος* καργεσί.

Σόλοι, πάδαχου Πομπηιούπολις δηνιλιζ ιδί· Μαχαλι έλ γέβμ ταγίν όλήνμαμηζ ιδουγινδέν πάζηλαζη *Αγιάς δικερλεριδε *Μεζετλι* ναχιελερινίν γερινδέ ιδί διμέκ ιστεγυορλαρ· Χρύσιππος νόμ φεΐλοσόφ Φιλήμων σάϊρ βέ *Αρατος νάμ μουχαρρίρ πούραλη ιδιιέρ.

Κύτνδα έλ γέβμ Κιούζνε δηνιλίρ· **ΟΙβη* Μούτ καζασηνήν μαχαλινδέ. **Ισός*, πουνήν δαχή μαχαλι πέκ μαχούμ δεγίλδιρ· σέχρι μεζιούρ Κιουζέλ ταγίν γάρπ έτεκλερινδέ βέ Δελί σουγιούν (Πίναρος) σαχηλινδέ όλδηγηνά πινάεν, *Αγιάς ναχιεσινίν γερινδέ ιδί δηνιλιμέκ ιστενιλιρσεδε *Αγιστήν Αιγαΐα δηνιλίρ ιδουγινί έββέλδζε γιαζδήκ· *Ισός σεχρί ταριχδέ μαχλιούμδιρ. Μέγας *Αλέξανδρος Χριστοσδάν 333 σενέ έββέλ πούρανην όβασηνδά *Ιράν χοκιουμδαρή Δαρειωση γενμιζ ιδί· *Ισσοσην δζουνουπινδέν *Ισκενδερουνά κιδέν γιόλ βάρδηρ· όνουνδεκί όδά *Αλήτιον πεδίον δηνιλίρ ιδί· όβανήν χαρχακί άσκεριέδζε όλάν έχεμμιετινδέν τολαγι μέγας *Αλέξανδροσην σερασκερι Φιλώτας, Μακεδόνια άσκερινί πικραδά χαζηηλατδηρμιζ ιδί.

*Αδανα βιλαγετι 4 ήρμάκ βασητασή ιλέ μουχτελιρ μαχαλλερδέ σουβαρηλδηγηνδάν μαχσουλδάρδηρ. Τζουκούρ έβά (*Αλήτιον πεδίον) πέκ μακρούφδηρ, τουτούν, σουσάμ, ζεϊτούν, ούζούμ, πουγδάι, παμούκ βέ σάϊρ μαχσουλατγίν χέρ δουρλουσή χοισουλι κελίρ γιούν ούζερινέ χάϊληδζα τιδζαρέτ ολούρ· *Υραδζάτ βέ ιδχαλάτ Μερσίν βασητασή ιλέ έλδηγηνδάν σενεβι

15 μιλιόν ιχραδζάτ βέ 5 μιλιόν ιδχαλάτ όλμακδάδηρ. Πίζη μαχαλλερδέ τιμούρ, πακλήρ βέ κουρσούν μαδενλερι βάρδηρ. Βιλαγετιν χεβασή σηδζακ όλδηγηνδάν ναδιρετδέν όλαρακ θερμόμετρο σηφήρ δερεδζεγι ένέρ· πουνήν ιτζούν γιάληνηζ κήζ ζεμανηνδά σεχιρλερδέ ικαμέτ ιδιιλεσι μιμκίν όλούπ, γιαζην χέρ κές γιουκσέκ μαχαλλερέ τεβαδδούν ιδερλέρ. *Εξερ μαχαλλερδέ σητμαλάρ βέ γερλι χαστελικιέρ πέρ δαϊμόδηρ. *Εχαλσι Ρούμ, *Ερμενί, *Ισλάμ, Κατολικ, Εύρώπαληλαρ, *Αραπλάρ, Φελλαχλάρ, Μαρωνιτελέρ, *Ερμενί Κατολικιέρ, Γεχουδιέρ, Τζερκεσλέρ, Κουρτελέρ βέ σάϊρεδεν μουρεκκέπδιρ.

ΙΣΑΡ. *Αδανα όβασηνήν σενεβι 2 μιλιόν κιλέ πουγδάι, 1 μιλιόν κιλέ άρπά, 800,000 όκκᾶ σουσάμ, 100,000 καντάρ παμούκ βέ 40,000 όκκᾶ τουτούν γουσουλέ κέτιριγι πιρ δζεδ. βελδέ κιορουλιμήσδηρ.

ΣΕΚΙΖΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

ΤΡΑΠΕΖΟΝ ΒΙΛΑΓΕΤΙ

*Χουδουτή Σιμάλεν Καρά δηνίζ, γάρπεν Κασταμονή βέ *Ανκαρά βιλαγετλερι, δζουνούπεν Σιβάζ βέ *Ερζερούμ βιλαγετλερι βέ σάρκεν Ρωσία χοκιουμετι. Ούμούμ βιλαγετ 4 μουτεσαρρηφληγα μουνκασήμδηρ. 1) Τραπεζόν· 2) Δζανίκ· 3) Κιουμουσχάνε· 4) Λαζιστέν.

Τραπεζόν σανδζαγιή 8 καζαγια μουνκασήμδηρ 1) *Ορού. 2) Κιρεσούν· 3) Τιρέπολι· 4) Κιόρελε· 5) Βάκφι κεπίρ· 6) Σούρμενε· 7) *Ακδζε *Απάδ· 8) *Οφ.

Βιλαγετιν μερκεζι Τραπεζόνδηρ. Βρακτη ιλέ έσκι βέ μετιν σεχιρλερδέν πιρι όλούπ, μαχαλινήν (τράπεζα) μάσα κίπι όλμασηνδάν πού ισιμι άλμησδηρ Μουβερριχλερέ κιορέ, έν έβελ Χρι-

στοσδάν 1000 σενέ καθάρ έβέλ τεσσίς όληνούπ, πάδεχου Σι-
νωπδάν κελέν μουχαζζιρίν ταραφηνδάν σνεελμίς βέ Ρώμαλη-
λαρ ιλέ Βυζαντινιέρ άπρινδέν τιδζαρετι σαγεσινδέν κέσπι σέρεφ
ιδούπ, Γόθοι νάμ κάβμ ταραφηνδάν γιάγμα βέ ταχρίπ ιδιλ-
μίς φάκατ 1204δέν τεκράρ σνεελούπ άϊρουδζα ιμπερατωρλήκ
τεσίκιλ ιδούπ 1461έν καθάρ μουστακήλ ικέν, ό βάκτ Όσμαν-
ληλάρ έλινέ κιετζμισόδιρ. Πυραδά έτουράν Ρούμ μητροπολιτή
σήνφδζα 22ινδζι έλδηγ ή κίπί, Έρμενί βέ Έρμενί Κατολικλε-
ρινιν έπίσκοποσλαρη ικαμέτ ιδερλέρ. Σταμπολδάν 890 κίλο-
μέτρο ούζακδέν όλουπ, ούμούμ βαπορλαρήν εγρακ λιμανή βέ
Ίρην ιλέ ιτζερουλερέ κιδέν έσγιαί τουδζδζαριενιν λιμανή δηρ.
Ρουμλαρήν τεκμίλ Γυμνάσιονου, Παρθιναγωγεϊονη έλδηγ ή κί-
πί, Φραντζηλάρ, Ίταλιάληλαρ δαχί μουκειμμέλ μεκτεπλέρ έ-
δαρέ ιδερλέρ. Σεχρδεκί Έκκλησίαλαρην κιάφρεσι Βυζαντινιέρ
ζεμανηνδάν καλμάδηρ. Πόζ τεπέ νάμ μαχαλδεκί *Παναγία
Θεοσκέπαστιος μοναστηρή κέζα* έσκιδέν καλμά όλουπ, ριβα-
γετέ κιορέ Κομνηνοσλάρ ταραφηνδάν ινσά όλημησδηρ. Νου-
φουσή 40,000 καθάρ ταχμίν όληνηόρ· νησφή Ίσλάμ, δορτδέν
πίρι έρθόδοξος, βέ κουσουρη Έρμενί βέ σάϊρεδιδιρ. Ίσλαμλαρήν
18 δζεσιμ δζαμιλερί βέ Ρουμλαρήν 10 Έκκλησίαλαρη βάρδηρ·
Νέψι Τραπεζονά 4 ναχιέ βέ 172 κουρά ταπίδιδιρ. Ναχιελεριν
ισμλερί, *Σαρλή, Γιόμερε, Μάτζκα* βέ *Τούνια*(¹).

Όρδού καζασή (2). Βακτ ήλ έλ Κοτύωρα δεινιέρ ιδίκι
ταρίχδζε δαχί μακρούφ ιδί. 7000 καθάρ ταχμίν όληνάν νου-
φουσηνήν νησφή έρθόδοξος όλουπ, Νικσάρ μητροπολιτινέ ταπί-
διδιερ βέ μουκειμμέλ μεκτεπλέρ ιλέ Παρθιναγωγεϊον ιδαρέ
ιδερλέρ. Μεκτεπλέρ *Ψωμιάθειος* ισμλενίρ· Νικσάρ μητροπολι-

(1) Τραπεζόν μεκτεπλερί ιτζούν «Μονή Φλαβιανών» κιτα-
πηνδέν πάχς όληνδ ή (σαχ. 100).

τινιν μερκεζί πούρασηδηρ· έχαλινιν κήσμη άζαμη χαληδζηλήκ
ιλέ μεσούλ όλουπ, σενεβί 15000 άρσούν τοκουρλάρ· γιαρήμ
σατ ούζακδέν Μελάν σου (Μελάνθειος) βέ Άπδάλ σου άκάρ.
Ναχιελερί Περσενπέ 42 καργελί Πουλμάν (¹) 41, Χάπς χανέ
39, Ίπάστη 36, Ούλου πέι 39 βέ νέψι Όρδού 40 καργελί.
Πουλμάν χακκηνδέν «Μονή Φλαβ.» κιταπηνδέν γιαζηλδή.

Κιρεσούν καζασή. (2) ρούμδζα Κερασούς δεινιέρ μουκδ-
δεμα Φαρνάκεια ισμλενούπ, κираζ μαχσουλατή ιτζούν μα-
ρούφ ιδί, χάττα Ρώμαλη σέρ άσκέρ Λουκουλλος πούραδάν κι-
ράζ άγατζλαρή άλουπ Ρώμαγια κίροτουρμήσδηρ· Πιρινδζι μαχ-
σουλατή φηνδήκηδηρ· 11000 καθάρ ταχμίν όληνάν νουφουση-
νήν νησφή έρθόδοξος όλουπ κιοζέλ μεκτεπλέρ ιδαρέ ιδερλέρ.
Τιδζαρετι γιοληνδάδηρ· Καρά δεινιζέ ισλεγέν πιλ δζούμλε βα-
πορλάρ πούραγιαδα όγραδηκλαρηνδάν κιάφρεσινιν άδζένταλαρη
πούληνήρ· Πούραγια ικί ναχιέ (Κεσάπ βέ Άϊκιοϊ) ταπί όλουπ
ούμουμουνα 138 καργέ ταπίδιδιρ.

Τιρέπολι καζασή. (3). Κερασούν καζασή ιλέ Τραπεζόν
άρασηνδέν πούληνάν Τιρέπολι Ρούμδζα Τρίπολις τεσιμίν όλη-
νούπ 9000 καθάρ νουφουσή χαθίδιδιρ· Πούραγια 114 καργέ
μερπούδδηρ.

Κιορελέ καζασή. (5). 56 καργελί.

Βίκφι κεπλι (3). 55 καργελί.

Σουρμενέ καζασή. (3). μεζκιούρ καζανήν δζουνούπ ταρα-
φηνήν πέρ ταχίμ γιουκσέν ταγλάρ ιχατάν ιτμεκδεδιδιερ· ιτζε-
ρουσινδέν κετζέν 4 ήρμακλάρ [Μοναχός δερεσί, Κιουτζουκ δερέ,
Καρά δερέ, βέ Γιόμπουλου (Ποταμός Ίωαννουπόλεως) δερέ] βα-
σητασή ιλέ άραζή πέκ μουνπίτ όλουπ, φηνδήκ, φασούλια, μη-

(1) Πουλμάν ιτζούν δαχί «Μονή Φλαβ.» κιταπηνδέν γιαζ-
δήμ (σαχ. 540).

σῆρ βέ κρουοῦρ χουσουλέ κειτιρό· οὔμουμ Καζαδὰ 35000 νου-
φους ἱκαμέτ ἰδέρ· δζιβαρηνδὰ 69 καργέ βάρδρη.

Ἄκδζέ Ἀτὰδ καζασή. (5) δζιβαρηνδὰ 82 καργέ βάρδρη.

Ἄφ καζασή. (5). Τραπεζονήν σῆρκ ταραφηνδὰ βέ Φητζή
πουρνηνήν οὔζερινδέδιρ· Πούραση ρούμδζα Ἄφισ δεινίρ ἰδί
νουφουστὴ 4000 καδῆρ ἰλουπ δζιβαρηνδὰ 125 καργέ βάρδρη.

ΛΑΖΙΣΤΑΝ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μερκεζὶ Ριζέ (Ριζού) σεχρίδιρ. Βακτὴ ἰλὲ μακαρούφ πέλδε-
λερδὲν ἰλουπ πᾶδεχουδε τεραικὴ ἱτμισδέρ. ἔχαλισι κειμιδζιλίκ
ἰλὲ μεσγούλδρη· πούραδακη Ρουμλάρ ρούμδζα κονουσουρλάρ.
Νέφσι Ριζεγέ 138 βέ ναχιελερί Μεπαθήρηγε 31 βέ Καρά δερε-
γέ 20 βέ Κουράϊ σεπααγια 29 καργέ μερπούδδρη.

Ἀθῆναι καζασή. (5). σεχρί βακτὴ ἰλὲ Γιονανιστανήν
Ἀθῆναι σεχρινδὲν κελὲν ἔχαλι ταραφηνδὰν ἰσκιὰν ὀληνμάγλε
Ἀθῆναι δεινιμίς ἰδί. Νέφσι Ἀθῆναιγε 68 βέ ναχιεσι Χεμισινέ
35 καργέ ταπίδιρ.

Χόπε καζασή. (5). Χουδοῦτ οὔζερινδέδιρ. Νέφσι Χόπεγε
4 βέ ναχιελερί Ἀρχόδηγε 26 βέ Βιτζεγε 14 καργέ μερ-
πούδδρη.

ΚΙΟΥΜΟΥΣΧΑΝΕ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκίουρ σανδζάκ Ἐρζερούμ βιλαγετινὶν σιμαληνδὰ πούλη-
νοῦπ ὀλδήκδζα μακαμούρδρη· μερκεζὶ σεχρί Κιουμουσχανέ
Ρούμδζα Ἀργυρούπολις δεινιλουπ, νίμ δαιρέ κίπι πῆρ χὰτ οὔ-
ζερινδὲ βέ 3 τεπέ οὔζερινδὲ ἰνὰ ὀληνμής σιρινδζέ βέ κίουζε-
δζέ πῆρ σεχρίδιρ. Νουφούσι μεδζμουασή 4,000 καδῆρ ταχμίν
ἰληνῆορ· πούραδα ἱκαμέτ ἰδὲν Ρούμ μητροπολιτὴ Χαλδελιας
καὶ Χερροιαίων οὐνθανηνὴ χατζ ἰλουπ σήνφη ρουχανίδζε
51ινδζίδιρ βέ ἰδαρέϊ ρουχανιεσινέ Ἀνατολὴν μουχτελιφ μα-

χαλλερινδὲ 86 καργέ μερπούδ ὀλαρὰκ 35,000 καδῆρ ἑρθόδο-
ξος νουφους ἰδαρέ ἰδέρ. Βακτὴ ἰλὲ δζιβαρηνδὰ πῆκ τζὸκ κρου-
μούς βέ πακῆρ μαδενλερί ἰσλεδιδιγινδὲν μουκάδδεμα 20,
000δὲν ζιαδέ Ρούμ μαδενδζι ἰσκιὰν ἰδέρ ἰδί, φάκατ πουνλαρὴν
ἔξερι Ἀνατολὴν ἰτζερούλερινέ μαδὲν τεχαρρισινέ ἀζιμέτ ἰδικ-
λερινδὲν ἀνδζακ 2,000 καδῆρ Ρούμ καλμής. Μεκτεπελερί μου-
κάδδεμα πῆκ μουκεμμέλ ἰδί (Μονὴ Φλαθιανῶν σαχ. 98) σίμδι
ἰσὲ μουκεμμέλ ἑλληνηκὸν σχολεῖον, παρθηναγωγεῖον βέ ἀλλη-
λοῦδινκτικὸν ἰδαρέ ἰδαρλέρ. Μητρόπολιτι κίουζέλιδιρ. Μητρόπο-
λις ἐκκλησίασηνδαν μαδὰ 4 ἐκκλησίαλαρη δαχὰ βάρδρη· ὄνου-
δεκὶ ὀθαδὰν ὄζερεγιὲν Κιουμουσχανέ δερεσι νάμ οὔφακ ἡρμάκ
χέρ ταραφή σουλαδηνηνδὰν, κίουζέλ ἀρμούδ βέ ἑλμά χουσουλέ
κελίρ. Νέφσι Κιουμουσχανεγέ 49 βέ ναχιελερί Κοκρά 26 βέ
Γιουγμούρ δερεγέ 24 καργέ μερπούδδρη.

Κελικίτ καζασή (3) Σανδζαγῆν ὄζουνοπι σαρκισινδέδιρ.
πούραγια 85 καργέ μερπούδδρη. Λέριον πέλδεσινδὲ 2,000
Ρούμ ἰσκιὰν ἱτμεκδὲ ἰλουπ, κιάφρετεν Ρούμδζα κονουσουρλάρ.
Ποῦ δζιβαρδακὶ ὀλὰν καργελερδὲ μεσκιούν Ρουμλάρ Ἐρζερούμ
ἐπερχίασινκ ταπίδιρλερ.

Σιράν καζασή (3) 72 καργελί.

Του, ὀλ καζασή (3) Μερκεζὶ Ἀρδασα ἰλουπ, Κιουμουσχά-
νενὶν σιμαληνδὰ βέ σῆρρ ἰσλὰμ ἔχαλιδὲν μεσκιούνδρη, Πού-
ραδὰν 44 κίλομετρο οὔζακδὰ ὀλὸν Φιτιανὸν καργεσι Ρουμλαρὴ
ἔββελδὲν περού ἰλμὲ χαβεσλί ὀλδηκλαρηνδὰν, γετισίμις ὀλὰν
ἀλιμλερινδὲν τζοκλαρὴ Ἀντέκια Πατρικλιγινέ καδῆρ τερφι ὀλη-
δηλάρ. Νέφσι Τουρολά 48 βέ ναχιεσι Κούρτενε 46 καργέ μερ-
πούδδρηκί, πουνλαρὴν ἔξερισι φακῆρ Ρουμλαρδὰν ἰπαρέδιρ.

Κιουμουσχανενὶν σιμαλί σαρκισινδὲ μεσκιούν πούληνδὰν
Ρουμλάρ 18,000ἑ καδῆρ πάλιγ ἰλουπ, Βαζελῶνος, Σουμελά
βέ Περιστερεῶτα νάμ Σταυροπηγιακὰ μοναστηρλαρὰ ταπίδιρλερ.

ΔΖΑΝΙΚ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Χουδουδή· σιμάλεν Καρά δεινί, γύρπεν Κασταμονή βέ δζουνούπεν Άνκαρα βιλαγετλερίδερ· ούμούμ σκνδζάκ 30,000 καδάρ νουφουσή χαβί· όλούπ, 5 καζαγιά (Πίφρα, Ούλια, Φάτσα, Τζαρσαμπά βέ Τέρμε) μουνκασήμαρ.

Σανδζαγην μερκεζι όλάν Σαμσουρ σεγχι, Μέρδ ήρμαγηνην γιανηνδά (Λύκαστο;=Σακαλλή σου) τεσεσίς όλημηγίς βέ όλδήκδζα ταρίχ νοκτίϊ ναζαρηνδάν έχεμμιετλί, μουκάδδεμα Πειραιεύς βέ πάδεχου Άμισός δεινιρ· ιδί· Έσλι Άμισός σεγχι σιμ· δικι Σαμσουρνδάν 3 κιλόμετρο γάρπ ταρχφδά Καρά Σαμσουρ δεινιέν μαχαλδές πούλημακδά· ιδί· Ρώμαληλαρην Μικρά Άσιαγι τεκμιλ ζάπτ ιτμελερινέ δεγίν, έπεγιδζε έχεμμιέτ καζαμής· βέ πουραδά βουκουού πούλανλάρ ιτζούν μαρουφέτ κέσπ ιτμής· ιδί· μουχασάρεν· ισάρ· Ιθελίμκι, ίλκ· έβέλ· πουραγί Μίλητσολληλάρ τεσεσίς βέ· Ινσά· Ιτμισλέρ· ιδί· πάδεχου Καππαδοκία· χοκιουμδαρλαρηνήν· έλινέ· κετζιμίς· βέ· Άθηναι· κουμανδανή· Περικλής· ζεμανηνδά· Άθηνοκλής· ναμηνδά· πέρ· ζάτ· μαγετινδές· πέρ· χάιλη· ρεφικλερι· Ιλέ· πούραγια· κελούπ, Πειραιεύς· τεσμιέ· Ιτμισδερ· 8 βακτλαρδά· Σινωπδά· δαχί· Τιμολέων· Ισμιנדές· πέρ· ζαλήμ· όλούπ, έχαλινίν· Περικλησές· βουκουού· πούλαν· ριτζαλαρη· ούζερινέ· Άθηναιδεν· 600· κισί· ζονδεριλούπ, μερκούμ· Τιμολέων· τάρδ· βέ· τεπαούδ· Ιδιλμής· σέγρ· δαχί· Άθηναιληλεριν· έλινέ· κετζιμισδερ· Πάδεχου· Πόντος· χοκιουμδαρλαρηνήν· έλινέ· κετζούπ, Μιθριδάτης· Εύπάτωρ· τοραφηνδάν· ζουζέλ· πιναλάρ· βέ· πούτχανελέρ· Ινσασή· Ιλέ· τεζγιν· βέ· τεφρίς· Ιδιλμής· ιδί· Άχίρεν· πογιούκ· Μιθριδάτησιν· όλού· Ικινδζι· Φαρνάκης· Κηρημδάν· πούραγια· σεφέρ· Ιδούπ, σεχρί· ζάπτ· βέ· έχαλιγι· τεκμιλ· πητζακδάν· κετζιριμισδερ· Φαρνάκησιν· σού· μουαμελεσί· Ρώμαληλαρη· χηδδετέ· κετιδγινδέν, Ίούλιος· Καΐσαρ· Χριστοσδάν· 47· σενέ· έββέλ· Μικρά· Άσίαγια· κε-

τζούπ, μερκούμ· Φαρνάκησι· Ζήλε· δζιβαρηνδά· τεκμιλ· μαγλούπ· Ιδούπ, Ρώμα· οχδεσινέ· κετζιριμίς· βέ· Ρώμαλη· Άντώνιος, Πόντος· δακι· ούφάκ· χοκιουμδαρλαρη· Ιδαρσεσινέ· τεβδύ· Ιτμισ· Ισέδε, Στιάτων· νάμ· μεεμούρ· έχαλιγι· ταδζιζ· Ιτιδγινδέν· Καΐσαρ· Σεβαστός· τέκφαρ· ζάπτ· Ιδούπ· Ρώμαλη· μεεμούρ· τεαγιν· Ιτμισδερ, Ρώμαληλαρδαν· σόνρα· Βυζαντινλερέ· βέ· πάδεχου· Όσμανηλαρά· κετζιμισδερ· (1).

Πάσληδζα· μαχσουλατή· όλάν· τουτούν· χασεπι· Ιλέ,· τιδζαρετι· 10—15· σενέ· έββελισινέ· καδάρ· πέκ· μαμούρ· Ικέν,· τουτουνη· ρεβαδζοκζληγη· βέ· Άνκαρα· σιμενδουφερινίν· Ινσασή· Ιλέ· πούγδάι· βέ· σάιρ· μαχσουλατή· πούρά· βαστητασή· Ιλέ· νάκλ· όλήνμαμασηνδάν,· τιδζαρετι· έπεγιδζε· δουτζάρι· σεκτέ· όλμησδερ· Τοκάντ· Μερζιφούν,· Τζόρουμ,· Σιθάς· βέ· Κάσιεριεν· λιμανή· βέ· μοχρέτζ· μαχαλι· αδ· όλημιάγι,· σασέ· γιολλαρη· Ιλέ· χέρ· παραφά· ράπτ· Ιδιλμής· χο· ουμέτ· κοναγη,· ρεζι· φάπρικαλαρη· βέ· δεπόζιτο,· πάνκ· Όσμανί,· Ρούμ· μεκτεπερι· βέ· πέρ· χάιλη· ζουζέλ· χανελέρ· σεχρίν· τεζγινατηνδάνδερ· 20,000· κελιπ· όλάν· νουφουσηνήν· 3δές· 4· Ρούμ· ορθόδοξος,· κουσουρήδα· Ισλάμ,· Έρμενι,· Ίρανή· βέ· Εύρώπαληδερ· Καρά· δεινί· έ· Ισλεγέν· πιλ· δζούμλε· βαπορλάρ· πούραγια· Ιγραδηγηνδάν· κιάφρεσιν· αδζεντιαχανεσί· όλδηγη· κίπι· Εύρώπα· δουβέλι· μουζαμασηνήν· δαχί· κόνσολοσαρη· Ικαμέτ· Ιδερλέρ· Ρουμλαρη· έκκλησίαση· άγία· Τριάς· Ισμιנדές· όλούπ· σόν· σενελερεδές· Ινσά· όλημησδερ· χαβλινδές· δζεσίμ· μεκτεπλέρ· βάρδερ· μητροπολιτή· σήνφι· ρουχανιδζε· 12· νδζι· όλάν· Άμάσεια· μητροπολιτήδερ·

Νέφσι· Σαμσουνά· 93· βέ· ναχισί· Καβαγά· 90· κί· δζέμαν· 183

(1) Πόντος· όλκεσινίν· ταριχί· πέκ· μουχίμδερ· Πουνήν· Ιτζούν· αϊρουδζα· πέρ· ταρίχ· καλεμέ· άλλήκ,· μουσαδεμιζ· βέ· Άνατολληλαρη· χιμμετι· όλούρ· Ισέ,· γιακηνδά· τάπ· Ιτιδρεζζέγις.

καργέ μερπούδδερ· πουνλαρδάν εξερσινδε Ρουμλάρ Ικαμέτ ιδερ-
 λέρ. Πίρ κιομέτρο δζουνοπι σαρκδὰ Τούρκδζε Καδὴ κιο Ρούμ-
 δζα *Αρω *Αμιός δενιλέν καργέ βάρδερικι, 2,000 καθάρ όλάν
 έχαλισι κιάφρετεν Ρούμδερλαρ.

Πάφρα καζασή. (3) Σαμσονδάν 44 κιομέτρο δζουνοπι
 γαρπδὰ βέ 10 σατ ούζακδὰ όλάν Πάφρα καζασή γενι πέλδε-
 λερδένδερ. Κιορουνούορκι έββέλδζε Παυράη δενιλίρ ιδι. 16,000
 καθάρ ταχμίν όληνάν νουφουσηνήν 2000 καθάρ Ρούμ, 10000ι
 Ισλάμ βέ κουσουρή Έρμενι βέ σάίρεδερ. Πιριντζι μαχσουλατή
 τουτουόν όλούπ, πουνήν σαγεσινδὲ πίρ βάκτ Πάφρα πέκ μαμαούρ
 βέ μουχιμπέλδελερδέν όλμής ιδι. Ρουμλαρήν *ΑγίαΜαρίνα ισμινδὲ
 δζεσίμ πίρ έκκλησίαλαρη βέ έκκλησία χαβλισινδὲ κιουζέλ μεκ-
 τεπλερ βάρδερ. Νέψι Πάφραγια 118 καργέ ταπί όλούπ,
 πουνήν 43ουνδὲ 12000 καθάρ ορθόδοξος νουφου; Ικαμέτ ιδερ-
 λέρ. Πάφρα ορμανλαρή έβελδέν μακαρούρ όλδηγηνδάν Ρώμκλη-
 λαρ πουραδάν κираστέ τεδαρικ ιδερλέρ ιδι, σίμυδιδε πίρ τζόκ
 οδούν βέ κирасτέ ιχράτζ ιδιλιόρ. Κηζήλ ήμακ σεχρίν γάρπ τα-
 ραφηνδὰ βέ 15 σακκὰ ούζακ μαχαλδέν δζερεγιάν ιδέρ βέ δει-
 ζέ κερησδηγή μαχαλδὲ μερσίν, κεράλ, σαζάν βέ σάίρ πάληκ-
 λάρ τζηκάρ. Πάφρανην τουτουόν ιχραδζατή σενεβι 1 μιλιόν δκ-
 καγὰ πάλιγ όλούρ ιμίζ. Ναχισι *Αλάτζαμδερ. Πάφραδάν 2
 κιομέτρο γάρπ ταραφδὰ 2200 νουφουσιλή όλούπ(πουνήν 550πι
 Ρούμ) μουκάδδεμα Ζαλόχη (1) βέ Λεορτόπολις δενιλίρ ιδι.
 Έχαλισι τουτουόν βέ πουγδάκι τιδζαρετι ιλε μεσγούλδερλαρ.
 Ρουμλάρ Έλληνικόν βέ δημοτικόν Σχολείον ιλε Παρθενχωγειών
 ιδαρὲ ιδερλέρ. Πουρανήν δζιβαρηνδακι 43 καργενίν 6ση Ρούμ

(1) «Μονή Φλαβιανών» κιαπηνδὰ Ζαλόχη (γιάχοδ Ζάλιχος)
 πέλδεσινίν μαχαλιν ταγίν ιδέμεμις ιδιμ· μουταλακί άχηρεδέν
 άνλαδηγημά κιορε Ζαλόχη *Αλ τζάμ ναχισιδιόρ.

δλουπ τούρκδζε κονουσουρλάρ. Κερέκ Πάφρα βέ κερέκ *Αλάτζαμ
 ιδαρει ρουχανιδζε *Αμάσεια μητροπολιτινέ ταπί όλδηκλαρηνδάν,
 που δζιβαρλαρδὰ άγιος Λεορτουπόλεως ισμι ιλε πίρ έπίσκο-
 πος πουληνήρ.

Τζαρσανπά καζασή. (3) Σαμσονδάν 32 κιομέτρο σάρκ τα-
 ραφδὰ Τέρμε τζαγινήν (Θερμόδων) σαχληλινδὲ βέ δειζέ δο-
 κιοουλδηγή μαχαλδέν 24 κιομέτρο ιτζερουδὲ πουληνάν Τζαρ-
 σανπά καζασή βακτὴ ιλε Θεμισκυρα δενιλίρ ιδι, έσκι ζεμαν-
 δὰ χάιληδζα μακαρούρ ιδι, χάττα Γιονάν μασαλλαρήνδζα μαα-
 ρουφὲ *Αμαζόνες δενιλέν κερηλάρ πουραδὰ Ικαμέτ ιδερλέρ ιμίζ·
 Τζαρσανπά οβασηνή Γεσίλ ήμακ βέ Τέρμε τζαγι σουβαρδηκ-
 λαρηνδάν, μησήρ, πιριντζ βέ σάίρε μεπζουλιέτλε ιχράτζ όλη-
 νήρ. Λιμανή *Αγκών δενιλέν μαχέλδιρ· ούμούμ καζά σαχληλι-
 δὲ μεσκιούν πουληνάν έχαλινίν 7000 καθάρ Ρούμ ορθόδοξος
 όλούπ, (πουνήν 5000ι 16 καργεδὲ Ικαμέτ ιδέρ) *Αμάσεια
 έπαρχίασηνα ταπίδιρλερ. Νέψι Τζαρσανπανήν 6000 καθάρ
 νουφουση βάρδερ, 3000ι Ισλάμ, 1300ου Ρούμ βέ κουσουρή
 Έρμενι βέ Τζερκέζδιρ· δζιβαρηνδακι 261 καργενίν έχαλισι
 *Ισλάμ, Τζερκέζ βέ Ρουμδάν ιπαρέτ ιμίζ.

Τέρμε καζασή (3). Ρούμδζα Θερμόδων δενιλίρ ιδι· δζιβα-
 ρηνδὰ 158 καργέ βάρδερ. Τζαρσανπά ιλε Τέρμενιν άρασηνδα-
 κι μαχαλάτ, ταχκηκάτι άχηρεγέ κιορέ, *Αμαζόνεσλεριν χα-
 κιομετινι τεσκιλ ιτμεκδὲ ιμίζ. Ούνιανην ονουνδεκι Δζεβιζδερὲ,
 πουρανήν λιμανιδηρ.

Ούνια καζασή. (3) Τζαρσανπανήν 10 κιομέτρο σάρκ τα-
 ραφηνδὰ πουληνάν Ούνια καζασή βακτὴ ιλε Οινσή δενιλίρ ιδι·
 6000 καθάρ όλάν νουφουσηνήν νησπὴ ρούμ ορθόδοξος, κιουζέλ
 μεκτεπλερ ιδαρὲ ιδερλέρ βέ ιδαρει ρουχανιδζε Νικσαρ έπαρχια-
 σηνα ταπίδιρλερ. Νικσαρ μητροπολιτὴ έξεριαν πουραδὰ Ικαμέτ
 ιδέρ· δζιβαρηνδὰ σιγιαχ τὰς μαδενλερὲ βάρδερ. Νέψι Ούνια-
 για 83 βέ ναχισι Καραγοτὰ 34 καργέ μερπούδδερ.

Φάτσα καζασή (3). έβέλδξε Φάβδα δενιλίρ ίδι, πουραγιά 84 καργέ μερπούδδθρ.

Τραπεζόν βιλαγετί μουνπίτ βέ μαχσουλδάρ όλουπί άρπά, τζαβότρ, μησήρ, τουτούν, δζεβίζ, φουνδούκ, κζιμόρ, κετέν βέ σζίρε χουσουλέ κετιρίρ· γιάληνηζ παγδζηλήκ ιλερού κίτμε-μιόδιρ· βιλαγετδέ τούζ μαδενλερί δλμαδηγηνδαν, δουγιούνι ού-μουμιέ ιδάρεσι Φώτζαδαν πουραγιά τούζ κιονδερίρ· άβδζηλήκ βέ παληκδζηλήκ ιλερουδέδιρ· έχαλι χαιϊβάν πεσλεμεγέ μερακ-λήδθρ. Δαχίλι βιλαγετδέ 60ή μουτεδζαβούζ, πακθήρ, κουμούζ, κουρσούν μαδενλερί βάρδθρ· δζεσίμ πελδελέρ πίρ πιρινέ σασέ ιλέ πιρλεσίμζ. Πού βιλαγετδέ 4 μητροπολιτ ικαμέτ ιδέρ άγ. Αμασειας Σαμσουνδά, άγ. Νεοκαισαρείας Όρδουδά, άγ. Τρα-πεζούντος Τραπεζουνδά, βέ άγ. Χαλδείας Κιουμουσχανεδέ· ού-μούμ βιλαγετδέ 3 μιλιόν κηγέ τουτούν χουσουλέ κελμέγλε, έχαλινίν σερβέτι άζζιμεσινι τεσκιλ ιδέρ. Χέρ σενέ 400,000 πογιούν δερσι, 40,000 κηγέ κετζι γιουσνι (ρουπού τιφτικδιρ) τζιχαρήρ· 700,000 καδάρ όλάν νουφουσηνήν 165,000ι όρθό-δοξος 30,000ι έρμενι βέ κουσουρή Ίσλάμ, Τζεφκεζ, Λάζ βέ Τουρκμενδιρ.

ΤΟΚΟΥΖΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

ΣΙΒΑΖ ΒΙΛΑΓΕΤΙ

Μεζκίουρ βιλαγετιν γάρπ ταραφλαρή Μικρά Άσίανην έέρκ δζιχετινι τεσκιλ Ιτμεκδέδιρ. Βιλαγέτ σιμάλεν Τραπεζόν, σάρ-κεν Έρζερούμ βέ Διγερπέκιρ, γάρπεν Άνκαρα βιλαγετλεριν-δέν βέ δζουνούπιεν Μαλάτεια σενδζαγηνδάν μαχδουδθρ. Με-

σαχέι σατχισι 6427 μιλιέτρο βέ νουφούσι μεδζμουασή 500,000 ραδδεσινδέδιρ. Μικεζι βιλαγέτ όλάν Σιβιζ έεχρινέ μερπούδ όλάν καζαλάρ βέ καργελερδέν μααδά κουτούρ μαχαλάτ 3 σανδζαγά μουνκασήμδθρ. (Άμάσεια, Καρά Χισάρι σαρκή βέ Τοκάτ).

Σιβάζ έεχρί. Πάζηλαρη πουρανήν Καβείρα τεσιμέ όληνη-γηνή γιαζήορλαρ. Ρούμδζα ισμι Σεβάστειαδθρ· 45,000 κα-δάρ ταχμιν όληνάν νουφουσηνήν 3000ι γιάληνηζ ρούμ όρθό-δοξοδθρ. Βακτή ιλι μετιν βέ χισαρή όλουπί, κέσπι μαρου-φét Ιτιμιζ ιδί. Πόντοσδα χοκιουμδαρλήκ· ιδέν Σεβαστεία Πυθα-δώρου πουρανήν ούζερινέ κελούπ, Ρώμαληλαρην μουαβενετι ιλέ ζάπτ Ιτδικδέν σόνρα ισμινι βιρμίσδιρ. Πουραγιά γιακνήν πίρ μαχαλδέ, Ρώμαλη κουμανδάν Λούκουλος, Πόντος χοκιουμδαρή Μιθριδάτθσι γενμιζ ιδί. Τιμουρλένι Μικρά Άσίαγια σεφέρ Ιτ-διγινδέ, πουραγι ζάπτ βέ χαράπ Ιτιμιζ ιδί· δζιβαρηνδά 40 έε-χιδεριν, έεχιδ όληκλαρή κιολ βάρδθρ. Ρουμλάρ Νικσάρ μη-τροπολιτινέ ταπί όλουπί, Έλληνικόν Σχολειόν ιδάρε ιδερλέρ. Έκκλησίαλαρη Άγιος Γεώργιος ναμηνάδθρ. Κιουζέλ βέ δζεσίμ πιναλάρ, δζαμιλέρ (έν μεσχορη Ούλου δζαμι) μεκτεπλέρ βέ σζίρε βάρδθρ. Σέχρ Σαμσόν, Χαρπούδ, Καίσεριε βέ Έρζερούμ έεχλερινέ σασέ ιλέ μερπούδδθρ. Παγδάτ πόσταση βέ Χαρ-πούδδάν Σαμσονά κιδέν πόστα πουραδάν κετζέρ.

Κηζήλ ήρμάκ πουραδάν 2 1)2 κιλόμετρο σιμαλδά δζερεγιάν ιδέρ βέ έχαλι κιουζέλ πεληκλάρ έβλαγιούπ τουζλαρλάρ. Νέφ-σι Σιβαζά 14 ναχιέ βέ 210 καργέ μερπούδδθρ.

Άζιζι καζασή (2). Σιβαζήν δζουνοπι γαρπισινδέ βέ Άν-καρα βιλαγετινίν Καίσεριε σανδζαγή χουδουτηνά γιακνήν πίρ μαχαλδέ Ζαμάντη σουγιού ιλέ Κιόκ σουγιούν άρασηνδζ, μαχ-σουλδάρ πίρ όβαδζ, 2000 νουφουσή πίρ πελδέδιρ. Πουραγιά 29 ναχιέ βέ 295 καργέ ταπίδιρ.

Κότζ κρηή καζασή (2). Πουραγιά δαχί 21 ναχιέ βέ 238 καργέ μερπούδδερ.

Διβρικί καζασή (3). Ναχιεσί 9δερ. Πουνλαράδα 124 καργέ ταπίδερ.

Δαρένδε καζασή (3). Ναχιεσί 6 καργελερίδε 14δερ.

Κερον καζασή (3). Ούτζ ναχιελί 40 καργελί.

Τερούς καζασή (3). Όν ούτζ ναχιελί 132 καργελί.

Χαρίκ καζασή (3). Όν άλλή ναχιελί 147 καργελί.

Γιλδής έλλ καζασή (3). Τοκούζ ναχιελί βέ 155 καργελί.

Πουργιάνι Χαμιδ καζασή (3). Πουρασή μουκάδδεμα Άζι-ζιεγέ μερπούδ 2 καργελί Σαρμησακλή ναχιεσί ικέν, πάδεχου πά Ιραδέϊ σενιέ τερφέ όληναράκ, *Πουργιάνι Χαμιδ καζασή* ναμηνή άλμήσδερ. Καίσεριεδεν 6 σαάτ ούζακδάδερ μεδζμουτ 780 χανί έχαλισινίν 500ού Ίσλαμλαρά, 120σί Ρουμλαρό βέ κουσουρη Έρμενιλερέ μαχσούσδερ. Ρουμλαρήν Άγιος Νικόλαος ίσμινε πέρ Έκκλησίαλαρη Ιλέ, Άγία Τριάς ίσμινδε πέρ παρεκκλησίονλαρη βέρδερ. Ίδαρέϊ ρουχανίδζε Καίσεριε έπαρχίασηνα ταπίδερ. (Μονή Φλαβ. σαχ. 562),

ΑΜΑΣΕΙΑ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Σιβαζήν σιμαλί γαρπισινδέ όλούπ 6 καζαγιαά μουνκασήμδερ. (Μερζιφούν, Κιοπρού, Μεδζιδ όζού, Λαδικ, Χόφζα βέ Κιομουτ Καδζή κογι). Σανδζαγήν μερκεζί όλάν Άμάσεια σεχρί Σιβάζ βέ Καίσεριεδεν Σαμσονά κιδέν γιδλ ούζερινδε βέ Γεσίλ ήρμαγήν σαηλινδε έσκι βέ κίουζελ σεχρίδερ έτραφή μουνπίτ βέ μαχ-σουλδάρ όβαδάν Ιπαρέτ πουληνούπ, χατεμεινδε άδετα χουδούτ κίπí δζεσίμ βέ ταπίε καγιαληκλαρδάν μαχδούδδερ που καγια-λαρήν ούζερινδε Μιθριδάτης Κτίστης ναμ Πόντος χοκιουμδαρη-νήν ινσά Ιτιδριγι ίκί πουρδζλάρ βέ σουλαεσινε μαχσούς μερ-διβενλί μεζαράρ βέ δερουνινδε μουμγια χαλινδε δζεσεδλέρ

μεδζούδδερ. Γεσίλ ήρμάκ σεχρίν όρτασηνδάν κετζερέκ ίκιγέ τα-ξιμ ιδέρ. ούτζού τάζ βέ ίκισί κισστέ όλμάκ ούζερέ 5 κιοπρού σεχρίν ίκί παραφηνή πέρ πειρινέ πίρλεσδίσερ σεχρίν όρτασηνδά βέ ήρμαγήν κεναρηνδά δζεννετμεκιάν Σουλτάν Πεγιαζήτ (πι-ρινδζί) χαζρετλερινίν ινσά Ιτιδριγι δζεσίμ σεράί βέ γιανηνδά μεδρεσε βέ όκσουζχανέ βάρδερ. Πόντος χοκιουμδαρλαρή πουρα-γι πέγενούπ μεκάρι ιδαρé Ιτιχάζ Ιτιμισέρ. Ίρανληλάρ άσριν-δε 3ηνδζή σατραπειαγια άιδ Ιδί. Ρώμαλη Πομπήϊος πουραγι ζάπτ Ιτιδιγινδé χισαρλαρηνή γικμήζ. Βυζαντινλέρ άσρινδé βέ πάδεχου Τραπεζόν Ιμπερατωρλαρηνήν έλινδé χάιληδζα Ιλερού κίτιμίζ Κομνηνοσλαρήν έλινδέν Σελτζουκιλερέ μενσουπ Δανισ-μέν έγουλλαρή ζάπτ Ιδούπ, Κόνια σουλτανλαρηνά τεσλιμ Ιτιμεγέ μεδζπούρ όλμησλάρ. Μουάχχηρεν Όσμανληλαρά κιετζιμόδερ. Πουρασή μεσχορ δζαγραφία μουχαρριρί Στράδωνην βέ Σταμ-πόλ φέτχ όληνηκδάν σόνρα Σουλτανλήκ ιδέν 3ηνδζή Σουλ-τάν Σελίμ Γιαβούζ (Α') χαζρετλερινίν βατανήδερ. Πουραδά Σουλτάν Σουλεϋμάν Κανουνί χαζρετλερί, Άλαμάνια Ιμπερατω-ρή πεισινδζί Κάρολος χαζρετλερινίν πίρτδερí Άούστρια δούκα-ση Φερδινάνδωσην κιονδερδιγι χεϊγέτι μεπουσεγι χουζουρηνά καπούλ Ιτιμίζ Ιδί. 40,000 καδάρ ταχμίν όληνάν νουφουσηνήν γιάληνηζ 1000 καδάρ όρθόδοξος όλούπ, Άγιος Γεώργιος, Άγιος Χοραλάμπης βέ Άμάσεια έπίσκοποση Βασίλειωσην ίσμλερινé μαχσούς ούτζ Έκκλησίαλαρη, μεκτεπερι βέ παρθεναγωγειών-λαρη βάρδερ. Έρμενιλεριν πουραδά πέρ έπίσκοποση πουληνηδηγί κίπí, Ίησουίτερινδε μεκτεπερι βάρδερ. μαχσουλατή έλμά, πάμια βέ σάϊρεδερ. Νέφσι Άμάσειαγια 4 ναχιέ βέ 128 καργέ μερπούδδερ.

Μερζιφούν καζασή (1). Άμάσειανην 37 κιομέτρο σιμαλί γαρπισινδé μουκάδδεμα Ήλιούπολις τεσμιé όληνάν σεχρίδερ. Πουρασή Άγία Βαρβάρανην βατανή όληνηνηδάν, Έκκλησία-

σηδα πού ισμέδιο· δζιβαρηνδάν κετζέν ούφάκ πέρ τζάι, έτραφ
μαχαλατηνή σουβαρηγηγηνδάν πέκ μαχσουλδάρδηρ· έτραφή πάγ
βέ παγδζελέρ ιλέ μαχδούδδηρ· 30,000 καθάρ νουφουσηνήν πέρ
ραζή ρούμ όρθόδοξος όλούπ, 'Αμάσεια έπαρχίασηνα ταπίδερλερ.
Πουραδά γερλεσίμζ όλάν Προτεστανλάρ 1867δε πέρ Κολλέζ
(Γυμνάσιον) τεεσίς Ιδούπ, τούρκδζε, ρούμδζα, έρμενίδζε φραν-
σήδζα βέ ΐγγιλιζόζε ταρίφ ίτμεκδέδιολερ. Έρμενί Κατολικ-
λερίδε, Δζεζουίτλερίν μουαβενετί ιλέ πέρ μεκτέπ ιδχρέ ιδερλέρ.
Σοσέ γιολή ιτζινδέν κετζιδιγινδέν, τιδζαρετί ιδχαλατή βέ ΐχρα-
δζατή γιοληνδάδηρ. Μουχαρρίρ Στράβων ζεμανηνδά Φαζιμίων
βέ Νεάπολις δαχί δεινιρίίμζ· σιμδκι σέχρ έσκι σέχρην μαχζ-
λινδέν δεγίλδιορ. Ταριχέ μουραδζακτ όληνηκδά κζρουλούρκι,
γενί σέχρ έσκι Φαζιμίων πέλδεσινην γιανηνδά Σουλτάν Παγζα-
ζήτ (Α΄) χαζρετελερί ζεμανηνδά (1389 — 1402) τεεσίς ίλην-
μητόδηρ. Μερζιφουνέ, Έρέγλι, Ζόγγ βέ Έλεδζέκ ίσμινδέν 3 ν-
χιέ ιλέ 47 καργέ μερπούδδηρ.

Κοπ. ού καζασή (3). 'Αμάσειανην 48 κιομέτρο σιμάλ τε-
ραφηνδά πούληνάν μεζκίουρ καζά 6000 νουφουσή χαβίδιορ.
Πουναρην 200ού Ρούμ όλούπ, πέρδε ούφάκ μεκτέπ ιδχρέ ιδερ-
λέρ· δζιβαρηνδάν πέρ χάιλη Ρούμ καργελερί βάρδηρ⁽¹⁾. Κερ-
προυγέ, 'Ορτακλάρ, Πασέ, 'Ολαγό, Κηλήζ Κισέ, Γαλάμ, 'Οϊ-
μά άγάτζ, Κιόλ, Δζεμεκ 'Αλάν ίσμινδέν 8 νχιέ ιλέ 160 καρ-
γέ ταπίδιορ.

Μεδζιδ ούζού καζασή (3). Πουραγιά Σαρή Σουλεϊμάν, Κα-

(1) 1656δδάν 1710ά καθάρ Δέρι σααδετδέν μακάμι σαδκρετ-
δέν πούληνάν Κιοπροουλού Βυζυρλέρ πούραληδηρ. 1) Κιοπροουλή
Μεχμέδ πασά, 2) όγλη 'Αχμέδ πασά, 3) δαματή Καρά Μου-
ταφά πασά, 4) ΐπραχίμ πασά, 5) Μουσταφά πασά, 6) Χου-
σείν πασά, 7) Ναουμάν πασά, 8) Παλταδζή Μεχμέτ πασά.

πί, Έλθάν, Τζελεπί, Κησλαδζήκ, Γενί κησλέ, Καρά Γιακούπ
ΐσμινδέν 6 νχιέ μερπούδδηρ.

Λαδικ κα'ασή. (3) Πουραγιά δαχί 'Αχμέδ Σεραί, 'Αϊθα-
λή, 'Ινός βέ Σεϊχλού ναμλαρηνδά 4 νχιέ ιλέ 68 καργέ μερ-
πούδδηρ. Λαδιγίν γιανηνδά Τοκάντ σανδζαγηνήν χουδουτηνδά
έσκιλερην Στιφάνη τεσιμέ ίτόκικλερί Λαδικ κιολή βάρδηρκι, δζε-
σαμετί ιλέ περαπέρ, χέμ τζόκ πάληκ τζηκαρηλήρ, χέμδε έ-
ραφηνδαχί οθαγί μαχσουλδάρ γεαπάρ· πουνήν πέρ ταραφηνδά
έσκιδέν 'Ικίζαρι δεινιέν πέρ καλέ βέ δζεσιμ πέρ σεράϊ βάρίμζ⁽¹⁾.

Χάβζα καζασή (3). 'Αμάσειανην σιμάλι γαρπισινδέν βέ έσ-
κιλερην Φαίημωίτις δεδικλερί Μερζιφούν έβουσηνδά πούληνάν
μεζκίουρ καζά, χαμαμλαρή ιτζούν μακαρούφδηρ. Σουλαρηνήν χα-
ραρετί 45⁰ δερεδζέ ρεωμύρ όλούπ, ρευματίσμ βέ πάγηρσάκ ιλέ
καρην χαστελικλερινέν πέκ τζόκ φαϊδελίδιορ· πού χαμαμλαρή
Στράβων δαχί ζικρ ιδίορ. Πουνήν γιανηνδά βέ Βεζύρ Κιοπροου-
σουνέ γιανήν πέρ μαχαλδέν σιμδκι Ταβσάν καλέ νάμ τεπενίν
ούζερινδέν Σαγύλιον πέλδεσι βάρ ίδι· πούρανήν νέ σουρέπτε Ρώ-
μαληλαρ ζεμανηνδά χαράπ ιδιιδιγινί Στράβων γινζήσορ. Τεπε-
νίν ούζερινδέν χάλια πέρ κάτζ χαραπέ βάρδηρ. Καζανήν γιανην-
δά πέρ τεπέ ούζερινδέν 'Αγία Βαρβάρα μοναστηρή όλούπ, δερου-
νινδέν πέρδε μεκτέπ βάρδηρκι έτραφ καργελερδέν τζοτζουκλάρ
κιελερέκ ταχσίλι ΐλμ ιδερλέρ. Πού καργελερδέν πέρ, Τζατρ γιου-
ζού Κουδούζ σέριφ Πατριχχνεσινίνδιορ. Ναχιελερί Κερέμ 26,
Γένιδζε 11, Σιβρέ κεσέ 24 βέ Τζακίρ 'Αλάν 18 καργελίδιορ.

Κιομμοις λαδζή κιοι καζασή (3). Ναχιελερί 'Χιγαρί 7,
Κάγκκλιμ 9, Τζάϊ 10, Σαλλάρ 11 βέ Έσελμέζ 8 καργελίδιορ.

(1) Λαδιγίν 2000 καθάρ νουφουσή βάρδηρ (1000ι όρθόδο-
ξος) βέ έτραφηνδά πέρ τζόκ όρμυνλάρ μεδδζούδδηρ.

ΚΑΡΑ ΧΙΣΑΡΙ ΣΑΡΚΙ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Ἄμασεια σανδζαγηνήν σάρκ ταραφηנדά πούληνάν μεζκίουρ σανδζάκ Καρά χισάρι Σσίπιν δαχί ἰσμελίρ· Δόρτ καζαγιά (Σου σεχρί, Χαμιδιέ, Κοϊλε χισάρ, Ἀλούδζερε) μουνκασήμηδηρ. Σανδζαγην μερκεζι όλάν Καρά Χισάρι σαρκί, μουκάρδεμα Νικόπολις δαχί δενλιρ ἰδί. Νουφουσή 20,000 καδάρ ταχμίν ὀληνήρ. Πουρασηνή Ρώμα δζενεραλή μεσχούρ Πομπήιος, Πόντος χοκιουμδάρη Μιθριδάτση γενδιγινδὲ (Χριστοσδάν 67 σενὲ ἔβελ) μουχαρεπίγι ἄκδ ἰτιγι μαχαλέ ἰνσά ἰδερὲκ μουζαφεριγετινδέν (ΝΙΚΗ) τολαγί ΝΙΚΟΠΟΛΙΣ ἰσμενδριμίζ (Στρ. ΠΒ'. 28). Ναχιελερι Σείχλέρ 18, Τέμζερε 16. Ἐσκουνέ 14, Ἀλίσάρ 9, Κιόλεβε 28 καργελί.

Σου σεχρί καζασή (3). Ἀλτή ναχιελή. Γιακαδζήκ 24, Κιούρτ νουγή 33, Ἀκσάρ 20, Ἐζιδέρ 13, Δουμελίτζ 23 βέ Ἀγβάνς 30 καργελί.

Χαμιδιέ καζασή (3) Ὀν ναχιελί. Ποσάν 14, Χασάν σέχ 24, Καπαλή 16, Τζαβδάρ 13, Ἐρμενί 11, Λαγός 8, Γιασαδοῦρε 12, Χατοῦν βιράν 9, Κεγέ 18 βέ Ποβδη 16 καργελί.

Ἀλούδζερε καζασή (3). Δόρτ ναχιελί Ὀράκ 27, Ζιχαρί 19, Ζήλ 5 βέ Κεμελλή 15 καργελί.

Κοϊλεχισάρ καζασή (3). Καρά χισάρι σαρκιδέν 44 κιλόμετρο οὔζακδὰ Κέρμετλι τζαγινίν (Λῦκος) πάγ σαχηλινδὲ 2000 νουφουσή πῖρ καζά ὀλούπ, ἔχαλινιν νησφή Ρουμδάν ἱπαρέττιδρ· πουρασή Ἐσκι Κολωνεϊανην γερινδέδρ. Κολωνεϊαγι Ρώμαληλαρ ἰνσά βέ τεεσις ἰτδικλερινδέν, ἄζ ζεμάν ζαρφηנדά ἱλεροῦ κίτμιζ· πουρανήν ἰτμινδέν, ὀρά μητροπολιτή Ἁγιος Κολωνεϊας οὐνβανηνή χαϊζδὴρ· καζανήν χέρ πῖρ ἔτραφή Οὔλου ὀρμανλάρ ἱλέ μεστούρδρ. Ναχιελερι 9δρ. Κοβαδζήκ 7, Νανίλο 17, Ἀτέσκο 15, Τζόρκη 5, Πάγμα 6, Ἐκσι 4, Καλιάι Πα-

λαά 2, Καλιάι ζιρ 5 βέ Μισάρ 8 καργελί. Σανδζακδὰ σέπ μαδενί ὀλδηγηνδάν Καρά χισάρ, δίκερ πού κίπι ἰσμελερ χαβί πελδελερδέν τεφρὶκ ὀληνημάκ οὔζερέ, Σεπίν Καρά Χισαρή ἰσμινί ἄλμητδὴρ· σεχιρδὲ πογιαχανελέρ βέ τοκιουμαχανελέρ μεδζούδδρ.

ΤΟΚΑΤ ΣΑΝΔΖΑΓΗ

Μεζκίουρ σανδζάκ πάδεχου τεσκιλ ὀληνητδὴρ. Σιβαζήν 85 κιλόμετρο σιμαλί γαρτίσινδὲ βέ Γεσίλ ἡρμαγην σαχηλινδὲ ὀληνάν Τοκάτ πελδεσί, Βυζαντινιέρ ζεμανηνδὰ Εὐδοκιάς τεσμιέ ὀληνήρ ἰδί. Διγιαρπεκιρ βιλαγετινδὲ πούληνάν Ἀργάνα μαδενλερινδέν Ἰχράδζ ὀληνάν δζοχεριν πουραδακί φουρουνλαρδὰ ἐριδιλμεσινδέν τολαγί, Τοκάτ σεχρί βακτῆ ἱλέ ἔχεμμιέτι ἄζιμὲ κέσπ ἰτμιζ ἰδί ἰσέδε, 1825δὲ βουκουοῦ πούλάν σιδδετλι πῖρ ζελζελεδέν χαράπ ὀλμητδὴρ. 32000 καδάρ ταχμίν ὀληνάν νουφουσηνήν 1000 καδαρή ὀρθόδοξος ὀλούπ, δημοτικὴ Σχολή ἰδαρέ ἰδερλέρ βέ πῖρ μοναστηρλαρή βάρδρ. Προτεστανλαρήν μεκτεπερι Ἀμέρικα μισιονερερινίν χιμαγεσί ταχτηνδὰ ἱλεροῦ κιδίορ βέ Κάζ ταγηνδὰ Κατολικιέρ Δζεζουίτλεριν μουαβενετι ἱλέ 1881δὲ δζεσίμ βέ κίουζέλ μεκτέπ ἰνσά ἰτμισλέρδρ. Πουρανήν γιανηνδὰ Κιουμενέκ καργεσί βάρδρ· χι ἔσκι Πορτικὰ Κόμανα νάμ μεσχούρ πελδενίν μαχαλίδρ. Κόμανανην 9 κιλόμετρο σιμαλί σαρκισινδὲ γίνε Γεσίλ ἡρμαγην σαχηλινδὲ Βέζιρα ἰσμινδὲ γάγετ οὔφακ πῖρ καργεδὲ βέ πῖρ μοναστηρδὰ, Ἰωάννης Χρυσόστομος πεδερμιζίν βεφάτ ἰτδιγινδὲ δζεσετι κονηλημής ὀλάν λέχδ βάρδρ. μεζκίουρ μοναστήρ Ἐρμενιλερίνδρ.

Ναχιελερι Τουρχάλ 13, Κάζ Ἀπάδ 21, Διμουρτά 15,

Θύμουρ Σαίδ 10, Νεδζιπ 10, Φερεδόσσε 11, Μενκέρ 12, Έλμουσι κεσίρ 11, Νέρζη 11, Έσερε Ένφε 14, Κηζηη 21, Τζιφτλίκ 20, Άσυλος 15, Έκδιρ 19, Τζαρδάκ 17 βέ Κελθέρ 16 καργελί. Πουνλαρδάν Τουρχάλ έσκι Γαζιουρα πελδεσινίν μαχαλινδέδιρ, χάττα πέρ τεπενίν άλτην- δά έσκι χαραπελέρ βάρδηρ.

Ζηλε καζασή (2). Τοκατήν δζουνουπί γαρπισινδέν 2000 καδάρ νουφουσή έσκι πέρ πελδέδιρ. 4000 καδάρ ταχμίν όληνάν Ρουμλαρή δημοτική σχολή ιδαρέ ιδερλέρ. Πουραδά χέρ σενέ πανηγύρ κιορηλήρ βέ Ζηλε πανηγυρί δενιλίρ. Στραβωνην γιαζδηγηνά κιορέ (ΙΒίνδζι κιτάπ 37ινδζι πάπ) πουραδά Άναίτης Άρτεμισ νάμ ιλλαχινίν πουτχανεσί βάρ ιμίς, σίμιδιε χαραπελερί κιορουνούορ. Βακτή ιλέ πουραδά 2 πογιούκ μουχαρεπέ όλμήσδηρ. Ρούμδζα Ισμί Ζηλε σαράπ μανασηνά όλούπ, παγή τζόκ όλάν μαχαλι ισάρ ιδέρ, χακήκατενδε σαράπ τζόκ όλδηγηνδάν μεσχούρ Ζηλε παλή ιμάλ ιδιλίρ. Ναχιελερί Χαχή 17, Ούτζκούι 15, Μεσάρ 20, Κώστερελικ 11, Έκδιρ 10, Δικμέ Σοούτ 10, Καδή σεχρί 17, Καβάκ 12, Σοφιρ 15, Σογούδ όζού 13, Ίσλέρ 9, Φράνκησα 18 Σελίς 15 καργελί. Πουνλαρδάν Καβάκ ναχιεσί Μερζιφουνδάν Σαμσονά κιδέν σοσέ γιόλ ούζερινδέν κονάκδηρ.

Έρπαα καζασή (3). Πουρασηνήν δίκερ Ισμί Χερέκδιρ. τεφτισάτ βέ ταχκηκατημηζ νετιδζεσινδέν πουρασηνήν μουκάδδεμα νέρεσι όλδηγηνή ταχσίς βέ ταγιν ιδέμεδικ. Χερέκ λογατηνή μειδάνι μουταλααγια άλδηγημηζδά πουρασηνήν μουκάδδεμα Εύπατορία τεσμιέ όληνδηγηνή κατούλ ιδεδζέγιζ. Εύπατορίαγι Μιθριδάτης Εύπάτωρ νάμ Πόντος

χοκιουμαρής ισά ιδούπ, Ισμινί βιρμιζ Ικέν, Ρώμα η Πομπήιος πάδεχου ζάπτ ιδούπ, λακατηνδάν Μαγνόπολις Ισμλενδιρμιζ άχήρεν Βυζαντιν ήμπερατωρή Έρράκλειος Ίρανληλαρή μαγλούπ ιδούπ, σεφερδέν άβδέν ιδέρ Ικέν, κενδι Ισμινδέν Έρράκλεια τεσμιέ Ιτιμίς βέ Χερέκ κελιμεσί Έρράκλειυδαν μοχρέδζ κιορουνούορ. Χαλπούκι Παύλος Καρολίδησιν έφκιαρηνά κιορέ Γεσίλ ήρμάκ ιλέ Κέρμεϊλι τζαγινίν πιρλεσδιγι μαχαλδέν πουληνάν Τζενικέ καργεσί μουκάδδεμα Εύπατορία δενιλίρ ιμίς. Πασκαλαρήδα πασκά δουρλου ίζαχάτ βιρίορλαρ. Έρπααδα Ρουμλάρ πέκ άζδηρ. μαχσουλατή τουτούνδηρ Ναχιελερί Δερελί 23, Άλαχπάν 7, Ίρέκ 39, Καρά άγάτζ 28 καργελί.

Νικσάρ καζασή (3). Τοκατήν σιμαλι σαρκισινδέν βέ Κέρμεϊλι τζαγινίν σάγ σαχηλινδέν μουκάδδεμα Νεοκαισάρεια δενιλέν Νικσάρ καζασή 4500 νουφουσή χαβιδίρ. Πουνήν γιάληνηζ 500 καδαρή όρθόδοξος όλούπ δημοτική σχολή ιδαρέ ιδερλέρ. Πουρασή Νεοκαισάρεια μητροπολιτηνήν μεκάρι ιδαρеси πουληνημάγλε, μητροπολιτ άγ. Νεοκαισαρείας και Ίνέου ούνβανηνή χαίζ όλαρακ 40000 καδάρ όρθόδοξος νουφουσή ιδαρέ ιδέρ. Βακτή ιλέ Κάβειρα Διόσπολις δενιλίρ ιμίς. Μεζκιούρ καζά έβέλδζε Δζανικ σανδζαγηνά ταπί Ικέν, πάδεχου τεφρικ όληναράκ Τοκαδά ράπτ ιδιλμισδιρ. Ναχιελερί Έσκιδιρ 14, Κουγιουδζήκ 14, Άβαρά 13, Καπού άγζή 10, Λαδίκ 8, Όβλέκ 8, Σεκτέν 7, Πάς τζιφτλίκ 5, Άργουλή 4 καργελί.

Βιλαγετιν μαχσουλατή μησηρ, δαρή, πιρίνδζ, φασούλια, νοχούδ, τουτούν, σαλέπ, τιφτίκ, μούμ, πάλ, πετμέζ,

τούζ βέ πουγδαίδηρ. Ἀμάσεια βέ Μερζιφουνήν σέρτ πουγ-
 δαγί βέ έλμαλαρή ιλέ άρμουτλαρή μααρούφδηρ. Χαλή,
 κιλίμ, βέ κουμάς τοκιουμαλαρή γιουζουνδέν, χάιληδζα
 ιδχαλάτ βέ ιχραδζάτ όλούρ. Τοκατδά χέρ σενέ πír μιλιόν
 όκκά πακήρ τζηκάρ· βιλαγετιν έξερ μαχαλλερινδέ, πακήρ,
 τούζ, σέπ μαδενλερί βάρδηρ. Χέρ ταραφδά κιουζέλ όρμαν-
 λάρ βάρδηρ. Σάρκ βέ σιμάλ ταραφδά χεβά σογούκ, κής
 άγήρ βέ παχάρ μεβσιμι άζ όλούρ· δζουνούπ βέ γάρπ τα-
 ραφλαρδά ισέ, κής μουουτεδίλ, σηδζάκ σιδδετλίδιρ. Ἀμά-
 σειάδα τζόκ δεφά κιολκεδέ χαραρέτ 38⁰ δερεδζεγέ βασήλ
 όλούρ. Σητημά βέ ρευματίσμ χαστελικλερί έξικσίζδιρ.

Μικρά Ἀσίαδα πουληνάν πíl δζούμλε βιλαγετλέρ
 παλιαδεκιλερδέν Ιπαρέτδιρ. Σάρκ ταραφδά Ἄνκαρ βιλαγε-
 τινίν δζιχέτι σαρκισινδέν πουληνάν Χαλέπ βέ Διγιαρπέκιρ βι-
 λαγετλερινίν γάρπ κησμηλαρηνδάν πίραζη Μικρά Ἀσίαγια
 δαχίλ Ισέδε, πελδέν βέ κασαταλάρ έχεμμιετσιζ όλδηγην-
 δάν σιμδιλικ σάρφι ναζάρ Ιδέριζ·

ΧΑΤΕΜΕ



Κουβέτι καλεμιεμιζίν Ικτιδαρή μηκταρήνδζα, Ιόπου
 έσερη Ικμάλ Ιδεπιλδίκ. Ἰκράρ όληνήρκι, ναχιλερε μερ-
 πουδ όλάν καργελεριν τζόκλαρηνη ζικρ Ιτμεδικ, φάκατ Μι-
 κρά Ἀσίαδακι 2 μουστακήλ μουτεταρρηφληκλαρδά βέ 8
 βιλαγετλερδέν 23,351 καργέ πουληνδηγηνδάν, πού κα-
 δαρδζήκ πír κιταπδά ταπίι μασλαχάτ χέρ πίρι Ιτζούν
 πάχς όληνμάζ Ιδί. Ταριχέ άτδ όλάν κησμηλαρδά δαχί έν
 μουχιμλερί ζικρ όληνδή, δζούνκι Μικρά Ἀσίανη άτηλ
 ταριχί άίρου κιτάπ όλαρακ τασνήφ όληνημήςδηρ. Ἰνσαλ-
 λαχ έχλι καλέμ πουνδάν δαχά έγισινί ταχρίρ Ιδερék πιζ-
 λερί ούταντηρηρλάρ.

Μουχαρριρί

ΙΩΑΝΝΗΣ Η. ΚΑΛΦΟΓΛΟΥΣ

ΧΗΤΑΜ

Ματθααμηζην μουχουρηνή χαβί δλμαγιαν κιτάπ μεσοῦκ ἄδ δλη-
ντρακ μουαμελεί νιζαμιέ ιδζρά δληναδζάκδηρ.



ΡΑΓΠΕΤΛΟΥ ΜΟΥΣΤΕΡΙΑΕΡΙΝ ΕΞΑΜΕΣΙ

ΔΕΡΙΣΑΑΔΕΤΔΕΚΙΔΕΡ

Α.

Ἄγαπιος Διαμάντογλου, Ἀβραὰμ Παντελίδης, Ἀδελφοὶ Μπελαλίδαι,
Ἀλέξανδρος Μητῆ Μαζιμιάδης, Ἀβραὰμ Παύλου Καϊσέρογλου, Ἀ-
βραὰμ Ι. Παπάρογλου Οὐρκιουπλού, Ἀβραὰμ Π. Τζεντζενογλου Ἐνδρι-
λικλί, Ἀβραὰμ Χ. Καστόγλου, Ἀπόστολος Ἀνδρέαογλου Νέβσεχιρλι,
Ἀλέξανδρος Ἀναστασιάδης, Ἀβραὰμ Ἀνανίου Νέβσεχιρλι, Ἀβραὰμ Ι.
Παπάρογλου Οὐρκιουπλού, Ἀντώνιος Μελετιάδης Δζαδδάρογλου Οὐρ-
κιουπλού, Ἀβραὰμ Συμεωνίδης Δαγίογλου Οὐρκιουπλού, Ἀνανίας Ἰορ-
δανίδης Ταρσιαχλή, Ἀναστάσιος Ν. Χ" Ἰορδανίδης Ἅγιος Κωνσταν-
τίνοςγλου Ἀναστάσιος Κυριάκου Χ" Ἀρσλάνογλου Ἀμάτσειαλη.

Β.

Βασίλειος Ν. Κογζούνογλου, Βασίλειος Ταβσάνογλου, Βασίλειος Ι.
Γιογουρδζόγλου, Βασίλειος Δ. Ἀλικιζόγλου Κέλβεριλι, Β. Φ. Ἀρι-
στόβουλος Νέβσεχιρλι, Βασίλειος Συμεών Οὐρκιουπλού. Βασίλειος Α.
Νεαπολιτάκης Νίγδελι.

Γ.

Γεώργιος Μουράτογλου, Γεώργιος Κά Δ. Δοπτόκογλου, Γεώργιος
Χ. Κερενδζήογλου Οὐρκιουπλού, Γρηγόριος Ἀντωνίου Χαβαδζάογλου,
Γεώργιος Σ. Κενταλίδης Νέβσεχιρλι.

β.

Δ.

Δοβλέτ Κωνσταντίνου Ἁγίου Κωνσταντίνου, Δημήτριος Ἀποστόλου Ἀχαληνόπουλος.

Ε.

Εὐθύμιος Ἰωσήφ Ἀγιανάκ, Εὐστάθιος Τασζόγλου, Εὐστάθιος Σ. Παπαδόπουλος.

Ζ.

Ζάμπας Χρήστου Τζολάκογλου Κέλθεριε.

Η.

Ἡλίας Καπλανίδης.

Θ.

Θεοδόσιος Κοσμάδης Νέβεσεριε, Θεοδόσιος Δολασήκογλου Λένεϊλι, Θ. Γ. Παϊραμιδης, Θεόδωρος Ἁγιάν Κάλφαογλου.

Ι.

Ἰορδάνης Πακλατζόγλου, Ἰορδάνης Ἀλεξιάδης Ἀλάτζαμιε, Ἰορδάνης Χαραλαμπίδης δικηγόρος, Ἰσαάκ Παπάζογλου, Ἰωάννης Σάββα Τουρατζόγλου, Ἰωάννης Ἀγιάνογλου, Ἰωάννης Καρὰ Εὐθύμογλου, Ἰωάννης Α. Ἐλεμένογλου Ἐνδριελι, Ἰωάννης Βασιλειάδης Εανθόπουλος Ζιντζίδερελι, Ἰωάννης Ἀκ Κιούλογλου Ταρσαιχλί, Ἰωάννης Χαραλάμπους Κουλιτζόγλου Κέλθεριε, Ἰωάννης Ὀμουρλόγλου, Ἰωάννης Κυριακού Χουδαβερόγλου, Ἰωάννης Κλήμεντος Ταλασλή, Ἰάκωβος Σ. Τουρατζόγλου, Ἰάκωβος Ν. Ἀϊβάζογλου.

Κ.

Κυριάκος Λυνίδης, Κοσμάς Νικολαΐδης Νέβεσεριε, Κυριάκος Χ΄ Φωτιάδης Δζεμιλι, Κλήμης Παπαδόπουλος Καγιάπασηλη, Κυριάκος Μιχαήλ Διμοσουλού, Κοσμάς Θωμαΐδης Ἀγηνρασλή, Κ. Ν. Χά Ἀσλάνογλου Κερμιρλί.

Λ.

Λάζαρος Σαρῆ Σάββαογλου.

Υ.

Μ.

Μιχαήλ Κοντόπουλος, Μιχαήλ Γ. Πολιτάρχης, Μιχαήλ Τριανταφυλλόπουλος, Μιχαήλ Καλλινίκου Γενθουίνα Κέλθεριε, Μιλτιάδης Π. Σικιάρογλου Κερμιρλί, Μ. Κ. Φιλιππίδης, Μιχαήλ Γιωβάν Χατζόγλου Ἰντζέσουλου.

Ν.

Νικόλαος Κεβεντζόγλου, Νικόλαος Στεφάνου Καγιάπασηλη, Νικόλαος Χρήστου Κεχαγιόγλου Ἀραβανλή, Νικόλαος Δ. Ἐνεχλόγλου, Νικόλαος Χαραλάμπους Μαρπουζούογλου, Νεόφυτος Δημητρίου Μάδαλαλη Νικόλαος Μ Ἐλευθεριάδης Νίγδελι.

Ξ.

Παρθένιος Ἀποστολίδης, Πολυχρόν. Ι. Ἀγῆ Νικόλαογλου, Πύλλος Δ. Παπάζογλου Κέσιλι, Πύλλος Παυλίδης Νίγδελι, Παρρακτευσ Α. Κενάταλαλη, Πρόδρομος Π. Κάζογλου Ἀραβανλή.

Σ.

Σοφία Θεοδώρου Π. Πητάκογλου, Συμεωνάκη ἐφένδε Σουϊσόογλου, Στυλιανός Διαμάντογλου, Σάββας Π. Χά Ἀρσλάνογλου, Σ Ἡλιάδης, Συμεών Σάββας Παπαδόπουλος, Στέφανος Ἀζαριάδης, Σοφοκλῆς Χουδαβερόγλου, Σωκράτης Α. Παπαδόπουλος Νέβεσεριε, Στυλιανός Κ. Σαμρησακλήογλου, Σταῦρος Κωνσταντίνου Γεωργιάδης Προύσαλη, Σωτήριος Καβουκτζίδης, Σταῦρος Κωνσταντινίδης Προύσαλη, Σεραφεὶμ Ἰωάννου Σαχίνογλου Ἰντζέσουλου.

Φ.

Φώτιος Π. Ἀλτηκουατζόγλου.

Χ.

Χά Ποδός Ζουμπούλογλου, Χά Ἀνδρέας Π. Βασιλειάδης, Χρήστος Ζάμπογλου, Χ΄ Χρήστος Χάρισμα, Χαραλάμπους Ἰωσήφ Κεχαγιόγλου Ταλασλή, Χαρίτων Ἁγιάν Κάλφαογλου, Χά Σάββας Γαβριηλίδης, Χαραλάμπους Ι. Τζιγλέογλου Νίγδελι, Χαραλάμπους Ἰωαννίδης Νίγδελι, Χ΄ Χαραλάμπους χά Νικολάου Νέβεσεριε, Χ΄ Βασίλ. Δημητριάδης.

ΤΑΣΡΑΔΑΚΙΔΕΡ

ΙΣΜΥΡΑΕ

Σεραφείμ έφ. Τοραμάνογλου 'Ενδερλικλι
 'Ιωάννης Σ. Χηθήρογλου »
 'Αριστέιδης Β. Τρουγιάρογλου »
 'Αναστάσιος Π 'Ιμιρζέογλου »
 Παντελεήμων Καγιαλήογλου »
 'Ηλίας Α. Μουράτογλου Πέρματαλη
 'Ιωάννης Παυλίδης »
 Ευδόκιμος Ι. 'Αρζημάνογλου Ταλασλή
 Γεώργιος Α. Κάζογλου Ζιντζιδερελι
 Θεόδωρος Γ. 'Ανατσιαιάδης »
 'Ιωάννης Γ Παπαδόπουλος Ούλου Πορλοϋ
 Κυριάκος Καγιαπαλόγλου Ταξιάρχηση
 'Ιωάννης Ι. Χασηλδζόγλου Καίσερλι
 Νικόλαος Ι. Μιχαηλίδης »
 Πολυχρόνιος Ν. 'Ενκιρλόγλου Δένιζλι
 'Ιωάννης Χαραλάμπους Χ'' Σταύρογλου Νέβσεχιρλι
 Δημήτριος Δανόπουλος Σπάρταλη

ΚΟΝΙΑΔΑ

'Αβραάμ Ι. Χ'' Μιχαηλίδης Νέβσεχιρλι
 'Ιωάννης Π Κιουλλόγλου »
 Ν. Α. 'Αγιάνογλου Κόνιαλη
 Χαράλαμπος Μιχαηλίδης Ούσακλή
 Χ'' 'Ιωάννης Α. Κεγίσογλου Νίγδελι
 Νικόλαος 'Ιωάννου Βαϊάνος Σύλλελι
 Βασίλειος Ι. Χατζισόπουλος »

ΚΑΡΑ ΔΕΝΙΖ ΕΡΕΓΛΙΣΙΝΔΕ

Π. Γ. Δουρμούσογλου 2
 Θ. Π. Πανίδης
 Στυλιανός και Ευθύμιος Γεωργιάδαι
 Χαράλαμπος Ταβετλιάδης
 'Ιορδάνης Χ. Σταύρου

ΣΑΜΣΟΝΔΑ

'Ηλίας 'Ιωάννου Τεμάμογλου
 'Αβραάμ Ι. Τζαλαγάνογλου
 Χ'' Νικόλαος Δοκμεδζόγλου
 'Ιωάννης Β. Φερσίζογλου
 Γεώργιος Γ. Χά Γαβρηλίδης
 Σάββας Χ. Σαββίδης
 'Αφιντούλης Ε. Λαμπρίδης
 Νικόλαος Γιαγλούρογλου
 'Ιωάννης Χ. Τοταμάνογλου
 'Ιωάννης Καρυφύλλης
 Δημήτριος Κεφαλίδης

ΚΙΟΡΑΕΣΔΕ

Ρεζι μεεμουρου 'Αθανάσιος Τζοπάνογλου 20

ΚΑΡΑ ΧΙΣΑΡΔΑ

Γεώργιος Καριπίδης Σύλλελης

ΤΑΣ ΟΓΑΖΟΡ' ΙΣΚΕΛΕΣΙ

Θεόδωρος Δόλλογλου

ΣΟΥΛΙΝΑΔΑ

Βασίλειος 'Αποστολίδης

ΕΣΚΙ ΣΕΧΙΡΑΕ

Στυλιανός Π. Χηθήρογλου
 Σόλων Χά Θεοδώρου Πέτροβιτς

ΚΕ-Ι-ΒΕ ΣΑΡΑΤΣΑΗ ΟΥ' ΕΤΟΥ'

Θεόδωρος Έμμανουηλίδης
 Ίωάννης Α. Κηλήτζογλου

ΚΕ-Ι-ΒΕ ΟΡΤΑΚΙΟΎΔΕ

Θεόφιλος *Αποστόλου Καρακίτζογλου

ΚΙΟΤΑΧΕΙΑΔΑ

Δημήτριος Ι. Καραμανίδης
 Ίορδάνης Ι. Καραμανίδης
 Σταύρος Ι. Κοδζά Πογεούκογλου
 Δημήτριος Φωτιάδης
 Γιάνκος Δ. Παπάζογλου
 Χαράλαμπος Μοσκώφογλου
 Δημήτριος Ν. Κιοσέογλου
 Χριστόδουλος Κοδζαπιγήκογλου
 *Αγάπιος Ρουσανίδης
 Θεοφάνης Χαράλάμπους *Ιωακείμίδης
 Γεώργιος Στεφανίδης

ΙΖΝΙΚΔΕ

Σάββας *Αναστασιάδης Νέβσεχιρλι

ΚΟΝΙΑ ΕΡΕΓΛΙΣΙΝΔΕ

Μιχαήλ *Ογουρλόγλου
 Λεωνίδας Κεστέκογλου
 Λάζαρος Σερή Γιωβάνογλου
 *Αβραάμ Κεστέκογλου
 Εδθύμιος *Ογουρλόγλου
 Δοκτώρ Συμεωνάκη Φαρσάπουλος
 Γαβριήλ Σινάνογλου
 Πρόδρομος Πιδίδης
 Ίάκωβος Α. Παϊσιάδης Νέβσεχιρλι

ΝΙΓΔΕΔΕ

Νικόλαος Γιαγτζόγλου
 Γ. Ίωαννίδης
 Γ. Κούρτογλου
 Δ. *Αγνιάδης
 Δ. Κονδζόγλους
 Α Παπαδόπουλος
 Γ. Εύσταθίου

5

ΔΕΝΙΖΑΙΔΕ

Μιχαήλ Δεμπίλογλου
 Α. Παπᾶ Κωνσταντόγλου

2

ΚΙΟΥΠΛΟΥΔΕ

Θεοκλής Γ. Δουγιουντζόγλου
 *Αλέξανδρος Α. Θουαμίδης
 Θεολόγος Η. Σαρῆ Βασίλογλου
 *Ανδρόκλῆς Χ. Ν. Τυμπανίδης
 Θεμιστοκλής Χά Χαράλάμπους
 Μιχαήλ Χ. Ν. Κασμερίδης
 Κωνσταντῖνος Γ. Ίωάννογλου
 Γεώργιος Η. Παράσογλου.

ΖΑΓΦΡΑΜΠΟΛΟΥΔΑ

*Ελευθέριος Κεμικτζ'όγλου. Νικόλ. Κ. Παναγιωτόπουλος διδάσκαλος.
 Παῦλος Ί. Παυλίδης. Ίωάννης Χ'' Ίορδανίδης. Εύσταθιος Μουφτόγλου.
 Γ. Χ. Φιλιππίδης *Ελευθέριος Παππαδόπουλος. Χ'' Ίορδάνης Α.
 Γαβριηλίδης. Συμεών Παππαδόπουλος (*Ελληνοδιδάκτης). Θεόδωρος Σ.
 Κηρημλόγλου. Πρόδρομος Νικετόγλου. Θωμάς Κ. Καρασάββας όγλου.
 Λάζαρος Γαβριηλίδης. Ίωάννης Παναγιώτου. Ίωάννης Πασχάλης
 Κουντουράς.

Faint, illegible text on the left page, possibly bleed-through from the reverse side.

Faint, illegible text on the right page, possibly bleed-through from the reverse side. The page shows signs of wear, including a large tear and discoloration.

SISMALCOPRO

ALBION
 or
 A B C

108
 000
 65800

57892
 570
 3740
 62202
 62200

111
 608
 919

289
 20
 575
 30
 605

109
 15
 555
 109
 5600
 5205

62432
 110
 200
 60
 62802

280
 888
 809
 919

2180
 1600
 700
 1090
 560

109
 25
 555
 528
 5815

5285
 12527
 2891
 3815
 2020
 6135